REFERENCE LIBRARY
-7 FEB 1972
CITY HALL

華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹六一四二號
每份售港幣式毫
今日出紙八大張
督印承印及發行人華僑日報有限公司
總司理岑維休

河內號召越共 針對北京會議 發動全面攻勢

越共進攻大南外圍交通綫敗退

（泛亞社東京六日電）北越今日正式拒絕美總統尼克遜之八點和平建議，而堅持美方須接受越共過去所提出之七點解決辦法。並號召越共聯合人民，將美軍打走，將越南政府打垮。北越政府昨晚所發佈之一篇聲明，似已預示北越與越共將在尼克遜訪問中國大陸之前後，發動一次大規模攻勢。該聲明稱：北越政府要求美國「必須放棄侵略和新殖民地主義的立場，必須對越共臨時革命政府說明的七點解決辦法，作出積極的答覆」。北越同時聲明：將堅決支持寮國與高棉之共軍打擊美軍，務使「尼克遜主義」在印支遭到澈底破產而後已。

（美聯社南越西貢六日電）據報南越第二大城市大南以南二十里第一號公路附近週六發生激戰。西貢指揮部公報稱：南越人民自衛隊在飛機及大炮掩護下，在維川附近殲滅二十四名共軍，並俘獲三人。指揮部表示南獲五五挺AK四七型衝鋒槍，二十枚手榴彈及三十包炸藥。政府軍則有三死三傷。戰地報告亦顯示有九十名共軍于週五及週六在南越中部的連串小規模衝突中被擊斃，以襲擊南越大選的事。」

依照越共條件 即可結束越戰

范文同面告法國代表團

阮文紹總統辭職解散南越軍警

（合衆國際社香港六日電）：新華社今日稱：北越促請全世界促使尼克遜總統立即結束越戰。新華社廣播北越政府週六在河內發表的聲明。該項聲明指責尼克遜總統拖長與擴展越戰，實有違其競選承諾。

（合衆國際社法國巴黎六日電）北越總理范文同已告知訪問中之法國國會代表團謂：河內希望迅速結束殘暴戰爭，但以越共所提條件結束戰爭。據法國新聞社報導：該法國代表團結束訪問河內前，該代表團團長布洛格里稱，越共不僅希望總統阮文紹辭職，抑且堅持解散南越警察體系。

（美聯社東京六日電）北越星期六正式宣稱，「不接受」美總統尼克遜的和平計劃，「毫無保留地支持」越共的七點解決方案，在聲明中所提及的兩個重要問題。北越政府在官方聲明中說，北越政府要求美國政府放棄其侵略性的新殖民主義立場，對越共的建議和聲明。聲明說：北越政府一再堅持其盟軍南越人民的和平，獨立，中立，民主和走向國家和平統一的願望。聲明說，在二月二日，越共曾宣稱不接受尼克遜的八點和平計劃，並對他們所提出的七點方案其中兩點作詳細說明。「美國必須停止在越南的一切軍事活動，迅速而全面地撤出所有在南越的美軍，盟軍顧問，軍事人員拆除所有軍事基地，美國必須規定一個撤退的最後日期。關於南越的政治問題，阮文紹應立即辭職，俾使臨時革命政府能立即與西貢當局討論組織一個三方面政府

北京抨擊佐藤政府 勾結美蘇敵視中國

保留冲繩美軍基地威脅亞洲

（美聯社東京六日電）北京星期日指責日本首相佐藤政府，乃實施與美帝和蘇修勾結敵視中國的政策。北京說，佐藤繼續玩弄兩面手法，一方面「佯裝」主張日中友好，一方面仍卻支持國府。新華社評論佐藤一月二十九日在國會發表的政策演說，認為日本領袖把美國交還冲繩島的「欺騙」，說成是對保證亞洲和平有貢獻。新華社說，佐藤政府與美帝串謀，保留美國在冲繩的軍事基地，加緊軍事勾結，這種情況，決不會導致亞洲安寧，卻會構成對亞洲和平嚴重的威脅。該社並稱，日本政府並加緊與蘇修串謀，佐藤發言日本與蘇聯雙方有深切之互相諒解，這是由於蘇外長葛羅米柯於上月訪日之結果。但佐藤掩飾不了這個事實，即日本人民長期以來要求蘇聯交還日本北部的四個島嶼。關於日本與中國大陸的關係，新華社說，日本政府繼續玩弄兩面手法，一方面表示希望與中國建立良好關係，但卻強調日本與國民黨中國簽有和約，並維持與台灣在各方面的密切關係。

泰軍攻佔北部 共黨山頭營地

泰共最近增加活動

（路透社泰國曼谷六日電）此間靈通界息今日稱：泰國政府軍戰鬥轟炸機，直升機及重炮支援下，突襲攻佔泰北共方山頭的一處營地。該消息稱：昨日在曼谷以北約三百一十哩攻佔的，非萊奴洛省內的營地，係政府上週一發出大規模反共活動以來，在同一地區被攻克的第七次。有關該營地之戰的其他詳情或傷亡數字則未有所悉。該消息又謂：上述軍隊刻正籌備攻擊距此約二百哩，鄰近柏查賓省的另一處共方營地。

（合衆國際社越南西貢六日電）軍事發言人報告：南越軍企圖保持海岸海口與中部高地心臟之主要補給路供給綫，星期六與新開入該區之共軍民開激戰。在政府步兵巡邏的十九號公路，距西貢東北二百四十哩的戰事中，擊斃十一名北越軍，南越軍無傷亡紀錄。

沈劍虹設酒會 欵待美國報人

介紹與魏景蒙會晤

（中央社華盛頓五日電）中華民國駐美大使沈劍虹，昨晚假雙橡園舉行盛大酒會，招待美國新聞界人士，並介紹他們與行政院新聞局長魏景蒙見面。

與會來賓達三百餘人，其中泰半為美國新聞界人士，一部份為美國國務院及美國新聞總署官員。美國國務院主管東亞暨太平洋事務助理國務卿葛林、副助理國務卿蘇利萬、國務院發言人麥克羅斯基、美國新聞總署署長莎克斯與副局長克關等均應邀與會，並一一趨前與魏景蒙局長握手致意。

「華盛頓明星晚報」今天在報導昨晚酒會的盛況時指出：魏景蒙局長剛剛結束其歐洲之行，先後訪問了英國、法國、西德、瑞典、比利時、義大利、瑞士、和奧地利等幾個目前和中華民國沒有外交關係的歐洲國家。報導中引魏景蒙局長的談話：「我們現在從這些歐洲國家所獲得的同情，遠較我國退出聯合國之前為多」。魏景蒙局長在抵此之前，曾在歐洲訪問廿四天，在紐約訪問三天。他在華府停留三天期間，會接見和拜會他的許多老友，其中有名專欄作家安德森，作家懷特，和「國家地理雜誌」副總編輯舒爾。

嚴副總統接見外賓

嚴副總統（右），五日上午在行政院，接見國際兒童村創辦人暨總會會長漢門要諾博士（左）。（中央社記者陳永魁攝）

歐洲舉行安全會議 期在明年

（路透社奧大利史格斯六日電）西德總理布蘭德今日稱，全歐安全會議，可能於一九七三年初召開，惟此僅屬個人猜測。布氏於四國社會民主黨會議結束時對記者謂：彼深信此間之若干代表會反對於一九七二年底前召開此一東西方高峰會議。來自奧國，西德，義大利及瑞士之社會民主黨人士在此間舉行會議。

尼克遜訪問 北京安排 隆重歡迎

（路透社北平六日電）頃悉，北京已告知此間之美國官員謂：尼克遜總統於抵達北京時，將稱受為一個國家元首之歡迎儀式，此間國家元首歡迎儀式，通常包括一個由解放軍，海，空軍，民兵及紅衛兵組成之儀仗隊，以及由女郎穿着民族服裝表演之舞蹈。軍樂亦可能在機場之歡迎儀式中演奏。一隊美國先遣隊刻在北京為尼氏訪問作電視轉播作最後之安排。

元朗臘腸
新界猪肉 天然生曬 別饒風味

香港灣仔史釗域道壹號 電話H七四一奎四零
灣仔 元朗 榮華酒樓
新界元朗大馬路八十六號 電話NT七六二〇七一
送禮最受人歡迎

新風閣主辦
中國木版水印畫展覽（二）
北京榮寶齋・上海朵雲軒出品
展出地點：大會堂八樓
展出時間：七日下午一時至七時
八、九日上午十時至下午七時

香港隱形眼鏡中心
全港唯一專業性隱形眼鏡驗配機構
驗配時間
每日上午十時至晚上七時
逢星期日及公衆假期休息
詢問及預約電話 H-248583
詳細說明書電詢或函索即寄
香港中環恒生銀行大廈五樓
507A室（電梯按 5 字）
SOFT LENS 柔軟隱形眼鏡
● 鏡質軟如海棉，一經戴上，立覺舒適無比。
● 從第一天開始即可全日戴用，無須適應期。
● 鏡片上有無數氣孔，讓氧氣不斷供應眼球。
PAPER-THIN LENS 超薄隱形眼鏡
● 比其他隱形眼鏡薄百份之三十，舒適易戴。
● 可戴與否，立刻知道結果，絕對準確方便。
● 散光，遠視，近視眼均宜，防止光度加深。
隱形眼鏡學家 胡漢權
美國國立眼科研究學院會員
意法比荷西等國光學會會員
國際隱形眼鏡研究學院文憑
日本東洋隱形眼鏡醫院文憑
日本秋山眼科醫院高級文憑

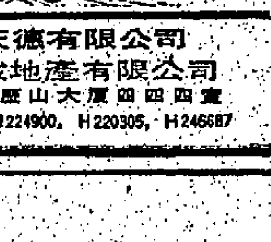
新裝 維他老篤眼藥水
世界首創配合維他命A，早晚一滴維他老篤眼藥水，能營養你的眼睛健康明亮，並清除眼倦引起紅筋和預防一切眼疾。
ROHTO
老篤製藥株式會社（日本・大阪）

官塘 海濱貨倉大廈 即可入伙
對正碼頭・水陸起卸貨物・方便省時
歡迎合作經營 或分層租售
面積特大：全座七層高，面積十餘萬呎，地下樓身特高20呎
新型設備：二三樓設有自動運輸帶另5,000磅載重電梯兩部
特強負重：二樓350磅每平呎 三樓300磅每平呎 四至七樓200磅每平呎
洽購處：
致禮置業有限公司
偉傑企業有限公司
九龍彌敦道221B 電話K660266,663989

灣仔地王
香港建屋貸款有限公司批准貸款樓宇
莊士敦道28-34號大樓
（灣仔莊士敦道聯發街口）
999年期

趕裝內部・快將入伙
四面單邊，無長走廊
地下、地下層、二樓
適合寫字樓百貨商店
每層由：六萬餘元起
洽購處：立信置業有限公司
香港德付道中七十六號地下
電話：H442234・444864・436111・440951

現貨翠鳳樓旺舖
鳳凰新邨翠鳳街19-33號
B 座地下1097呎售126,300租1,340
C 座地下1204呎售138,600租1,470
D1座地下1202呎售138,500租1,470
D2 座地下988呎售112,400租1,190
特價租售 歡迎洽商
正義 電話H452522 H453265 地盤電話K243995

北角百福道（英皇道健康東街上）
寶馬台 海景洋樓
第一期（M,N,O,P,Q,R,S,T,座）
分層出售 分期付款 三房兩廳
八百餘呎 單位充足 管理完善
售出大半 所餘無幾 欲購從速
每呎僅售壹佰廿餘元
（尚有100年期不需補地價）
・香港建屋貸款有限公司批准合格貸款樓宇
・貸款買樓 平過交租

業主：大天德有限公司
洽購處：都城地產有限公司
香港歷山大廈四四四室
電話：H233680, H224900, H220305, H246687

西伯利亞皮草行
歲晚大減價
各款皮草
割價出售
請即日駕臨
西伯利亞
皮草行
香港分行
參觀選購

SIBERIAN FUR STORE
29, DES VOEUX ROAD C. TEL. H221380

福和鮮果洋酒公司
皇后大道中85號・電話：H252215
歲晚酬賓
大廉價兼大贈送
凡購洋酒一支贈送發財利是一元（送完即止）
特別介紹 福壽桃 每箱$62.00
（澳洲）紅蜜李 每箱$62.00
品質精選（特價原箱鮮果）保証滿意
40/48 庄 美國巨型甜橙 $56.00
113/138 庄 新奇士石榴橙 $42.00
80 庄 美國金黃蘋果 $76.00
72/113 庄 一號鑽石紅蘋 $72.00
22磅 庄 一級台灣甜橙 $26.00
22磅 庄 特大台灣蜜柑 $34.00
鮮果禮盒・洋酒果籃・送禮名貴・豐儉隨意
VSOP 拿破崙 每支$36.50 VSOP 人頭馬 每支$36.50
VSOP 百樂吉 每支$36.50 原庄 貓味酒 每支$10.00
本公司樓上年宵市場，賀年糖果，包羅萬有，品質新鮮，訂價特廉，保君滿意，歡迎參觀選購
電話訂購・代客送貨・港九各地・迅速送到
加強服務電話 H247352-3（域多利皇后街泊車方便）

北京批評美國去年經濟情況
發展未如理想
美國反共專欄作家柏克萊撰文
駁斥何炳棣報導大陸情況失實

（中央社台北六日電）據此間獲自波士頓消息：美國新聞事業經營機構的專欄作家柏克萊，最近曾撰文駁斥親共份子何炳棣的荒謬言論。何炳棣不久前訪問共區返美後，曾在芝加哥論壇報為文替共黨宣傳。大意是說，中共在過去廿二年的成就，可能已使第三世界各國羨慕。柏克萊在他的專欄中駁斥說，根據日本人的研究，中共的每年國民平均所得為八十美元，中華民國的每年平均國民所得超過三百美元，日本的每年平均國民所得超過一千二百美元。中共的成就所謂使第三世界各國羨慕者不過如此！柏克萊並根據何某的報導指出，共區城市工作人員每月的薪水為廿五美元，他們每餐化一角五分，一日三餐，一天化四角五分，一個月下來吃飯錢已超過其薪水的一半。若有太太與子女，他們何以糊口；因此，何某所謂中國大陸食物便宜的說法，完全是荒唐無稽。柏克萊這篇專欄曾刊登在波士頓環球報，美國環球日報。

（合衆國際社香港六日電）上週北京不只批評尼克遜的越南新和平方案，而且攻擊他於一月二十七日向國會發表的經濟報告。新華社評道：「尼克遜在其經濟報告中，故意粉飾美國經濟風潮的根深因素和事實。他說一九七一年，從許多方面看來，曾係一個經濟良好的年度，其實一九七一年是美國之經濟危機之年度。」又據新華社消息：「美國努力促使其盟邦削低其貿易壁壘，促開放其市場銷納美國貨；又將要求他們對於盟國間的共同防衛負擔較多的責任。」又美國商務部長史丹斯於本週二對記者招待會宣露一消息，謂：「尼克遜總統即將發表一項行政命令，把最近和幾個亞洲國所發展之限制紡織品輸入美國的協定擴大其適用範圍。」又本週美國防部長賴爾德發出呼聲，要求日本對其他亞洲國家負擔一份軍援和經濟。

如北京會議沒有協議
美對印支戰爭將使用核武器
美中國問題專家指出局勢嚴重

（合衆國際社美國加州里佛西五日電）一位研究中國大陸問題專家今夕宣稱，「假如尼克遜總統在此次旅行中國大陸，不能談判解決東南亞問題，則美國會被迫使用核子武器，對付在東南亞任何共黨的主要攻勢。」聖路易斯的「華盛頓大學」的馬克．斯爾頓稱：「尼克遜總統不可能再調動美軍返回印度支那半島的了，唯一採取的手段，是以核子武器對付任何共軍的重大攻勢。」斯爾頓是那些在此間加州大學，討論中（共）美關係的六位專家之一。斯爾頓稱：「美國不但在越南，而在寮國與高棉，其軍事努力瀕臨於傾崩潰的邊緣。」他說：「如果，以及若果在此等區域發生重大攻擊美軍陣地，又若果他對北京談判不能依照他的條件解決問題，則我為必須了解的一件重大事件上面的，就是尼克遜總統能採取的辦法，唯有使用核子武器。」斯爾頓說：「總統和他的外交顧問基辛格，堅持他們的立場如下：如果在某種場合，使用任何傳統武器都沒有成效，那便可使用核子武器。」他又說道：「顯然的，尼克遜之唯一可自由選擇的軍用武器是核子武器，他不可能把美軍再派去越南。」又訊：另一發言人為衆所週知的國防部文告作者裕爾托夫，他說：美國保障的印支問題中，格氏前工作於蘭德公司，現為河濱加州大學的教授，他說：華盛頓必須承認經由印、支，以阻遏及警告中國，既不合宜，亦不能實行。他說：誠有完全及迅速結束對北越，高棉，及寮國空襲。

教皇在廣場講道
有人揮動標語示威 要求教皇對付色情

（法新社梵諦岡六日電）數約六名反色情運動份子，今日被禁在教皇保祿向聖彼德廣場群衆講道時，揮動寫有「聖父，保護我等子女」的標語。當局告知他們，由於其未獲警方批准，因此不許舉行示威。色情問題乃教皇此次講道的其中一項題目。

社論　警察必須接受歹徒挑戰

港九治安敗壞，盜匪橫行，已到了頂點，可以說破香港百多年來紀錄。市民每天打開中西報章，都可以看到有關盜劫搶劫之新聞，即以本月五日一天而論，已經有五宗。茲簡述如次：

（一）深水埗壞林街七十號門前，昨下午四時三十分，發生搶劫傷人案，一名任職織造廠女會計員，從銀行提取二萬四千元及支票二萬五千元返廠發薪，行至門前被兩持利刀匪徒伏倒地上，現金及支票全被劫去，事發後，女會計員被人刺傷左肩及手指，並由十字車送往醫院治傷。傷者劉玉楓，三十歲，任職於上址二樓裕豐織造廠會計員。據說，昨下午劉與該廠東主王惠明（三十二歲）駕車前往新興銀行提取現款二萬四千元及一批支票面額二萬五千元返廠發薪。

（二）昨下午二時三十分，深水埗福榮街六十號一金行，遭兩名持利斧匪徒擊破飾櫃，劫去鑽石戒指一隻及金飾一批，共損失二千一百六十元，得手後逃去無踪。被擊破飾櫃行劫之金行頃源記，昨下午二時三十分左右，兩名年約十六至廿五歲男子，一穿西裝，一穿T恤脚穿膠拖鞋者，分別手持利斧及小鎚，走近金行側之一櫥窗前，以利斧擊破玻璃，旋即劫去一鑽石戒指及一把十四K金剪，逃去無踪。

（三）昨晨十時二十五分，港島東區筲箕灣道又再發生梯間劫案，一婦人返家遇劫，損失現款一千元。事主為四十五歲婦人鄧瑞英，昨晨上述時間，由外間返家，路入筲箕灣道五六三號梯間時，有一年約二十五歲左右飛仔尾隨而入，她不以為意，但在二樓轉角梯間，該飛仔即露出匪相，拔出利刀指嚇，然後搜掠，劫去現款千餘元逃去。鄧並無受傷，遇劫後驚魂甫定，前往警署報案。

（四）昨午二時三十分老虎岩新區第一座對開附近，一年約四十五歲男子，手持一公事包，遭兩持刀匪徒截劫，被刺傷手部，劫去公事包內有支票部及若干文件。兩匪得手後，逃去現場對面落客收費場前一輛停在該處之私家車，登上該車逃去無踪，事後傷者報警，大隊警員到場調查，追緝兩匪及賊車所在。

（五）昨晚九時，彌敦道七二一號蔡樓，一女子在電梯被劫，損失現款二十三元及證照一張，掙扎中該女子被刺傷手部，報警後由十字車送往醫院治傷。傷者趙鳳娣，二十三歲，趙有姊在上址九樓居住，趙往探姊，當時與多男女同乘電梯，至七樓時，其他乘客已先後離去，只餘趙及一男子，當時該男子從懷中拔出利刀指嚇，禁勿聲張，企圖搶其手袋，但趙反抗，混亂中被刺傷手部，但手袋已被對方搶去，匪徒得手後，隨即乘電梯逃去無蹤，被劫手袋內只有現款廿三元及證照一張，事後趙負傷至姊家中撥電報警。

在一日之內，而有五宗大小劫案，一般來說，不能算多，但大家必須注意，幾乎近年以來，已經是隔日發生數宗劫案了，此種情形，不能不說是嚴重了。

市民還有許多傳說，種種罪惡不僅在夜後盛地區，即在白天，在皇后大道中之繁盛地區，即酒樓茶室之內，一樣劫掠茶客。還有一種傳說，是歹徒夜後劫掠，如果得款太少，還要強迫被劫者吃狗糞或侮辱其身體，或吩咐其以後出夜街要多帶鈔票。至於劫掠商人，沒有現款的寫支票，由歹徒到銀行兌現之後通知其他歹徒，才「散水」。凡此種種傳說與事實，都是香港過去所沒有的，何以現在弄到如此田地，香港警察當局必須密切研究？迅速想辦法，否則在盜匪橫行，港九治安敗壞之情形下，警察之威信與能力將大受影響了。

我們一向愛護警察，支持警察，讚揚警察，實在不願將一切責任推在警察的身上，事實上警察已盡了最大之努力，但於事無補，盜匪歹徒一樣向警察挑戰，一樣橫行，一樣打家劫舍，一樣威脅市民安全，我們不能不要求香港政府最高當局，重行檢討其維持治安，鞏固安寧整個政策了。

香港政府最高當局必須全面採取有效行動，以支持警察接受匪徒挑戰，重整香港治安。我們茲就管見所及，提供數點意見，以備有關方面參考：

第一、改善警察待遇，增加警察人數，賦予警察更大更廣泛權力，增加他們辦公費用，多方面方便他們辦案。

第二、掃蕩色情架步，這是培養歹徒盜匪之溫床，政府千萬不可因為要多收一點娛樂稅，而放任色情架步存在或鼓勵其開設。此時掃蕩色情架步，將可以減少培養歹徒盜匪之溫床，此實為清本根源辦法。

第三、不可鼓勵市民賭博，取締外圍狗馬，取締一切賭博，因為這都是培養歹徒盜匪之溫床也。

第四、徹底掃毒，青年吸毒日增，吸毒青年多數變作歹徒盜匪，這是大家知道之事實，所以市民主張採取嚴厲手段對付毒犯及吸毒道友。

第五、必須採取嚴刑對付罪犯，特別是盜竊劫殺之害有罪犯，非採取嚴刑對付不可。此舉雖然牽涉到法律問題，香港政府亦缺乏權力干預，我們主張通過立法局採取適當行動，實行嚴刑對付罪犯。

第六、於此歲晚年頭，市民更希望警察加派人員巡邏市面，因為這個時期是歹徒盜匪最為活躍的時候也。

第七、重訂警察預算案，我們寧願暫停不必要或非急切之行政經費開支，都要增加警察預算。凡事非財不可，何況是維持治安？必須大大增加警察預算，俾得警察有足夠之財力採取行動，接受歹徒盜匪之挑戰。

以上七點意見，希望有關當局注意，因為治安敗壞已到頂點，我們再不能拖延不決了。

日兵橫井漸復常態
日日收到慰問贈款 還有女人寫信求婚

（泛亞社東京六日電）日本老兵橫井庄一最怕照X光，認為此舉足以致人死命。東京第一國家醫院醫生幾經解說，始勉強使其接受X光檢驗。橫井之食慾日增，體況正逐漸復原。昨在病房接見關島觀光局襲理簡井時，顯得精神甚佳，且談吐頗為風趣。謂有人為信向其求婚不知如何是好。簡井曾在關島紀念醫院照料橫井，兩人相處極洽。橫井謂：自本月二日返抵國門以來，每日均收到大批慰問信，簡直拆閱不暇。其中有人附寄五百日元或一千日元面額之鈔票，目前統計下來，已逾十萬日元。橫井竟然不知今日日元之真正價值，因為詢問簡井：「一百萬元能夠不夠我安享餘年？」實際上，十萬日元尚究不是三百四十一美元。（一千八百七十元港幣），依目前生活水準言，最多可維持個人開支一年半載。橫井一天之時間大部份用以閱讀各地如雪片飛來之慰問信，以及與護士小姐聊天。渠對於往事津津樂道，每每口沫橫飛。橫井在關島接受心電計檢驗時，已表示恐懼心理，其主因係對醫學之無知。醫生將繼續檢驗橫井之肝臟與腎臟，並參閱關島所留紀錄，以決定其出院日期。

尼克遜訪北京座駕機的機師與侍應生

美總統尼克遜將乘新型噴射機訪問北京，圖為座駕機師阿爾拔慈空軍上校，及多羅侍應生。（合衆國際社無線電傳真）

非科學家發明機械
可以使人熟睡 免用麻醉藥物

（法新社馬尼拉六日電）今日獲悉，四名菲律賓科學家發明及發展一種電子機，旨在不須用麻醉藥而使人沉睡，特別有助於外科病人。發明者指為電子電眠專家。此機為催眠機，係由真空管、電子變壓器及計算器組成，可用十二伏特電池發動。據發明者稱，該機大如身體擴音機，可經由使用機中所開光譜中的電子電流，使脊骨椎軸的偏光再現，使人畜睡或醒。他們說，此種原則係從普通帶式錄音機的洗音系統變出來，去其應劣，及用電子再設計作新麻醉辦法。此機可用於外科手術以代麻醉藥，催眠機已用於各種動物，其中包括白鼠、猴子、兎及狗，已證明有效。

星馬警察破獲外籍嬉皮士運毒
女警混入嬉皮士中探取情報

（路透社馬來西亞檳榔嶼六日電）警務處長夏德爾今日在此間稱：在這個馬來西亞渡假勝地偷運毒品的人士，以外籍嬉皮士佔大多數。直至現時為止，今年有四名英國人、兩名澳洲人、一名芬蘭人及一名美籍女郎被控收藏毒品罪。不過只有一名持有英國護照的羅德西亞遊客被判罪名成立。去年有一百一十四人因犯毒罪名被捕，其中包括兩名澳洲人及一名法國人。當局共搜獲八百三十八磅大麻。

（泛亞社新加坡六日電）一名穿嬉皮衣服之妙齡女郎，竟是警方密探，且由伊之秘密通報，而使警方得以破獲一宗巨量販毒案，據首亦已落網，警方今日拒絕透露此女郎之姓名。

台北嚴厲取締長髮

（泛亞社台北六日電）長髮短裙之風，似已在台北死灰復燃。警方昨日一天之內即在街頭取締五百餘名少年男女，其中不少為髮星法種。警方派員在西門鬧區，從下午三時至晚間八時，共取締蓄長髮者四百五十八人，穿喇叭褲之男性六十七人，穿過短迷你裙之女子十三人。另有一名男性戴假髮，亦在取締之列。受取締者俱被帶入警局，或立時由理髮師為之理髮，或謂家中人携帶衣服至警局換穿，有一不服者，在警局大吵大鬧，結果予以兩天拘留處分。

留英巴國人民仍可享有權利

（美聯社倫敦六日電）英國內政部週日稱：巴基斯坦于英國正式承認孟加拉後退出英聯邦，並未使居于英國的巴基斯坦人感到詫異。內政部發言人稱，居于英國的巴基斯坦人仍可根據一九四八年法例擁有投票，居留及勞工權利保障。

高雄第二港開闢工程進行順利

（中央社高雄新村六日電）合省交通處今天說，高雄港第二港口開闢工程總進度，已達到百分之五十。預料港口全部開闢工程可在四年內如期完成。交通處說：高雄港第二港口開闢工程主要項目是興建南北波堤，開闢深水航道，修築內港口護岸，其他附屬工程包括：興建臨時防波堤，開闢船渠，擴築新生地，建造沉箱。交通處同時指出：高雄港貨櫃碼頭工程，初期進展很順利，其後部份工程因受各種因素影響，以致延誤，經工程單位多方面協助解決，已使此一工程投資計劃如期完成。高雄港貨櫃碼頭工程，主要是新建六十三至六十六號貨櫃碼頭（水碼頭）四個，及其後線場四十五萬平方公尺，儲轉場及堆積場一百五十萬平方公尺，並採購起重機、車等多項機具，總計需費八億一千萬元，全部工程分三期實施，預計至六十二年六月完成。

立法委員巡視澎湖

（中央社馬公六日電）立法院僑政委員會委員十八人，由僑委會召集委員何宜武及中央黨部第三組主任馬樹禮，今日下午乘運輸機抵澎湖，作兩天的考察訪問。他們抵澎湖時，受到縣長及機場歡迎，隨即前往縣府聽取簡報。立委們來澎湖考察，主要是考察澎湖發展的環境，據縣長向立委們簡報說，澎湖縣待開發的是觀光事業和漁業加工，他並就澎湖未來生產狀況，地方建設和人民生活情形，提出簡報。

美國商務部估計
今年赴美遊客增加 日本人佔比率提高

（美聯社華盛頓六日電）據美國商務部所估計，今年外客來美觀光的人數比較上年可望增加百份之卅五，在來美遊歷的外客中，預料日本人所佔的比率增加。此中原因，大半由於美元貶值和國際貨幣匯率之重行調整，因而鼓勵外客之來美遊歷。又據商務部所估計，今年來美遊歷的外客人數，可能達到三百萬至三百一十萬之間。其中日本所佔之數字可能增加三萬五千至四萬五千之間。經美元貶值和國際貨幣匯率重行調整之後，日本人來美今日圓換美鈔用，較以前便宜了百份之一七。

美直升機裝置火箭彈

美國第三六一隊「粉紅豹」空軍，二月五日在百里治為「響尾蛇」直升機裝置火箭彈，預備應付越共南侵之鏡頭。（合衆國際社無線電傳真）

國際合作搜獲毒品 價值估達七億餘美元

法國和美國官員最近在巴黎宣佈破獲最大的一宗國際運毒案後，立即成為世界各地報章的頭條新聞。

這項破獲行動，是美法雙方經過數月的合作和緊密監視的成果，這項成就又進一步加強了美國和外國人員的合作。自從去年六月尼克遜總統要求採取國際合作以對抗毒品問題後，這方面工作已有成效。

在華盛頓的美國麻醉品與毒品局的總部內，破案紀錄的檔案越來越多，證明對付國際運毒的工作，從泰國到土耳其，在南美和其他的地方，都獲得或大或少的成功。美國緝毒人員搜獲的麻醉品數量和價值，也反映了這場國際毒品戰的情況，大部份的破獲過程，都是美國人員和其他國家人員合作的。

華府總部估計

在華盛頓的總部內，詳細數字目前仍在整理中，但初步數字顯示在一九七一年內，美國麻醉品與毒品局的人員在世界各地直接搜獲，或協助搜獲的海洛英（或同類物品）共有三千七百八十四磅。

其中三分之二，是該局人員和其他國家人員密切合作而搜獲的。這批麻醉品在街頭賣出的價值估計達七億四千萬美元。

這些美國人員和外國人員合作的破獲過程的例子，雖然很少如最近這次美法合作的破獲那樣戲劇性，但是在全世界不斷增強的撲滅吸毒風氣的力量上，卻是很重要的。以下是一些例子：

一、秘魯政府重新組織它的麻醉品管制部門以和其他國家的麻醉品專家合作，最近曾將一名被佛羅里達州通緝的智利人引渡至美國。該智利人是和一九七○年所搜獲的九十四公斤柯鹼一事有關的，他更被發現藏有偽製秘魯、古巴和美國護照。目前他正在美國監獄消磨他的十七年刑期。將被捕的國際麻醉品販子迅速引渡至另一個國家，正是國際警察組織的目標。

二、美國麻醉品和毒品局和墨西哥的聯邦警局合作甚密，其中更有多次是涉及大麻的。一九七一年十月六日，墨西哥警察扣押了四千零九十五公斤大麻，該批大麻是一個秘密的美國人員安排在墨西哥收取的。十月二十九日，墨西哥警察扣押了一百二十六公斤大麻，並拘捕了一名在阿哥普羅向喬裝的美國麻醉品與毒品局的人員「交換」的墨西哥人。

三、十一月五日，泰國的警察與美國麻醉品與毒品局人員合作，在曼谷破獲一個涉嫌大量供應海洛英予美國軍方人員的集團。十二月二十二日，美國麻醉品與毒品局的曼谷辦事處人員和泰國警察合作，拘捕一名泰國人。該人被認為是向沖繩島的美軍供應海洛英的一個主要人物。拘捕時搜出他藏有半公斤海洛英。

四、本月較早前，牙買加警察和英屬巴哈馬及芝加哥的美國人員合作，經過數星期的調查後，搜獲了五公斤古柯鹼，五百四十公斤大麻。同時拘捕了六個人（五名美國人和一名加拿大人）。

五、十一月七日，意大利政府在一批古柯鹼交到在羅馬的美國麻醉品與毒品局人員後，拘捕了兩名秘魯和兩名意大利的毒品交易者，搜出了五公斤古柯鹼。調查後，發現其中一個意大利人是從事秘魯、智利、和美國之間，及智利和歐洲之間的古柯鹼私運活動的。

六、去年十月，哥倫比亞政府將一名美國通緝的涉嫌偷運海洛英的逃犯引渡返回美國。

七、美國麻醉品與毒品局人員和土耳其國家警察合作在土耳其拘捕了多個藏有嗎啡鹼和製造嗎啡鹼的工具的人。九月七日，六名被捕的土耳其人中的一個，證實每個月均將數百公斤大麻偷運出口。

八、去年八月二十日，經過法國、德國麻醉品與毒品局人員合作調查後，四名來自馬賽地區涉嫌在海洛英製造工場工作的法國人在德國的巴登巴登被捕，並搜出了七十五公斤嗎啡鹼。

美海關阻止毒品流通

一月十三日，美國邁亞美海關的海關人員，搜出了一千三百三十一磅由哥倫比亞運往美國的麻醉品。這是美國有史以來搜獲麻醉品最大的一宗，又反映了加強力量後的美國海關局長在對抗國際麻醉品非法運輸上的一次成功。這項時期的搜獲行動，是在美國海關局長米里斯．安貝爾斯宣佈了一九七一年對抗麻醉品非法運輸的「空前成功」數天後發生的。安貝爾斯說，在一九七一年內，財政部的海關搜獲麻醉品（包括海洛英、鴉片、古柯鹼，大麻等等。）的次數，共達一萬零六百六十七次。在搜獲的毒品中，有一千三百零九磅純海洛英，比一九六九年搜獲的數量增加百分之二百七十七。（未完）

如北越不釋放美俘
美碼頭工人拒絕起卸運美大陸貨
抗議英鎮壓北愛亦拒卸英國貨

（美聯社洛杉磯五日電）美國東岸碼頭工人會高級幹事今天說：該會屬下碼頭工人將拒不起卸中國大陸船貨，除非北京發揮其影響力使北越釋放美國戰俘。國際碼頭工人協會行政副總幹事波爾斯接見記者時稱：「如果他們想和我們貿易，他們必須將那些人釋放出來。」該會屬下之碼頭工人在十萬以上，遍佈東部及海灣各口岸。波爾此次來洛杉磯是為了接受以傳播美國戰俘困境為宗旨，名叫「美國重要之音」之大學生組織頒給他的「愛國獎狀」。他說：他的工會屬下的會員五年來一直拒起卸蘇聯船貨，目的在藉此促使蘇聯叫河內將美俘加以釋放；一度曾向政府提出起卸一艘蘇聯船貨換取五個美俘的自由建議。

（美聯社紐約五日電）美國東岸碼頭工人領袖今大保證擇出一日杯葛英國貨船之起卸工作，抗議英國對北愛爾蘭的政策。國際碼頭工人協會總幹事格理森說：起於緬因州止於德克薩斯州之該會屬下之碼頭工人已決定在三月一日那天拒絕起卸英國船貨。紐約市區內今天有六百餘人集衆於英國海外航空公司及紐約時報大廈門外舉行示威。過氣披頭士約翰李濃及其日籍妻子在另一集會上唱出一首替北愛爾蘭人訴苦之歌。美國的運輸工人工會領袖古納也表示準備杯葛英國船貨運動，他說：受僱於英國海外航空公司的該會工人將在那天罷工一日。

尼克遜決定立法干預碼頭工潮

（美聯社佛羅烈達州、比斯開尼五日電）西部白宮今天指碼頭工人工會領袖布列治作「威脅國家的暗示」，從而阻礙解決一百二十日西岸碼頭罷工運動之機會。美總統新聞官齊格勒說：布列治昨日在國會上示然謂：如果強迫參加罷工之一萬三千名碼頭工人復工，則會出現怠工狀態甚或會聯合世界上其他地方之碼頭工人使美國船泊完全陷入動彈不得之境地。衆議院的勞工小組委員會，應尼克遜之請，現正考慮迫使碼頭工人復工的緊急立法。

（合衆國際社佛羅里達州斯卡尼五日電）白宮指責布列治「不受調停」，今天聲稱要召開國會，制定緊急法案。

瑞士當局通緝美國作家之妻
艾狄斯涉嫌僞造文件

（路透社蘇黎世六日電）蘇黎世地方檢察官辦事處今日宣佈：有關引渡美國作家伊榮的瑞士出生妻子艾狄斯的要求，刻正呈交美國政府。拘捕撰寫百萬富豪侯活曉士自傳的作家伊榮及其妻子的通緝令業於三日前發出。警方發言人謂：彼等涉及偽造文件及擅動犯罪的罪狀。據今日的聲明謂，引渡艾狄斯的一項要求業已經由外交途徑呈交華盛頓。

英女皇登位廿週年並無任何紀念儀式
週內東來訪問星馬泰各國

（路透社倫敦五日電）英女皇伊利沙白二世，將於明日以特別祈禱方式來慶祝她登位廿週年紀念——但並不舉行任何特別儀式。這位四十五歲女皇明日將在溫莎宮靜靜渡過廿週年紀念日後，返回倫敦白金漢宮，為她的下週二日啟程的東南亞旅行作最後準備。助手們說，據知女皇覺得尚有其他大事更適宜舉行公開儀式——包括今年十一月廿日她的銀婚紀念慶祝在內。女皇與菲立親王係於一九四七年十一月廿日在倫敦西敏寺大教堂舉行婚禮的。一九五二年二月六日伊利沙白女皇登基立位，當時她正在非洲叢林中，代替其病魔纏身的父王喬治六世開始作英國聯邦國家之訪問旅行。

（路透社泰國曼谷六日電）英女皇伊莉莎白二世，開始其空前首次訪東南亞外來國家，下週二將抵達泰國首都，由泰王歡迎。這位四十五歲女皇，英聯邦之元首，渡過了英國皇座廿年的里程碑，剛過了二年登位以來，她曾訪問廿九個英聯邦國家及二十個外國。旅程逾三十萬哩（四十萬公里）。在一九七○年代直至目前為止，她曾訪問加拿大兩次，並曾訪紐西蘭、澳洲、土耳其及瑞士。為期一個月的皇室訪問，將包括泰國，新加坡，馬來西亞，婆羅乃，同行者將有其夫菲臘王子及女兒安娜公主。他們將由倫敦乘飛機於二月九日，抵達泰國一個美國B五二轟炸機基地烏達埔，然後再赴皇家遊艇「巴里坦尼亞」號赴曼谷。

今日本報新聞精華

本港受薪階級收入提高　去年有繳納薪俸稅之人士，超過十六萬，繳納薪俸稅達一億二千萬，反映受薪階級收入提高。（第二張第一頁）

助理警務處長捉賊被劫　助理警務處長伊靈和，昨日下午休班後，與妻及友多人赴石梨貝水塘附近遊玩，聞呼叫聲，伊處長向前追趕，事主告知情況，伊處長續追，發現四青年類似事主所指，乃加拘捕，詎被其中一人以刀刺中腹部受傷，四匪分乘兩電單車逃去，伊處長送院救治。（第二張第三頁）

社署推行五項活動計劃　社會福利署社區及團體工作部今春推行之五項活動計劃，旨在使社會中大批青年關心社會之一般公益。（第二張第二頁）

青山發展計劃築火車路　青山發展城市計劃繼續進行，官民研商築火車鐵路，以利交通，地方人士向理民府建議將終點改設第廿二區。（第四張第一頁）

工商管理學生昨研討會　集全港工商管理系學生精英於一堂，共同尋求培養現代企業所須之管理人材之方針。（第四張第四頁）

從國防預算中看
美國武裝力量之發展

關於一般用途的部隊，尼克遜總統說，這種部隊「必須適宜於應付共黨在歐洲或亞洲的襲擊，並適宜於協助我們的盟國應付亞洲方面的其他威脅」。這項國防預算指定有能在此現年度發展使用的撥款外多用十億餘美元，並製造諾如彈安式陸軍攻擊直昇機，空軍A—五式高度性能戰鬥轟炸機，經過改進的坦克，以及豎發地面，海上及空中發射的飛彈。它計劃使海軍部隊現代化加以擴充，包括大大增加艦隻的建造。尼克遜總統說，六艘由核子推進的高度潛艇以及七艘一般用途的驅逐艦之建造，將使美國的海洋控制及監視的能力為之增加。

預算指定初步撥款二億九千九百萬美元，開始建造美國第四艘由核子推進的攻擊航空母艦，參加已有十年舊齡的「企業」號及剛正建造中的另兩艘核子攻擊航空母艦。美總統並要求撥款發展一支由快速巡邏艦艇及高速水翼艇組成的艦隊，這兩種艦艇分別裝備防空飛彈及對付艦隻的飛彈，此外，他又要求撥款繼續發展及建造以航空母艦為基地的海軍F一四式戰鬥機以及近距離的空中支援飛機，諸如空軍的AX機及海軍陸戰隊的垂直升降超音速鷂式機。尼克遜總統說，他提議「大大增加」國防部的研究及發展計劃，使美國得以「保持技術優勢，改進武器系統能力，並對蘇聯的威脅作有效的反應」。尼氏所提出與預算提交有關的表格，顯示為此目的可以撥用的款項，增加十一億美元。

援外專款增加

國防預算指定以三十六億美元作新援用援款項，以支付美國在維持國際的軍事總部，北大西洋公約組織共同後勤補給，以及直接支持韓國、南越及寮國軍隊等方面所負擔的費用，包括美國對外軍事援助計劃款項中所增加的四億元。尼克遜總統在提出其預算時，說明了國防部的一項補充要求，這就是撥款二億五千四百八十萬美元，以局部補償從現財政年度的撥款減去的三十億美元。

國防部官員稱，如獲得國會批准，則此筆補充款項將用以初步製造四架七四七型噴射機，作為計劃建造的七個國家空中指揮站的一部份，用以研究及發展由潛艇發射的導遭飛彈（一億四千一百萬美元）以及進行其他（旨在使我們有最大能力立即對付……日益重大的蘇聯挑戰）的計劃。

為了支持這項補充預算，國防部長賴爾德曾於一月二十五日在衆議院武裝部隊委員會發表演說，賴爾德氏在一月廿四日決定預算之前的記者招待會告記者稱，補充的要求及向國會提出的下一財政年度預算要求（七百六十五億美元），「是一防衛我們的國家安全所需要的絕對最低數額」。

賴爾德部長指出，國防預算雖然龐大，但預期中的軍費只佔一九七三財政年度全部聯邦開支的百分之三十。此數額較一九六八年越戰達高潮時減少百分之四十二點五，也是一九五○年以來數額最小的聯邦預算。賴爾德氏說，就全國貨物及勞務總生產（全國總生產）而言，國防開支是穩續減少，而新預算已形成二十二年來的一個低點（續完）

REFERENCE LIBRARY -7 FEB 1972 CITY HALL

巴總統布圖呼籲各國注視
孟加拉人迫害東巴比哈爾族
施以報復囚禁千人使離開家園
甘地夫人分與李曼及荷姆會議

（路透社達卡六日電）孟加拉保安隊今日繼續推進，迫使佔少數的比哈爾族人撤出家園。非官方人士稱：約有一千名比哈爾族人被囚達卡中央監獄。據報比哈爾的美普爾區曾發生激烈衝突，軍隊一週前將該區封鎖及施行戒嚴，繼而進行搜索行動。數約二千八百名比哈爾族人逃往達卡以外十五哩一間廢置的學校暫避，他們大部份爲婦孺。政府發言人昨日拒絕透露該等男士們的命運，但官方人士今日表示有一千人被帶往中央監獄接受審訊。

（美聯社巴基斯坦拉瓦品第六日電）巴基斯坦總統布圖致電各國元首希望他們注視「東巴非孟加拉人口的窘境；由於武裝人員對其施以報復，他們的存亡正面臨威脅」。巴國官方週日發出上述電文，呼籲各國元首明察東巴局勢，並採取行動制止無辜人民受害。聯合國秘書長及國際紅十字會亦接獲上述電文。

（合衆國際社伊斯蘭馬巴六日電）布圖總統週六呼籲孟加拉總理李曼運用他的「宜大影响力」，結束在前東巴省內的孟加拉人與非孟加拉人的暴力衝突。布圖致電往達卡給李曼，提出上述要求，及於週六晚將電文對此間新聞記者發表。布圖給李曼的電文說：「對於你返達卡後發表的演詞，保證不對任何人仇視，及在東巴每一居民的生命，財產及職業均保證安全，而獲得鼓舞。我深信你的政治家風度之宣言，反映你的誠意願望以信念灌輸於少數的非孟加拉人之中。」布圖說：「不過，在人口稠密之區的非孟加拉人爆發新暴力行動，與你所宣佈的政策不協調，亦不能對一個已動亂的地區帶來寧靜與和平。因此我呼籲你運用你的巨大影响力，立刻採取有效步驟，結束現在穆罕默德波區及米爾波區的恐怖局勢。」

（合衆社伊斯蘭馬巴六日電）巴基斯坦週六日指責幾百承認孟加拉國的國家，謂他們對於在該前東巴省份的，數緊百千計的非孟加拉人的未來命運應要負責。巴外交部召見幾個國家的大使，提醒他們注意孟加拉對非孟加拉回教人的襲擊。巴外交部發言人說，政府要求那些「過早」承認孟加拉國的國家，援助這些「不幸的被難者」，供給他們各種便利，在他們自己的國家安置這些受害者，及告知他們說這樣將有助於若干這些國家，所曾渴望倡導的人道主義的目標。他說如果這些國家對遇害者開放門戶，將會顯出他們對這局勢的人道主義方面的關心。巴外交部召見的有英國，西德，蘇聯及北歐各國的大使們。

（美聯社拉瓦爾品第六日電）巴基斯坦總統布圖今日等候孟加拉總理李曼答覆其提出之舉行會談及停止迫害達卡比哈爾少數民族回教徒之呼籲。昨日發表：布圖在一電函中告李曼謂，「余正急切地等待回覆，余希望與汝舉行會談，商討一切有關問題。」布圖在電函中向李曼籲請終止在達卡近郊之米柏和模爾密柏之殺害。

（泛亞社加爾各答六日電）印總理甘地夫人與孟加拉總理李曼今日會於此間。靈通人士謂：兩總理係討論有關印軍撤出孟加拉國境與孟加拉之經濟問題。兩人在此間相晤，頗出一般人士之意料。甘地夫人先到，並赴機場迎接李曼。此次會談僅有一天，因甘地夫人即須趕回新德里，接見英外相荷姆。又李曼定今日午後在此間向當地民衆大會發言，預料受到熱烈歡迎。

千萬示威份子湧至
紐里氣氛緊張 軍警嚴密戒備
黎明前在住宅區中曾有槍聲
教宗保祿呼籲避免使用暴力

（法新社梵蒂岡六日電）教宗保祿六世今日表示因北愛局勢感覺悲痛，並希望紐里民權示威遊行切勿發生騷亂事件。教宗向聖伯多祿廣場聚集的人講道，提及紐里遊行，他說：「我們目睹暴亂的威脅，至感悲痛。暴力實有違天主旨意，並與基督精神及民權信念背道而馳。」他表示希望有關方面避免使用暴力。

（路透社北愛爾蘭紐里六日電）成千上萬支持民權運動的人士今午攀行附近的市鎮，定于今晚集結這個位于南愛邊境附近的非法示威，恐怕會再導致另一「流血星期天」。估計約有一千五百英軍及一千武裝警察全面戒備。示威份子分別步行或乘車湧入紐里，決意不理會當局的呼籲，照原定計劃舉行示威遊行。此時遊行本訂對抗英北愛政府未經審判即拘禁可疑恐怖份子的措施，現成爲哀悼上週日倫敦德里十三名死難者的大規模遊行。本鎮有一萬四千居民，以天主教徒佔多數。紐里市郊一電力分站昨晚發生爆炸，而此間一間住有一百名記者的大酒店亦接獲虛報的炸彈恐嚇電話；如此一來，紐里市的緊張氣氛遂驟然增加。

（合衆國際社紐里六日電）陸軍發言人謂，今日黎明前在民權遊行出發點的紐里北住宅區，鳴起紐里的首次槍响。發言人謂：曾發生若干槍响，吾人并未涉及，至於何人鳴槍，亦未有所悉。不久前，士兵曾在羅馬天主教佔多數的城市十七條陸軍道路封鎖綫之一，帶走了兩名穿著軍方戰服的男子。發言人謂：上述男子自稱保愛爾蘭共和國恐怖陸軍的成員。按紐里保位於南愛邊境以北五哩處。

（路透社北愛爾蘭紐里五日電）這個火藥庫的邊境城市，今天應付示威者與英軍明天可能發生致命的對抗。軍隊現進行全面戒備，醫院的緊急醫療隊，候命出發，一面又進行設立陸軍野戰醫院。許多驚慌的人家，已在其他地區，包括南方的愛爾蘭共和國在內渡過週末。這裏今天的緊張氣氛十分濃厚。民權運動已完成準備大規模遊行的計劃。

（路透社都柏林五日電）在紐里附近邊境巡邏的愛爾蘭陸軍巡邏隊，今晚據悉實力已告增強，維有醫療人員已被徵集，派往該區工作。紐里是天主教徒佔大多數的北愛爾蘭邊境城市。但都柏林政府人士強調，上項措施不過是預防性質。愛爾蘭共和國總理連治昨天發表愛爾蘭軍將不加干涉的聲明，並無改變。

（路透社都柏林五日電）這裏的愛爾蘭共和國軍說：參加在紐里民權遊行的共和國游擊隊，將不携帶武器，而且大多數受到勸止參加。愛爾蘭共和國軍戰鬥組織，發表聲明說：我們不容許在紐里進行足以危及和平抗議者生命的行動。愛爾蘭共和軍政治組織的新共黨作又一次宣佈時，該黨正促使它屬下各黨員不可參加紐里的遊行。上項遊行是爲要示威反對涉嫌恐怖份子，不加審訊，逕予拘禁，毒打，謀殺及殘暴，和鎮壓，同時要表示民權，不會把人驅走，使離開街上到別處去，遊行時即使是一塊石也不要投擲受抵

共和國的抗議組織，現勸阻遊行者不可進到北愛爾蘭去。馬岳地方有數萬人已計劃遊行到紐里。但這個地方今天正作鏈的計劃，打算另在邊境上愛爾蘭共和國境內的某邊市，舉行示威。都柏林有數千人，前此曾有意遊行前往紐里，現已改變主意，將於明天在這個愛爾蘭共和國首都舉行聯盟的遊行，繼在市中心區，舉行抗議大會。愛爾蘭共和國總理連治昨向非法的愛爾蘭共和軍呼籲，勿在紐里激怒英軍，他們發生糾紛。他說：我不把倫敦德里上星期日舉行民權示威，有十三人被擊斃事件歸咎他們。他又說：他是絕對懇求切勿使英軍有藉口，使他們像在倫敦德里一樣向人民開槍。

去年訪美遊客
逾二百五十萬
預料本年將增約百分廿五
東方航空協會在高雄會議

（美聯社華盛頓六日電）美國商業部門週日稱：本年度訪問美國的外籍遊客將會增加百份之廿五左右，而來自日本者的增長率，至爲巨大。該部門又稱：依據十二月通過的美元貶值及去年直接因美元貶值，貨幣調整，而列致部份的增加，估計一九七二年海外遊客會達到三百萬至三百一十五萬之衆。美國旅遊服務部稱：一九七一年約有二百五十萬外籍遊客前來美國。而上述數字未包括來自加拿大及墨西哥的遊客。

（時訊）台北電台六日廣播：高雄消息，十個國家和地區的航空公司代表十九人，定今天下午飛抵高雄，出席東方航空協會第廿六屆委員會議，這項會議第一次在高雄舉行，以促進遠東區民航事業的合作。會期定七日上午舉行。東方航空協會是民國五十五年在菲律賓的馬尼拉成立的，目前的會員有越航，華航，非航，日航，泰航，印尼航，商航，荷航，馬星航，韓航等十家航空公司。

沙達與提多會談兩天

南斯拉夫總統提多，二月五日在布里安尼島和埃及總統沙達作第二天會談後辭出時之鏡頭，右後方立者爲南斯拉夫總統[illegible]。（合衆國際社無綫電傳真）

呂宋島中部深山中
村民被誤作野猪 無辜遭獵者槍殺
又有軍人與警槍戰各死兩人

（泛亞社馬尼拉六日電）兩名活生生之村民，本月三日在呂宋島中部深山中，被一名獵者誤爲野猪，雙雙中槍殞命。殺人槍手狄布洛，四十八歲，已向警方自首，並交出槍械。狄布洛當時與嗷蘇友入山獵鳥，因見草叢中有蠕動之物，不分皂白，即連發數槍，自己尚以爲射中野猪，不料竟爲活生生之村民，死者一年四十八，一年卅四。

（泛亞社馬尼拉六日電）呂宋島拉允納省文帝時軍營附近之保安隊與警員若干人，於四日夜間發生火併，結果死四人，每方各死二人。據治安當局事後調查，火併起因爲保安部之巡邏隊穿便服巡邏，被警方巡邏員發現，但警方不敢確定對方爲軍人，堅要彼等入警局對證，雙方由口角而衝突。

華府靈通人士消息
美國同意出售大量戰機與以
幽靈式四十五架天鷹式八十架
希臘原則上同意部份美艦留駐

（路透社華盛頓六日電）靈通人士說：美國已同意售與以色列高達四十五架幽靈式戰鬥轟炸機，和八十架天鷹式噴射機之多。此間較早報導說，美僅願出售大約十八架超音幽靈式飛機和大約四十架天鷹式飛機給以色列。國務院發言人拒絕對該項報導說評。華盛頓的一項報導稱：交貨日期儘快於下月開始，平均每月將交出兩架飛機。

（合衆國際社雅典五日電）美國國務院官員稱：美國與雅典政府在原則上已達成一項協議，准許美國第六艦隊的一艘航空母艦經常在希臘港口停駐，並在兩年內可運送約三千五百家來此駐留之海軍。官員稱：美國駐希臘大使達斯，已展開細節工作，在廿四小時內展開三步討論。

美東岸拒起卸英貨
抗議英對北愛政策
三藩市倫敦等地均有抬棺抗議

（路透社紐約六日電）紐約本週末之反英情緒已告增加，抗議英國對北愛之政策，促請對英國貨物拒予起卸，對週六日發展之重要點示威者繼續抗議，反對於去週日在倫敦德里射殺十三名平民。國際碼頭協會同意於三月一日在美東岸及墨西哥灣之美國港口，拒起卸英國貨物。老練之民權律師奧迪羅稱，彼希望英國將採取公正及有人情味之政策（對北愛之政策）作爲其對此次杯葛行動之反應，否則，此項杯葛勢將於三月一日以後繼續發生。

（美聯社舊金山五日電）週五，超過二百五十人扛着十三具黑色棺木，遊向此間的英國領事館，抗議上週日在愛爾蘭倫敦德里發生的槍擊事件。該等合板製棺木係象徵被英軍擊斃的十三名愛爾蘭人之死。

（法新社倫敦五日電）希斯首相官邸唐寧街前，今晚發生暴力衝突，警方與愛爾蘭人示威者，抗議北愛爾蘭的拘留及倫敦德里星期日的死亡事件。他們企圖衝過保護首相官邸的警方包圍。抗議者抬着十三副棺材，以示抗議十三名死難者，在星期日被射殺。同時，在倫敦斯時，伯明罕，劍橋，格拉斯哥及利物浦，亦有同類示威事件，有若干小衝突。

教宗向華爾謙保證支持聯國

（法新社梵蒂岡五日電）華爾謙自出任聯合國秘書以來，今日首次與教宗保祿會晤。教宗向華爾謙保證，他全

敗種族一壓迫而戰的努力。教宗對華氏說他在世局充滿不穩和威脅的時候，就任秘書長一職；但在這個時期亦有跡象顯示各民族正在尋求和平中！華爾謙保一名天主教徒，他在教宗的私人圖書室謁見教宗。

（路透社羅馬六日電）聯合國秘書長華爾謙巴出席在阿迪士阿巴巴安全理事會會議後，來途中在羅馬作一日勾留後，今日已飛赴紐約。華爾謙昨日在此間會與教宗保祿及聯合國中東談判代表查寧會晤。

台北玩具運銷西德大有可爲

（中央社基隆六日電）據玩具輸出業者說：台灣玩具輸往西德雖然開始不久，但已可看出極有前途，目前西德從外國輸進玩具的總值，去年一年而言，共有一億五千萬馬克，由台灣進口的佔一百多萬馬克，居第五位，其前四位分別爲義大利，日本，英國及香港等所佔。假使台灣玩具能符合西德消費者的愛好，則其前途比率，一定上升。

冷汗盗汗

冷汗：出汗之時，全身冰冷。盗汗：睡時之出汗，全身出汗。虛汗：皮毛放汗，元氣外泄。手汗：手心，心頭液泄。黃汗：汗黏蒸發，色黃汗液。淡汗：汗水味淡，病原出汗。

汗者，乃人體氣血精液之所變成，無論何種出汗之症，均能泄損體內之寶貴氣血精液，因其無痛苦，多不大注意，但往往不以爲重視，患者多數面黃消瘦，精神疲倦，作事乏力，晦暗發生，甚至變成虛勞。患者宜千萬留意，如欲根本治愈此等病症者，應速服江伯昭中醫製造之

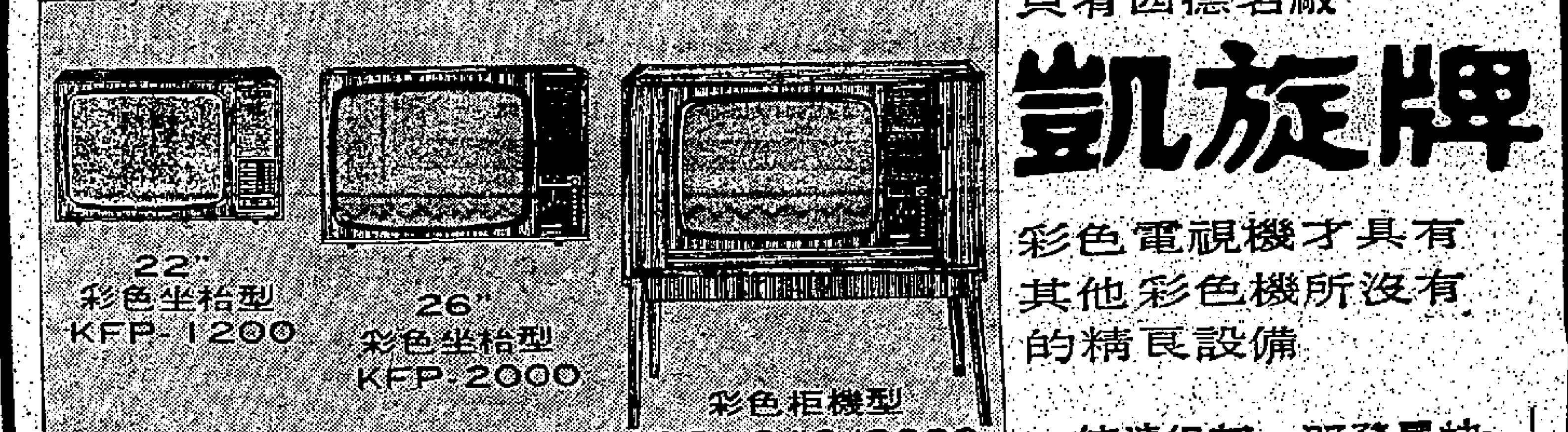
「增強燕窩素」（每瓶15元）

此藥以燕窩爲主，配以其他名貴中藥製成，故不但對冷汗盗汗有特別功效，更能健脾開胃，補氣益血，營養全身，使瘦弱者變肥，面黃者轉紅潤，無胃口者增加食慾，誤服勞累，不但未能獲補，更耗時間金錢，直接代理此藥之各大藥行列出，顧客可按址購買，必得正貨。

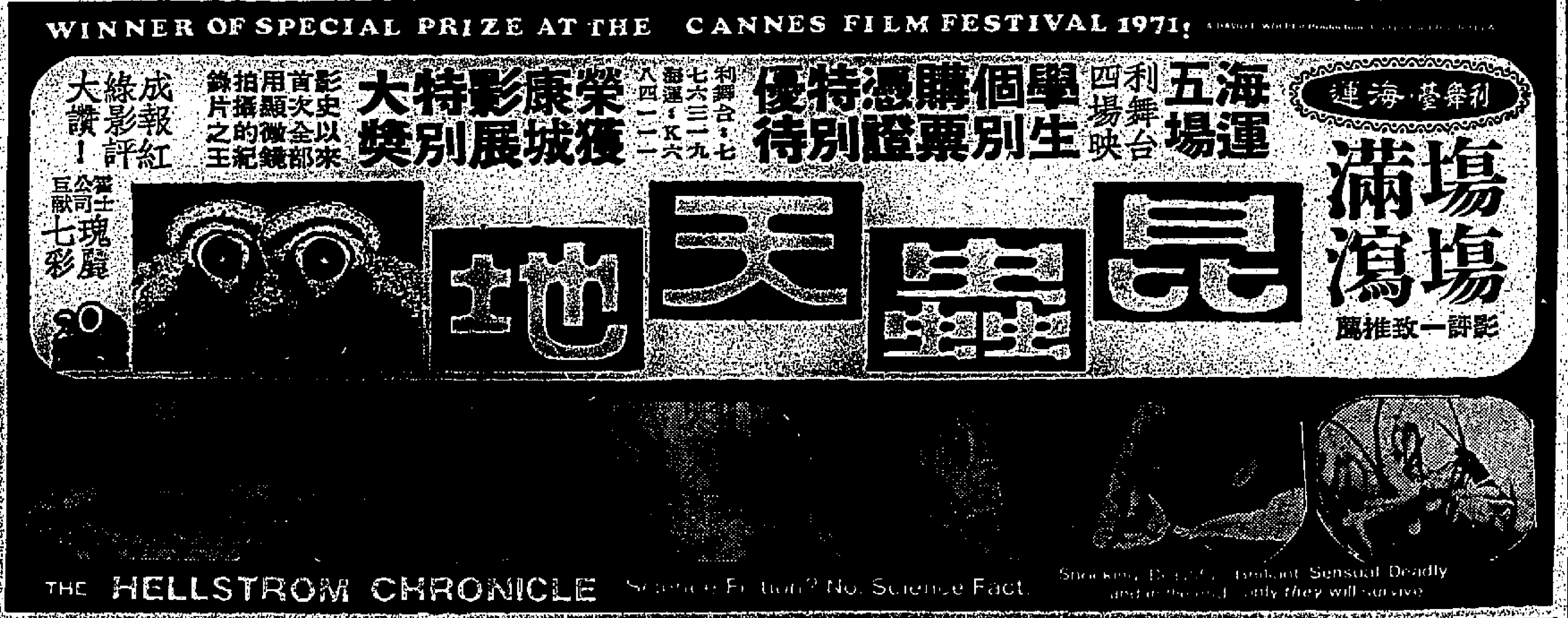
（香港）上環永樂街瑞昌，協德榮，橫利文，德輔道西淵洲，西環德輔道西……（九龍）……新界……

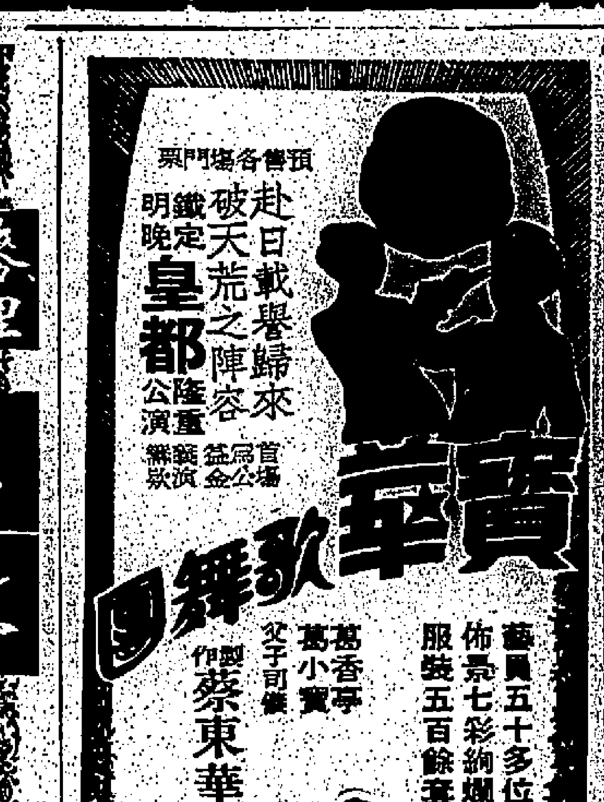
總代理：大來行 電話：K31461 K858609

蔡德芬 耳鼻喉科



華僑日報出版 今日南丫 每本五毫





本港新聞

登龍街警開槍誤斃途人案
死者母函警方索取賠償
警方對案仍調查辦理中
警公關科謂警員配槍與使用受嚴格訓練

（特訊）於上月廿九日在灣仔登龍街一宗開槍事件喪生死者陸某的母親，由廣州寫信給警方要求賠償。

消息指出：該位傷心的母親，雖然向警方索取賠償，但信中並沒有說明要求賠償多少。這位五十二歲的母親寫信給在港的陸某，由陸某將信交給警方高級福利官處理，要求賠償。陸某日前已致函死者，並向政府要求賠償。但當局要他證明他是死者堂兄弟，而他未有辦法證明。陸氏表示：唯一辦法是由死者母親直接要求賠償及證明本人身份，所以目前發出電報要求證明與死者之關係，當我收到電報後，又因爲沒有死者母親簽字而無法進行。現在尚等待她來函，向當局交涉。

警方表示：目前無法估計賠償數字，但對此案仍然在調查中。（合）

（時訊）警方對警員使用佩槍的原則如下：開槍是最後手段。警員並不嗜殺，只是要對手就範。

警察公共關係科發言人稱：所有警官均知道何時何地用槍。若果誤用，會有麻煩。

警官在下列情形之下用槍：一、保護自己或別人，免受傷害；二、逮捕有堅強理由相信犯嚴重罪行之疑犯；三、看守犯而受襲擊之時；四、防止對方繼續犯嚴重罪行。

發言人說：開槍之事由警官自作決定，不過他們的決定總是正確的。過去三年，開槍五十九次，二十二人受傷，九人死亡，有兩次誤殺途人。

發言人又說：每次使用武器，警方均極嚴密調查，必加詳細調查。若果員警開槍不當，他可受刑事民事處分，或紀律處分。

上月廿九日一次開槍事件，誤殺途人，政府將考慮賠償。

警官在有機會使用槍械之前，均已知道何時及如何槍械。他們事先要接受理論及實際考驗，若不及格，須再接受訓練。（合）

四艘港澳貨輪
定期灣水渡歲

（新亞社）據航業界消息：歲晚新春，四艘行走港澳的定期貨輪，現已分別定期灣水渡歲。「永利」貨船，農曆年廿八（本月十二日）下午開往澳門，停泊灣渡歲，新年初三（十七日）開始復航。「永順利」貨船及「宗興隆」貨船，年廿八（十二日）開始停航，在澳門渡歲，新年初三（十七日）開始復航。「新泰安」貨輪，年廿七（十一日）開始灣泊，在澳門渡歲，年初四（十八日）午夜開行來港。

彌敦道人人公司
昨小火迅被撲滅

（時訊）九龍彌敦道六四一號人人百貨公司三樓貨倉，昨晨八時發生火警，濃烟密佈，消防員聞訊乘三部滅火車趕到現場撲救，火勢於八時十五分撲滅，無人受傷。

上址爲該公司貯存百貨雜什，包括皮鞋貨倉，當火警發生時，有大量濃烟冒出，由人報警，消防車趕到開喉灌救，瞬即將火救熄，僅有部份存貨被燒，二樓及地下並未波及，失火原因待查，該公司於昨晨十時半照常營業。（合）

血流不暢面色青白百病叢生
血管疾病縮短壽命
「益壽寶」有奇效
諸貝爾長壽名藥暢銷全球

人類自然死亡的原因，由於血管損傷如腦溢血、血脈高等佔壓倒多數。鑒於這點，現代很多學者研究長生之道，把血管健康放在最前頭。血管如有問題，輕則血行不暢，多服補藥補品，也流不到身體各部，重則血管破損，或則節減壽命，或則隨時有生命危險。近代研究的著名長壽藥當中，瑞典諾貝爾藥廠「益壽寶」特別值得推荐。「益壽寶」能減除血液中的什質膽固醇，強健血管，防止血栓，能使血管不硬及促進血液循環，常服可延年益壽，兼治血壓高，手足冰冷，畏寒，面色青黃及紅鼻等症。總代理景爵（楓記）洋行，電話H七三七八八九。澳門代理大東行，電話五三一六

小！該小就應該小的！
法國美容醫藥界輝煌貢獻
庇雅蘭芝局部減肥膏
PIER AUGE SLIMMING CREAM

主治：小腹大·肚肥·腿粗·雙頜·腰闊
無須服藥·運動·施手術
本膏在法國發售每枝折合港幣七十餘元
總代理：景爵（楓記）洋行 電話：737889

分銷處
香港：勝利、永寧、柏林、環球、開記、啓昌、國都及一鳴藥房。
九龍：龍城、安康、中英、高華及中正藥房。

不要再胖下去

肥胖之禍害，一則影響身材，二則影響心身健康。爲美容及健康着想，宜服「麗姿瑰」減肥丸。內服減肥藥，以往旨在直接消除體內脂肪，可惜多因副作用，未臻理想。近年醫學界採用減肥新學理，作用於神經，抑制過旺食慾。根據此理，西德諾來大藥廠以特效新藥份「BTH」爲主劑，創製「麗姿瑰」（NEO REGENON）。據歐美各地醫學文獻報告，「麗姿瑰」減肥效率高達百分之九十八·五，不影響身心，不損健康，並無副作用，更無禁忌症。

男女長胖不用愁
麗姿瑰減肥丸
減肥效率百分之百
總代理景爵（楓記）洋行，電話H七三七八八九，澳門代理大東行，電話五三一六

初中學生尋職良機

某大報社擬招夜班工作排字練習生員多名，在學習時期間能獲得叁百有餘元之生活津貼，每月有四天假期，如年足十八歲而欲應徵者，即携備身份證，於每日下午六時至七時到荷李活道106號地下訪潘先生面洽

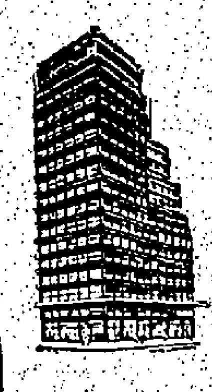
謝啓

本公司於一九七二年二月六日舉行開幕，荷蒙各界友好、同業先進熱烈申賀、隆情厚誼，謹此鳴謝

嘉時鐘錶珠寶有限公司同人敬啓
地址：香港銅鑼灣怡東大酒店商場地下十一號

土瓜灣區
大廈 工廠 新型 向海
威信工業大廈
·九龍城碼頭巴士總站水陸交通四通八達·
·九龍土瓜灣旭日街面對海心廟公園·
首期最少
分期最長
約有73年期
石屎工程
經已完成
內部裝飾
加速工作
祇餘五層
欲購從速
·直達各樓·貨梯纜機·防火系統·特別裝置·六千餘呎·每層一伙
公司 有限 建築 德信
尖沙咀何文田大廈307—8室 K675683
地盤K644876

面對東城戲院灣仔
金鐘大廈



兩分鐘到中區
純粹商業樓宇
寫字樓及旺舖出租
利興置業有限公司
香港道生銀行大廈十樓一〇〇五室
電話：H二三七八八五　H二三〇五七三

台灣
乘坐日本航空公司豪華客機
台灣環島九天豪華團 出發日期
式月十式、十四、十九、廿六日
三月四、十一、十八、廿五日
四月一、八、十五、廿二、廿九日
五月六、十三、二十、二十七日
代辦台灣越南泰國入境手續
售歐洲包機及世界各地機票
指南旅運中心主辦
德輔道中香港人銀行大廈903室
電話：246598，240383。

買樓免首期
何世倫大廈 地基完成 趕建上蓋
歡迎參觀室內設計模型
（加開星期日辦公）

地點適中
旺中帶靜
高尚住宅
柚木地板
顏色浴室
海水沖廁
廚房煤氣系統
走廊磨水雲石
彌敦道、水渠道、西洋菜街交界
（即東樂戲院舊址）
何東產業有限公司
HOTUNG ESTATES LTD.
LIMITED SELLING AGENT

日本
九天復活節特價團
出發日期：3月30日
全部費用：HK$2,490
分期付款：首期HK$300
安達旅運有限公司
香港干諾道中華商會所大廈七樓 電話：H-247001（十線）
九龍彌敦道664號七樓608室 電話：K-848495

—上葵涌石蔭街—
葵發大廈二葵麗大厦

八樓至頂
弍萬餘元起
建築期間付款特少首期七千餘起
十二年付款月供二百元起平過交租
格間房梗
三面有窗
兩房一廳
面積295—466呎
備設樓洋
部兩梯電
少特數伙
佳好舒適
華懋置業有限公司 H229060

新都城酒樓夜總會
Metropole RESTAURANT & NIGHT CLUB

—接定—
年夜飯
春茗酒席
筵開150席
北角英皇道 H-708321 H-716777
專人代客泊車

德苑花園洋樓 999年期
半山區堅道梁輝台五號至六號
即將完成　分層出售
洽購處：懷德置業按揭有限公司
香港大道中華人行604室
電話：H—221803　H—250381

以最新款式之
塑膠家庭用品
點綴新春佳節
華麗堂皇

飾燈術藝
水晶器皿

金仝古物
發財金錠
星光實業有限公司出品
九龍新蒲崗大有街二十五號·電話：K-二〇六二一

太子道 353—355號
嘉華閣 花園洋樓
112年期

下月完成。祗餘數伙
高級材料。訂價每尺
售一百四十餘元起。
·欲購從速·
·機會勿失·
藏喉電燈，美國CRANE高級潔具
冷氣機位，煤氣喉，電話電視線路俱備
洽購處 協建置業有限公司
香港德忌笠街業豐大廈808室 電話：H-249671
太子大廈地盤 電話：K-637119

發達電子有限公司
彩色電視中心
專賣彩色電視機
備有20欵世界名廠牌子，60種欵式，
任君參觀選購
假日照常營業（每日下午1—11時）
香港新址：香港灣仔軒尼詩道353號（軒利大厦）地下
H-749969·769078·769074
九龍門市部：九龍彌敦道511號二樓。K-311581

北角英皇道
益發大廈
每單位由三萬餘元起
每呎只售九十餘元

向山面海　三面單邊
一次八八　分期九折
建至天面　只付三成
建築期間　不計利息
建至天面
72年3月前完成
洽購處：
益新置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行1樓
電話：H—253003
地盤辦事處電話：H-620688

勿失良機
渣甸山 高級花園洋房
三千餘呎 雲石露台 顏色牆紙
畢喇山道
金碧園
洽購處：
偉傑企業有限公司 電話：K六六〇二六六
利興置業有限公司 電話：H二三七八八五

土瓜灣貴州街2—4號（鄰近巴士總站及九龍城碼頭）
安和園

特價優待九五折
安康大廈
安寧大廈
安昌大廈
安和大廈
洋樓間格
房房有窗
三面單邊
光猛通爽
特別啟事
爲酬謝貴客踴躍訂購，特由本公司免費加裝各宅戶內電線、燈位及插蘇，全部贈送，以答謝惠顧雅意。
捷和製造廠　香港干諾道中馮氏大廈701室　H-236193
九龍辦事處：窩打老道84號208室　K-852520
羣生公司　香港大道中娛樂行304室　H-222277
雅典公司　香港畢打街中建大廈926室　H-229348
本地盤辦事處　土瓜灣貴州街二至四號　K-852818

REFERENCE LIBRARY
CITY HALL

本港新聞

受薪階級收入提高

有資格繳薪俸稅者逾十六萬
去年繳薪俸稅達一億二千萬

（本報專訊）最近五萬五千名政府公務人員就得發放補薪，最高者可以領到一千六百餘元，使到全港廣大的受薪階級不勝羨慕。

政府公務人員加薪是從一九七一年四月開始計算，其中加薪幅度最大者乃係「受新律約束」的警員，以一個新入伍警員為例，他們的月薪從以前之四百八十二元一躍而增至六百六十元，增加一百七十八元之多，以一個新入伍的警員的收入，許多行業的白領階級自愧不如，又是局棵令人羨慕。

工商業好景

且事實上近年來由於本港工商業一片好景，受薪階級的收入也隨之水漲船高，以前人們都有一個傳統觀念，認為工薪不出頭，現在卻因時勢不同情況已經有所改變，在許多行業中出現「打工皇帝」，月入以千計算者比比皆是，這些「打工皇帝」的收入，實較之許多小老板階級尤為優勝，原因是人才難求之故也。

工商業好景，直接使到受薪階級收入普遍提高，這種情況，可以從港府稅務局的統計中清楚顯示出來。

根據港府稅務局最近出版的一九七〇至一九七一年度稅務年報透露：在過去的這一年間，因此這一年間有資格繳納新俸稅的市民人數達十六萬多名，稅務局在這一年度寄出了新俸稅報稅表給予有資格納稅的人士計共十六萬六千份之多，這些人士，他們的新俸收入，都是已經超過了繳稅額，只是其中有部份人士因有各種負擔，經稅務局調查審定後是不必繳稅的。

收入年年增

在十六萬六千名有資格納稅的受薪階級，實際上約有八萬九千多人需要繳納新俸稅，這個數字比之一九六九至一九七〇年度約增加了八千人。

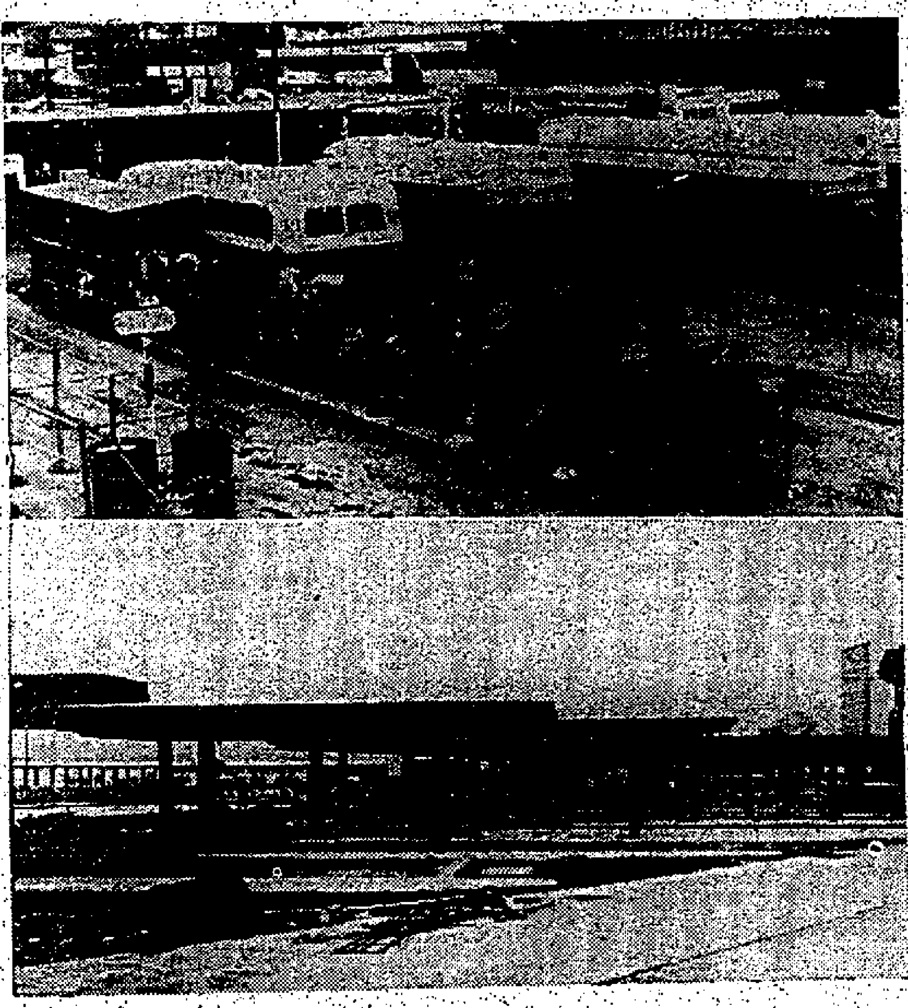
這一個年度滙港府當局從薪俸稅中收入了一億二千六百四十多萬元，較之一九六九至一九七〇年度增加了二千五百多萬元，增加率為百分之廿四點八，顯示出本港受薪階級，其中入息豐厚者為數甚衆，他們的收入一年比一年好，稅收也就一年一年增加。

目前本港新俸稅條例，有資格繳納新俸稅的收入數額為：獨身者年入七千元以上，有妻室者一萬四千元以上，第一及第二個兒女每個免稅額為二千元，換言之，即是如果已結婚而有兩個兒女者，他們的每年收入超過一萬八千元就要繳納新俸稅。

照顧低入息

港府在去年修訂新俸稅條例，為了照顧低入息人士他們的收入如果在免稅額之外不超過三千六百元的少數，可以獲得免稅的優待亦即是獨身收入每年不超過一萬零六百元者實際上不必納稅。

去年本港受薪階級繳納了一億二千多萬元新俸稅，其數字與印花稅收入相等，相當於公司溢利稅四億二千萬元之百分三十左右。（合）



中區建新巴士總站（上）行將拆卸的統一碼頭巴士總站地方的供應。（下）干諾道中新巴士總站正加工進行。

耗資達一千萬元

改善中區人車交通

新巴士總站十二候車亭可於下半年啟用
干諾道中路面擴寬五十呎每邊四綫行車
龐大行人天橋長達一千三百呎寬十八呎

（本報專訊）耗資達一千萬元的改善干諾道中交通計劃之首期工程，現已接近完成的階段。改善計劃包括將干諾道中路面擴闊約五十呎，中區汽車渡海碼頭東邊興建一座新巴士總站及在中區各處興建一龐大行人天橋計劃。

工務局一發言人在答覆本報記者詢問時說：該新建之巴士總站，預計可於七二年下半年啟用。新巴士總站共有巴士候車亭十二個，佔地約四萬五千平方呎，可供現時停泊於統一碼頭巴士總站的巴士使用。現停留於統一碼頭巴士總站的計有：七號綫，由統一碼頭至香港仔；七號B綫，由統一碼頭至黃竹坑新邨；十二號，經堅尼地道綫，十二號A麥當奴道綫；六號綫，由統一碼頭至赤柱。四號綫，由統一碼頭至華富邨，三號A綫，由統一碼頭至摩星嶺，十五號綫，由統一碼頭至山頂。該新巴士總站建成后，將成為港島中區之新總站，而現時停留在統一碼頭前的巴士，將可能全部遷入新總站。而現有之統一碼頭總站則取消。

擴大干諾道中路面

該發言人又透露：現在的統一碼頭巴士總站，政府將予以拆除。而工務局則已作出一個初步計劃，在原址興建一多項用途的政府大廈。政府擴建新巴士總站，是配合干諾道的路面擴闊工程，以促改善中區的交通計劃。

據悉：介於林士街與天星碼頭隧道間之一段干諾道中將路面擴闊五十呎，分東西兩邊行車，每邊有行車路綫四條，每邊行車路綫約四十四呎闊，兩邊路綫中間有闊約二十呎之草坪，而路旁設有行人道及路中安全島。

又據工務局發言人透露：干諾道中的擴闊路面工程，需時達十八個月，預期可於本年中竣工。首期工程，現已接近完成的階段，首期工程主要在改善及疏導來往干諾道中的車輛，進而減輕皇后大道中及德輔道中的交通負荷。

擴建中的道路，其中有一條行車綫是由統一碼頭起，沿干諾道中，直通海底隧道出口，就此，在干諾道中擴闊路面工程完成后，中區汽車擠迫的問題，將得以解決。

龐大行人天橋系統

有關在中區興建龐大的行人天橋系統問題，據該發言人透露：當局已擬定計劃，準備在中區各處興建行人天橋，及由天星碼頭至新建成之巴士總站興建一條直達該處的有蓋行人路。而行人天橋將貫通干諾道北面行人路，大會堂及美利道新政府合署。

據悉：行人天橋全長約達一千三百呎，闊十八呎，其設計有若英文字母「H」型。其中一段由干諾道中之北面行人路通過油蔴地小輪碼頭，使小輪，巴士乘客及干諾道中近聯邦大廈等地的行人，得以安全及迅速地橫過干諾道中。另一條行人天橋則通過天星碼頭，以便利天星小輪的乘客。主要的一條中心天橋則可能由大會堂愛丁堡廣場起，沿干諾道中直通滙豐大廈為止。全部工程，可望於三年后全部完成。若該行人天橋網的工程完成后，行人沿天橋來往，即可四通八達，無須經過熙來攘往的車輛，即可迅速而安全地抵達各渡海小輪碼頭及中區各商業或購物中心。據專家估計，每小時將會有一萬名市民使用該天橋橫過干諾道中，同時，因為人車分途，中區交通將可保持暢通無阻。（酒）

花卉展覽下月舉行

廿四至廿六共三天

（時訊）一九七二年，本港市政局仍決定舉辦花展，且已定名為「市局週年花卉展覽會」。花展會更有競賽項目，競賽內容經已劃分為六組，此乃：插花組、盆花組、蘭花組、盆栽組、插花藝術組，以及兒童插花比賽。

此一九七二年度之「週年花卉展覽會」，經已定下（三）月廿四至廿六日舉行三天，展覽地點仍然在大會堂紀念花園，及展覽廳。參加各組比賽之優勝者，每項得首三名將獲現金獎，而每組之優勝者則獲銀杯獎，全場最佳之展品則頒與市政局盃云。（立）

吸毒人士應立下決心

戒除毒癮再過新生活

香港戒毒會發言人孫吉昌談戒毒辦法

（本報專訊）「苦海無邊，回頭是岸」，香港戒毒會一發言人孫吉昌，昨日呼籲本港吸毒人士，立下決心去戒除毒癮，重新開始新的生活，成為社會良好的公民。

孫氏指出：吸毒的害處之大，有識者必能明瞭，吸毒是你一生中最大，最可怕的敵人，你會因為吸毒而喪失大好前途，喪失你底好友，及喪失一切一切，甚至，美好的家庭亦因你吸毒而破裂，傾家蕩產，就是很多謙謙君子的收場，那時候，你求生不能，求死不得，你唯一能救你的，就是戒毒，立下決心戒毒。

香港戒毒會在石鼓洲設有康復中心，專為男性吸毒者戒毒，現在那裡可以收容二百五十個戒毒的人；不久之後，收容的人數可以增加一倍。該會又開辦女性吸毒者戒毒所，設在香港軒尼詩道二百九十號傑興大廈十四及十六樓，而戒毒會的會所則設在該大廈十三樓，電話：H七四二三一一至五（五綫）。

登記容易

決心接受戒毒治療的人士，可帶本人相片五張及身份證，前往該戒毒會的登記站，該會很快就會為病人安排入院治療，一切費用都是全免的，登記站設在九龍城龍崗道樂善堂四樓，及香港軒尼詩道二百九十號傑興大廈三樓。

此外，香港釋囚協助會協助在監獄中接受治療的吸毒者家屬，並且協助已戒毒的釋囚找尋工作和住所，在必要時，更給予經濟援助。香港釋囚協助會的會所設在香港高士打道一七五號高士大廈九樓，電話：H七三八四一五。又世界信義宗社會服務處協助戒了毒的人找尋工作和住所，並在他們能夠自立之前，還協助他們應付生活，且設有培新康樂中心，為戒了毒的人舉辦娛樂和教育活動，該中心設在九龍佐敦道渡船角，文英街文華樓八樓二三至二四號，電話：K八八一五二五。

有效戒除

一般來說，病人祇要有恒心和毅力就可以將毒癮戒除，香港戒毒會的醫生在病人登記時作出的工作是：審核病人，而考慮病人入院時有否患有肺病，該會會先行醫治病人，讓他康復後才送他進院。例如病人患有肺病，戒毒會把他先送到肺病療養院作肺病治療。

病人登記後，他會得到戒毒會發給「迷殼楞」，迷殼楞是一種能暫時代替毒品的藥劑，一般申請戒毒者都是在水深火熱中向戒毒會求助，而在等候入院期間，他們往往因毒癮煎熬迫得挺而走險，迷殼楞之配給就是針對他們身體上對毒品之依賴性而設，以防止他們在未入院前已打算退出。

半年治愈

病人被送到石鼓洲康復院後，他會接受為期六個月康復院理及心理治療，如他有良好的行為表現，他不需六個月就能出院，他除了獲得院方有計劃的迷殼楞外，還可接受院方配給的心理輔導，亦為康復院對病人作出之一些治療方法，病人在院中亦得到康樂活動和戶外運動。此外，職業訓練亦是在病人經過為期半年的戒毒治療期後，出院時就能擁有一些求生能力，另一方面，工作治療可以使到一個曾受毒品摧殘的康復人恢復強健的體力。職業訓練項目包括有木工、機器操作、電工，及普通建築工程等。病人出院後，仍要在編會接受醫生檢驗，以證明病人在經過康復院治療後，是否再次染上毒癖。試驗期間，病人會得到戒毒會一段期間，使其避免再次墮落火坑，如三年後病人再沒有沾染毒品，他就能真真正正脫離毒品的魔掌了。

康樂活動

香港戒毒會（簡稱康聯會）是一個由戒毒人士所組成，其目的乃在於團結已康復的戒毒人士，推守良好的志願，康聯會對戒毒者作出很大的貢獻。目前康聯會設有文娛、音樂、乒乓、研討社區性活動、康樂活動、戲劇、旅遊、遠足、進身、安排各種經常性的康樂活動，及舉辦社區性活動。

上述之石鼓洲戒毒所，乃專為男性戒毒人士所設，至於女性方面，她們可申請進入婦女戒毒中心，而治療方面，大致上和男性的相同。

所有接受戒毒治療人士，除了參加小組輔導外，每一位病人均接受個案工作人員輔導，協助解決若干物質及精神上問題。

孫氏最後強調，無論戒毒會對病人作出任何的協助，主要的還在病人本身方面他的決心及毅力決定他戒毒的能的，因此，戒毒成功與失敗，就落在他自己身上了。（陸、揚）

北角碼頭小巴總站建成日內將公佈啟用

油蔴地小巴站明早動工

（時訊）去月三十日，華僑日報報導第一版刊出：政府交通處已經在最近對滙總站，刻再獲悉，興建之工程將於明（八）日展開。

交通處日昨已發出告示牌，由明晨起，禁止在上述興建小巴總站之範圍內停泊車輛。

據獲悉，由油蔴地佐頓道碼頭對開至渡輪碼頭前面地方，由明日清晨八時起，直至再行通告之時止，禁止停泊車輛。

又：本報也曾經首先報導，在港島北角碼頭對開，北角新邨中座面海樓下前將闢建巴士總站，刻下該新總站大致已告闢成，各種有關指導交通之標誌亦已設好，只有待交通事務處當局正式公佈啟用。（立）

香港小姐選出
載在第二張第二頁

滙業集團公司專營下列業務

滙業有限公司 經營一切金融外滙業務及向閣下提供綜合代表性投資資料。閣下如欲獲知當日外滙行情請用本公司裝置之自動電話報價機：粵語：H二四五九一五 英語：H二四八五九一

滙業財務有限公司 接受定期存款，利息優厚：
壹百天：年息七厘　六個月：年息七厘半
壹年：年息八厘　一年半：年息八厘半

滙業聯合發展有限公司 滙業基金及投資管理。

滙業地產有限公司 專營房屋地產買賣發展及經理業務。

永昌找換 各國貨幣兌換，買賣金銀條及金銀幣。香港畢打街華人行地下 電話：H二三三八二〇 H二三三八六六

總公司：香港德輔道中二十八號日昌大廈三樓 電話：H二四七一〇六（五綫）H二二七〇九一（五綫）

分公司：九龍尖沙咀河口道何鴻卿大廈二樓 電話：K六七二〇九五（四綫）
九龍海防道五十五號地下 電話：K六八五一四五一六

滙業聯合發展有限公司

滙業基金五百單位今日市價
港幣六百元零陸毫伍仙正

有關「滙業基金」之每日市價可由滙業有限公司之自動電話報價系統中獲知
電話：H二四八五九一（英語） H二四五九一五（粵語）

向海外發展
需要幕後牽線嗎？

澳航貨運代理可代籌策。他對商品發行及海外市場，瞭如指掌，善於為本港商人製造外銷機會，並能在包裝，文件，及關稅之手續方面，代為節省費用。
其待人接物，平易近人，故新客戶與日俱增，以事實證明澳航噴射運務，非僅為現代之開拓市場工具，且是最迅速，最經濟之外銷方法。
澳航貨運代理，樂於為閣下服務，請即直接電洽，任何貨運難題，自當迎刃而解。

優點特多，未能盡錄

QANTAS AIR CARGO
澳航噴射運務

澳航與印航，紐航，英航及馬航為聯營機構。

L-82

開一瓶頭馬人
好事自然來

由即日起至二月十五日止，買人頭馬香檳干邑拔蘭地一樽，即送長好彩香煙一包。

總代理：屈臣氏洋酒部
香港臨山大廈 電話：H-235904
九龍彌敦道十一號 電話：K-668310

恒英大廈
特價預售

最平樓價
最旺地點

英皇道滙豐銀行左鄰
首期二萬・月供九百
恒隆 ☎ H-458131

七分鐘內撲滅疥癬發癢

君之皮膚約有五千萬條細菌與毛孔，無數細菌，藏匿其中，足以引起奇癢，爛腳，痱子，脫皮，灼熱，酒刺，錢癬，紅斑癬，面皰，粉刺，腳癬，以及其他皮膚病，普通療法僅有暫時效力，因其不能撲滅細菌之病因也，新發明之尼克舒到皮膚膏，能於七分鐘內撲滅細菌，一星期內保證令對皮膚柔潤明淨，確實動人，否則退回空盒，當將貨洋如數奉還，請今日即向藥房購取保證見效之尼克舒劑，用以根除皮膚病之真正原因可也。(3)

本港新聞2

社會署社區及團體工作部 今春推行五項活動計劃

旨在使青年與社會打成一片

（港訊）社會福利署社區及團體工作部今春所推行之五項活動計劃，旨在使社會中大批青年與小社會之一份公益。

該五項計劃可類別為郊遊護綠，鄉村服務，社區樂行，以幼弱及貧苦家庭等項，全部包括各種各類活動逾六十項。

此等計劃着重於使青年之活助並及市內市外地區，而各項活動幾全由社區及團體工作部屬下各社區中心，社會服務處，青年中心及社區發展辦事處之服務小組所議訂。

在第一類活動中，有十五項活動以郊遊護綠為宗旨者，由大批青年協助防山火，植林及清理垃圾，一方面向大眾灌輸注重保持山野景色之意識，一方面使人關心清潔之問題。

第二類之活動計有七項旨在使市區與鄉村青年溝通友誼。例如由市區青年作鄉村之訪問，鄉村兒童則入城訪問，並交換意見。

第三類之活動約有十七項，包括有訪問老人院，貧苦人士收容所，監獄囚犯及青年人士籌辦遊藝會等。

第四類活動旨在培育兒童之領袖才能，使較長之兒童如何設法為較幼之兒童安排更有意義之閒暇活動。各社區中心兒童日之籌辦將可以培育兒童之領袖才，如辦事處人員祗担任監察與指導工作，而讓兒童自行從事策劃。

最後一類為包括整個家庭福利在內之活動，如家庭集體旅行及晚會等。

社區及團體工作部總主任羅志堅謂，全部計劃之要旨為使青年與社會打成一片，從而促進雙方之關係。

羅總主任並向負責推行此等活動之各服務小組致謝，並望為此等活動應獲社會人士之全力支持。

美美公司響應 助學捐款五百

昨（六）日下午二時，在本報荷里活道總社出現了一個動人的場面，四位就讀於美美兒童百貨公司機構之下的美美兒童俱樂部小朋友，代表了美美公司送來伍佰元之支票，响應本報的救童助學運動，由宣思源主持接受本報，由採訪主任汪石羊代表接受。

美美兒童百貨公司創辦迄四十餘年，是設備最齊備，部門最多種類的兒童百貨機構，該公司在商場上更著信譽，顧客們亦一致推崇。該公司除在商場上經營推廣外，對社會公益事業亦素來熱心，過年來對於本報之救童助學更大力支持。數年前本報主辦之遊藝會更使「救童助學」平添無限助力，該公司之熱誠，先生熱心可佩，此歸社會，建樹良多。

四位美美兒童俱樂部的小朋友：梁倩文、陳世樂、姚安琪、JOHN等，在送來「救童助學」捐款支票後，更參觀本報各部門，對本報之一切設備極感興趣，在本報陪同下到處參觀，直至四時許始行離去云。

美美公司響應本報救童助學運動由該公司宣思源將捐款支票交與本報採訪主任汪石羊代收時情形。

同利台灣公司 運到賀年用品

（港訊）馳名本港國貨界之同利台灣服供應商家楊君文友，在銅鑼灣軒尼詩道地下創設同利台灣土產公司，楊君前日親赴寶島，採購大批年貨，計有各種賀年糖菓，大小拜神元寶，野味臘味，手工藝用品，劉仲記瓜子，豬油年糕等前來應市。

JARDINES

REQUIRES

A SITE SUPERVISOR

FOR THE CONTRACT WIRING DEPARTMENT OF THE JARDINE ENGINEERING CORPORATION, LIMITED.

DUTIES

GENERAL SUPERVISION OF WORK ON SITE, INCLUDING CONTROL OF LABOUR FORCE AND ESTIMATING MATERIALS ON ALL WIRING PROJECTS.

QUALIFICATIONS

CAPABLE OF WORKING WITHOUT SUPERVISION. PREVIOUS EXPERIENCE IN A SIMILAR POST WOULD BE DESIRABLE. SPOKEN ENGLISH AND CANTONESE.

AGE

PREFERABLY UNDER 35.

SALARY

COMMENSURATE WITH AGE AND QUALIFICATIONS.

HAND-WRITTEN APPLICATIONS GIVING FULL DETAILS OF EXPERIENCE AND QUALIFICATIONS SHOULD BE SENT TO:-

THE GROUP PERSONNEL MANAGER
JARDINE MATHESON & CO., LTD.
P.O. BOX 70,
HONG KONG.

「海上學府」失火 明開始公開聆訊

兩英國船舶丈量師抵港

（特訊）兩位來自英國之船舶丈量師——格邁及郭立信昨午五時十分乘英航機抵港，協助麥邁年法官調查「海上學府」失火事。

格邁為英海事法庭丈量官。彼出任該職前曾在鐵行輪船公司工作，先後任阿加斯亞號、奧加達士號、士麥勒地丹號及史德勒輕亞號輪船長。郭立信乃英皇家造船工程師學會會員。他曾先後出任貿易部高級船舶測量師及希拉斯哥之阿力山大史提芬造船廠技術主任。

他們在機場表示：此次來港將逗留一個月至六星期不等。留港期間將參觀沉之「海上學府」巨輪，並聆訊證人之供詞，以便協助尋出真正之失火原因。

由麥邁年法官主持之「海上學府」巨輪失火公開聆訊於明日（星期二）上午十時正式開始。

（偵、初）

船舶丈量師格邁（左）與郭立信（右）步出啟德機場。

善導之母堂青年中心

辦傷殘者歡聚日 招待百餘名青年

（特訊）新蒲崗善導之母堂青年中心，昨（六）日下午二時在伍蘇堂院舍內舉行「傷殘青年歡聚日」，招待一百五十一名弱能青年。大會開始時，首先由該堂區神父夏其龍致詞，隨後節目開始，包括有歌唱，歌劇「小綠人」，台華道表演，天才表演比賽（歌唱，樂器及故事講述），集體遊戲有輪椅障礙賽，破汽球遊戲等。整個下午會場內洋溢着一片歡樂的氣氛，每個兒童均感精神欣賞。該中心為彼等安排精彩表演，不時報以熱烈的掌聲笑聲，大會至六時始盡歡而散。

該中心舉辦是次「傷殘青年歡聚日」之目的有二：（一）為鼓勵青少年將其能力貢獻社會，為他人服務，對傷殘者予以同情，認識並加以協助。（二）是給予傷殘者在新年期間歡渡一段快樂的時光。（年）

本屆港姐選出 何茜茜獲冠軍

影后李菁主持加冕

（特訊）本屆港姐選舉，在寂靜中進行，到今晨乃宣布誕生新任的香港小姐。本來，這一次選舉在去月廿二日結束，由於原來決定的役總會場址反對，故迫於押後易地舉行。結果，商訂了於昨夜在半島酒店央舉。禮聘影后李菁主持加冕，大會為隆重其事，冠軍是以半奇鑽飾論元的。某會所當晚主場歌星的評判之一周小姐為七零年港姐第四，她在事後對記者大呼抗議，場內亦一片抗議之聲，這次的亞軍為蔡倩雯，她曾參加工展小姐選獎，并報名出賽七零年港姐複選。季軍為吳婉儀，第四吳琴君，第五名為黎美玲。（偵、次）

本屆港姐選出右起，季軍吳婉儀，影后李菁，冠軍何茜茜，亞軍蔡倩雯，殿軍吳琴君。（本報記者攝）

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命令UNDER K.C.J. ACTION NO. 842 OF 1971准於一九七二年二月八日即星期二日上午十一時正在香港鴨巴甸街拍賣行土瓜灣本拍賣行內將存在九龍觀塘第二座門牌二四三——二四五號二四六——二四八號何年記紡織廠（聯合）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨價以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物搬清下槌之後若有錯漏或意外之事俱與賣者無涉特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話H二三二三二四

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命令UNDER DISTRAINT NO: 55 OF 1972定於一九七二年二月八日星期二日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION: 8TH FEBRUARY, 1972 (TUESDAY) AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道二十四號地下本拍賣行內將存在九龍觀塘開源道三十一號WING WAH INDUSTRIAL BUILDING 11字樓B座KIN LAK MANUFACTURING CO. LTD.各物照法院所封的當眾拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現款交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱與賣者無涉特此聲明。

梳沙拍賣行有限公司啓 電話：H四三三二六四

英國權威報人抵港訪問

（特訊）英國海外航空公司主席格蘭維爾昨午五時十分偕同一批英國權威報人乘珍寶客機抵港。該訪問團由英航主辦，成員包括英國報業總編輯，每日郵報總編輯，每日電訊總編輯，星期日太陽報總編輯，英國世界新聞報總編輯，星期日電訊報編輯等。彼等此行目的在了解本港現況，在港期間將與政府官員及工商界人士晤談。（偵，初）

英航主席陪同英國權威報人抵港時步出機場。（本報記者攝）

遷址通告

本醫務所將於一九七二年二月七日遷往香港德輔道中七十七號恒生銀行大廈十四樓一四〇四室特此通告

電話：H二三八二八二

西醫 左達明啟

申請入英籍啟事

張一弧（CHANG EWO）現住香港九龍公爵街四號二樓B座現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

李偉貞（LEE WAI CHING）現住香港九龍大角咀角祥街大利樓八樓807號現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

為月票部遷址事

本公司月票部將於一九七二年二月八日（星期二）由西洋菜街三零六號地下遷往通菜街二一八號地下D座及E座新址辦公。茲將發售學童月票日期及時間公佈如下：

（甲）學童月票：每月十六日至月底及下月十五日通用之月票在每月之十三日至十八日由上午八時起至下午七時止發售。

（乙）成人月票：每月一日至每月尾通用之月票在每月尾三天及下月首三天由上午八時起至下午七時止發售。

其他發售日期，除星期日及例假外，每日由上午九時至下午五時止，希各乘客留意，特此通告週知。

華人置業有限公司 第四十五屆股東尋常年會通告

敬啓者本公司訂於一九七二年二月七日星期一下午二時半在香港皇后大道中華人行六樓本公司辦事處舉行第四十五屆股東尋常年會，將提出核准本公司截至一九七一年十二月卅一日止之賬目結算表，及董事局選舉核數員等事項。凡本公司股東過戶已由一九七二年一月二十九日起至二月七日止在此日期內暫停辦理股票過戶。

承董事局命司理莫慶斌謹啟 一九七二年一月十七日

為「台灣號」停航啓事

敬啓者敝公司屬下之「台灣號」客輪決於二月十五日停航。貴客如持有該輪雙程客票者請從速携同船票駕臨敝公司客位部登記為盼。

太古輪船公司「台灣號」客位部啟

安樂汽水有限公司開派股息通告

敬啓者本公司一九七一年度股息紅利定於一九七二年二月三日起開派凡我股東請攜同股息單親臨香港德輔道中卅七號中國聯合銀行大廈三樓三〇三室本公司註冊辦事處領取為荷此致 各股東 台鑒

總經理 李耀祥謹啟 一九七二年二月三日

派息時間：星期一至星期五上午十時至十二時下午二時至四時

通告

啓者茲根據公司條例第廿一項條文，向公司註冊官申請發給牌照，准予以「香港護士會」名義組成之組織，豁免於其名稱後加附「有限公司」一字樣。該會館設立宗旨如下：

（一）將來有註冊為有限公司之「香港護士會」之行政管理及資產事務；

（二）推進護士之福利；

（三）增進護士專業與教育之進步及其事業之品德。

該會館之其他宗旨，則詳載於該會館之組織大綱中，該組織大綱存於香港皇后大道中四十八號萬年大廈九樓翁余阮律師行，可供查閱。凡有通告界人士或公司，對此申請如有反對理由者，須於一九七二年二月廿九日或該日期以前，將其反對書面寄交公司註冊官可也。

香港護士會代表律師 翁余阮律師行謹啓

一九七二年二月七日

香港政府公佈

交通處佈告

駕車人士必須注意：因為由文成街至渡船街之文華樓前面地區將用以建造一個公共小型巴士總站，由一九七二年二月八日上午八時正起禁止在該區停泊車輛。屆時將在該地區豎立適當標誌以確定該地區。

交通處處長 惠柳新

海事處佈告 一九七二年第十四號

「海慧大學」火警事件

一九七二年一月九日「海慧大學」在香港港內發生火警，各界人士對該事件如能提供任何消息者，請與香港消防事務處（電話：H六一六四二六）聯絡。

當日到船上遊覽人士或任何人等如在該輪發生火警時拍得照片或在附近船隻上目睹火警者，可能提供有關該事件之珍貴消息。

海事處處長 梅禮彬

伙食承辦商注意

供應一九七二至七三年度輔助警察週年及週末集訓西餐膳食

在本處於一九七二年二月四日在憲報公佈招商投標包辦輔助警察人員一九七二至七三年度週年及週末集訓時之西餐膳食。

投標表格及詳細規章可向香港警察利街六號印刷行閣樓五一八號室警察伙食官（電話H六三四〇號內綫三三〇二）索取，投標截止日期為一九七二年二月二十五日（星期五）正午十二時。

警務處處長 薛畿輔

市政局週年花卉展覽會

地點：大會堂

日期：一九七二年三月廿四日至廿六日

市政局第五屆週年花卉展覽會定於一九七二年三月廿四日至廿六日在大會堂紀念花園及展覽廳舉行。

競賽內容分為下列六組：插花、盆花、蘭花、盆栽、插花藝術及兒童插花比賽。

每組各有分類，每類之首三名將獲現金獎，每組之優勝者將獲獎銀杯。市政局亦則頒與全場之最佳展品。

報名表格及參加條件可向香港政府合署西座地下政府新聞處或香港天星碼頭政府刊物銷售處，或油麻地九龍公園辦事處索取，截止報名日期為一九七二年三月十四日。

市政局秘書 田信

佈告

新界海灘私人及團體用泳屋開投

一、市政事務署定於本年三月三日上午十一時在香港政府合署西座十三樓市政局會議廳抽簽決定發給下列泳屋之租用許可證，租期自一九七二年四月一日起至一九七三年三月卅一日止。

（甲）青山道沿岸海灘之私人用泳屋四十四間，每間面積三百方呎；及

（乙）青山道沿岸海灘之團體用泳屋八間，其中六間每間面積三百方呎，另兩間每間面積六百方呎。

二、申請表格每份十元，可由本年二月七日起至二月十一日止到香港政府合署西座十四樓市政事務署收支處領取或向該處函索，函內須附有轉帳（郵政）支票十元，以香港政府為受益人。此款並不發還。

三、填妥之申請表格必須於本年二月十八日前交回市政事務署游泳事務高級行政主任。

四、申請私人用泳屋者必須係本港之真正居民，每家只限一人申請，如有超過者，該家之申請將概予作廢，凡已領有現行五年期泳屋屋址許可證者（包括其家人），均不得申請。

五、團體及會社之申請書必須由會長或主席會同其秘書簽署，又本署只接納已登記之團體及會社之申請。凡現在市區及新界海灘領有五年期租用泳屋許可證之團體及會社，請勿申請。

六、抽簽後，中簽者之名單將刊於報章上。中簽者並獲得書面通知繳交下列費用：

泳屋	牌費	按金
（甲）面積三百方呎之私人及團體用泳屋	七百五十元	二百五十元
（乙）面積六百方呎之團體用泳屋	九百元	五百元

七、按金將於許可證有效期告滿或中止後發還許可證持有人。如有任何費用係按照許可證所列章程須予償付者，則在按金內扣除。許可證期滿後不能轉換新證。

八、如有詢問，請於辦公時間內電話H一九五六六六洽詢。

市政事務署秘書 希活

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命令UNDER K.C.J. ACTION NO. 2051 OF 1971准於一九七二年二月八日即星期二日上午十時卅分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 8TH FEBRUARY 1972 TUESDAY AT 10.30 A.M.）在香港皇后大道中興建大廈二零五室本拍賣行內將存在九龍巴富街門牌10A號一字樓（KAI JU KUUNAL [A MALE]）之各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨價以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物搬清下槌之後若有錯漏或意外之事俱與賣者無涉特此聲明

電話H二三九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

拍賣印刷機器及冷氣機等廣告

茲定於一九七二年二月七日（星期一）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號三樓興建大廈二〇五室本拍賣行內將存在香港皇后大道東一七一號內之柯式印刷機三部，切紙機二部，影版機一部，晒版機一部，車膠機一部，改片機一部，磨鉛機二部，放大機一部，抽濕機一部，冷氣機四架，平回機二部，吹乾機一部，打號機一部，打孔機一個，不銹鋼鋸三個，字粒，燈具及晒紙機一批，并其他各物乃照現況拍賣，下槌時須立即將全部貨價以現銀紙繳足（支票恕不接納）下槌後若有任何錯漏或名稱不對等意外之事，俱與賣者自理，特此聲明，如欲參觀者，請於一九七二年二月五日辦公時間內到上述地址可也。本行備有章程，歡迎索取。電話：二三九四四六

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

海事處佈告 一九七二年第十一號

「雷達觀察員證書科」及「雷達模似船舶動態科」訓練課程

本學年度由香港工業專門學院舉辦之「雷達觀察員證書科」及「雷達模似船舶動態科」訓練課程，暫定日期如下：

課程	日期	考試日期
雷達觀察員證書科（3/72）	一九七二年二月廿八日至三月十四日	一九七二年三月十五日
雷達模似船舶動態科（一）	一九七二年三月廿日至三月廿四日	
雷達觀察員證書科（4/72）	一九七二年四月十日至四月廿六日	一九七二年四月廿七日
雷達模似船舶動態科（二）	一九七二年五月一日至五月五日	
雷達觀察員證書科（5/72）	一九七二年五月十五日至五月三十日	一九七二年五月卅一日
雷達模似船舶動態科（三）	一九七二年六月五日至六月九日	
雷達觀察員證書科（6/72）	一九七二年六月十九日至七月四日	一九七二年七月五日
雷達模似船舶動態科（四）	一九七二年七月十日至七月十四日	

海事處處長 梅禮彬

為遵照（香港法例第四十九章）防範轉讓生意舞弊則例第三節之規定茲通告如左

啓者香港軒尼詩道五零二號二樓百德美容院向由謝超能先生經營（以下簡稱出讓人）今出讓與林楊淑佩、馬夏明及劉玉良（以下簡稱承讓人）承受經營，所有一切傢俬、裝修、器具、物料、招牌、商號及生財等一併出讓。由一九七二年二月九日起以前有關該美容院之一切債務，概由出讓人負責，與承讓人無涉。特此聲明。

出讓人：謝超能 承讓人：林楊淑佩 劉玉良 馬夏明

一九七二年二月七日

隱形耳聾機

REXTON

德國雷斯頓 聽力清晰無比 無雜音 無電綫

$850 $480 $280 $160

靜電健康器 康美 專治風濕骨病失眠打針吃藥未愈之病 $305

香港銅鑼灣軒尼詩道62號九樓 九龍彌敦道15號何鴻卿大廈二樓商場F17愛寶行專售

中華基督教會香港區會直屬學校徵聘教師

本會直屬津貼中小學及私立中學本年九月間徵聘教師數十名，應徵者請於本年二月十五日起至三月十五日止，自備回郵信封貼足郵票，寄九龍太子道一九一號本會，函索表格。

謝

先慈陳母黎太夫人之喪于二月五日在香港殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴

孝男 鴻勝 鴻鈞 鴻基 媳 馮惠珍

孝女 妙顏

孫男 廣輝 孫女 詠梅 詠雪

謹謝

謝

先夫冼公成福之喪於昨（六）日在香港殯儀館出殯辱承

官紳姻戚世友鄉

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴

未亡人 冼梁淑嫻

庶室 冼林美英

孝子 棟純 媳 陳瑞娣 棟源 棟明 棟榮 學齡

女 玉珩 婿 林瑞源 玉芳 婿 劉繼柏 玉瓊 婿 林德馥 玉冰 玉儀 婿 源鎮昌 玉萍

誼女 羅凱倫 誼婿 盧法基

孫男 耀智

外孫男 林維熾 林維輝 劉展騏 外孫媳 鄭倩顏 伍美娥

誼外孫男 丘鉅宗 FRANCIS ROE

外孫女 林淑賢 林淑儀 林淑美 林淑貞 林哲儀 劉家儀 劉家娥 外孫婿 施榮焜 方國章

外曾孫女 林苑菁

弟 成厚 弟婦 蔡碧霞 蔡潔嫻

司書侄 振威 侄婦 陳景芳

泣叩

REFERENCE LIBRARY
-7 FEB 1972
CITY HALL

本港新聞

助理警務處長伊靈和 捉賊被刺傷

昨下午三時半，伊處長與妻及友赴石梨背遊玩，聞呼打刧，循聲追趕，遇四青年似事主指為匪徒者，與之糾纏，一人被處長擊傷頭部，處長亦被刀刺中腹部，四人分乘兩電單車逃去。

（特訊）水警助理警務處長伊靈和，昨午在石梨貝水塘附近奮勇拘捕四名刧匪時，不幸遭一匪徒以利刀刺傷腹部，四匪在混亂中逃去，不知所蹤。稍後，伊氏被送往伊利沙伯醫院治傷。昨晚據醫院發言人稱，伊靈和處長傷勢令人滿意。

該事件發生於昨下午三時三十分，伊靈和處長適在休班，與妻兩子女及一雙朋友夫婦一行多人前赴石梨貝水塘行山，途中突聞有人高呼打刧，同時目睹四名青年正在逃去，伊處長首先奮勇追捕，被劫的事主亦繼而跟隨追捕。當追及四匪時，雙方發生混戰，對方竟然向伊處長襲擊，伊處長則以士的抵抗，其中一匪被處長擊中頭部，混亂中，其中一匪以利刀刺中伊靈和處長左腹，血流如注。至此，四匪分頭逃去，其中兩匪乘坐一輛電單車逃去。及至伊靈和夫人報警到達現場時，目睹夫婿腹部受傷，而大隊警員亦相繼而至，以警車將伊處長送院治傷，警方正分頭追緝四匪下落。

警方消息：昨（六）日下午三時半，有青年男女兩人漫步，被青年四人遇刧，失去手表一個及首飾一批。事後不久，有人駕車經過現場，得悉真相，即將被刧者上車，沿水塘道直駛，途中，遇助理警務處長伊靈和，當時伊氏正在休班，向之報告後，即聯同步行在附近搜索。

一行在現場附近遇青年兩人，經事主認出為刧匪。當時發生糾纏，其中一名青年頭部受傷。繼另有兩名青年出現加入糾纏，伊氏腹部被人刺傷。四名青年隨即分乘電單車兩部逃逸。

伊氏當即被送往伊利沙伯醫院治療，據悉情況尚稱滿意。

警方現作兩項呼籲：其一呼籲對傷者施救之醫生及診所，凡有青年因頭部受傷求治者，請即向警方報告。其二乃為當時駕駛一輛淺色日本適意牌車，將事主駛往一個警署的司機，請即與任何警員或任何警署接觸。（合）

助理警務處長伊靈和

尖沙咀一珠寶店店伴被兇徒刀刺傷腹

原因不詳據說兇手似舊店伴

（特訊）昨晚八時三十分，尖沙咀彌敦道八十九號皇家珠寶店內，一男子手持利刀，衝入該珠寶店內，不由分說，向一職員揮舞利刀猛刺，該職員頭肚中刀，血如泉湧，遇兇者混亂中逃去，後由人報警，傷者由十字車昇往醫院治傷，刻警方正調查血案起因。

傷者姓余，三十歲，在上述珠寶店任職。據說，昨晚八時三十分，該店仍未收市，突有一名中年男子闖進店內，走近余前不由分說，拔出利刀向余猛刺，余當場頭肚中刀，血如泉湧，店內同伴睹狀，初以為是匪徒行刧，秩序一時混亂，遇兇者立即逃去無蹤。稍後，有人報警，大隊警員到場調查，傷者送院治傷。

據消息指出：遇兇者有人認識前曾在該店工作，因事被解僱。至於因何昨晚復出現該店遇兇，有關方面正調查中。

又昨晚六時，深水埗鳥倉邨前，發生血案，一男子被兩飛仔青年以刀刺傷，遇兇者目的已達，分頭逃去，後由人報警，傷者由十字車昇往醫院治傷。

傷者陳國均，廿一歲，與家人同住石硤尾新區，第七座一九一號。被刺原因，有關方面尚在調查中。（合）

大埔青年夜刧情侶

警追捕跳車逃卒被拘控押候判

（新界訊）新界上水一青年，夥同其他青年，於前晚到大埔坪夜行刧情侶，得手分乘小巴逃返西貢，大埔警探隊乘車追捕，青年在小巴上發覺，就從太平門跳車逃去，但終於被捕，人贓并獲，起獲手錶、首飾等物，因此將其押候七日，俟感化官調查被告身世後始判。

被告李春生，十九歲，無業，住上水燕崗村。被控罪名：二月三日晚十一時廿分，在大埔坪運動場附近，與在逃人等，刧去吳偉淡一千〇九十元。

紅磡兩匪刧鞋店

掠款二千四

四名店伴亦被搜掠

（特訊）昨下午六時，紅磡蕪湖街四十號地下九龍鞋廠，遭兩名持刀匪徒闖進行刧，刦去該店及店伴現款共二千四百元，另手表一個及金鍊一條，得手後從闖進後巷逃去無蹤。

被刧之九龍鞋廠，當時有四名店伴，約於下午六時，兩名飛仔匪徒，一人手持利刀，闖進店內，喝令四店伴勿動，將四人推入店後廁內，大肆搜掠，刦去現款二千二百元，及在店伴身上刦去現款二百餘元、男手表一個、金鍊一條。事後該店負責人報警，大隊警員到場調查，分頭追緝四刦匪。（合）

九龍南京街一學校

兩匪潛入行刦

縛校役掠四百

（特訊）兩名刦賊，手持利器物，於昨日凌晨三時，由九龍南京街卅號博允英文書院後門天井潛入校長室，撬開寫字枱抽屜，掠去四百餘元現款及一個手錶，該校校役當時在校內留守，被兩賊用繩索捆綁，然後掠去其手表，並到該校教務處各職員寫字枱抽屜，全部翻轉，文件散滿各處，搜得百餘元，兩賊嫌少，再到校務處，將一個夾萬拖至校務處，用硬物撬開，再掠得三百餘元，一

持刀行刦沙田一士多

三人裁定罪成判囚

餘一青年證據不足當庭獲省釋

（新界訊）青少年男子四人，涉嫌結黨行刦沙田排頭坑村一家士多，乘私家汽車逃走時，為沙田警署探隊，一網成擒，當場起出一把十八吋長之豬肉刀，警返警署經嚴密調查，分別控以四罪，去週解上粉嶺裁判署審訊，被告四人均不認罪，鄧尼爾法官聆訊控辯兩造證供完畢，以三名被告證據不足，無罪當庭省釋，其餘被告三人全部裁定有罪，判第一被告入獄九個月，第二被告入獄十五個月，第四被告入獄六個月。

被告四人：（一）何錦洪，又名洪仔，十七歲，無業，住觀塘秀茂坪新區；（二）何亞平，廿歲，無業，住荃灣；（三）陳忠倫，又名明仔，廿一歲，無業，住荃灣；（四）何有才，又名亞森，廿一歲，無職業，住荃灣。分別被控四罪：（甲）控第一、第二、第三被告，一月十九日，在沙田大圍村行刦黃金迎七十元及一個手錶；（乙）控第一、第二、第三被告，同時同地，行刦女子王丽儀二十元；（丙）控四被告，同時同地，非法傍號；（丁）控四被告四人，一月廿五日，在沙田排頭坑村十五號E大屋新生士多店，企圖行刦女子鄧迎。

據案情透露：一月廿五日下午四時，沙田排頭坑村新生士多店突有飛仔四人，同時光顧，購飲汽水之後，突然，拔出豬肉刀指向老板娘喝令行刦，但事主機警，拚命倒向街外，大叫救命打刦，四名飛仔見勢不妙，分頭逃去，警方據報大隊搜索，終於在大圍村附近，發現有飛仔七人，而欲分乘停在兩輛私家汽車開走，警方立即包圍制止，帶返警署查究，其中三人查明無關，當即分別省釋返家，被告四人涉嫌有關而控罪案。

石排灣道翻車

交通一時受阻

（特訊）昨日下午三時卅分，在石排灣道發生翻車意外，一架私家車駛經上址時，失去控制，全車翻轉，四輪朝天，車內司機幸告三人，幸無受傷。

肇事之私家車AP四四三×號，為一輛墨綠色柯士甸牌自用車，車上由四十七歲姓梁男子駕駛，還有他的母親及十歲大兒子。

出事時，該架私家車沿石排灣道駛向香港仔，經華富邨口之交界時，突失控制，先衝向路旁鐵欄，繼反彈回馬路，全車翻轉，四輪朝天，來往交通頓受阻塞。

車內一家三人，幸無人受傷，由車後窗爬出車外報警，事後該架私家車被消防員拖回原狀，駛離現場，交通始恢復。（合）

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

為招商承購爛車輪事

本公司現有爛車輪一批擬招商承購，如有意承購者，請在每日辦公時間內到九龍荔枝角寶輪街一號本公司三樓購料部商洽。

灣仔街坊福利會
籌募擴展青年康樂中心暨
福利經費公演

碧雲天劇團

經理：黃炎 主理：黃祥

鄧碧雲 李寶瑩 梁醒波 靚次伯 陳家鳴 華靈峰 龍燕芳 黃君林 梁鳳儀 關海山

初一日：先演：賀壽大送子
晚演：鴻運當頭（折子）
夜：先演：七彩六國大封相
晚演：金鷺揮春迎新歲（新編名劇）
初二日：[illegible]（折子）
夜：金鷺揮春迎新歲（新編名劇）
初三日：金枝玉葉滿堂紅（折子）
夜：新花俏[illegible]（新編名劇）
初四日：花蝴蝶[illegible]
夜：新[illegible]（新編名劇）
初五日：[illegible]
夜：新[illegible]（新編名劇）
初六日：金鳳迎春（折子）
夜：[illegible]
初七日：先演：賀壽大送子
晚演：[illegible]
夜：[illegible]

票價：由元至三十元
即日開始預售
預售地址：灣仔莊士敦道二號B本會會所

美國電動減肥機
美后減肥身材苗條

美國最新減肥方法 很快減磅新奇容易
減肥男女仕姿態美 之勁敵！減肥身材
更有效！獨家發售
電話：K八零二三七三
地址：九龍太子道一九一號二樓二〇四室

隱形耳聾機 $900 $780 $480 $280
九龍彌敦道15號何鴻卿大厦二樓商場
威靈頓街62號

中華基督教會旅運服務主辦
復活節日本觀光團
日期：四月一日至九日
費用：一千五百四十九元
旨在：非牟利 純粹觀光 膳食自理 餘額無多
鼓勵旅遊 收費廉宜 豐儉由人 報名從速
電話：K八零二三七三
地址：九龍太子道一九一號二樓二〇四室

舞神棍騙款 男子囚半年

（新界訊）新界元朗一無職業男子，到大埔墟舞弄神棍，手持較剪，四出向商店住戶假冒大埔天后廟司祝籌香油，為大埔警署探隊發覺拘捕，控以十五項詐騙罪名，去週解上粉嶺裁判署審訊，被告全部認罪，法官判其入獄六個月。

案由鄧尼爾法官主審，大埔警署偵緝主任鄧超榮主控。

被告男子梁雄，四十二歲，住元朗西魚涌無門牌木屋，無職業。被控十五項罪，首三項如下：（一）一月廿八日下午二時，在大埔墟寶鄉街，詐詞行騙一名姓袁男子一元；（二）同日，在南盛街×號地下，詐詞行騙王世倫一元；（三）同日，在南盛街十六號二樓，詐詞行騙院羅某一元。其餘十二項罪，指被告同時同地，先後十三次詐詞行騙二角、五角至二元不等，總計涉及款項合共十五元二角。

刦旅行學生 青年囚九月

（新界訊）元朗南坑村一青年，結黨行刦到該村旅行之學生，分得贓物詐往當舖典押得款，三日之後，為警方根據其在當舖登記之身份証號碼，跟踪到該青年路附近將其拘捕歸案，控以行刦罪名，去週解上粉嶺裁判署審訊，被告認罪，法官判其入獄九個月。

案由鄧尼爾法官主審，[illegible]主控。

被告男子[illegible]，廿歲，無業，住元朗南坑村。被控罪名：一月廿三日，在南坑村外山邊，與其三名在逃者，結黨行刦李榮漢一個手表，值二百元，一架相機，值二百元，及行刦梁建石現款十元，一條十八K金頸鍊。

天氣仍然寒冷

（新聞社）「立春」剛過，天氣由昨日起氣溫漸次下降，最低降至十二點四度，在東北風及疏落微雨下，下午氣溫升至十四點五度，最高亦只十五度左右，整日天陰潮濕而寒冷，預料日間天氣仍然寒冷。

昨日上午九時前，室外氣溫最低為攝氏十二點四度，最高為十四點五度，大部份時間的氣溫則徘徊於十三度左右，濕度則達百分之九十。下午的氣溫回升甚微，最高紙十五度左右，晚間氣溫漸回降，寒冷氣溫頗濃。華南沿岸各區昨普遍吹東北風，風力由四至五級或五至六級不等。天文台午間展望廿四小時後天氣，東部地區風勢增強。

不依交通例駕單車 三名學生各罰卅元

（新界訊）三名學生同到新界大埔旅行，分別租得單車前往新娘潭，當由廣福道轉入汀角道之際，三人為圖便捷，不約而同相率齊作「右上右落」行駛，為當值巡警員發覺拘控，去週解上粉嶺裁判署提訊，三人俱認罪，鄧尼爾法官判每人罰款卅元。

第一宗被告倪志韶，十八歲，學生。被控罪名：一月卅日，在大埔汀角道近廣福道，駕單車危害自身安全。

第二宗被告姓温，十六歲。被控罪名：一月卅日，在大埔汀角道近太平地氈廠，駕單車危害本身安全。

第三宗被告施寶生，十七歲，住九龍，學生。被控：一月卅日在汀角道太平地氈廠附近，駕單車危害本身安全。

置業收租

香港鰂魚涌鯉景道高尚住宅每層三房兩廳兩浴室有廁另工人房及工作間工人房連車位壹個現租與某大機構每月上期淨收租金弍千陸百元差餉地稅管理費等皆由住客自付即全年共收叁萬壹千弍百元正租約仍餘約壹年半有意置業收租者請函華僑日報第弍三弍號箱約看樓及接洽售價弍拾捌萬元有誠經紀免問

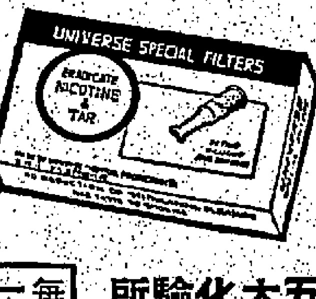
德國免熨 乾衣機
毛巾、衫褲、床布、被單、乳罩，洗衣機乾衣機，此機乾十足。
中環雪廠街[illegible] 萬國牙科器材公司代理

兹因本公司增加電話綫路原有電話自動分配機（PABX）為AT&E製造原值萬餘元現特廉價四千元出讓該機共有街綫五條內綫廿條有意者請撥電話H252181余君接洽

中區吉地招標出售
地　　點：德輔道中34至38號利源東街十四至十五號相連地
土地面積：叁千柒百叁拾九方呎
年　　期：九九九年或九八四年
詳細章程請參閱是日南華早報或到本律師樓索取表格
羅文錦律師樓啓
香港恰和大廈八樓

自在自由應期假渡歡想
間時費浪則多數人體團
發出時隨可制限期日無
請　委　托
泰通旅業有限公司
特別為閣下安排
亞洲各地之旅程
包　括
日本、韓國、台灣、菲律賓、泰國、馬來亞、星加坡、緬甸、印尼、印度、錫蘭、尼泊爾、等地。
地　址：
九龍漢口道何鴻卿大廈311A
電話：K-688420或K-668322
（分行及代理遍佈亞洲各大城市）

嚼一啖就知
宇宙烟咀



美日港五大化驗所化驗優良
專濾隔香煙焦油尼古丁
（港九新界各大百貨店均有出售）
港九總代理 宏暉行
新界總經銷 基立行
每盒廿枝每枝吸三支烟一啖就見焦油尼古丁

埃及航空公司服務細心入微

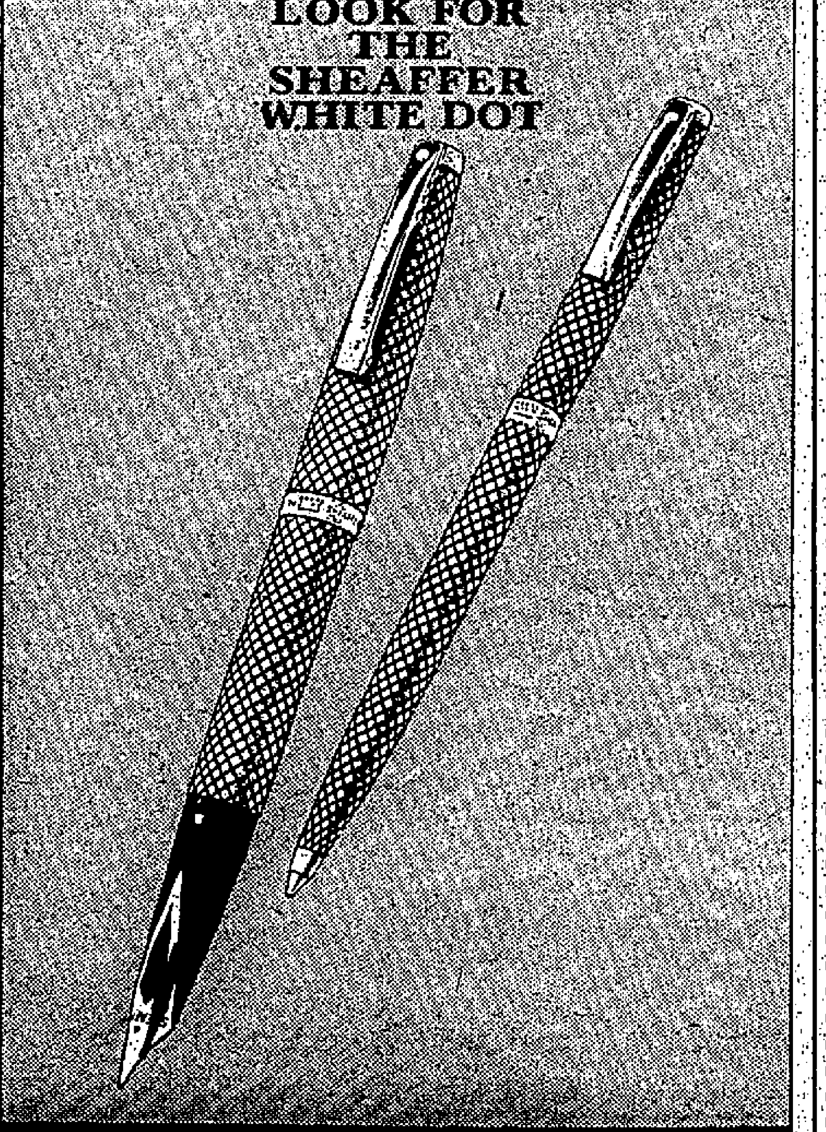
在「阿聯」時代，我們的服務原則是「細心入微」。現在我們埃及航空公司亦依循此原則，為乘客貢獻每一項服務。埃及航空公司親切體貼和細心入微的服務，確保 閣下旅途舒適愉快，全不操心。
閣下對一間經驗豐富的國際航空公司還期望什麼呢？
EGYPTAIR
埃及航空公司
大道中太平行地下
電話：H-245131-5

MAINSTORE ONLY
sale
Lane Crawford
香港連卡佛公司
大減價
在總行舉行
今天開始——只限一週
珠寶部
珠寶飾物及銀器禮品割價平賣

	原價	減售
四件墨西哥式鍍銀茶具連托盤	9,850	7,250
純銀冰桶連用具	485	400
鍍銀飲食具（八人用）	6,450	4,500
純銀酒名牌（每個）	20	12,50
18K金心口針	850	450
紅寶石18K金戒指	460	385
鑽石18K金手鐲	2,000	1,275
紅寶石14K金心口針	1,600	1,050

尚有特價金飾及珠寶飾物——不計成本
前所未有・售價最低
只限一週

LOOK FOR THE SHEAFFER WHITE DOT



記表為點白 雙無世絕中
SHEAFFER
犀飛利

隨園煎堆王
南棗核桃糕
北角英皇道三〇九號A
旺角彌敦道七三七號A

本港新聞

全港女童軍動員 四八小時晝夜編織 籌募善欵濟助老弱

分在五處集中工作 籲請各界人士贊助

（國際社）香港女童軍總會，將於本月廿六及廿七兩日，在港九新界各女童軍中心，舉辦「編織籌募」運動，籲請社會人士熱心贊助欵項，所織成之毛冷方塊，於縫成毛氈或披肩後，贈送給貧苦的老人與小孩。

據悉：該會爲擴展香港女童軍運動，及照顧貧苦的老弱與幼童，將於廿六、廿七日舉行一項全港女童軍之「編織籌欵」運動。地點分別在香港，九龍與新界的女童軍中心舉行。籲請社會熱心人士爲此兩項富有意義的運動，予以支持贊助。所捐欵項，依每名女童軍受織之毛冷方塊爲單位，但捐欵多少不拘。

當日女童軍們將集中各女童軍中心，作四十八小時的不停編織。織成的方塊將織成毛氈，圍巾等贈與各慈善團體及貧苦人家。

編織結束，各贊助人將被通知其贊助女童軍所織的方塊數目，現欵或支票請交與香港貿泥涌峽道一四一號女童軍總部。

該會籲請社會人士大力贊助，詳細情形請撥電話H七二四一一六或K八八八一五一查詢。

全港女童軍將於廿六、廿七日兩天，分別在港九新界下列各區會集合編織，地點如下：（一）香港貿泥涌峽道香港總會。（二）九龍加士居道八號九龍會所。（三）新界荃灣城門道荃灣工業學校側荃灣會所。（四）元朗屏山冠油站側屹新小屋。（五）沙田馬料水上粉沙打區女童軍會。

兩位女童軍響應「編織籌募運動」，正在編織毛冷。

十方大佛寺佛教青年會 派發白米衣物

濟助木屋居民及老弱殘廢者

（國際社）九龍鳳德道十方大佛寺及中華佛教青年會，昨（六）日下午二時，在大佛寺側處聯合舉行派發白米，棉被，衣服，濟助山邊木屋居民及老弱殘廢者，俾容卒歲。該批白米衣被係由熱心人士及佛教善信捐資購買之，計有十方大佛寺二千元，中華佛教青年會一千元，李吳若華二千元，李紹蘭一千元，竟宏玖五百元，竟宏輝，沙智法師，何清法師，林勇仁，蔣樂英人，徐學武，李達三夫人，范周華，吳周淑貞，吳長聯，李彬，范鴻明，周金根，江鶴山，吳錫蒙，劉繼總，劉貽德，張鳳英，任一總，吳孫濤。陳湘，周偉堅，陳偉光，何子貞，李志英，各二百元，樂果老尚師，吳浩源，陳斌三百元，沈榮娣，陳雅玲，鄧振源，增年，沈恆梅，楊潤源，鄧江輝波，鄭濟蓮，鍾屏年，郭月娣，陳加寶，范瑞芬，譚愛宜，鄧蔡錦各一百元，宋雪麗，潘達年，黎愛娥各五十元，陳寶雲，俞小妹，劉三，柴恆珍各四十元，定正，允中，龐鑾，明瑟，慈昭，永定，悅溪，蔡愛鳳，任志祥，各三十元，偉勝，羅廿五元，鄭淨香，黎振漢，鍾麗娟，錦振範，魏道，屈道萍，曾君浩，空，蔣柳蔭，胡小雲，楊根娣，沈房月，汪秀娣，葛雅琛，錢阿章，劉家美，鄭振根，王振玉，根芳，蔡文第，周金瑞，賀善耐，祁運法，李順興，鄭鑑康，江光耀，江錫宇，傅興律，蔣寶根，王公壽，胡文錦，林明各廿元，郭道瑞，蘇維波，吳迎倫，吳冠球，何玉暖，夏宵玉，梁譜珍，凌香鈿，傅吉榮，凌旺榮，黃亞米，黃瑞平，沙菊，謝福耕，傅丰祥，黃蓉，顧富嘉，陳小春，王素娥，家彪，曹志滔，顧瑞根、王亞毛、曹仁生、黃桂英、龍菊、陳少玲、夏芥藥、朱秀鳳、史翠仙、俞財孫、蔡阿鳳、杜翠英、黎勤、鄭宅、黃永各十元、鄭宅合家白米二千四百斤。

昨日派出白米一萬五千斤，毛衫一千件及衣服一千件。大佛寺住持，派發工作由大佛寺住持，中華佛教青年會常年法師，會董事長李吳若華居士及副董事長沙智法師，法師人法滋法師，林業明，劉天賜，王湘雲，李錦明，寶子瑤，老惠祥，鮑生，彭國強，陳瑞雲等主持，黃大仙區民政事務處聯絡主任蒞場監察，黃大仙警署派警到場維持秩序，山邊木屋居民及殘廢老弱亦憑該寺所發之領物證到領，無從白米十斤，另毛衣棉被，到領老達千餘人，派發秩序良好，皆大歡喜。

查十方大佛寺及中華佛教青年會，爲本佛祖慈悲濟世之宏願，對於社會慈善福利工作，推行不遺餘力，創辦學校及醫療所，嘉惠清貧學子及貧病者。復於每年歲暮聯合舉行派發白米衣被給予貧民卒歲，深得各方善長仁翁，佛教善信四衆支持贊助。爲方便派發工作起見，事先由中華佛教青年會會友担任調查，視察受惠對象所需，分別予以領米領物證，然後憑證發放，務求實惠，十多年來工作不懈，極得各方稱善。

黃鑑星伍婉儀新婚儷影

黃鑑星 伍婉儀 大喜

黃桂林、伍國樑結親家

本港殷商黃桂林、伍國樑締結秦晉之好，昨日爲其長男長女鑑星、婉儀完婚。

黃桂林先生，新界元朗望族，係著名建築師子，爲富榮建築公司總經理，馳譽建築界數十年，爲人精明能幹，熱心社會公益，對鄉梓貢獻良多，備受推崇。伍國樑先生，四邑台山世家，係著名證券投資商人，和藹可親，股實誠摯，在廣大親友圈內，留有深刻之印象。

新郎鑑星，學貫中西，英俊而能幹，畢業於加拿大溫沙大學土木工程系，任職於本港王伍歐陽建築師行。新娘婉儀，亦畢業於溫沙大學，任職於加拿大文教機構，秀外慧中，嫺淑大方。一對新人，由同學而相愛，以至共訂白首盟，珠聯璧合，佳偶天成，白頭偕老，締結同心。

黃伍兩家，社會知名，交遊廣濶，昨（二月六日）午間在香港大會堂婚姻註冊署舉行結婚典禮，晚間假座香港紅寶石酒樓三樓全層，另在元朗花園酒樓設置筵席合近二百桌，歡宴親友，致賀者均爲社會名流至愛親友約二千人，正係賀客盈庭，冠蓋雲集，釵影衣香，觥籌交錯，極爲熱鬧。

中醫譚述渠歡宴 吳天恕飲譽過港

針灸醫療在美國大顯功效

（港訊）香港中國醫藥出版社顧問，泰國中醫總會理事長吳天恕中醫師，數月前承美國紐約華人宣導會之邀請，赴美國訪問觀光。吳醫師在美國逗留達四月餘，因爲吳醫師之針灸醫術精湛，被當地病者挽留，使他原定在美居留一月的時間，延展至四月餘。最顯著的：美國一位劉佩華女士四十五年的關節疼痛頭病，都吳氏針灸治療，著手回春。另一位裴羅夫人三十一年的耳聾，也經七次治療而復聰。所以他在美發表意見，呼籲中國政府設立中國針灸學院，使各地醫學者得來華研習，以發揚中華針灸醫學。並藉以證明中國是針灸醫學的始祖。更希望台灣各地醫院增設針灸專科及病房，用補藥療之不足。

吳醫師又帶來消息：紐約一家麻醉學家在十二月十四日假希爾頓大旅社邀請華埠一位針灸醫師作針灸治療實驗，四十八歲的蓋拉裕夫人二年肩痛，經該醫師施治後，金針拔出，蓋夫人之痛楚頓失，手能高舉，因是而引起美國醫家對針灸研究實驗的興趣。

吳醫師一月十七日由美返台灣，在台備受各中醫同業之盛大歡迎，二月四日由台飛港，本港中國醫藥出版社社長譚述渠夫婦及馮忠效主編到機場迎迓，並在是夕設宴洗塵。主方除譚述渠，譚邱昭嫻，馮忠效外，邀請作陪者有許鶴卿，克祿詩，李少白，鄔品華，謝日東，邱國柱，譚毓璋，譚毓楨，譚應宗等。席間由中國醫藥出版社致贈錦旗留念。譚社長致歡迎詞時，並引用西醫蔣法賢太平紳士在聯青社餐會所說：「中國的傷寒論，脈經，肘後方，千金方，外臺秘要，本草綱目等中醫藥的偉大著作……只要吾人肯繼續研究，將會在這些寶貴的資料中發掘出更多的新發現，爲醫學史上掀開新的一頁。」以作共同發揚中醫之互勉。吳醫師並報導在美數月替中西病者治療的經過，以及現在美國人對中醫已予重視等情形，希望我國人勿將此寶貴國粹揚棄。賓主暢敍，氣氛極爲融洽。

圖爲：中醫師譚述渠歡宴泰國中醫會理事長吳天恕合影

深水埗街坊會歲晚派米

深水埗派米萬斤

請冼祖昭議員主持發放

（港訊）深水埗街坊會歲晚濟貧運動，由會撥欵及首長理監事樂捐購備白米壹萬斤（每份十斤，共壹千份）濟助老弱無依，俾貧卒歲。先由理監事實地調查，派發領米證，以貧苦老弱爲對象，憑證到領。昨（六）日上午十時在該會禮堂派發。並請市政局議員冼祖昭蒞場監發。該會副會長余沂衡，陳昆棣，賞樂，理事長賀榮焯，副理事長莫錦操，呂榮光，余蔡鎮，監事長賀錦康，副監事長賀兆東，黃林，賀桂，顧問陳榮，蔡善，部主任朱百祥，江兆智，招祖幹，理監事賀劍父，方銘標，盧朗天，余錦基，伍旋操，劉平初，賀煊，蘇玉山，賀亞洲，何維棣，羅兆彬，陳劍科，廖子強，李志雄，周啓明，賀一平，賀壯，賀滔益，賀卓堯等主持。深水埗警署派出警官，警員十餘名到場維持秩序，所有領米坊衆，均面呈喜色。

鯉魚門街坊會 昨午派發寒衣

（國際社）歲暮嚴寒，流寒襲港，鯉魚門街坊會，爲濟助貧寒，分別向各慈善團體徵集舊寒衣物，共集得新舊衣一千二百件，並於昨日下午在會所派發。理監事長薛志烈，周英，理，羅善原，楊諾強，劉棠，天生，楊興，羅寧，曾天生，志遠，劉寬福，羅三勝，馮芳，羅旺，丘維等主持派發工作，各領獲寒衣者，皆大歡喜。

章力生博士新著 孫文主義之神學基礎簡介

神助。國父中山先生，乃虔誠基督信徒，據其自述，革命成功，乃在仰賴[illegible]

國父說：「革命尚未成功」如何完成革命，請讀此書

定價：港幣二元五角（著者爲減少成本不受稿酬）

香港聖道社出版英皇道九八三號二樓出版

貨倉分佈九龍新界
歡迎留定倉位
南洋貨倉電話H二三四四〇五

慶祝九龍分店十五週年紀念
過新年，穿新衣，着新鞋。

一九七二年春季大批新鞋，一律九折。
最新西服，大褸一律半價。
優待顧客，不收改工。
特價貨品，再八折優待。
（跳舞用品除外）
星期日，下午一時至六時港九三店照常營業。（星期六大減）
總店：香港德己立街（娛樂戲院側）
九龍支店：（一）彌敦道二十七號（二）海運大廈二樓二四〇室

北角繼園台繼園上里
繼園樓
第一、二期全部售罄 第三期開始發售
照舊地價成本出售
一梯兩伙樓高六層
年期尚有一一三年
洽購處：繼園地產有限公司
九龍彌敦道221B三樓
電話：K660266—7・663940
或地盤洽電話：H714033

加參請
天恩旅行團
遊覽各地風光
台灣十天
北台花蓮山梨潭月日山里阿丁墾雄高
3月31日出發收$1750（包証費）
泰國七天
曼谷—清邁
$2150
出發日期：2月15日 17日 19日 22日 29日
天恩公司旅行社
中環安樂園大廈501室
電話：H224658 H224663 H238348
九龍中間道遠東大廈地下
電話：K660125 K667668

中區旺舖租售
德己立街27至37號
榮華大厦舖位
已有入伙紙 地點旺
即買即用 歡迎參觀
接洽電話：H二三四五二三 二三九二五〇

中國書畫展覽
作創 摹臨 古仿
紙本絹本・精工裝裱
零售八折・批銷七折
新欵彩印年畫發售
辦舉社務服化文華勁
二月四日至八日上午十時至下午七時
香港大會堂低座二樓展覽廳

華僑日報 中華航空公司 聯合舉辦
台灣環島觀光團
復活節暨暑期出發

台灣素有「美麗寶島」之稱，一向被譽爲東南亞最佳觀光勝地。

去年暑期，本報所舉辦之「華僑日報讀者台灣寶島觀光團」，全體團員在飽覽寶島湖光山色，各大名勝古跡之餘，對主辦機構的妥善安排，一流的享受與及優異的傳統服務，深致嘉許。

爲酬答各界人士愛護雅意，我們特於今年復活節及暑假期間，舉辦「台灣環島觀光團」。

在此項旅程中，包括一流酒店膳宿，沿途乘搭豪華噴射客機及豪華觀光車，保證閣下將會領略到最佳的節目安排與及優異之傳統服務精神，而使閣下由衷地肯定，此爲永難忘懷之旅程。

全程七天 H.K.$1,190
全程十天 H.K.$1,490

本團優點摘述

報名地點
香港德輔道中砵甸乍街華僑日報中區辦事處H231637
精美簡章備索・歡迎各界垂詢

拳拳恭喜話新春
殷殷共君嚐霸道
「霸道」拔蘭地，氣派十足，每支五十元。
軒尼詩 JARDINES 總代理：怡和有限公司
香港畢打街22號・怡和大厦・電話：H-228011

太空時代
閃電式計數機

BC-1002

東芝BC-1002型電子計數機是最新時代商業增加速度和效率的最理想工具面積小重量輕除有基本的加減乘除性能之外更能連乘連除複式乘除乘常數等折扣等等。

TOSHIBA
TOKYO SHIBAURA ELECTRIC CO., LTD.
Tokyo Japan
東芝超級電子計數機

文儀有限公司
THE OFFICE APPLIANCE CO.
(1955) LIMITED

REFERENCE LIBRARY
-7 FEB 1972
CITY HALL

本港新聞

青山獅子會 捐公主學校發電機 方便漁民子弟讀書

（特訊）青山與牛島獅子會，前夕假百樂酒店舉行常會，到有兩會獅兄六十餘人，情況熱烈。

席間青山獅會會長何義貴，報告該會爲協助離島發展，決在西貢離島坑口公主學校捐送發電機一具，價值七千三百元。工程已開始，由海軍後勤處免費報效安裝及運輸，一旦裝成，使該島漁民及子弟攻讀時，大放光明，便利不少。該項捐贈儀式，定二月十九晚假美麗華太和殿舉行。前會長朱敬文報告保送三名清貧優秀學生赴美深造經過。

末由何義貴主持新獅兄入會儀式：（一）趙宏琮（寶信旅行社）；（二）陳若瑟（康福旅行社）；（三）邱德根（順成表行），由前總監劉天宏作證，勉以服膺獅子精神，努力爲社會服務。目前獅子會發展迅速，獅會已接近一百萬人，四海之內皆獅兄也，參加獅子行列，應引以爲榮云。（宇）

青山獅子會常會圖爲新獅兄入會儀式，前排左起劉天宏，楊錫禹，何義貴，李國士，邱德根。後排左起黃慶恩，趙宏琮，陳若瑟合照。（本報記者攝）

監田坊會計劃籌設「老人之家」以敬老 呈有關當局請撥地

（國際社）監田街坊會首長理監事同人對敬老慈幼工作不遺餘力，計劃籌設一間「老人之家」，以提供區內老人座立休憩之用，並對開辦計劃呈交有關當局，短期內當可揭曉。

據該會理事長楊國寬稱：在商業高度發展之繁榮都市，老年人好像是被遺忘的一羣，因爲青年人的一代均有其獨立生活，而思想上亦有所隔膜，子女成家後，大多數與父母分居，組成小家庭，雖同居住於一個城市，而父母子女間，每年見面不及三次者，比比皆是，因此老年人晚年非常寂寞，如有老伴者，情況稍好，可以互相慰藉，安渡晚年；否則，其孤寂之況，非常可嘆的，因爲孤苦無依，形影相吊之老人爲數不少，同時，此種老人在監田新區內，亦爲有效提倡「老吾老」之精神，開辦「老人之家」，實在係一個最有效的辦法。

楊氏並稱：本會成立迄今，均肯爲街坊謀福利工作，爲精神目前區內有此需要，自義不容辭，全力以赴，目前已向當局提出，並申請撥出單位，以供開辦之用，將該「老人之家」，設有電視機，象棋，雜誌，書報及茶水，區內老人可以在該「老人之家」內消遣，不收任何費用，每晚十時關門，不能留宿，希望此項設備可以解決老人家寂寞生活，增加彼等晚年生活情趣。

江氏宗親會 選舉第五屆職員 江劍凌江洪分任理監事長

（特訊）僑港江氏宗親會，於去月三十日在該會自置會所舉行第九次會員大會，選出江寅成等三十六人爲第五屆理監事；並於昨日假佐敦道伯爵酒樓舉行互選，推選各首長及各部長，隨即舉行第五屆第一次理監事聯席會議，討論各項會務進行事宜。茲將互選結果錄后：

理事長江劍凌，副理事長江松昌、友松、永安。總務東成，副總務非、一鳴。財務羽、錦成、江林玉璐。文書強仁、江鑑。文教志池、錦祥。交際瑞超、溢銀。宣傳江燦、勇爲。調查伯維、江超。康樂少梅、保仁。婦女翠賢、江朱玉蓮。僑務源琛、江新。衛生和、銘能。理事江賢（四會）。監事長江洪，副監事長江興雅、木怒、水和、江成。審查蔭初、文祺。

堅道總堂教友傳教分會 明日開全體會議 釐訂半年期內行動計劃大綱

（新聞社）堅道天主教總堂教友傳教分會，最近新改選之傳教分會委員，人材濟濟，加強組織，以推動堅道區中各善會的指導神師及會員爲骨幹，外招聘熱心教友爲會員，另由各善會會員中，再公選五人組織委員會，以從施行會員會議所議決的事項，並訂定每月開會一次。

據悉：該堂教友傳教分會，將於明日召開全體會員會議，釐訂半年期內的行動計劃大綱：（一）二月十四日（農曆除夕）通宵舉行謝主彌撒，公請李宏燕神父主持；（二）二月十五日（農曆年初一）上午八時，公祭徐誠斌主教及該堂各已故神父，兩位主教及該堂各神父，舉行共祭大禮彌撒，彌撒後舉行新年團拜，並備茶點招待。（三）二月廿二日（農曆年初八）假座灣仔西洋菜街酒家舉行春節聯歡聚餐，每位收費二十元。（四）舉辦青年春節活動。（五）爲響應傳教總會「傳教週」的行動，發動各善會各自或聯合探訪醫院，殘廢院，孤兒院或老人院。另舉辦一「講座」研討教友在教會內所應負的任務。（六）復活節發動「仁慈運動」，以救助貧窮。並舉辦「教友同樂會」。（七）四月三日及四日兩天晚上在明愛禮堂舉辦「濟貧晚會」，除預排多項精彩節目外，還有該堂話劇社上演「欽差大臣」話劇。（八）恢復「堂區通訊」。

大會堂節目

二月七日 星期一

（正座）音樂廳 下午八時 粵劇「搶傘」、「搖馬」、「遊園驚夢」及「易水送別」：香港實驗粵劇團主辦
劇院 下午八時 恩恩戲劇學校典禮
展覽廳 上午十時至七時 國畫展覽：勁草文化服務社主辦
（高座）八樓展覽館 下午一時至七時 中國木版水印畫展覽：新風閣主辦
北演講室 上午十一時至一時 中大課程
北演講室 下午六時至八時 演講：中文大學主辦
南演講室 上午九時至十一時 律政司署海事法庭
北會議室 下午二時至四時 中英出版有限公司私人會議
北會議室 下午七時至十時 中大校外課程
南會議室 上午十時至五時 [illegible]
南角演講室 下午七時至九時 港大校外課程

市政局公立圖書館
大會堂圖書館 上午九時至八時 成人圖書館、資料室、報刊閱覽室、學生自修室
油蔴地及薄扶林圖書館 上午九時至六時 兒童圖書室
窩打老道圖書館 上午九時至八時 休息
九龍公園 上午十時至六時 成人圖書室、報刊閱覽室、學生自修室、兒童圖書室、學生自修室

香港博物美術館
大會堂高座（十一樓） 上午十時至六時 香港博物美術館所藏中國古器物展覽：歷代陶瓷器、漆器、古銅器及玉器
大會堂美術館（十二樓） 上午十時至六時 當代法國版畫展覽；年月歲品：當代法國繪畫複製品
李鄭屋村古墓 正午十二時至七時 李鄭屋村古漢墓出土陶器及銅器展覽

九巴在歲晚年頭 各路線加車增班 利便市民辦年貨與拜年行樂 員工犧牲假期將獲特別薪酬

（港訊）九巴爲利便在歲晚年頭乘車，每年於「前八後七」例必增加車輛行走各路綫，今年將增加巴士一百輛，減少乘客擠迫。所謂前八，即（農曆年初一之前八天，即由二月七日起，所謂後七，即農曆年初一後七天，即至二月二十日，在此期間，九巴員工都能盡行公司如常服務，雖然假期服務員工都獲得特別薪酬，但在年晚人人興辦年貨與新春人人行樂，發揚彩列之精神，俾可容許，在「前八後七」期內，九龍各路綫不僅增加車輛行走而且隨時調動後備車輛，增加班次，市民辦年貨與新春拜年行樂，分分鐘有巴士乘搭，不必久候，亦不會擠迫，此爲九巴加強爲市民服務之保證云。

加拿大春季插班生 新春前後大批啓程

一年之計在於春，本港青年學子對於未來升學問題，現予以積極安排，不少學生鑒於本港大學學位極其不足，不易進入就讀，迫得向海外尋求升學機會。但往海外求學亦不容易，既需選擇優秀學校，又要配合本身之經濟能力，否則徒勞無功。

自美加之友服務中心宣佈協助香港學生進入加拿大政府學校及教會學校就讀後，連日前往該中心申請協助者爲數甚衆，已有若干批學生獲得協助而進入此等學校升學。加拿大政府學校免收學費，教會學校收費甚廉，每月學費僅收加幣十二元至二十四元，由於此等學校質素高而免費或廉費，極受香港學生歡迎。據美加之友服務中心負責人表示，若干加拿大政府學校及教會學校尚有空缺，可以安排春季插班生。有意前往加國升學者，此乃最佳機會，因如等候秋季開學申請，可能因各處申請者太過擠擁而不被接受或被淘汰。美加之友服務中心爲世界著名領導會屬下機構，辦事處設九龍彌敦道長沙街口旺角恆生銀行大廈十六樓二號室，電話K三一二〇三二及K三一三七三二。

恒生銀行四款錢箱 兒童最佳玩具 培養儲蓄興趣

（港訊）歲晚云暮，服裝鞋帽，各家各戶都忙於裝修房屋，準備迎接新歲，而最企望新年來臨的，還是一般兒童們，既有糖果糕點堆吃，又有新衣穿，成人們又給予利是錢或甚至壓歲錢的，多感開心。但如果他們收到壓歲錢和利是錢後，不能加以善爲利用，或將之購買零食，或隨意花用，都對他們身心有害，這是恒生銀行替孩子們着想，記者日前去訪該銀行，知道他們爲滿足兒童有儲蓄習慣，特別設計了多款糖紙錢箱，計有古銅色的大象、獅子、佛公、牧羊犬、馬車、寶塔、武士等七款，和銀色的兎子、天鵝、小貓、西洋美人等四款，琳瑯滿目，材料堅固，外型美觀，除可用以供兒童儲蓄外，還可用作家庭裝飾，毋怪近日到該行總行及各分行購買者甚衆云。

工商界鉅子黃坤華 黃子華昨回國考察

（時訊）星港工商界鉅子黃坤華，與其藝子華，應台灣工藝界人士之邀，於昨日下午四時聯袂飛赴台北及高雄港考察工商業，並擬在台期間，將分別謁見官方有關部門，及工商界首長，昨赴機場送行者有社會首長楊香，黃洪，李文勳，陳錦雄，楊振，方律師，黃傑，黃國興，歐雄彪，何澤生，黃波，林富，李沙熙，甄色，日良，陳輝，王仕彪，謝忠，梁洪，陳岩，謝懷流，陳劍明，陳耀垣，李集中，蔣汝濤，鄭永源，徐浩川，謝俊雄，穆子強，黃一平，郭靜之，賀桂璋，吳木蘭，甄瑞，張齡，鄭承威，潘之，黃潔棠，李恩，吳桂芳，黃慈瀾，黃煒，陳頌榮，香港黃埔船塢自由工會，蔡李佛派歐雄彪健身院，佛山何澤生健身院，蔡李佛合職錦旗送行，場面隆盛壯觀。（天）

太極拳師梅連羨昆仲慶 梅老太八秩開一 昨在環華酒樓稱觴祝嘏

（港訊）太極拳名師梅連羨師傅，現留居加拿大埠，其昆仲梅運枝，連安，英達及美秀翠容小姐等，昨以令慈堂慶逢八秩開一榮壽大慶，梅氏昆仲，文孫英龍、啟堅、向榮，孫女惠燕、姚娟及美秀夫婿李榮安，黎鶴夫婦，伍炳勳，外孫伍幫，義子盧國劍等，昨夕假座九龍環球大酒樓，備辦桃酌款宴親友，梅連羨師傅拳術高超，姪梅煥南道長親接邀賓，港九梅李蔡門，尤其梅師傅又爲深得同門欽仰，道學淵深，其昆仲等在美洲及在港均交遊廣闊，壽星婆高齡八秩開一，精神健旺不讓當年，昨親臨祝壽者竟至如歸，筵開五十餘席，嘉賓有趙聿修，黃德銘，李榮光，胡貴坪，李壽安，鄭昌銘，郭卓然，趙鏡東，邱爾華，馮窯，馮深定，梅寶鳴，林志雄，伍澤維，林華，游白龍，羅龍，馬文宗，梁鑑樹，徐暢，李敬文，少謙，黃錦程，韓卓榮，周榮全，戴光英，陳孔劍，謝鼎新，林光慶，毛文達，梅英南，盧國，傅朱艷華，林吳秋鳴，容朱少卿，陳潘九妹，羅陳惠蓮，許蘇婆好，吳梁英，錢太，陳杜佩華，陳燕馨，施寶玉，梅文濟，潘淑珍，梅家文，馮啓泉，林啓新，黃茂，許榮，許英活，歐錫光，李劍俏，孫福民，黃騰芳，江建勳，蔡英棠，其朱英瀚，唐歐洲，麥齊鏖，林世超，湯金，何其，謝光鑣，梅文尉，江永安，陳慶彬，黃國甘，吳桓澄，劉永昌，鄧永光，溫炬，胡當，何譯雄，惲寧，林翔健，呂仲和，黃炳超，寶拭，周洪，鄭啓璠，李蔡，薩細等。

領了花紅好買樓 東區摩利臣山道 金利大廈今預售

摩利臣山道二十至卅號金利大廈，經已開始興建，該大廈爲利興置業有限公司所經營，即日預售，大廈位于摩利臣山道近天樂里，一面向東，另一面爲東南向跑馬地，遠望綠草如茵，環境幽雅，背向摩利臣山，空曠地大，空氣清新，且政府正在興建一公共游泳池，市區中心不易有此優美環境，論交通，由本大廈至中環，七分鐘可達，如赴九龍，由灣仔碼頭過海，將來隧道完成，汽車可由隧道過海，方便之至。該大廈原爲六幢樓所改建，現每層祇分四個單位，前二後二，樓高廿一層，配快速升降機兩部，後座每單位有四個睡房兩個廳，前座每單位有兩睡房兩廳，適合大小家庭之用，每房均爲便牆開格，四平八正，佈置容易，伙伙單邊，睡房均有窗門，空氣充足。大廈由王伍歐陽則師設計，美輪美奐，入口入堂，人造雲石地台，人造雲石傍水至天花，住宅睡房用柚木地板，山檯腳線，大門用三吋厚柚木夾板，實心門，配名廠洋鎖及防盜鏈，其它木門用柳安夾板，鋼窗用時興玻璃，鋼板手三十二安士厚玻璃，柚木搽手板，配名貴顏色裙邊浴缸，面盆坐廁全套，電器方面，全部安裝晴雨，每戶之浴室，廚房均裝煤氣喉，一經接駁，即可使用。如欲訂購，可到中環恒生銀行大廈一〇零五號利興置業有限公司洽商，或電H二二三七八八五，或到地盆索取說明書。（生）

金利大廈

銅牆鐵壁 萬無一失

防火防盜應把財物存放保管箱

家中存放貴重物品珠寶契據最易引起盜賊覬覦，如遇火警也可能會毀諸一炬，最安全的辦法是將之存放銀行保管箱內。本行最近又運到一批大小不同之保管箱，以供各界使用，由於租用者眾，餘額不多，有意租用者，請即向本行保管箱部接洽。

滙豐銀行旺角分行
保管箱
餘額無多・租用從速

香港上海滙豐銀行
爲大眾服務的銀行

本港新聞

本報續推廣廉價妥善旅遊服務
歐洲美加兩大旅團
不日公開接受登記
暢遊南西北歐十弍個國家數十世界名都
美加旅團七度舉辦節目更佳享受更豐富

（特訊）歐洲十弍個國家的文化藝術與科學成就，數十個世界名城的名勝古蹟和現代文明，將可在華僑日報與汎美聯辦的歐洲旅行團行程中盡覽無遺。這是本報與四達S．I．T．A旅行社合作以來第一次舉辦的歐洲旅行團，遊程節目豐富，內容洋洋大觀，行程包括南，西，北歐十二個文化薈萃的國家和數十個多姿多采的名都，定期本年五月五日啟程，將於最短期內，公開接受報名登記，歡迎讀者預留名額。

歐洲五月五日首途

在是報舉辦七次美加，三次澳紐旅團期中，差不多每天都有讀者寫信來或打電話來查詢：「你們為什麼不舉辦歐洲旅行團？」「你們什麼時候舉辦歐洲旅行團？」要解答這些問題，我們必需指出：歐洲旅團的舉辦，有別於美加或澳紐，歐洲國家一般情況比較複雜，在預訂酒店居停和安排遊覽行程等等問題上有一定的困難，而這些困難有可能引起參加讀者的不便或不必要的麻煩，本報為保持本報一貫「提供最佳旅遊服務」的優良傳統起見，必需較長時間預作週詳慎重的策劃，精密細緻的安排，方能排除困難而收到預期效果的。

美加四月十一出發

至於美國加拿大旅行團，本報經已六度舉辦，辦理成績斐然，早已有口皆碑，曾經參加的讀者返港後向親友表示，旅程上獲得的一切，遠遠超過所付的代價，在決定參加那一個旅行團之前，是值得推薦的一家，現為適應廣大讀者要求，決定續辦「華僑日報讀者美加旅行團第七團」，定期本年四月十一日出發。

上述兩大旅團詳細行程表，已在印製中，不日開始接受申請，有意享受一次廉價妥善旅程的讀者，幸祈留意。（遠遊）

簡介荷蘭及華僑餐室業近況
劉毓賢寄自阿姆斯特丹

在歐洲的小國里，荷蘭國算是富強了。荷蘭國的面積雖不大，却擁有很多的人。荷蘭人民的生活水準相當高，又精於經濟。對整個國家的建設及經濟預算計劃，社會福利及對人民生活保障等，都辦得井井有條地，非常之成功。

荷蘭人民的智識份子佔絕大多數，民族性高，覺悟力強，加上了領導階層的努力，荷蘭有了這些優越的條件下，國家富強，是理所當然。

荷蘭國的地方，普遍是低於水平線的，由於荷蘭人精工於水利建築工程，將這個水上王國能抵禦海水的侵犯外，還把它建設得美觀壯麗，多姿多彩的現代化國家。

主要出口

荷蘭主要出口有荷蘭奶類產品，牛油，芝士，朱古力馳名世界外，還有荷蘭的鮮花，種類多，繁殖旺，琳琅滿目，每年除了在四月間的鮮花節日吸引了無數的遊客外，更能大量空運出口，替國家爭取外滙。

荷蘭的社會福利辦得好，又完善，中小學有免費學府，大學設有獎學金，使經濟貧苦的學生有機會繼續升學，在民主的制度下，整個荷蘭找不到一個乞丐，失業人數極少，偶而有之可到社會局領取失業金，患病者有政府免費醫院治療，年老者可以領取養老金，尤其是對老年人的照顧特別多，如巴士，電車等都設有優待票，專替老年人方便。

荷蘭有高尚的學府，尤其是醫學院及醫院的設備大為現代化，除了少數的稀皮士之外，荷蘭的政治安定，風氣良好。

荷蘭用的銀幣是荷盾，每一荷幣值港幣一元七毫四分。

交通發達

荷蘭位於歐洲中心，由於荷航飛機業務發達，在阿姆斯特丹的SCHIPOL機場，堪稱為歐洲之冠，建了機場的外貌更為壯麗，寬闊的公路，一既寬大，四通八達，在足夠的燈光下，給遊客們一種舒服及新鮮的感覺。

阿姆斯特丹是全世界所有的大城市中唯一擁有小河流及交通燈最多的城市。在ZEEDIJK，世界著名的紅燈區里，無數的領有牌照妓女，打扮得花枝招展，穿着最肉感的衣服，坐在窗櫥內用賣肉體，每年替荷蘭政府吸收了大量外匯和繳交妓女稅項。

荷蘭人的生活趨向規律化，又是最講現實的民族，兩父子上茶樓也是各自付賬，因此，有荷蘭制度之稱，DUTCH TREAT，這種制度在中國社會上很少見，在香港飲茶室時常看見為了爭着付賬的情形，在外國人眼光中還以為在演全武行，眞是格格不相入。

荷蘭人喜歡養狗，在荷蘭的街道上，由於城市人口稠密，花園少，荷蘭人喜歡拖狗在街上走，隨街拉屎，致而影響了城市的街道清潔。

荷蘭人好客，大部份荷蘭人都說得一口流利的英語，荷蘭人誠懇，吸引遊客的地方又多，因此，旅遊事業辦得很成功。

生活享受

荷蘭人已普遍地追求高度的生活享受，普通工人每星期只工作四天半，週末到埠過或開汽車到國外去渡一個愉快的週末，平添不少生活情趣。

荷蘭的交通四通八達，飄年從阿姆斯特丹的SCHIPOL機場飛到倫敦，或巴黎，或西德漢堡等地，只航行四十五分鐘的時間，乘汽車或火車只須六七小時抗程。

荷蘭人對家庭佈置及插花相當有研究，小小的居室都能佈置得很美觀，為了吸取陽光，荷蘭屋的玻璃窗子時別多，但荷蘭工作做得很到家。

荷蘭天氣寒冷，每年冬天的潮濕時間佔全年的四分之三，五月至九月纔為夏天，有時夏日雖長，但還要穿上乾爽衣服的。荷蘭人怕洗澡，據說多洗澡易受到風濕病，故此，荷蘭人每天「乾洗」，「濕洗」只每星期一次。

荷蘭的人種特別粗大，荷蘭妹有些長得一副極漂亮的面孔，由於發育得早，十三四歲的小姐已婷婷玉立，粗大的腿子，與目前香港的嬌小玲瓏小姐相比較，眞有天淵之別。

華僑餐室

目前全個荷蘭的華僑餐室總數已超過一千多家，這個數字實在已達到飽和點了。

由於中國菜館平宜，既快又經濟，招呼妥當，故此得荷蘭人仕樂於光顧。

近年來，由於華僑數字增加，中國菜館隨而多開了，一條小街上，竟開了八九家食物店，競爭性極大。

以往，荷蘭政府對中國人開設餐室的條例相當寬待，可是，中國餐室開得太多了，無形中大大地打擊了當地西餐館的生意，經營西餐室的人仕心有不甘，大家聯合一條陣綫對付中國人，向荷蘭政府請求救，荷蘭政府有見事態嚴重，乃採取行動，自一九七二年起，嚴格分派牌照，有者，亦須經過一段時間的學習及考試，麻煩多多。

在荷蘭，政府的稅收多而且又高，一位工人每年須繳納七種稅項，一工資所得稅，二失業稅，三老人稅，四意外稅，五死亡后妻子安置稅，六兒女稅，七病及醫生醫藥稅。一位工人同時亦須繳納四種保險：一意外，二失業，三老人，四病痛。

一位工友如大廚的工資是一千五百盾，加上七項稅收及四種保險費用，約四十巴仙左右，即多加六百盾，餐室老板都是負担工友的一切稅項，這樣，再加上膳食住，一位大廚的工資便超過二千三百盾，負担實在繁重。

政府稅項

經營生意者每年繳納政府稅項有四種：一牌照稅，二營業稅，三保險稅，四所得稅。在荷蘭，大部份的稅項還需先交上期，荷蘭就是這樣的一個「萬稅國家」。

由於稅項荷重，荷蘭是不適宜開大規模的生意，最理想的莫如家庭式，父子兵，再聘請一兩位什工幫手，自己親力親為，老板，大廚，會計，酒房，侍仔一腳踢，比為一家生意有四位股東，合股生意亦可，並加上四位股東太太，一供八地平手，只是在稅區上已經同大事可觀的數目，大家股東當工，一條心，負責任，寫經營有法，加上生意賺大錢，消遣，就盤謝碌滿了。

荷蘭中國菜館的利潤是相當高，小家庭式的生意，所賺有限，交股東，情形就複什了，中國人就有這毛病，既不團結，又不互相信任，二個人，三個鬼，股東拆檔時有所聞，正是家常便飯。

荷蘭天氣寒冷，每年旺月季節集中在夏天，多天的生意不多，換句話，只靠夏天幾個月賺點錢。

荷蘭的中國館子已達飽和數目，由於世界不景氣，我們華僑在海外，多數經營中國菜館，也是我們唯一的江湖手法，可是在今天，每況愈下，情形有點不同了，海外華僑人數劇增，大家為「搵食」而競斗，世界雖大，要找個理想的地方去發展可不容易了。

以上是荷蘭及中國餐館業的近況，以已所知，向大家報導，作為參考參考。

地產商會同人大會
選出新任會董

（港訊）香港地產建設商會，昨日假金冠酒樓舉行同人大會，出席者百餘人，首由會長霍英東作會務報告，通過年結，及繼續聘任屈洪騁會計師為該會核數師，最後選出新任第五屆會董如下：霍英東，胡應湘，方潤華，何鴻燊，楊志雲，曹紹松，潘錦溪，王寬誠，胡漢輝，香植球，洪兆森，葉交山，郭得勝，呂高華，鄭植生，李耀光，李兆基，陳澤富，鄭裕彤，許達三，吳多泰，張冠城，李賜霖，何昭方與揚，盛王樑，新鴻基有限公司（馮景禧），梁築。開票時，由張冠城，曹紹松，江忠及會計師屈洪騁為監票員。

新任會董，定明（八）日下午一時在希爾頓酒店四樓亞洲廳舉行互選，選出正副會長及各部主任。

英國工業展覽會
明年三月在北京舉行

（港訊）一九七三年三月廿六日至四月五日，英國工業工藝展覽會在北京之北京展覽中心舉行。該展覽會由英國貿易及工業部與中英貿易協會贊助。展覽會的安排已於上星期四由亞士領導代表在北京達成協議。按亞士代表英國貿易及工業部，中英貿易協會，國際工業及貿易展覽公司，由英國貿易及工業部派往籌備該展覽會。

展覽會將會包括有工藝研究會議，電影，討論會，並供給一個機會與英國公司展出先進工業技術，機械及設備。五百間英國公司已表示有興趣參與該展覽會。

自一九六六年後，這將在是第一個英國展覽會在中國舉行。

欖鎮同鄉會義唱
經獲善欵六千元
李文祺呼籲繼續支持

欖鎮同鄉會在會長李文祺先生領導下，擁對本報舉辦之救童助學運動，大力支持，不遺餘力，猶去曾在保良局禮堂義演話劇一次，在麗的呼聲三次，共籌得善款達六七萬元分別送交本報，救助貧童的失學，作育英才，造福社會，仁風可紹，本屆該會又熱烈參加三月三十晚本報假麗的呼聲銀色電台舉行之七大社團義唱運動，由該會屬下之音樂組全班人馬負担任高歌一曲，時間三十分鐘，李會長呼籲善長仁翁各界親友，中山商邑，欖鎮同鄉李氏宗親，大力點唱，俾得集腋成裘，藥捷報僑日報，該會徵至昨天止，已獲點唱善欵將達七千元，名單公佈如下：計開李文祺會長五百元，李東海太平紳士五百元，桂華山先生五百元，張沺松夫人張楊棣芬太平紳士五百元，李光三百元，李茂魁三百元，王永銘二百元，何燦騏二百元，李翰桃一百元，李永生一百元，工商銀行孫世俊五百元，李炳釗一百元，李鉄超一百元，李桂海二百元，陳星海一百元，趙士修一百元，麥偉成一百元，美苑女服裝李國根一百元，劉錫松一百元，總故英文書院校長李國根一百元，新易通英專夜校副校長李國旋一百元，區雨一百元，吳文彪健身院一百元，民強鞋廠黎蓀一百元，陳楊一百元，梁宙一百元，陳永年一百元，何寶光健身院一百元，何汝文一百元，麥子英一百元，李秋榮一百元，何賀漢森一百元，林鳳生一百元，蔣國忠一百元，岑祥一百元，其餘捐二三十元點唱者，元，黎雅倫，李添，賴錦培，黎垣昌，陸壽，余子良，賀兆湛，李旭甫，何有錦，國恩，文國材，李蕙芳，李奕泉，陳家銘，郭常，馬勳亮，蘇洪，許麗，日雅，梁玉臣，李鵬飛，廖明如，李家淦，李達材，李建華，李鎮華，何振興，李明添等另趙不姚由美國來電話點唱一百元繼續勸集中。

趙培鑫娛樂公司主辦

趙培鑫 領導 巨型京劇 演出

二月八日晚八時正開演

徐慶春（穆花）　孫復志（楊延昭）　余嘯雲（穆桂英）　孫麗虹（楊宗保）　袁玉鴻（焦贊）　趙復旭（穆瓜）

穆柯寨

趙培鑫（用克李）　王正廉（演李嗣源）　張慧鳴（演程敬思）

珠寶解

特煩雙勸　余嘯雲（女趙）　袁玉鴻（演趙高）　孫麗虹（演秦二世）

宇宙鋒

二月九日晚八時正開演

袁玉鴻（竇爾敦）　孫復志（黃天霸）

天霸拜山

特煩 顧憶蘭女士 演蕭太后

趙復旭（大國舅）　王正廉（佘太君）　孫麗虹（楊宗保）　趙培鑫（楊延輝）　余嘯雲（鐵鏡公主）　張慧鳴（楊延昭）　周慧英（四夫人）　徐慶春（二國舅）

四郎探母 全本

准代坐宮盜令出關見娘哭堂別家回令

樂宮戲院 售票處九龍彌敦道　訂票電話K六八一二二一　二月六日開始預售座票

票價　樓下　五十元　四十元　卅元　廿元　十元
樓上　二十元　十元　八元

閣下
有房地產需要
● 籌劃發展
● 按揭買賣
● 租務管理
歡迎駕臨
敝公司與專家洽商
夏利文地產公司
香港聯邦大廈十一樓
電話：H-223787, 249191

柯達立刻自動
X-15型相機錦盒套庄
祇售HK$98*

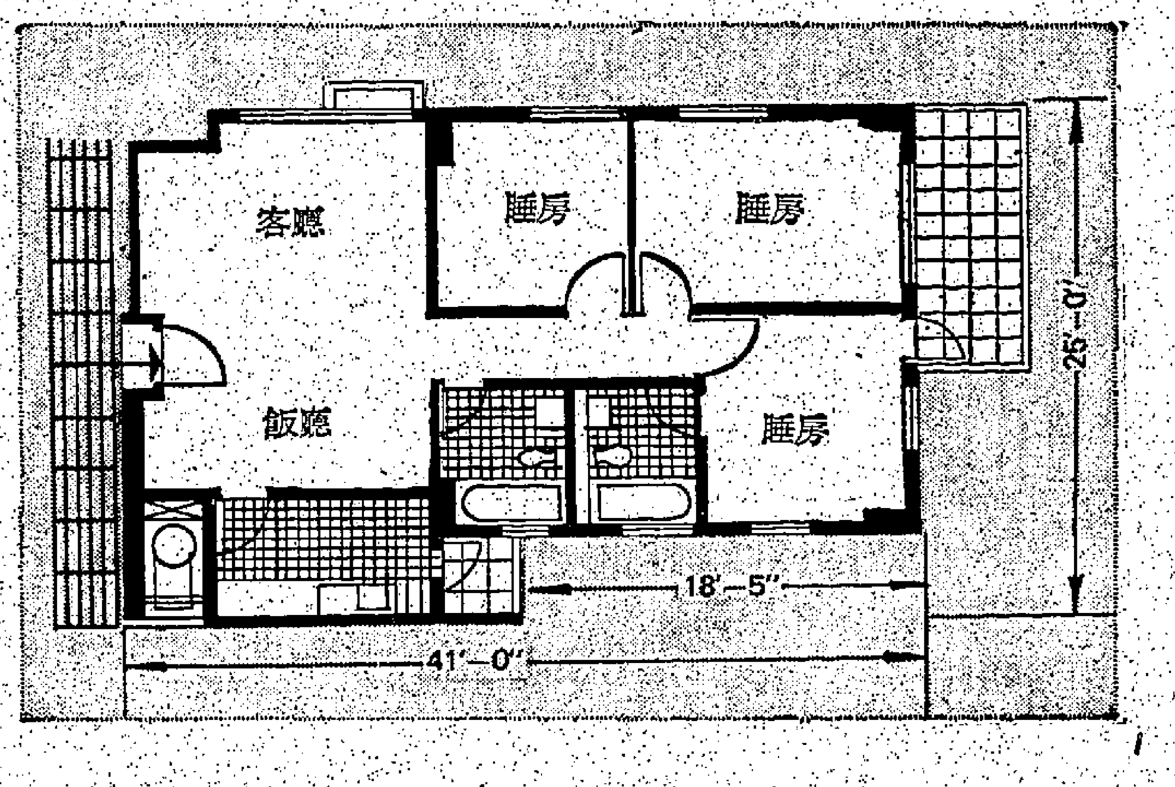
柯達新春酬賓

新春假日，節目特別多，時間也過得特別快．時間能令人忘懷，所以，請將快樂的新春活動，用柯達彩色菲林拍攝下來．柯達為使大家有一個忘不了的新年，特別酬賓，以一具柯達立刻自動X-15型攝影機的售價，可購柯達X-15型錦盒套庄，內有攝影機一具，匣裝彩色菲林一卷及神奇閃光燈乙個，拍攝閃光照片無需用電池．裝璜精美，送禮表隆情，自用添歡樂．請即逕往各柯達經銷商選購，過一個忘不了的新年．你忘了的．照片忘不了！

*此乃一般訂價
特價限期至二月廿九日止

Kodak 柯達（遠東）有限公司
柯達服務中心：香港中建大廈地下第11號店　電話：H-235041
總辦事處：香港北角屈臣道惠康大廈　電話：H-714351
Kodak

高尚人家·理想居停



三房兩廳單位平面圖
分期付欵每月付$1,165.-

美孚新邨　第四期　開始預售

美孚新邨處處為住戶設想，屋內設備齊全，住戶們只要搬進應用的傢俬，便可以住得舒舒服服。下列各項設備，均預先安置，一經完成，即可入伙，買客可節省數千元，減少不必要之消費。

1. 電氣設備：入牆粗幼電線及燈位插蘇齊全，電話，麗的呼聲及電視等總綫均早已安裝申請即可應用。
2. 石油氣：採用中央供應系統，經地下喉管至石油氣錶，供應厨房及浴室。方便，經濟，清潔，火力强，為美孚新邨特點之一。
3. 冷熱水喉：熱水喉預先安妥，加上熱水爐即可應用。
4. 不銹鋼洗碗盆：每個厨房設置不銹鋼洗碗盆，美觀耐用。
5. 精美鏡箱：各浴室內設精工特製鏡箱，方便實用，此外，還配有雅觀的毛巾架。
6. 强力鋁窗：新邨內全部窗戶皆採用新型設計的鋁窗，永不生銹，永不必髹漆，經常保持光潔如新，而且內鑲强力鋼條可防160哩時速之强風。
7. 花盆：每戶客廳安裝長窗，窗底設有彩色花盆，遠眺海港景色，近賞應時花草，置身其中，誠令人心曠神怡。
8. 晒衣架：各晒晾騎樓，均裝有晒衣架。
9. 垃圾槽：每層樓均裝置垃圾槽，便利省時，徹底解決垃圾桶塞滿走廊之嚴重問題，保持樓宇清潔美觀。

美孚企業有限公司

售樓處：美孚新邨百老滙街二號A一樓　電話：K-711351-4
尖沙咀天星碼頭售樓處　電話：K-676708

REFERENCE LIBRARY -7 FEB 1972 CITY HALL

體育

花墟甲組銀牌賽
警察迫和加山
加時再賽一比一擇日再決高下

昨日在花墟球場上演之甲組特別銀牌足球賽，加山對警察，比賽結果經過加時後雙方以一比一賽和，另擇日重賽。頭場預備組銀牌賽，愉園大勝加山九比〇。

觀衆二千六百九十一人，收入六千六百零十元五角。

昨仗過程非常緊湊，兩隊球員，演出落力，互有攻守，下半場。首由加山安德遜開紀錄：臨終場前一分鐘，警察把握一粒球，梁金發門前救死扳，追回平手，加時後，雙方均無建樹，未分高下。

兩陣對圓，上半場，五分鐘，賀成被艾士和撩傷，被抬出場，警察入十人應戰。半分鐘，劉守政入代賀成。廿三分鐘高利士傳球梁金發頂後，迴二生突施一記倒掛金鈎，被何保維拍出，化險爲夷。廿五分鐘科士打受路甜敢攔，被球證警告。廿七分鐘高利士妙傳梁金發單刀，抽射被救，無功而退。卅分鐘加山伊地交科士打近門撥球斜出不入。上半場〇比〇雙方未分高下。

易地再戰，加山安德遜出替伊地下半場兩分鐘，安德遜頂傳交科士打近門頂球入網，但越位在先，加山食詐糊。十五分鐘夏非傳球，科士打抽射黎子忠回防搭出，安德遜加腳叩關中鵠，一比〇加山首開紀錄。廿分鐘鄭耀華替伍炎勝。卅九分鐘安德遜吊安德遜交科士打單刀抽射斜出。四十分鐘高利士開角球，大腳吊門，麥拉倫頂後，何保維拍出不遂，育俠梁金發趕至，及時送球入網，警察以一比一追成平手。加時廿分鐘，雙方再無建樹，一比一和局終場。須另行擇日重賽。兩陣如下：

何保維
潘長旺 麥根尼 高
金馬倫
古德賓 菲
馮中元
沙維治（下）安德遜（上）
伊地 科士打 艾士和 何羨新

陳光華
黎子忠 賀成（劉守政）
伍炎勝（鄭耀華）
迴二生 梁金發 高利士 麥拉倫

昨日足球銀牌初賽，政府場消防與南華經過一百一十分鐘苦戰，結果二比二未分高下，擇吉再決雌雄，圖爲：下半場臨完場時三分鐘，張子慧（右）衝入最後一球之情形。（本報記者攝）

台市商女子壘球隊
昨十三比二挫南華

（特訊）自由祖國台灣市商女子壘球隊一行廿一人，由該校校長陳光熙率領，于前日乘搭泰國航機抵港，于去週星期六下午首戰，以十七比零，大勝香港選手隊，昨星期日下午三時半，又在九龍岸灣天光道球場，再以十三比二大挫本港南華隊。該戰台灣市商隊排出投手林慧貞，捕手林瑞華，其餘內壘一壘沈淑英，二壘黃瑩，三壘沈淑貞，游擊林美華，外野爲左翼張美滿，中堅運小紫，右翼張碧麗。全役擊出十一次安打，全壘打一次，三壘打兩次。以隊長任一壘之林夢鶯首開紀錄，並于於七局創全壘打，使在場之戰友張美滿，林慧貞，沈淑貞等樂馳，同局一共創四城，可謂戰績輝煌，徐婉娟之低挨險球于二壘防守妙手擒來，與稱攻守均佳。與投手林慧貞之投供有力，令南華打手徐婉娟等交白卷而屬居功至偉。

至南華在是役表現可謂死纏爛門，寸土必爭，最后並排出陳少英，林秋月等上攻，惜屆夕陽晚照，難作起死回生之效。投手張鳳珠，殿後之敗局之力門，與全役未輕放敵時自由佔壘，捕手梁慧珠身手敏捷，及游擊周金霞，三壘楊碧珊之合拍，每以機警之拒抵，瓦解敵方不鮮攻勢，指揮全場，致此高度戰志，僅輸十一分，已算難能可貴。

全役客軍于第三局台灣市商防守時，壘守將黃婉英于南華徐淑圓奔佔一壘時，不幸腳右足受傷，送醫院急救，聯六針傷勢可無大礙。

市商隊定于本星期六（十九號）返台，本星期六與全港球隊作戰，今日分別拜訪僑團報社及有關單位。（洲）

下列為自由中國台灣台北市市立商業職業學校女子壘球隊名單：領隊陳光熙，顧問：陳林妹，教練林家鼎，副教練楊炳源，秘書陳頌宗，管理林雲生，隊長麥望儒，隊員沈淑貞，黃夏江，許月娥，游淑霞，楊秀芬，陳瑞鑾，林慧貞，林美華，杜玲秀，黃巧芙，黃淑英，張美滿，運小紫，陳黎英，林秀琴，朱玉發，張碧麗。

（尚有體育消息刊在第四張第二頁）

傑志會元老
趙啟文逝世

（特訊）傑志會最老資格之會員趙啟文，於昨日（五）午二時許逝世，趙君爲人和藹，好好先生，平生喜愛體育和旅遊，是體育圈一位係，足跡遍半個地球。近年來且暢遊東南亞，今年且準備到墨尼黑參觀世運會，誰料志願未達，溘然撒手人寰，體圈及友好聞者痛惜。

據其摯友賀拔聰稱：前天下午趙君在球人最多娛會與三品名選報紙，不料血壓高昏倒座上，眾客哄然，英京中人忙亂救傷車急救，惟趙氏已在車上不治逝世，至其出殯日期，待其家人於今日決定。（白浪）

特別銀牌昨兩場和局
消防警察有精采演出
加山添古寶援將開出未佔便宜

昨日甲組足球銀牌淘汰賽，消防在最後五分鐘連入兩球，以二比二追和南華，圖爲：張子岱吊出角球，陳晃強（十號）頭頂攻門，仇志強乘隙衝擊救來球。（本報記者攝）

（特訊）特別銀牌足球賽，本屆經淘汰後，先後三場都打和，須要重賽，換句話說，特別銀牌賽依然沒有淘汰出局，很可能今天是一個大冷門，以爲沒有爆冷，始有勝負，假如沒有爆冷，那麼軍隊將是本屆銀牌賽第一隊被淘汰出局者。

昨天能夠迫和對手的消防與警察都有不俗的表現，他們在賽前根本就被看淡，可是上場後有力，竟然造成和局，且有後來居上之勢。

消防在南華氣勢如虹之際，能夠迫和之是見得拚盡有振頹之象，尤以臘術上之改變，[illegible]，形成前後防有力的攻勢，南華後防頓覺所限，二比二加時後，且被消防猛攻，要不是南華氣勢好的話，早已兩敗於消防隊長強之叩射中柱之險球了。消防昨不勝，而南華被迫和，亦可說太好運氣，將來再鬥又會滿一場多了二萬元的進賬，在他們來說，誠可說可賀也。許晉奎，周志強，賓炳佳在南華看席上，將大受到歡迎的歡頌，以其戰功輝煌是亦值得驕傲之處。看來下屆三位會再診一屆足球部正副主任之職，惟此屆消防球將須上，下一心，才可與南華一決雌雄。

消防和南華之消息傳到花墟去，使人興奮，感到消防大洋，尚有可爲，而在此時間，警察也潛着梁金發之猛入勁射破網迫和加山。

警察尚未出齊人馬，如新郎哥伍炎勝，賓成稍戰便退出，曾兹頭有定小試新郎哥的腳力，及知情識趣縱他休息，此一調動，使另一位[illegible]

[illegible]

不錯，不過，初與隊友合拍又場地上陌生，故仍不能顯出真功夫，然已具合型，加山隊洋將氣力充沛，也有速度短傳准，進可攻，都忘記射門，假如對射門功夫好繼續習練，以後成績一定有進的話。

甚好，將得驕傲，昨天警察演出落，全隊有齊心合力之演出，整體戰鬥補未達到之上乘技術，此足以反應出上有好者，下必有甚焉，此種和衷共濟的場面，亦可以在警隊開闢新的局面。（白浪）

足總今午召開
世運籌委會議

足總會定於今日下午六時在會議室召開籌備參加世界運動會委員會會議，這是閉門的討論，亦無是初步安排，由羅時利任主委，現時所研究者亦只屬外圍賽。

本週各天的會議程序，包括二月八日（明天）的執行委員會，二月十日（星期四）修章小組委員會和二月十一日（星期五）紀律小組委員會，在農曆前後將不會有太多會議。

美國加州卜比坦山一月卅一日史利夫斯達在卜比坦山峰滑雪飛下三千多呎的山腳之驚險鏡頭。（合衆國際社無線電傳真）上圖爲其滑離山頂飛起之鏡頭，下圖爲其降至一千五百呎時張開降落傘之鏡頭。

道派國術名家
陳斗陳正兩健身院
麗的電視台演武術

（特訊）李漢中外之道派陳斗陳正兩國術健身院，應本港麗的呼聲無綫電視台之邀請，定於二月（九日）下午七時，在九龍廣播道電台，擔任表演節目，以供港九各界觀衆欣賞，以藉以提倡市民康樂健身運動之興趣，據悉該會監督主席謝潔王，已編排了精彩之國術節目，有十八般武藝實演，器對拆，拳術自由搏擊及大力氣功，由各導師分別擔任演出，届時將有可觀熱烈之精彩之演出，定當獲各界觀衆之讚賞。

藍聯昨設宴
欵待飛虎隊

藍聯足球隊昨晚在九龍大富貴酒家設宴欵待我國飛虎籃球隊，會長湛兆霖、主席[illegible]等亦均到，賓主盡歡云。

何寶光哲嗣何中強
與友合組美術公司

（特訊）[illegible]

四海獸飛利浦合辦保齡球賽，昨四海監督張映光頒發週個人最佳獎予黃文義君。（康伯樂攝）

三飛勒索小童路人拔刀相助
中年男子仆地不起
後證實死於心臟病
一名涉嫌青年被帶返警署查訊

（特訊）港島香港仔鴨脷洲，昨日下午發生一宗命案。一名見義勇爲中年男子，見有飛仔勒索鄰居一名小童，與路見不平拔刀相助，與小童之父一同與飛仔糾纏，結果擒獲一名可疑飛仔，但他在自告奮勇前往警署報案途中，突面色大變，仆地不起。

警方據報後趕赴現場調查，先將倒地事主召救傷車送往醫院急救，抵院時已證實返魂無術。

由於死者斃命之前，曾發生打門，警方懷疑是一宗不尋常的命案，大隊中外籍警官赴現場，展開調查，其後經醫院方面證實，死者是死於心臟病發。

事後涉嫌勒索之一名青年，被帶返警署查訊，迄晚仍扣在警署中。

據悉：死者葉瑞成，四十八歲，住香港仔鴨脷洲大街。於昨日下午四時左右，有三名飛仔，在他鄰居門前，勒索一名男童，要他交保護費，該小童伴稱返家取錢，入門告知乃父。

童父聞言大怒，出門捉拿飛仔，結果與三飛打將起來。而葉以份屬街坊，守望相助，有責，乃奮起加入戰團。一場混戰結果，三飛不敵，落荒而逃，但一名十五歲可疑飛仔，走慢一步，被葉及童父擒獲。葉當時着童父看守被擒飛仔，他自告奮勇前往警署報案，是時約四時卅分。

詎葉跑了十數步，至鴨脷洲正街十六號門時，突然面色大變，上氣不接下氣，旋即跌在地上，仆地不起。

途人睹狀代報警，召救傷車將他送往醫院急救，不幸抵院時已返魂無術。（合）

中華民國首屆觀光小姐
謝蓓華抵港訪問

（特訊）中華民國第一屆觀光小姐亞軍謝蓓華小姐昨日由吉隆坡及星加坡訪問歸來，抵港作兩天訪問，昨日下午四時假九龍杏花樓舉行記者招待會。

謝小姐係前往吉隆坡參加太平洋區旅遊協會觀光小姐選拔大會訪問團，團長中華民國第一屆觀光小姐競選是由三百餘名大專程度至少懂得一國以上之外國語，身爲五尺五寸，具有多方面才能而且美麗的小姐中，選出第一至第五名各一位，第六名共五位，第七名共五位，總共十五位之優勝者。

第一名蕭燕燕前往美國訪問，第三名史懿倫亦獨往韓國訪問，而謝小姐則偕同其餘三位優勝者前往吉隆坡訪問，她們在吉隆坡六天，致接太平洋區各國旅遊界鉅子並介紹台灣觀光事業。謝小姐接受訪問時盛讚吉隆坡旅遊大會非常偉大，這位芳齡二十就台灣美國人很多而且非常親切，在印象並無客地生疏之感。

身高五呎五寸而體重一百一十二磅的瀟灑佳麗，昨日身穿一襲旗袍，披着一肩長髮，在招待會中曾表示台灣的觀光事業極為蓬勃，而觀光小姐的責任是要使遊客能夠充份領略台灣的風光。

中華民國第一屆觀光小姐訪港團團長謝蓓華小姐。

孟徹斯特市長
參觀文武廟
並在神壇前許願求籤

（特訊）英國孟徹斯特市市長艾德華及其私人助理紀路柏，昨（六）日下午四時，由東華三院主席賀乾亨及香港貿易發展局主席簡悅強爵士陪同參觀文武廟。

艾德華市長對廟內各神像的名稱，裝飾及傳統的歷史等，甚感興趣，頻向賀乾亨主席及簡悅強爵士詢問。最后艾市長親自在神壇前許願求籤。隨后並由東華三院主席賀乾亨致送宮燈壹座與艾德華市長。（酒）

東華三院主席賀乾亨致送宮燈與孟徹斯特市長艾德華。（本報記者攝）

土瓜灣深夜火警
家俬工場失火
焚毀具材一批

（特訊）九龍土瓜灣馬頭圍道昨晚火燒工廠，一家傢俬工場失火，焚毀家具材料一批。

馬頭圍道八十三號四樓昨晚十一時三十分左右起火，火勢頗大，濃烟直冒。消防隊開到，找不到火源，開三條水喉噴射，澆救一小時，始將火撲滅。

火場爲一座六層樓宇，四樓爲佐治家俬工場，場內貯放製家俬之木材等材料，部份木材與木屑焚毀，除四樓被焚外，三樓受波及，起火原因在調查中。（合）

廣雅中學校友會
歡宴校友榮休榮任榮旋

（特訊）廣東省立廣雅中學旅港校友會有限公司，以該會顧問九龍樂善堂中學校長陳夢周老師於下學期榮休，理事王禰銘校長榮任九龍樂善堂中學校長，珠海書院校友陳翰雲榮任中華佛教會津貼小學校長，教授李君毅校友最近漫遊北美榮旋，特於昨（五）日假座香港棉織製成品商會舉行聯歡，到會校友有：張操正，林世宗，張偵文，李觀延夫婦，李國良夫婦，古修齊，陳瑞強，何步舜，周文治，易金炯，李錫禎，陳兆洪，新中，趙郇祖，區新彬，羅國驛，史嘉英，李達如，賀本釗，賀鐵洛，謝海平，張本良，杜紫榮，潘秉謙，鄭漢南等筵開三席，並由李君毅校友放映北美各大名勝幻燈影片與衆共賞，李君講述各地風光，娓娓動聽，使聽者如置身其中，至夜深始盡歡而散。

嘉時鐘錶珠寶公司
昨日開業到賀者衆

嘉時鐘錶珠寶有限公司位于香港銅鑼灣怡東大酒店商場地下十一號。經銷各國名廠鐘錶及各種名貴珠寶玉石，已於昨日隆重開幕。裝修富麗，美輪美奐。到賀嘉賓，官紳名流，社會賢達、同業先進，衣香鬢影，濟濟一堂。

用樂聲牌電焗爐
焗鷄，只須卅分鐘！

其他如烤魚，七分鐘，焗漢堡牛扒八分鐘，芝士意粉，十分鐘，蛋糕，三十分鐘……。

樂聲牌 NB-6500 型電焗爐，效能超卓，美觀精緻，人皆讚賞。爐內烘焙橫架及盛盤可隨意裝拆，爐前玻璃面板，便於觀察爐內食物。有溫度調節掣及自動恒溫設備，保持溫度一定。煮焗食物，快捷迅速，殺菌效能特高，並能保持食物原味，請立即購置。

NB-6500 型

National 樂聲牌
總代理：信興電器貿易有限公司
官塘創業街三十六號，榮氏工業大厦，電話：K四一〇三二一
聯邦大厦1401室，電話：H二四五〇二一，各大電器行均售
PA 451

富士全電動按摩椅
驅除疲勞 解除緊張 暢通血液 舒筋活絡 鬆弛神經 幫助安眠

FUJI MASSAGING CHAIR
心中 選購椅子 大最九港稱敢
代理：丹麥，日本，意大利等國五百餘種椅子零沽，批發
安全五金文具廠傢俬部
香港中環萬宜大厦120—122室電話：H247851
九龍馬頭涌道66號 電話：K 623413

華僑文化

中國木版水印畫展 今日在大會堂開幕

在八樓展出三天歡迎各界參觀

中國木版水印畫展，今日下午一時在大會堂八樓展覽廳開幕，作爲期三天的公開展覽。用木刻雕版水墨印刷方法複製繪畫是中國傳統的複製藝術，早在唐代時，已創造了這種方法。至明代發展到最高峰。後來，便日漸衰落了。中國木版水印畫，在國內外擁有大量讀者，並受到最高評價，是最近這二十年間的事情；特別是最近幾年：刻印技術有了很大的提高，複製的品種也多種多樣。中國北京榮寶齋和上海朵雲軒是木版水印畫的有名代表。這次展出的全部是這兩家工廠的出品。展品主要是根據現代畫家富于現實意義和純有新意的作品複製，這些作品，受到了觀衆的普遍歡迎。另外還展出了唐，宋，元，明，清，及近代畫家有代表性的繪畫複製品，製作技術準確細緻，高度接近原作的風貌。展覽會於明後天展出時間由上午十時起至下午七時止。歡迎各界人士參觀。

「江天樓閣圖」宋人原作（中國木版水印畫七日起展出大會堂）

美國士丹佛大學國際中心 舉辦周士心伉儷近作展覽

美國中華聯誼會舉行新年聯歡

（時訊）名畫家周士心伉儷，於十二月十四日結束其三藩市畫展後，一月廿二至廿八日，復應士丹佛大學國際中心之請展出新作六十幅，並由士大中國同學會及劉○薇博士之協助，東邀該大學校長以下各院系教授學生代表，及校外PLOATO美術會，中國會等愛好藝術人士約四百餘人赴會。畫從首日下午三至五時，由該中心主任米勒夫人（MRS. MILLER）主持，招待酒會，介紹周氏伉儷與來賓相見。隨由周氏講述中國繪畫之特點，並即席揮毫，繪成蒼松蘭石及魚藻兩幅，博得與會人士熱烈鼓掌，對中國繪畫之優美高雅，無不寄以無限欣羨。該校胡佛研究所東亞圖書館主任DR. JOHN T. MA，東方語言學系主任DR. ALBERT DIEN，藝術系東方藝術教授DR. MICHAEL SULLIVAN等之讚助，敦請周氏於五晚七時半再示範一次，俾使研究東方文學、語言、藝術之學生，得有仔細觀摩機會。該中國同學會會長范菲立（本會湘中先生之長公子）陳莊僑、常炎文等預爲籌備，如期舉行。會於先一日及日天雨，且因若干左派學生因反對校方請除激教授法蘭克林，曾於先一日示威，校內隨處均有警車巡邏，氣氛緊張萬分。但仍吸引觀衆約至百餘人來會場爲之滿座。周氏繪成翠竹雙禽，及松鶴蔣石圖二幅，俟後尤爲觀者激賞。該大學胡佛研究所東亞圖書館主任，請贈予該館作爲永久藏品，將陳列於該館正座大堂廊供大衆欣賞。該館大堂刻陳列之藝術品有葉公超氏捐贈之清代王原祁山水立軸一幅，蔣宋美齡夫人所繪贈之巨幅蘭一幀，及若干清季古玩，佈置至爲典雅。周氏示範完畢，曾解答觀衆所提各種問題，目前美國人士對中國文化興趣濃厚，故問答歷時頗久，興盡始散。由於此次畫展及示範表現優秀，獲得數位教授讚賞，因而促成邁濱日後在印弟安納州立大學及波斯頓哈佛大學，麻省工藝學院之展覽。惟據周氏表示：須待東部天氣轉暖，並創作新品裝裱就緒，略事休憩，始再舉行。綜觀周氏伉儷，自六月迄今時僅半年，已成功舉行畫展三次，到處受人歡迎，誠如本報緬甸版專欄作家李剛磊稱周氏夫婦「藝高人努力，自有良好成就」，目前僅是開端而已。

又訊：美國中華聯誼會，會員遍佈全球各地，一月二十二日舉行新年聯歡晚會在山卡路之漢星大餐廳，參加者四百餘人，晚會除叙餐外，並有電影，燈謎，交際舞，國樂，京劇清唱等餘興節目，爲人最感興趣之華運抽獎，頭獎爲自舊金山至台灣之來回機票，得主剛爲是日正在士大舉行畫展之周士心伉儷，與會嘉賓咸皆稱賀不置。

曾耀宗彫塑藝展

李曼石

孝儀：萬國藝術家協會會員作品展出於大會堂高座，曾耀宗兄以銅幅孔雀浮雕，石灣人物頭像與其他精作參展，使觀者仰增，嘆爲觀止，咸以一睹其作品爲快。蓋耀宗之彫塑藝術品有與衆不同者，無論技巧，構圖，內涵均別出心裁，悉心創造，另具一格，雅俗共賞。記得：余在數年前，曾在淺水灣酒店大廳別墅中壁上，欣賞到耀宗之一幅偉大浮彫作品：該幅傑作，擬在別墅之大門內右壁，十分吸引人，一入門口，令人不得不佇足觀賞。有友人與爲石灣陶磁藝者，蔽之神然，試以小刀刮之亦不能入，可見其質之堅。其上人物如生，色彩古雅。友人問余曰：「以何物塑成？如此鬼斧神工？」余曰：「此爲耀宗彫塑家之藝術秘密，別人不得而知也。」

耀宗之藝術彫塑，已久享譽於時。香港著名觀台酒會等名訪問；港九許多富商巨賈名人，多重聘耀宗設計壁上巨幅或造像，酬數千元或數萬元不等。每一製作，動輒數月始成，由此可見其製作之嚴肅繁重。近年來南洋各地互室亦有羅致求之者，更可見耀宗藝術之成就，其影響及人重視之一斑。

茲者：悉耀宗國藝第一年一度之藝展，在大會堂舉行，此次耀宗所展出者頗爲「太空」之一傑構，作風又進一步，該作品新穎而有深度，而變化萬般，引人入勝，作立體視之，宛如身入太空，有不可言之妙境。耀宗秘密不自炫，然「桃李無言，下自成蹊」。予人有親切感。余以對其此次展出作品，深覺欣賞之餘，樂得爲介。

「花卉」吳昌碩原作（中國木版水印畫，七日起展出大會堂）

尚有文化消息刊在第七張第三頁請讀者注意

勁華文化社書展 參觀訂購者頗衆

勁華文化服務社，在大會堂正座二樓舉辦的中國書畫展覽，兩天來參觀的中外人士甚衆。展品三百幅，由於場地限制，尚有二百餘幅逐日輪換展出。展品以仿古及臨摹近代大家作品的居多，上至宋代馬遠，下至元，明，清各大家，均有不少仿品，風格多樣，題材廣泛，從中可略窺中國繪畫歷史的發展。臨摹齊白石，徐悲鴻，吳昌碩，吳作人等近代諸大家的作品，可以亂真，觀衆讚賞不已。兩天來訂購的個別觀衆及出口商頗多，有些更要排期貨云。

娛樂

龔弘親自到香港下聘書 鄧光榮應邀演白屋之戀

（台北訊）香港名小生鄧光榮，已接受中影公司的邀請，將於最近回國，在白景瑞執導的「白屋之戀」中，充任男主角，他的入境手續，正由中影公司趕辦，一俟辦妥，就通知他赴台參加工作。

「白屋之戀」可說萬事俱備，重要佈景也在中影士林片廠搭好了，就爲了男角問題，一直無法開鏡。小白起先在電影圈找，找來找去，就找不到合適的，因爲那個角色，年齡在十八歲至廿二歲之間，體型好，長得帥，而且打得一手好籃球，女主角（內定甄珍）就是看到他年青英俊，又是籃球明星，才愛上他。在圈內沒找到後，小白求才心切，與中影商量，遂在台北報紙上刊登啟事，公開徵求，應徵的倒是不少，信如雪片飛到白大導手中，在照片中挑來挑去，還是沒挑到合適的，他把情形向中影總經理龔弘報告，問怎麼辦？龔老總想了一想，就說：「鄧光榮，可不可以？」

提起鄧光榮，小白深思一回：「此人倒很適合，祇是我們都沒見過他，人又在港怎辦？」

龔弘說：「沒關係，如你覺得他的型合適，我就親自去趟香港，當面約他談談。」

於是，這位名製片家，最近單獨悄悄來港，約晤鄧光榮，鄧小生見龔老總親自來港邀他，當然高興，一口氣就答允接受片約，毫不考慮。

龔弘在港，僅留一宵，就匆匆返台，當然，除了約晤鄧光榮之外，還附帶瞭解最近國語片在東南亞的情形。

龔弘回台把邀妥鄧光榮的事告訴白景瑞，小白開心至極，於是，他更加緊展開籌備工作，一面拍長途電話給在港的甄珍，要她隨時聽候召集返台參加拍片。

在中影公司有史以來，總經理親自出國邀角，可說前所未有，鄧光榮是被邀的第一個，此對鄧光榮而言，將是值得驕傲的事。而當消息傳出時，也更引起圈內朋友驚異，因爲有些不大明瞭情形的人都認爲，一個鄧光榮，爲何值得龔老總如此親自出馬？

說來，龔弘這次親自禮聘鄧光榮拍片，當然不無理由，最大原因，當是他的片子，在東南亞各地收好賣。據說，鄧光榮的片子，最吃香的地方是印尼。

苗可秀生日會升級 明日假美麗華慶祝

•安岑•

記得嘉禾成立之初，對苗可秀之捧，真係正做到不遺餘力，其後通過「天龍八將」與「一刀不留人」兩部新片，苗可秀終於脫穎而出，成爲惹人觸目的青春派女星。

然而，近年年來，嘉禾表面雖冷落了苗可秀，一切宣傳及製作的主力，集中於李小龍，因此，有些敏感的人，以爲嘉禾等於冷落了苗可秀。其實，這是勞人錯亂而已，嘉禾並不有此意，苗可秀的獎確維繫，也不會依你。只是，近月來，男性風頭壓倒女星，所以顯得苗可秀若然沉寂而已。

但近日，苗可秀的新聞，又陸見各報了。原因是她的新作「金旋風」評爲新片大賣，又發動一場很大的宣傳攻勢，使苗可秀威水一番。

例如明日中午，苗可秀在麗美華酒店水晶殿，與圈中友好及親朋聯歡，設自助餐會，慶祝生日，記得去年此日，苗可秀是在新聞班餐廳，由茶而餐，但一年之後，慶祝會跳升了一級。但願明年此日在半島開其盛大雞尾酒會。

正是無巧不成話，苗可秀第一部新片「天龍八將」年廿七上映，而現在「金旋風」也於年廿七，這是彩片的最好檔期，苗可秀有機會兩年得此檔期，亦可反證嘉禾不曾冷落了她，而是對她特別寵愛也。

謠謂：過了生日之後，苗可秀又有一段時間很忙，她與許冠傑主演的一部時裝片，約在本月十日開拍，照說不估計，苗可秀拍時裝片，會另有一番新姿，她的秀麗外型，富有時代氣息，配合青年偶像許冠傑，這應該是一對，受青年人喜愛的配搭。苗可秀在嘉禾一年，未正式拍過時裝片，只是在「唐山大兄」有過驚鴻一瞥的鏡頭，相信看過的觀衆，都會感到苗可秀是一個宜古亦宜今的女星。

意大利導演頭腦夠靈活 丹麥色情玩意拍成電影

意大利人拍攝的喜劇，向來出類拔萃，名作如林，例如「意大利式離婚」等片，至於拍色情喜劇，意大利人也當行出色！有一部名叫「滿堂春」的色情喜劇在歐洲各地上映，曾創下輝煌的票房紀錄！「滿堂春」之能到處賣座，純因題材新鮮，近合觀衆口味，誠如它的導演說：「老實說，這不是一部偉大的電影，但又不容否認此片有娛樂趣味感，使你看得眉飛色舞！」

引起史當奴拍「滿堂春」這部片子，是因爲史當奴有一次到丹麥去旅行，在當地發覺了不少色情架步，於是，他決心開拍一部以丹麥色情玩意爲題材的影片，那便是「滿堂春」了。

在丹麥，色情販子搞的色情玩意是五花八門的。例如「換妻俱樂部」啦！「街頭裸女艷舞表演」啦！頭腦靈活的意大利導演史當奴即以這些玩意編成劇本，以饗觀衆。

「滿堂春」一片的男主角，本來是邀請意大利喜劇小生馬斯杜安尼主演的，但史當奴反對製片人意見，卻邀請了蘭杜布山卡主演，理由是：蘭杜布山卡演技好，同時，有不少生猛動作。他的戲路比路易狄芬尼合潑些，而比馬斯杜安尼演得奔放些。

自從演了「滿堂春」一後，蘭杜布山卡大紅特紅，成爲歐洲吃香的小生，片約如雪片飛來。

圖：謝賢、甄珍，暗然而別，強作歡顏。

武士級演員 羅夫李察遜

羅夫李察遜的出生地是英國的蔡頓城，所以他當然的英國籍演員，但羅夫不是一位普通演員，而是英國影壇傑出的武士級演員。

起初，羅夫李察遜只是一名醫科學生，後來不知怎的，他熱而對電影發生興趣，首先他在一九二六年在舞台上演出話劇，一九三〇年正式加入演出「解謎之人」，到一九三〇年在倫敦百老匯劇院，開始在一大堆名演員中，建立自己的地位。一九三五年，他跟隨劇院的人員到美洲去演出了「出海晚來風」，製作的「謎影的歡樂與「紅菜」，至於羅夫李察遜的第一部電影，是一部英國的恐怖片，片名「食屍鬼」，合演者有波侍力卡夫，此外，他還拍了「四條羽毛」及「能創造奇蹟的人」及「要來的事情」等，這都是他早期時的代表作。

對美國影迷來說，羅夫李察遜主演的「失落的偶像」、「聲音的障礙」、「離別之歌」，以及近年來的「人猿栢林死錯人」「齊瓦哥醫生」和「大不列顛戰役」等。

羅夫李察遜新作的是與麥里蒂悉雲，莎莉溫德絲，姬安，蘭杜布山卡，合演的「麥里斯德勇救小妹妹」，這是一部由格爾雅話所改編的影片，故事人物主要有兩兄妹，一位瘋女成狂的變態婦人及一位巫師，羅夫就是扮演這位巫師。

「麥里斯德勇救小妹妹」中的羅夫李察遜與莎莉溫德絲。

謝賢決定不再浪費感情 昨送甄珍離港拒絕拍照

謝賢與甄珍的感情破裂，已趨明顯，甄珍昨與母親同台，在機場上，甄珍，謝賢，珍媽演出了幾個非常尷尬的鏡頭，當她們要求彼等步入海關時，記者們都要求彼等一同拍照，但是謝賢拒絕了，儘管甄珍也好，有答應同拍照，結果謝賢沒有，漫避離開記者鏡頭。

謝甄後謝賢對記者解釋說，他不是小氣不願與甄珍拍照，就是因爲這幾天受了一肚子的氣。他說他辦理各樣事，而她母親，總是諸多留難，爲她做了事情還要受氣，人的容忍是有限度的，不能永遠受氣，他已經忍受了三年多了，到現在應該不要再被人看作傻瓜。

謝賢與甄珍感情上的變化，記者們都要求再三，謝賢很快的回答說，他與謝賢一向是好朋友，但是不會結合，因爲個性不合。甄珍爲了趕返台拍片，已於昨日（六日）乘機返台，她本月參加拍攝「海氣公主」一片，已經開拍，到台灣後要續拍，片商另一部影片，結果他們的公司已經簽了長期合約，以及「一心要在香港賺錢」等，昨日謝賢已經簽了有關公司的新片「大小英雄」的合約，劇本由倪匡執筆，已經脫稿完成，趁農曆新年過後，高大姐即飛台灣籌備開拍工作。高寶樹的一夫所拍的文武片自拍攝至今還未復完，高寶樹追得緊，「追命槍」的攝製工作仍未談妥，高寶樹計劃開拍「大小英雄」之前先赴韓國一行。

將快全片殺青，公司主持人翁傑定稱：「海氣公主」一片完工後，將這部影片由越南影星主演。（徐唐）

龍虎羣英填色賽明頒獎 騙術大觀午夜場受歡迎

心影　顧

邵氏影業公司與華僑日報、雷達表、樂聲家庭電器聯合舉辦的「龍虎羣英」有獎填色比賽，已於日昨由名畫家楚子、麥非評選出頭，二，三獎各一名及入圍獎十名，現定於本月八（星期二）日下午三點半鐘在京華戲院舉行頒獎禮，到時，將由剛到香港的「龍虎羣英」製片代表人參新登親自頒獎，以示隆重。

「新影話」是一本富娛樂性，專門介紹歐美影壇，拍片情況，影星生活趣聞的刊物，出版後，極受影迷歡迎，京華戲院自昨起，凡到該院欣賞「龍虎羣英」者，均隨票附他新影話一本，因數量所限，先到先得，送完爲止。

李翰祥的新片「騙術大觀」日昨連上週末，週日午夜場，大受歡迎，李翰祥由於前一部「騙術奇譚」，賺了不少錢，知道觀衆對於「騙術」有興趣，乃再騙一次，實行拍過部「騙術大觀」，結果，由昨之週末週日午夜場所見，證實他計算正確，在觀衆實處歡迎「騙」。「騙術大觀」由胡燕妮，李翰祥，邵光榮，張揚，唐菁，蔡祥，林璣，吳家驤，王琛，甄珍，孫越，秦祥林等，人材濟濟一時之盛。

羅馬尼亞巨片百萬雄師 場面偉大尤勝「滑鐵盧戰役」

羅馬尼亞有史以來投資最大之古代戰爭片「百萬雄師」，筆者僥倖先有過試片，發現它的場面及出動兵員，比「滑鐵盧戰役」還要多，這並非誇大，因爲本片末尾字幕說明，此片是羅國國防部全力協助拍攝。倘若是在資本主義國家拍攝，每位臨記都數也天文數字美元，試想必然不得了！

「百萬雄師」是述說羅國最大征戰的英雄人物的戰績，他併吞四隣，甚至羅馬教廷也怕了他。此片英文名「戰士」，乃歐洲所謂「戰也」後者的，但此戰與中國英雄，由羅馬尼亞首席男星阿披露自擔任主角，亦無十分美麗，女主角米蘭亞的演出，也不差，一個在戰場上斬敵人首級的人，落地頭之後，有手腳亦能動已的飛脆身體的部，頭上面無血，倘若時技巧，眼但有實在，是無比的銀幕上未見過的鏡頭，定可吸引觀衆興趣。

鳥獸奇觀資料珍貴 遍歷各大洲洋

「沙漠奇觀」，「海底遊蹤」，很高的叫座紀錄。拍攝大自然的珍貴鏡頭，無論目的物是植物、動物或只是自然的現像，所花的時間比拍普通影片多數倍，並且要出動若干攝影部，埋伏在適當地點，作守株式的等候。「鳥獸奇觀」也是這一類片，由德國動物學家尤金舒麥查負責拍攝，出動八隊攝影隊，分佈於地球五大洲及海洋，選有利地點，獵取鳥獸的珍貴鏡頭。

一些紀錄大自然情況之影片，由於鏡頭珍貴且趣味性濃，影迷無論老幼都喜歡看，因此這一類片子，在本港均有。

由於人類的殺戮，食獸肉，穿獸皮，或獵取其珍貴部分，如鹿角，鯨油，象牙等，因而使一些珍禽異獸瀕臨於絕種邊沿。「鳥獸奇觀」製片人尤金舒麥查花了八年時間，拍成本片，內容兩足珍貴，珍禽異獸盡上銀幕，是一部老幼咸宜的益智片。

五口之家

一份地下報刊「週報」，一反叛者「週報」不斷誘大事評擊，醜化政府，以達吸引不滿現實的青年，但竟有人向該報郵寄恐嚇信，然且放置定時炸彈，把報館炸毀，所爲何事？這是反叛青年的所爲呢？還是衛道之士的破壞行動呢？否是政府的報復行動？這是無線電視台於今（七日）晚上八時播映的七彩片集「五口之家」故事。耐人尋味之處！探員史德仁在爆炸事件發生後，發現在報館中有一女子，這兩件事把她捲入漩渦中，發現者來調查一致成調。

寶華影業公司，昨假美麗華水晶殿招待新聞界，全體藝員出席，孫濱、華國長致送一面錦旗給公益金委會主席孫秉樞，孫氏亦代表公益金委員會贈旗給該公司紀念。（唐）

狄龍姜大衛勤練電單車 惡客映午夜場甚爲旺場

銀海微波

狄龍與姜大衛近來可真忙，但卻忙得愉快，忙得開心，這不是妙人的猜測，這是狄龍與姜大衛自己說的。姜大衛與狄龍月來都忙於拍片與拍拖，在兩拍並重之下，忙是免不了的。他們說，這是一種責任，是非萬不得已，決不用替身。他們對於拍片十分認真，至於拍拖，那就更非假手他人不可。他們自己說的。

除了拍片與拍拖之外，他們還有第三件事，那是學騎單車，說來，也不是什麼新鮮事，那是他們爲了拍新片用的。本來，他們都是騎術高手，現在又要學騎電單車，以便能在新片「四騎士」中有特殊的技巧表演，因此，他們最近都在苦苦磨練。

自從姜大衛，狄龍爲公司賣力，與親自練習，不可不說有力，除了這兩拍之外，他們已經有了精湛的演出。

狄龍、姜大衛二個領銜主演的打鬥片「惡客」上映午夜場，日昨，由井莉、狄龍、姜大衛外，還有日本明星倉保昭、芳仁子等參加演出。

圖爲「剷寶槍王」中的尤伯連納

話劇裙帶風 諷刺味濃厚

電視短訊

文電視台新作出的長編話劇「裙帶風」，已經在上星期上演過一次，關於這個劇的中心題材與風格，也致觀衆看得出來，是會得到觀衆的欣賞的，因爲在今日社會中，有許多士人，生活苦苦，但他們爲了迎合有權勢的人，不惜作出各種醜態，而本劇便將這種人物刻畫得入木三分，所以此劇特別受人歡迎。「裙帶風」一劇是由胡楓，李寶瑩，夏雨，周聰，江雪，高亮，梁醒波等演出，演員們的表演精彩，值得欣賞。

鄧麗君返港

台灣玉女歌星鄧麗君，日前赴星架坡登台演唱，昨日返港，將繼續在國際酒樓夜總會，金寶，演宮等夜總會登台演唱，在港渡新年，最近鄧麗君爲瑞成公司灌錄一張新唱片「忘不了初戀的情人」，該張唱片名曲多首唱片，已經上市云。（唐）

圖：鄧麗君昨由星返港時攝。

潘迪華鮑立王琛 昨午排練白娘娘

女歌星潘迪華、鮑立、金帝及影星王琛、舞蹈家劉楓世，與數十名舞蹈藝員，昨午三時假香港大學陸佑堂，首次舉行音樂劇「白娘娘」排練工作。導演盧景文頗爲努力，使各演員作有深度的演出，以配合三月十二日在九龍樂宮戲院公演時，能對觀衆有點交代。圖右爲導演盧景文（右起）向潘迪華、金帝及鮑立（排演會一場）示範飲酒動作，圖左爲潘迪華與鮑立的一場對手戲。

尤伯連納飾槍王 剷寶行動快如風

西部片是美國影片的始祖，許多影史上的大明星，都以騎牛仔起家，所以說起西部片，在美國影史上真是源遠流長。但它並非一成不變，是加入文藝氣氛，老套的西部片，雖然一是味打殺的。這個片千篇一律，使人看得膩了。大導演佐治史提芬首先揭竿而起，用文藝的手法，竄改了西部片的內容，他的傑作「原野奇俠」，使人耳目一新，爲西部片灌輸了新的血液。自「原野奇俠」之後，拍西部片的人競相模仿，大拍文藝西部片，末流所至，許多是不倫不類。西部片又到了階段，西部片又臨到的來到發生於美國，這次的變化是製片家大和利益大演一批，他們色而不鍵

別出心裁，被出色的例子，是大製片人格林瑪路第，他所拍製由奇運伊士活主演的一系列「獨行俠……」影片，是極爲成功的。稍後，格林瑪路第和導演法蘭克拉瑪又拍製了一部與「獨行俠……」同一作風，大受歡迎。現在，「一代槍王」的原班人馬，和影帝尤伯連納合作，又拍了一部「剷寶槍王」，動作之多，既是與「一代槍王」一樣，上了一些新鮮的噱頭，又加尤伯連納的扮相和好七，都使人回憶他在「七俠蕩寇誌」中的英風。「剷寶槍王」可說是一把剷時髦改革的西部片的一個例子，甚至笑料都包括了進去。換句話說，「剷寶槍王」已集西部片的大成。

騙術大觀

連圖故事

（三）名妓周臘梅，公堂擊鼓，以爲母欠債潛逃，失其所依，請大老爺作主從良。老爺以捕頭張才撮合成親，臘梅亦喜其俊俏。是夜，大老爺送張才出東分辦，夜污臘梅，詎料臘梅看相好四老爺與王富吏也先後摸至，忽然間張才回家，三人狼狽而遁。

飛車羣英

連圖故事

（五）米殊深知要對付這寶良飛，單人匹馬，絕不成功，於是返回軍營，找到三個曾經與他共生死患難的戰友——阿占（馬榮基），麥溫（彼得布朗）及韓克相助。他們先將自己訓練起電單車高手，利用假期，向附近市鎮追踪查詢。

（六）終於給他找到線索，知道嘉芙之死，與一羣自號爲「法師」的電單車黨徒有關，再在一次他們的內鬨中聽到真相。那次的一次內鬨是由於加斯的女友蘇珊（慕菲寶曼）隨米殊離去。加斯遷怒於國濟，竟致大打出手。

REFERENCE LIBRARY CITY HALL

新界版

青山發展城市工程繼續展開

商築火車路

理民府鄉事會聯席會議廣泛交換意見
廠商建議火車終站設廿二區另設支路
鄉民請闢新安置區劃分特殊工業地區

（特訊）元朗理民府主持青山區副理民官高詩昨與屯門鄉事委員會，屯門廠商會及青山新區居民代表等舉行聯席會議，就有關青山發展城市的各項問題廣泛交換意見，其中特別重新對考慮闢設火車鐵路的初步計劃有所檢討。

會議出席有屯門鄉事委員會主席劉皇發，陶吉祥，何榮乾，黃品才，謝深，屯門廠商會代表廖子元，劉南安，新區居民代表張炳生，李翔，水上居民代表張生等。

關於在青山發展城市發展第一期乙項工程的進行，以至青山新區的治安等問題均有研討。

築鐵路的問題，當地廠商會方面特別建議將火車路站設於第廿二區，而將原擬設於廿二區至卅七區之間興築的鐵路改爲主要支路，或作爲區內交通疏散路。

鄉事會首長提請當局注意入伙尚未告滿的青山新區治安，建議設置鄉村安裝公衆電話以方便居民，並主張在第三十四區開設安置區，以供遷拆寮戶未及徙置時暫行安居。

廠商方面又要求將特殊行業如需高溫，有烟及重機的工廠，另行劃定地區建設，以免影響其他工廠住戶。

此外，在新市路旁有三間工廠每逢天雨即有雨水由高地流入，或因渠道前而去水困難，亦提請當局注意整理。

根據當局最初發表建設青山衛星城市的藍圖計劃，原曾透露可考慮由粉嶺方面火車鐵路經元朗伸延至青山，並可最後再延展到荃灣方面。最近元朗七鄉方面研討改善交通時，亦曾提及此一問題，理民府方面即開始徵詢意見。（新）

元朗童軍見習旅昨盛典 四期團員宣誓

理民府官韋能信頒發委員聘書
指出童軍運動可導青年於正途

（時訊）新界地域第三見習領袖訓練旅（元朗地方）第四期新團員宣誓，暨一九七二年度旅務委員會就職典禮，於昨（六）日下午三時，假元朗大會堂舉行，儀式在簡單而莊嚴之氣氛下完成。主禮者爲元朗理民官韋能信太平紳士，由該旅主席張世雄及旅導人陪同下，檢閱該旅隊伍之儀仗隊，開始儀式，致開會詞，報告旅務後，由韋能信長官頒發該旅一九七二年度旅務委員會之委員聘任書給該旅。

主席：鄧乃文太平紳士、鄧郁鄉太平紳士。副主席：張世強。顧問：王淑韋、教育官。武思恩牧師。

鄧廣溪、鄧啓光、何淮、文清；委員：李松、黃驊、王忠存、鄧煒華、鄧祝友、鍾紹、馮榮輝、鄧榮、黃杰、鄧兆根、火炎、鄧賢才、梁國鑑、陳斯鑑、陳一東、劉子驊、鄧紹賢、劉迪、麥依雄、黃炳、關浩、胡丁有、何建、沈中興、劉貫、彤生、何宇、鄧又雄、黎林、祝麟、文聯、梁紹林、陳霞、林。

第四期之新團員宣誓儀式開始，由該旅領導人及各位領袖主持，參加宣誓之新團員凡八十餘人。該旅並特製金盃一座致送。

未來新界之童軍將會有一定之影響，尤其是對將會大力拓展童軍運動的元朗地區。在宣誓儀式中，參加宣誓者計有：

紅隊：李妙玲、林惠芳、陳佩成、梁貴洲、邵詩組、彭兆根、潘潤、張秀珍、鄭培新、方婉、潘兆江、陳瑞、吳妙鳳、黃志強、袁英、劉富英、梁志偉、陳兆、歐陽冰、劉志華、張永雄、陳佩思、何志光、李健英、蔡有發、馬興強、鄺漢貴、黃遠、王廷忠、楊偉興、胡佐文、李志剛、鄭彩玉、陳偉、徐文錦、朱衛、梁超明、何映輝、陳淑貞、楊玉雲、陳志強、余迪文、李洪輝、胡佐光、文郭隆珍、何炳明、梁玉萍、陳兆文、順萍、周志德。

（其餘名單從略）

洪水橋居民福利會

成立冬防更練團

每晚通宵巡邏保障歲晚安寧

（時訊）時屆冬令，新界洪水橋居民福利會，爲確保區內歲晚安寧，特成立冬防更練團，於尾禡過後，即開始每晚通宵巡邏，居民稱便，闔區安寧。

洪水橋居民福利會，係於前年成立，該會職員爲：主席陳文清，副主席周雲鶴、伍開、梁國樑、陳劍凱、孔達昭、李水清、張朱、鄧偉光、林木、黃偉明等均爲更練團委員，並另聘請更練人員巡邏。

在致詞中，韋能信略謂：「童軍運動實在是一種多方面發展之教育事業，與學校之課堂教育之進行方法有不同之處，尤其對青年之影響頗深，並可導引彼等於正途，實爲一極值得社會人士加以支持之運動。」

第三見習元朗地方助理總監（訓練）曾永敏主持頒發委任書於該旅領袖：旅領導人：吳琦文，助理旅導人：尹沛然，單位領導人：張逢碩、陳漢淮、黎彩月、區永輝、梁振業等。

元朗地方童軍見習領袖旅第四期新團員宣誓，（上）元朗理民府韋能信頒發旅務委員會聘任書。（下）團員宣誓。

元朗合益公司賀鄧乃文晉紳

新界太平紳士亦宴賀

（時訊）元朗七鄉人士所組合益公司同人，以該公司董事長鄧乃文，榮膺元朗區首位非官守太平紳士，特於昨日下午七時假座元朗酒樓設宴慶祝，該公司董事鄧武源、鄧達林、鄧澤民、鄧生、鄧佳興等均參加，觥籌交錯，喜氣洋洋。

又新界各區太平紳士，陳日新，趙聿修，鄧琪，張人龍，邱德根，鄧若瑞，陳潤琛，梁省德，周理炳等亦定於今晚假座美麗華酒店設宴，慶賀鄧乃文氏榮任非官守太平紳士，屆時并邀請新界民政署正副署長，各區理民府長官及新界助理署務處長，官紳共聚，將另有一番熱鬧。

荃灣理民府官新春訪各村

并向各社團拜年

（時訊）荃灣理民府官韋倫，將於新春期間訪問荃灣區各鄉村及社團，以加深官民聯繫，瞭解民情，及交換施政意見。韋氏之有關行程已經擬定，自正月初八至正月十一日，分四日作巡迴訪問拜年。茲將理民府官排定之行程表順序如下：

二月廿二日（正月初八）：木棉下、三棟屋、河背村、中葵涌、上葵涌、和宜合、老圍、九華徑、古坑、石圍角、仁濟醫院、新村、油柑頭、石龍頭、汀九、深井、青龍頭、清快塘。

二月廿三日（正月初九）：下葵涌、九咪坊會、荃灣街坊會、大窩口街坊會、石籬街坊會、大屋圍、馬灣鄉事會、深井商會、深井潮洲福利會。

二月廿四日（正月初十）：青衣鄉事會、青衣體育會、青衣僑聯誼會。

二月廿五日（正月十一日）：荃灣潮州福利會、荃灣北區福利會、荃灣東莞同鄉會、石梨背居民福利會、荃灣四州同鄉會、荃灣鄉事會、荃灣商會、荃灣社團聯會。（樂）

急景殘年 新界出現流動花販

壬子年農曆新年，距今祇有八天，已是一片急景殘年氣氛，市面已是一片忙碌，市民都忙於採辦年貨，而對於賀年花卉，尤不可缺。年來到新界購買年花的人，越來越多，尤以星期例假，沙田、大埔、粉嶺、青山等處，人潮如市，熱鬧可期。

據悉：新界各區不少商家，多租與花販作臨時擺賣場，場外四週圍上紅綠燈串，裝飾一番。各種花卉俱備，而有部份攤販則另出花樣，用竹籮裝各種年花，包括桔，水仙，菊等，巡迴各城市作流動式營業，爭取多方面顧客。

由於今年雨多天晴，致不少桃花已提前開放，影響所及桃花市價比去年爲貴，普通一株插上花瓶之小型桃花，亦要百多二百元才能買到。

無法投遞 電報待領

下列無法投遞電報，請到荃灣大廈、大東電報局領取。收報人姓名地址：

曾紀念（淺水灣淺水酒店），譚玉蘭（林木街五號二樓），黎秀（青山道福美五四八號），陳定法。

葵涌童軍團慶賀 武思恩牧師殊榮

挪威國王頒榮譽勳章

（時訊）荃灣葵涌區廿六旅童軍團創辦人武思恩牧師，最近獲挪威國王頒授榮譽勳章，據悉武牧師獲此殊榮，現任旅務委員會主席蔡玉、陳浦芳，鄉紳、官員、各界人士假座廣東酒樓設宴慶祝，到者數百人，情況熱鬧。

浦芳稱頌武牧師對發展青少年工作所作之極大貢獻，陳氏稱：武牧師於一九六七年來荃灣，以卓越之領導及堅毅之決心，在荃灣建立青年服務中心，提供區內青少年文娛活動及學習技能之場所，且平易近人，對青年們均極關懷，受其感化之人格良好。現在到荃涌青年中心參加活動之青年更多。武牧師又見區內少年活動較少，且適合青少年們興趣，而組新旅之童軍，於是發起組織完成，使區內青少年能夠多方面發展。該中心自成立以來，服務社會，有不少人爲青年服務。

該會以武牧師獲此殊勳，在會中致送名貴金盃一座，主席以何偉忠團長亦以銀碟一座致送予武思恩夫人及陳國鋒，臨別致謝詞，後由李達平分別旅長領導廿六旅童軍表演遊藝節目助慶，賓主盡歡，會後共進茶點。（完）

十八鄉錦田童軍合辦領袖旅宣誓

副理民官丁福祥主禮

（時訊）新界十八鄉童軍區會與錦田區會合辦新界第六見習領袖旅第二屆團員宣誓儀式，于日前假十八鄉鄉事委員會禮堂舉行，本屆團員共三十人，儀式首由會長鄧乾新致歡迎詞，繼由第六見習領袖旅旅務委員會主席戴均報告籌辦經過後，全體團員齊集禮台前宣誓，誓詞由元朗副理民官丁福祥主禮，並致訓詞後，由區會主席黃武源向主禮人獻贈紀念品，最後由副主席林伙致謝詞，茶會拍照後散。

十八鄉與錦田兩區童軍合辦新界第六見習領袖旅第二屆團員宣誓。（上）副理民府丁福祥致詞。（下）黃武源致送紀念品。

發掘海洋寶藏的袖珍潛艇

·楊帆·

海底一直以來是非常吸引人的，人們相信被遺忘的財寶自古以來就使人感到興趣。八個世紀以前私藏起來的大量財寶，是完全偶然地被發現的，一旦發現這些財寶的人，就發了大財。

英國的一本「航海雜誌」報導，一家英國公司從西班牙政府處取得了一項打撈沉沒在維哥海灣（在西班牙西北部）海底的財物的特權。根據官方歷史文件，這家雜誌報導：一七〇二年十月英荷艦隊曾經在維哥海灣擊沉了十七艘西班牙大帆船，船上裝載着價值一千三百萬英鎊的金子和銀子。這些金子和銀子，在維哥海灣（西班牙艦隊被困在這裏）戰役開始之前，僅有很少一部分卸在岸上。大部分的財富不是沉入海底，就是落入敵人之手。所以沒有任何一位歷史文件提到過這項金銀。英國人就容易認爲，它一直到現在還埋沒在維哥海灣的海底裏。

被遺忘的財寶的命運也使很多個別的人動心。俄克拉馬城的四十八歲的美國發明家艾地勒，孔特，詳細地研讀了一個從事打撈沉沒財寶工作多年的美國潛水員的回憶錄之後，決心製造一艘袖珍潛水艇，以便乘着到加勒比海的海底去。

建造這艘潛水艇共用了五個月的時間，命名爲「RX—101」，於一九五六年在德克薩斯州的塔荷馬湖下水。美國雜誌「大衆機械」介紹了這艘潛水艇的情況。

艇身是由含有玻璃纖維的塑料製成的，長四點二公尺，艇板由七十層塑料合成，厚三十一毫米，強度不比鋼差。潛水艇可以下沉到九百一十五米的深度，並能承受住一百大氣壓的壓力。它不僅可供海底觀察之用，並可同時進行打撈工作。它不必同水上船艦有任何聯繫，便能夠獨立地進行。

潛水艇裝備着一副用來操縱空氣的巨「螯」，這對「螯」能夠抓住一百四十公斤的物體。艇上的乘員共有兩個人，其中一個在艇首部分操縱艇「螯」，艇首、艇窗各有三扇透明窗，用來在水下航行和用「螯」工作的時候進行觀察。

潛水艇是利用蓄電池開動的，這種蓄電池可供八小時正常運轉工作之用。空氣的儲量可供兩人使用三天。潛水艇的升降是利用一種工作原理和魚鰾的原理相似的簡單而可靠的裝置來進行的。爲了潛水艇的垂直操縱，在艇身的上部有裝兩個升降能在螺旋推進器之間有一個普通的推進器，用來進行水平操縱。

除了「螯」以外，在艇首部分還可以安裝鈎子，甚至可以安置一部由艇內遙控的氣操縱小型起重機。

在緊急的情況下，將「螯」或其他裝置自動摘除，潛水艇可以得到二百公斤左右的浮力，以供緊急上浮的儲備和利用。孔時相信，建造潛水艇的費用在一年時間內，即可全部收回。

星期樂園

刺胸贖罪 竟然毫無痛苦

亦雄

世界上有許多出類拔萃的人，能夠做出一些普通人所不能辦到的事；小說裏所描寫的，踏水而行如履平地，又或飛劍殺人之類的劍師，究竟有沒有這種人呢？實在很難說。或者確有其人，不過他藏身在深山大澤之中，以致人們無法獲悉他們的真個，亦未可料。這類古怪的人，大多經過一番刻苦修練的階段，才能獲得這種本領。在所有宗教當中，最容易產生這類奇才異能的，那就首推印度瑜伽派。這種教徒，要是修練到某一個階段，便有很厲害的本領。目前在美國表演踏火，活埋和生吞毒蛇的，都是瑜伽派教徒的佼佼者。究竟他們憑着什麼樣超卓的技巧，才能達到這麼厲害的水準呢？

關於這點，也許有人認爲它近乎科學，實際上卻非這樣簡單。目前科學家所未能探討的領域，不知凡幾，也許精神感應方面，真的具有這種魔力，肉體上的各種驚人表現，如果能夠運用意志的力量控制它，也可以百害不侵，刀劍不入的。

在澳洲心臟地區有一種土人，似乎就有一種很堅強的意志力，即使是個弱質的女人，她們好像全身都沒有痛覺似的，尤其是她們在懺悔的時候，也許由於一種內疚的心理，以爲自己願意接受那種折磨，才能夠贖回她的某一種罪行。這一個部落叫「讀謨」族。意大利的攝影隊曾經來過那裏，拍攝了一些紀錄片，從其中的一些片斷中，的確可以證明意志力可以控制住人體裏面的一切感覺。

在「讀謨」族裏面，奇怪得很，雖然他們並沒有真正的婚姻制度，可是那裏的土女，通姦並非一種罪行，如果在成年祭會的那個晚上，與那一個男人發生了關係，便認爲一孩子也該屬於他，但是，那個男子卻不一定要把她帶回去，即使那個晚上遺下了孽種，他也不須負起任何的責任的。而那個土女，卻絕對不會把他牽纏住，她會等到那孩子誕下來之後，把他交給部落裏面的公社。當然，在妊娠期間，這個土女也有性慾的。何況她們是初經人道，自然特別感到滋味，因此很容易便和其他的男人勾搭起來，可是，她們對於這種形式的通姦，並不避諱，因爲她們實在沒有一個法定的丈夫，不過，在心理上，她們卻彷彿好像很對不起那個第一任的「丈夫」似地，於是在「偷食」之後，她們就預備贖罪。

這個部落的風俗習慣，因爲通姦而準備贖罪的方式只有兩種，其一就是走到族長那裏，討取一條毒蛇回來，跟自己盤居在一個房間裏面，任由那條毒蛇把她咬噬。所以這種方式的贖罪，弄得不少的土女就此死去，不過這卻是她們心甘情願的。後來，也許「讀謨」族的族長也覺得這樣的犧牲太過老不值得了，才建議族長凡是到來討取毒蛇的土女，只要儀式地讓毒蛇在她一口咬噬，事實這時候，那條毒蛇的毒牙，早已經給族長差人暗地裏拔掉的了。

另一種贖罪的方式，就是拿針刺穿了胸部的肌膚，掛上了一隻橘子之類的水菓。附圖那個土女，就是義大利攝影隊所拍攝下來的紀錄片裏的一個鏡頭。雖然，在那沒有婚姻制度的地方，一個土女因通姦而自抉贖罪，相信她再加多一個胸脯，也未必能夠掛上這麼多的橘子呢。如果每一次贖罪便掛上一個橘子的話。

由此，可以見到一個決心自咎的人，他的意志力是控制住他體內的一切感覺的。

禿鷹（一）止

標誌的那頭美國的禿鷹，是否真有這種飛禽呢？有人曾問過美國「珍聞」雜誌的編輯。據該雜誌的答覆：原來這種飛禽的確有過，但現在已經絕無所存，牠就是禿鷹，由於捕取過頻，幾乎絕跡，現今保留存下來的約莫二千頭。這種禿鷹，只能夠在北美洲找到。

珍貴圖片 鹽窟醫院

刀戈

在鹽窟裏過活怎生抵受得住！但不少的人卻是那裏的常客。這個鹽窟就在南波蘭格拉鵑的附近。那據說它是世界上一個最古老的鹽窟。現在已經改爲一所醫院，讓哮喘的病人休養。醫生發現住在那裏的病人，呼吸會比較在外邊順暢得多。

星期掌篇 恐怖的焦點

稚名

艾嘉悄悄地把來福鎗架到肩頭上，鎗管向下對正他哥哥的後腦。艾倫這時正彎低腰身解著背囊的帶子。「猪好帳篷之後，艾嘉，」他嘟嚷地說，「我有話跟你談談。」

他四下張望一遍，水汪汪的藍眼睛在恐怖中睜得大大。一股冷汗從他的頸背流下來，好不容易艾嘉才能夠忍住沒有嘔吐出來。冷汗教他的襯衫貼住了他的肩背。他轉過身去，踉蹌地走向他預早收藏一隻鏟子的樹林。

他是經過一番考慮才挑選了這處地點的。最鄰近的屋子也在二十哩之外。這一帶就是一塊又寒冷，又靜靜的荒地，上面滿生花生樹。

來到一棵樹下，他伸長了腰去拔柴幾個星期前他放了在枝椏上面的那隻鏟子的木柄。明天他要重回到倫敦，就給些顏色蒙妮伽看看。

蒙妮伽！他冷笑着拉出那隻鏟子，回到艾倫的屍體那裏。他仍然無法相信他的嗜酒如命的太太，會跟艾倫發生曖昧。

當他在蒙妮伽的信箋裏找到了一封情信時，他最初還只爲是她醉後的感情流露。但他另外又找到幾封。甚至有一張酒店的收據，是兩個人開房的。

在艾嘉方面來說，蒙妮伽給他最要命的誘惑就是她的遺產——從股票中有一份龐大的收入，還有一座價值五萬鎊的住宅樓宇，而蒙妮伽已然默然答應加上他的名字。假如他破壞了她和艾倫的關係，天曉得她會幹出什麼事情來？

但當他找到了她的日記，知道他們計劃私奔時，他肯定是他採取行動的時候了。

現在，當他低頭瞧着艾倫的屍體時，艾嘉便侷促不安地皺起了眉頭。當時艾倫是熱烈地接受他這次用獵的邀請的。也許是太緊張了。

他把鏟子插在泥地上。當然，他會接受到一番盤問的。特別是在蒙妮伽也失魂了的時候，他必須裝成一個失魂落魄的丈夫似地，對他的鄰居打聽他太太的下落。

然後，他再裝成「找到」了那本日記和情信，教他悲傷得整個人也呆滯了。

他必須懷柔住自己一個時期，不要動用他那殘忍得令人揪和他的哥哥私奔了的太太所可能留下來的財產。

艾嘉把房車把門口附近刹停，伸手探進工具箱裏取出那瓶杜松子酒。把子彈打進她的臉孔對蒙妮伽來說是不適宜的。不適宜。他要看見她的臉孔在痛苦中絞扭起來。

「這會教人立刻完全癱瘓起來的。」那黑市醫生對他這樣保證過。「那受害者還可以見到東西和聽到聲音的，但他的肌肉卻無法動彈。就像給浸在泥水裏，而外觀看起面所有的骨頭卻給鐵搖刮着一樣。痛苦地死去。只消放幾滴這些東西在飲料裏面便行了。」

艾嘉溝通地乾笑了幾聲。他常常說蒙妮伽終有一天是會醉死的。

他來到屋子裏面，靜悄悄的。他把那瓶杜松子酒放在客廳電話旁邊的枱子上。她一定不會錯過的。

「蒙妮伽！你在樓上嗎？」

雖然這時已經下午了，但她仍然穿着睡衣。睡房裏有人走動。不久樓梯上面便響起了腳步聲。蒙妮伽出現了。

「艾倫呢？」她的嗓子是沙啞的。

「我在城裏把他放下了。他要看一個人。」

她從樓梯上面走下來。看來精神很緊張，不知道她是醉了還是清醒。

「射倒了什麼？」

「什麼？」艾嘉幾乎給嚇了一跳。

她一邊的手勾住睡袍的腰帶。另一隻手卻探進深深的袋口裏。「你去打獵嘛。我問你射倒了什麼？」

「噢……沒有射倒什麼……天氣太潮濕了。」爲了掩飾他的無措，他轉身走到客廳去。

「兇手！」

這兩個字像在他的背後爆炸。他怔住了。

「你把艾倫怎麼樣了？」她喘着氣問。她靠在客廳的門框上，瘦削的臉孔脹紅了，臉上掛着一條憎恨的笑意。艾嘉的喉嚨膨脹起來。「看在上帝的份上，蒙妮伽，你究竟在說什麼？」

「你清楚地知道的，」她疾言厲色地說。「別在我面前裝蒜了。艾倫答應過昨天回來的。」

她的手從口袋裏拔出來，緊執在他手裏的是一把刀鋒長長的彫刻刀。

「他已經死了，」她囁嚅着說，朝他走前去。「是你把他殺死的。」

她的手在他臉孔前面發動地兜了一條弧線，刀光閃閃。艾倫一個跳後，刀鋒僅開他沒有幾吋。

「你一路腳進門，我便知道他已經死了，」她叫將起來說。

「就因爲艾倫沒有回來？」

「不，是因爲你的作賊心虛。」

現實麻木了艾嘉的腦袋。「艾倫打算謀殺我。」現在她又迫近他了，迫近到他可以抓住她的臂腕。「在這次的旅途上，」他辯護地說。「所以他才會這麼熱烈的參加。但是，這是什麼道理呢？他謀殺了我有什麼收穫？」

「我們的自由，」她咬牙切齒地說，「從此可以擺脫你。」

當她的手往後一縮準備發招的時候，他就打算去抓住她的臂腕，但觸的卻不是溫暖的肌膚，而是冰冷的刀鋒。蒙妮伽把彫刻刀往後一拉，刀鋒便幾乎把他的手掌和手指切離，傷口很深，達到骨頭。

艾嘉正用另一隻手按住那隻手的傷口時，蒙妮伽又發招了，一刀戳進他的肚子裏。他雙腿一曲，便往橫邊倒在地板上。鮮血把他的襯衫和褲子濕透。

「艾倫還活着的，蒙妮伽，」他只好撒謊。希望他這份狡猾得逞。「看在上帝份上，你應該相信我嘛。艾倫企圖殺死我，但我把他制服，我把他綑綁在森林裏，加上了口塞。他快要餓死了。」

她瞪着眼睛瞧他，兩隻眸子像兩顆黃石。「他在什麼地方？」她喘着氣問。

「你不會找到他的，如果沒有我的幫助。」

他知道她已經給騙倒了。

「我可以帶去前去，但你得替我找來一個醫生。快點，否則太遲了。」

蒙妮伽躊躇起來。

「我會告訴他們這是一樁意外。」他微弱地叫着。「我會同意跟你離婚的。」

蒙妮伽遲忙走到電話前面，正要開始撥號碼。

他可以活下去了。他是可以等到那醫生到來的。然後，等到他復原的時候……他讓諧地笑起來。

然後，一響聲教他的腦袋完全清醒過來。

「不！」他大聲叫着，但是已經太遲了。

他那嗜酒如命的太太無法抵抗那份誘惑，就在那個緊張的關頭，她仍然倒開了那瓶杜松子酒往喉裏灌。

他見到她的眼睛突了出來，瓶子從她沒有了神經的手裏滑到地上。她撲通的倒下了。艾嘉死後的求救希望立刻宣告幻滅。後來，在那空屋裏唯一的音響，就是一個垂死的人的呻吟。（完）

體育

埔頭銀牌足球賽龍虎鬥
消防迫和南華
加時二比二未分勝負擇期重賽

（時訊）昨日甲組特別銀牌淘汰賽第一週，消防四週南華，在政府大球場作殊死決鬥，經過加時一百一十分鐘劇戰結果，消防憑毅厲之拚勁與鬥志，以二比二逼和南華，未分勝負，要擇期重賽。頭場預備組銀牌，南華以三比零淘汰元朗出局。昨午政府大球場幾爆滿，購票入場觀衆二萬八千二百零二人，門票收入爲六萬三千八百六十九角。

南華對消防甲組銀牌淘汰賽第一週，爲兩隊在今屆足球賽第四次碰頭，甲組足球聯賽第一循環南華以二比一挫消防，總督杯準決賽南華以三比一大破消防，甲組足球聯賽第二循環南華以破竹之勢狂勝消防七比一，將消防殺到片甲不留。昨午狹路相逢，仇人見面份外眼紅，爲雪前恥，消防復三度慘敗於南華奇恥大辱，消防與成萬年敢死隊，如狠似虎地找南華算帳，發個你死我活，有你冇我，兩隊俱屬超級互型班最強勁旅，雙方實力半斤八兩，殺到天旋地轉，日月無光，仍然鬥成和局，經過加時一一〇分鐘大戰，消防以二比二迫和南華，無法分出勝負，要擇期再行重賽，兩隊各佔半場優勢打和甚爲合理。消防由於統帥部對球員缺乏信心，每次排陣均舉棋不定，昨戰開賽時又佈星期美亞新陣，用個子矮小之孟甘穆利改踢右中衛，由於缺乏一只正宗右翼，消防變陣無法齊飛，不能放開來打，前鋒由中路極難滲入突破南華密集防線，遂陷於苦戰。南華近況顛案，上半場開賽戰術供攻保守，運陷兩城，以二比〇領先。消防從衛露出很大漏洞。消防並不氣餒，下半場瘋狂反攻，譚孟甘穆利踢右翼，張氏兄弟並肩押役一齊衝鋒陷陣，攻勢果然大有起色。鬥至臨終場前五分鐘，南華與舊贏定，放棄密集防線，隨與一鬆，被消防乘南華後防空虛，在四十分鐘，及四十一分鐘，兩分鐘之內一口氣連射入兩球，扳成二比二平手，士氣大振。加時廿分鐘消防越戰越勇，南華陣腳大亂，門前險象環生，草木皆兵，消防佔盡優勢，攻勢排山倒海而來，陳長強近頂，仇志強單手托成角球，陳長強又勁射中右下柱彈出不入，消防幾乎反敗爲勝，南華不能逃波在夠運。昨戰消極鬥志，實乃自取其咎變而有之，球迷大呼過癮。南華在二比〇絕對優勢下，由於輕敵，幾乎拖延浦後靈，精彩緊張刺激。

兩陣對壘，上半場六分鐘陳長強與張子岱用拐子馬渡過攻堅中鋒殺入禁區，張子岱被姣陳長強中央突破，一個前步標出，中路十四碼衝射，高飛出界，無功而退。十三分鐘南華閃電進攻，賓文傑在中場直綫吊球入禁區，胡國雄擔交陳朝燕，在左嗪位十二碼第一時間抽射中右柱再彈入左下角，一比〇南華首開紀錄。十五分鐘消防瘋狂反攻，張子岱在禁區外右嗪位吊罰球入南華腹地，張子慧在禁區內右嗪位十二碼勁射中左柱彈回。廿六分鐘曾錦洪在中路四十碼主射罰球由中路掛網而下，梅永達接牢。廿七分鐘郭錦洪奪得張子岱皮球，傳交胡國雄過關斬將，左嗪位單刀殺入禁區，十六碼斜射右上角掛網而入，二比〇南華超前兩球。卅五分鐘陳若奇在禁區內無人看管下左嗪位斜射左上角，軟弱無力，望頂右下角，梅永達倒地撲牢。卅四分鐘陳志偉底綫斬中，陳朝燕左嗪位十碼斜門投帖，仇志強接住。卅六分鐘曾錦洪勾跌張子慧，被球證出示黃牌警告。上半場南華以二比〇超前兩球。

易地再戰，雙方仍以原陣應戰。下半場消防大舉反攻，五分鐘張子岱開右角球，被南華密集後衛擋出不遠，張子慧在禁區內右嗪位頭頂皮球，射高出右上角界外。十九分鐘陳少雄撞倒陳朝燕抬出場外，球證將陳少雄抄牌記名。廿一分鐘陳朝燕復出參戰。廿二分鐘梅永達與陳錫祥互撞，梅永達擋穿右眼角要出場，由陳超強入代把關。廿四分鐘李國華助攻，右翼位斬球入禁區，陳長強伏兵右柱門前，近頂右角，仇志強接住。卅五分鐘張子岱開右角球，仇志強撲空，陳長強左嗪位伏兵右柱門前六碼，衝射高飛出界。四十分鐘孟甘穆利右翼位高速盤殺至底綫斬中，梁兆華截獲，陳若奇中央突破，如火箭般衝射入右下角，一比二消防追回一球，士氣大振。四十一分鐘阿督張子岱球斬入禁區，張子慧衝門，仇志強被撞撲球甩手，張子慧轉身勁射入左上角。二比二消防挽成平手，四十四分鐘張子慧斬中陳長強伏兵左柱門前，近頂中上路，仇志強單手托成左角球。九十分鐘賽完，消防以二比二迫和南華未分勝負，要加時廿分鐘決鬥。

加時上半場，雙方仍以原陣決戰。二分鐘張子岱傳球孟甘穆利，右翼位在禁區擠過外勁射中上路掛網而下，仇志強躍起托成角球。九分鐘陳長強在蛾眉月處勁射右下角，仇志強撲空，皮球中右下柱彈回不入。南華險些半途波險極。加時上半場打完，雙方二比二，未分優劣。

加時下半場，南華易將陳朝燕，張浩棣入替李國華。消防陣容不變。二分鐘孟甘穆利右嗪位窗入禁區，彈射高出右上空界外。四分鐘張子岱開左角球，仇志強衝出撲空，陳長強右嗪位十四碼挑射右角空門，偏出右柱界外。直至終場雙方再無入球紀錄，卒以二比二完場，要擇期重賽，兩陣如下：（七趾）

南華

陳錫祥
郭錦洪　賓文偉　胡國雄
仇志強　梁兆華　羅桂生　陳朝燕（先）
陳志佳　曾錦洪　陳志偉
張浩棣（後）

消防

陳若奇
陳少雄　古秋航
陳超強（後）　鄧潤如　劉志威　張子慧　陳長強
梅永達（先）　李國華　孟甘穆利　張子岱

昨日足球戰果

△甲組銀牌
消防和南華　二比二（加時），加山和警察　一比一（加時）

△預備組銀牌
南華勝元朗　三比〇
愉園勝加山　九比〇

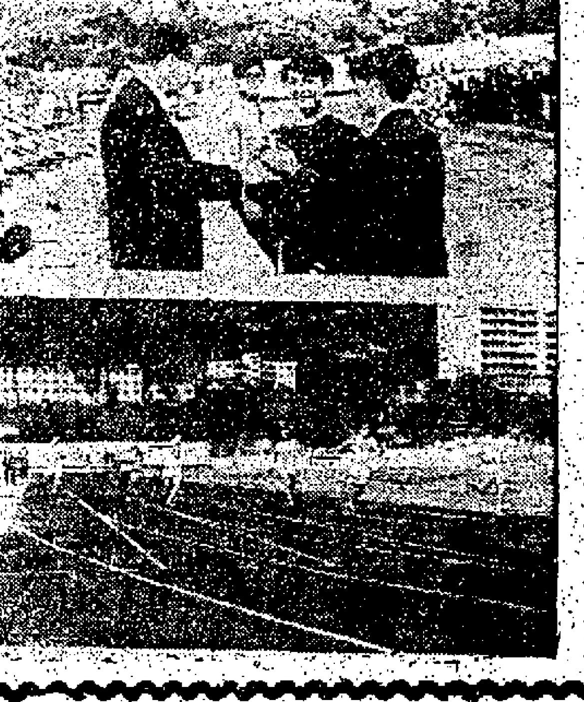
△乙丙組銀牌
市政勝光華　二比〇
獄吏勝傑志　四比一
航校勝天鵝　一比〇
友邦勝寶獅　三比一
公民勝港大　四比二
觀行勝郵差　四比〇
九巴勝港打　三比〇
五一七對流軍（腰斬）

△乙組聯賽
精工勝天天　四比〇
中興和空軍　一比一

△丙組聯賽
港會勝南聯　七比〇
僑華勝港打　二比〇
官僚勝中華　三比〇
消防勝港蜂　五比一
炮兵勝香島　三比二

明愛職業先修學校第一屆聯合運動會

（港訊）明愛職業先修學校第一屆聯合運動會，明愛屬下之堅道聖芳濟各、香港仔聖高弗烈及荃灣聖若瑟三間職業先修學校，於二月一日及二日假座香港仔運動場，舉行第一屆聯合運動會。開幕儀式於二月一日上午九時半由明愛職業訓練及特殊教育部負責人蘇若翰主持，蘇先生致辭後，各運動員繞場一週。各項比賽於上午十時開始，直至二月二日下午四時，順利完畢。頒獎禮於二月二日下午四時舉行，香港天主教福利會理事會主席羅耀波太平紳士蒞臨主持頒發獎品。



上圖爲羅耀波（左）太平紳士頒獎。下圖運動員比賽進行情形。

飛虎乘兩捷之餘
今晚再出師修頓
迎戰冠軍警察隊

（時訊）中華民國飛虎籃球隊，訪港至今，先後出賽兩場，兩戰兩勝，本港觀衆爲之瘋狂，今晚再在修頓場出戰，對抗本屆甲組冠軍警察，門劵一律三元，秩序如下：

七時一刻　乙組友誼　表演賽
八時半　飛虎對警察

第三次出師的飛虎隊，表面看來是疲兵再戰，但其實客軍因年青關係，經一夜休息後，疲倦盡消，在此情況下，氣力方面，依能保持原有實力，但技術與經驗上略較主隊吃虧，能否憑氣力獲捷，乃視客軍是否有道步。

新獲本屆冠軍之警察隊，士氣正盛，雖然希望一擊而敗有名的飛虎隊以壯聲威，但兵源單薄，是否足以應付對方的體力戰，乃勝負的關鍵，主將黨永強，亦因腳傷影響不能作長時間的角逐，單憑梁駿、鍾桂灿，鄧志雄，張子虹，劉子熹等主將的實力，固然不可言必敗，但爭勝不易。（正）

札幌冬季世運
蘇聯囊括雙人賽
冠亞軍兩席位置

（札幌二月六日電）荷蘭選手沙喀格，以二分二秒六的時間，打破奧運紀錄而獲得一千五百公尺速度滑雪冠軍。

沙喀格乃溜冰名將，其以一分五十秒七的紀錄，保持世界性最高溜雪紀錄。領日前他在本屆奧運會中獲得五千公尺金牌，今日再進而參加角逐一萬公尺的長途速度賽。

日本葛西，昨日在冬季世運會中，贏得七十公尺跳躍冠軍，成爲日本在本屆冬季世運會中，獲得金牌的選手而已。

蘇聯選手伊蘭奴及其伙伴奧運雅，昨日在冬運會中一時十三分獲得雙人賽冠軍，而另一隊蘇聯隊斯馬奴亞，蘇菲與烏倫度斯，則以僅次的紀錄居亞軍，換言之，蘇聯在此項雙人賽中，囊括冠亞兩席。

茲列各國獲獎數目如下：（截至二月七日止）

國家	金牌	銀牌	銅牌	總數
蘇聯	二	一	一	四
西德	二	一	〇	三
荷蘭	二	〇	〇	二
日本	一	一	一	三
東德	一	〇	一	二
瑞士	一	〇	一	二
挪威	〇	二	二	五
芬蘭	〇	一	一	二
瑞典	〇	一	一	二
奧地利	〇	一	〇	一
美國	〇	〇	一	一

日本札幌二月六日冬季世運男子高空滑雪跳遠賽，日本選手獲冠軍金牌成爲冬季世運第一個日本人及東方人奪得第一面金牌之歷史英雄。（合衆國際社無綫電傳眞）

日本札幌二月五日冬季世運女子下山滑雪獎前三名優勝者合影：冠軍瑞士拉廸（中）亞軍奧國普路爾（右）季軍美國哥洛克（左）（合衆國際社無綫電傳眞）

甲組銀牌足球賽
愉園出戰陸軍
三時半在花墟場開波

甲組足球銀牌淘汰賽，今日排在花墟場上演，下午三時卅分開波，頭場預備組銀牌淘汰賽，愉園對陸軍，於一時卅分先打頭陣，門票一律收一元。

愉園兩隊實力強弱懸殊，陸軍在聯賽成績至今僅得兩分，名列榜尾，已無法避免降班厄運，陸軍除身材及體力較佳外，無論個人技術及合作均遠遜於愉園，而愉園則相繼佔優，今午與陸軍相遇，愉園可在絕對優勢下，輕易淘汰陸軍出局，進入半準決賽，兩隊可能出賽陣容如下：

（愉園）
梁維光　鄭國根　郭榮
黃福機　林英傑　張錦輝　余國傑　鍾楚維
江蓮祥　周志雄　黃永生

（陸軍）
史勿夫　愛迪治　麥杜林
麥嘉菲　史路　莊臣
布朗　亞倫　肯利
德拿　丹

華人冬泳團體賽
即日開始報名

華人冬泳聯會主辦華人冬泳團體比賽，已定三月五日（星期日）舉行，報名即日起至二月十五日截止，各參加比賽單位分組團體方式進行，每隊可報名參加，時間同樣個人方式計算，特別注意的是限先進小童組規定十一歲以下，女子組過十四歲以下，這一個獎會將由合老幼泳員參加。

賀歲波演三天
秩序編排妥當

慶祝新年，將屆賀歲波之三天秩序，編排妥當，足球總會將在十五、十八、廿日各天上演，賀歲波揭幕式後，各位波迷，精采節目，可飽眼福。

二月十五日（星期二）
巴西隊對香港聯隊　政府場　三時半
序幕：足總執委隊對港會元老隊　政府場　一時一刻

二月十八日（星期五）
巴西隊對學生聯隊　政府場　八時
序幕：青年聯隊對學生聯隊　政府場　六時十分

二月二十日（星期日）
巴西隊對港聯隊　政府場　三時半
序幕：青年聯隊對乙丙組聯隊　政府場　一時三刻

自從那一次……

阿佛

我有一個壞習慣，就是除非不做，做一件事，一想要做，就心心念念的非要馬上去做不可。

好像上一個假期，我在沙田姐姐家渡假，在一個風和日麗的早上，我本來也沒有去划艇的意思，但當我吃早點的時候，和暖的陽光忽然使我有種划艇的衝動，我馬上就推開碗筷站起來，對坐在我對面的小姨甥女說：「嗨！阿姨去划艇，你去不去？」

老實說，在那一刻之前，我從來未一過幾多次艇，真是屈指可數，更不要說划了。雖然也曾經有一個朋友當面教過我一下，但我也划得一塌胡塗，害得我那遊伴的朋友也跟指胸口，說坐我划的艇，分分鐘有生命危險，缺乏安全感。現在我的小姨甥兒一口答應，而且還孜孜的大叫：「好哇！好哇！」我不禁相當惶恐，大該她勇氣可嘉，也許大概這個世界，只有天真爛漫的小孩子才是天不怕，地不怕。

但是，一下疑，我便馬上發現自己的衝動不可靠。一向以來，我即使去划艇，也有「專家」在旁，所以無論我的技術多麼差，我都全無畏懼。只因爲我做夢也想不到會忽然有一天自己會因一時衝動需要脫離「專家」而獨立，還要負起保護別人的責任。

但我所有的技術，都在聲響不能靈活運用中顯露無遺。因此，艇子根本還不會出海，我已經提心吊膽了，何況艇子根本划來划去都離不開那半乾涸的大場。好幾次我都想向那坐在艇上乾着急的小姨甥女說：算了，我們不划艇吧！阿姨請你吃雲呑吧。但艇子越出不了海，我就越不甘心，越發狠，在這種情形之下，我更不願就此罷休，只是拚命的划，縱使翻了艇，都要划出去！

終是划出去了，但也耗費盡氣力。我的姨甥女很高興，我相信換了別人就一定高興不來，單是想想，已使我吃不消了。

她憨天真地的樣子給我信心十足，我便漫可以控制那艘艇，我開始眞正摸索到划艇的門徑，這根本不是有人在旁教導就可以理解的。那兩根槳的重量也在不知不覺中減輕，加上這個海面周圍都被一條新建的公路圍着，所以風浪不大，無形中也減輕了我的負擔。

「阿姨，划到那洞口去看看吧！」

那個洞口就建在公路的下面，成拱形，穿過去，就可以眞眞正正的「划出海」了。我不敢划出海，但也想去看看洞外是什麼樣子。我划了幾下右手，把船頭撥正，就毫不考慮的向洞口划去了。

眞沒想到洞口的水流那樣急，我的艇還沒有到達洞口，已無需費力的被水流帶走，幸好有三艘欲出未出的艇橫在洞口，擋住我們那艘艇的去路，水流很急呢！一個說：「我們今次實死了。」另一個說：「你們還要來陪葬！唉！」一個技術也許還好，是不用說了，以我的技術，既很見那以前的艇划走了。我當時的想法，水流把門，要回頭，談何容易！說時遲，那時快，我的艇已被沖到另一個洞口，我不顧一切的站起來，用手抓着洞壁，企圖阻止艇子被水沖走。後來有個男孩子的艇結果被沖出去了，他馬上跳過我們的艇，「你過我哥哥的艇吧！」他向我喊，我一時也沒有主意，只好跳過去了。誰知我還沒有坐穩，我的姨甥和那男孩這時的艇已經沖出洞外了。當我聽到我姨甥女哇哇大哭漸漸遠去時，我氣急敗壞的要「你還抓着洞壁幹嗎？由它沖出去吧！」那男孩的哥哥說：「我們有希望回去的……」「我不回去！我要出去！你弟弟和我姨甥女都沖出去了，我們怎能不理他們？他們出去時還拿了一根槳，要死，最多一塊兒死！……」

結果我們自然沒有死，我很幸運，那艘無需接金的艇主在這邊還有一家「分店」，我把艇交下就可以上岸了。至於那兩兄弟，他們的艇接金丁大元，絕不能就此罷休，至於他們如何回去，我想幫忙，也有心無力了。

上岸後，我的姨甥女笑嘻嘻的說：「眞好玩！」我問：「下次還敢不敢來？」「敢呀！怎麼不敢。」聽她一說，我知道無論處身在怎樣的劣境中，只要樂觀，有信心，一切都會好起來！

歡歡喜喜又一年

・小山・

菊花瀟瀟灑灑的謝了，開始攝氏八九度的冷空氣裏，顯得那麼超俗，顯得那麼從容，我的得意，是遠沒半點也疏鬆不出來了。不爲別的，只爲我一直在等待；從移植到長高，不開花剛好等待了長長的一年。

果的時候，我只感得時間好浪好慢，玩的時候，開心的剎那，我又覺得時間過的太快太快。可是，慢也好，快也好，猪年也終於過完了，鼠年呢，還在期待來臨中。

一年的大小事，我忽要在這冬夜中想一想。此刻，我首先想起的是這個園地裏的幾位文友的高興事。

小于，已於年中披起嫁衣，做了人家的她了。讀友們想讀她的大作，恐怕沒有那麼容易了。遠在美國的葉草，據來信報導，已擁有一個好字：爲的是她幾月前添了個小男孩，但因爲她的母親大人衆超超往照顧小外孫，她倒能抽身回到原來的工作崗位去。

寬菜是研究社會學的，畢業後，處理個案工作，現在事實爲留美五年以上的華人解決問題，爲國人排難解紛呢，正是學以致用。他和芸濃濃君也已是添丁兩個好字了。近年文章得一手好書，看來全是丟姐姐相夫有道所致。木一君還兩腳皆種的靈容盃是越來越多了，因爲我每次碰到他都是從有書的地方跑出來的，是個圖書館與書舖子的常客。至於其他各位我認

識的文友，聽說全都精神愉快，身體健康。我自己呢，還好，忙累依然，但幸而沒有給忙壞倒，天天上十多小時的班，可沒有請過一天病假，收的錢雖多，卻不致染上肺病，也沒有給氣死。假日到郊外去逛逛，晚上坐下刨小說刨個飽，喝喝清茶，吃吃金錢，倒也平平順順的活下來，依然在這園地裏說說閒話，開開心呢。

雜・感・五・則

草草

一、罪惡世界

這是一個罪惡的世界！這時一個罪惡的時代，……殺人，搶劫，戰爭……好像這個世界真的是這麼醜惡，這麼殘酷，永遠沒有祥和的一面嗎？放學回家，坐在沙發上看早報，眼睛盯在「新聞」標題上，我也懶得去看內容，反正這些事情天天都有發生，一些也不新奇，放下報紙，扭開收音機，希望聽一些優美的音樂，但這時正是新聞報告，又是在報導人類的醜惡，內容不外又是「中東停火不能達成協議，北愛爾蘭發生宗教暴動，今年香港的第×宗命案又發生……」唉！又是這些駭人聽聞的事情！天啊！難道永遠沒有好的消息嗎？本港治安愈來愈差，犯罪率愈來愈高，尚還有人說香港治安良好，犯罪率和其他大城市比較，非常之低。難道這些事情真的要「追」上外國，香港才肯罷休嗎？煩惱的我又把收音機關掉，在屋子裏漫無目的地踱步。

×　×　×

二、緊張的香港人

我終於坐在街頭，看着那來往的行人，這時正值放工和放學的忽忙時間，人潮像泉湧的過馬路，人羣中有衣裳華麗的人，有白領文員，有工人，有學生，他們來自社會的不同階級，不同的背景，但我能很快地找出他們的共同特徵，那便是行路迅速，好像趕着有些甚麼事情要辦似的。上工時的急燥，更可想而知了。還有，他們個個面目呆板，好似滿懷心事的。我想，這也不奇怪的了，如果不是這樣的話，香港人是否會像他們嗎！街角那邊來了一個趣酷呢！學校放學，我這時也想到幼稚園的小孩子，天真爛漫，身旁還有媽媽陪着，他是我今天所見到的最幸福的人了。

×　×　×

三、繁榮的噪音

「咯咯咯！」路上傳來交通的嘈吵聲，不用說又是在塞車了。在香港，你永不能找到寧靜的片刻，車輛的聲音，地盤打樁的聲音，鄰居的電視機聲音，所有這些象徵「繁榮」的聲音，交織在空氣，令人不勝煩擾。

×　×　×

四、瘋狂音樂

不知那裏傳來噪吵的流行音樂聲，其實這所謂「新潮」音樂，你只根本是不知所謂。些歌聽見結他的絃緊在瘋狂的發動，那個歌手在號叫，發出歌聲震撼，當然還有這麼多人反覆這些「音樂」。如果你隨便找一些「歌迷」來問問他，這些音樂有什麼好，他們也會說：「不知道！」他們的心聲，既然全表了我們青年人的心聲，既然有些人認爲這些音樂代表了這麼多人喜歡，也要聽，只是這麼多人喜歡，也要聽，以免受時代淘汰。「我想這是他們的理由」。

×　×　×

五、考試人生

一月已過了十多天，還有三個多月香港的各類要考試便要舉行了：港大，中大，升中會考的各項考試，將使學生們疲於奔命，我相信也是其中的一個。

很多學生已進入「備戰」狀態了。這些考試任何一個都是重要，在香港，除非那人是白癡，否則他一出生後便要註定要參加高度競爭性的考試。這涵蓋文的「物競天擇，適者生存」的理論，正好用來形容本港的考試，其實也爲香港人口太多，而就業機會不多，如果沒有考試，我們能用甚麼來斷定取捨的標準呢？只有面對現實，向逆流前進，才能成功。況且很多事情我們是避不了的，因爲考試便是人生，人生便是考試。

穿衣服

嘉倫

在電車上遇見一女孩，十一二歲的年紀，居然懂得注意別人有沒有注意自己，那種搔首弄姿的「風情」，看得我眼睛也瞪大了。

她的頭髮燙得很曲，短短的，沒有甚麼時異處。不過她的衣服卻給我深刻的印象：中樓褲子，直至白長花襪，白高跟鞋，全個白手袋，還要帶副淡茶色的眼鏡。由我因她動作古怪而注意她起，直至我下車，她都沒有停止過擦頭髮、弄褲子的毛領，要不便顧盼左右看看。我把眼睛都翻翻，只覺幸沒有這樣的妹妹。

這陣子的媽咪怎樣搞的？自己打扮便好了，何必將自己的打扮搬到女兒身上？記得小時候，穿百摺裙、白短襪、圓頭鞋，或是短褲和長褲，模樣很有孩子味道。現在小小的十一二歲女孩子也要穿高跟鞋了，還要八得要命地用小指頭吊個新潮手袋。孩子到底還是孩子呀！男女孩都穿白短襪或到膝長襪，配對很純正的丁字帶圓頭鞋，小女孩穿顏色鮮艷的闊裙，這是甚麼時候都好看的裝束，大大方方，有點高貴味道，總比新潮得八卦的裝束來得配。

女孩子穿衣服，則最重要配合自己。身形矮小嘛，乾脆表現出來，穿些貼身的衣服，短短的，映得小巧玲瓏，更好看。三寸釘還要穿四吋高跟鞋、梳個高髮型，給人頭重腳輕，不合比例的危險感。身型高的，甚麼衣服都可以穿，只是別嚇着人便行了。女孩子的時裝，要說三天也說不完，只是在這兒隨便提提吧！

記得自中一至現在，年年多天都想買對男孩子穿的米色麂皮圓頭綁帶鞋，想到配對膝長襪和短裙子，應該很好看，不過一直都沒有買，因爲害怕走到鞋店裏，說出我款號碼時，售貨員會很有禮貌地說：「小姐，妳有沒有搞錯？那是男裝的！」就是沒有這個險的膽子，終於到現在仍未有買。於是，年年冬天看着男孩子穿件合領毛衣，配條很合身的牛皮褲，白襪子，圓頭米色麂皮綁帶鞋，那種瀟灑自然，叫人看得很舒服。我曾問弟弟，他們雖然說穿上白襪子上街的人像大蔽頭，哼，不識欣賞，只要不是穿上整套西裝而配對白襪子，穿白襪顯得人不知多乖！誰說「嚴」相？

還有，不論男女老幼，在這個寒冬時分，穿件棉襖，圍條頸巾，這道地地中國模樣，也是很瀟灑的。結了婚的嫂嫂，豐滿盈盈的長絲巾，梳個漂亮的髮髻，又是那麼中國味道，風韻可迷倒許多人——包括我在內。這種就叫做蘊藏的性感，絕不是迷你，中樓，密實所及得上，可惜我這個調調，不知有誰附和？

說得興起，且讓我這個農曆新年，做件紅棉襖，配條紅褲子和白圍巾，震驚震驚一下那些來拜年的人，也是個不錯的主意！

難熬的一刻

金丁

忽忽的坐上小巴後，心裏還感到惘促不安，車內的乘客都像在盯住我似的，我只有低下頭，連窗外也不敢瞧一下。

怎麼還不開車？我預備多付兩毛錢，不讓司機多等一個乘客。「街口有落！」車還沒有停定，我已準備下車；付過車資後，便直往前走，我真希望家裏就在停車處前，又恨不得有一件大帽子能把我的頭髮完全遮着！

「幹嗎走得氣呼呼的？有人跟蹤你？」一踏門口媽就問。「給看得了，不跑回來才怪呢！還好遇不着熟人，不然……」「哼！怕什麼？又不是去偷又不是去搶，現在看上去不是清神得多嗎？」

「唔，好像大鄉里一般，我得梳亂一些才敢上街去！」

女仕們，你們從理髮店出來也有同樣感受嗎？

第三五五期

美國的黑人文學
——書話之一二一——

木一

美國人曾自負的說：他們的國家是一個種族的熔爐，無論何種原料，傾入爐中，都熔成一個新的美國人。黑人，是美國人種構成的一份子，在過去許多年代，他們曾經是南北種園主的忠實的奴隸，但是美國的憲法明白地規定：「人生而自由平等」，美國爲了這，打了一場「南北戰爭」。

不過，南北戰爭之後，南部各州對於黑人仍多歧視，在選舉權方面，最爲明顯。譬如，所謂「密西西比方案」就是一例。這是密西西比州在一八九〇年設了一個新規定，凡是選民必須能讀或能解該州憲法。黑人識字的就少，能懂得憲法的當然更少。在事實上，即使懂得，也會被白人官員故意刁難，而不能取得選民資格。這個規定雖然把黑人難倒了，也有一些無知白人就給倒了。爲了補救這個缺點，又有所謂「祖父條款」，規定凡是選民的後裔，即可以免除這個憲法考試的。當然，黑人的上一代都不會是選民。除此之外，南部又規定一種人頭稅，作爲選民資格，黑人多爲赤貧，無力繳稅，即無法取得選民的資格。這些苛政，在今日都已不存在了。可是，黑人與白人在「政治上」是平等，在「社會上」仍未能平等，因此，美國的黑人文學，很多都是痛苦的呼聲。

黑人雖然在物質上擺脫不了美國的勢力，但是在文化上，乃至文學上，卻自有他們的民族精神，黑人洛克在「美國文化中的尼格羅人」一文中寫道：「我們年青的尼格羅藝術家，應當不用羞慚和畏懼的表現我們黑皮膚者的一切生活、思想和活動。假如白人是願意，那我們也喜歡。假如他們不喜，那也不要緊，我們知道我們是優秀民族，我們要明白的建造殿堂，我們站在高峻的山，自由在我們自己底身內。」

早期的黑人作家，如麥開，他於一八八九年生於占美加，一九一二年曾到美國堪薩斯大學研究兩年，一九二二年起蘇聯去旅遊，曾在海外居留數年，在一九二八年開始發表第一部小說「哈林的回歸」，但是他卻以詩歌著名，最著名的要算是在一九二二年發表的「哈林的陰影」。在美國黑人詩人中他算是頂著名的，在他的詩中他所要的是爲民族而戰的勝利的死，並不是如被獵的獸群之死。

亞歷山大於一九〇〇年生在美京華盛頓，曾經在哈佛大學及賓夕法尼亞大學讀書，他是演員而兼戲劇家。他曾有「黑兄弟」一詩中寫道：「啊，我是黑，我也是人，我如夜之子般的黝黑，我如深霧的洞窟般的深黑，我是一個奴隸種族的嫩枝，他們協助建立一個大的國家，那你我可以在世上得當平等的待遇，勇敢和強毅如那立在巨浪潮頭的人們，高高的擎起一枝旗幟，他的飄揚打倒一切人的反對。」雖然亞歷山大的詩很少，但此詩是強烈的爲他自己的種族而狂吼了。

柏耳於一八六二年生於俄亥俄州，他是一個實行工作的人，他是反奴隸運動中的一個領袖，在詩作中所有的英邁悲壯之氣是超過於一切的作家。在「自由的行程」一詩中，他把自由認爲是各民族所服從的要求的，尤其是在奴隸制度中的尼格羅民族是必需爭取的珍寶。

休士是詩人和小說家，他於一九〇二年生於美國，在哥倫比亞大學經過一年的學生生活後便以水手的身份旅行歐洲與非洲，並曾到過中國。他曾出版有「疲倦的水手」與「猶太底美麗衣服」等詩集。他又寫了很多反映黑人生活的小說，如「一個星期五的早晨」裏，描寫了有天才的黑人學生僅僅因爲膚色的關係，被剝奪了領取獎學金的權利。那些評判員只是在徵悉得獎的是個黑種女孩子之後，才在最後一分鐘，改變決定，把獎學金另授別人。

最後，應該一提的是學者與小說家的杜波依斯，他早年主持「有色人種國民改進協會」，他的早年作品有「黑人的靈魂」（一九〇三年出版），包括有小說、散文、回憶錄、論文等作。他的夫人雪莉格雷漢姆，也是一位著名的黑人女作家，她寫有「從前有個奴隸」一書，描繪十九世紀黑人廢奴主義者道格拉斯的生平。

傷・心・的・事

何有好

一個學生偷了我的錢包。當我發覺自己的錢包失了的剎那，我祇懷疑是街外的小偷追來偷去的。我沒有怎樣的追究，失去的東西，註定拾不回來了。後來一個學生向我告密，說看見某學生從我的手袋裏拿了我的錢包。我懷疑，我一直那樣相信自己的學生，我相信就算他們環境，他們要偷東西，也不會在學校，也不敢偷老師的東西。終於我追查了，傳了那個學生來。第一次我問他，他不認。第二次，他認了。「那些錢呢？」我問。我真情願他不認，我真是太相信自己。「還把錢用去很猖狂，還像的孩子，那是犯法的啊！」而且被搜！他站着沒有一點悔意，沒有經驗，我不知怎樣做才適當。「你知道錯嗎？」我不斷的勸說，又可救藥？他說沒有，我覺得自己很笨，我應該用辦法使他改邪歸正的，這是我的責任。

「你每天有多少零用？」我問。「三毛。」「不夠嗎？」他不出聲，眼睛轉得很靈活，這孩子很聰明，雖然他的功課不算好。「媽媽呢？」「跟人跑了！」「爸爸呢？」「返工。」「幾時回來？」「不知道！」「家裏沒有人？」「有一個姊姊。」「她上學嗎？」他搖頭。「誰給你錢做？」「自己。」「放學之後往那裏去？」他沒有回答。

這樣的孩子我的怒意全消。我承認自己的感情脆弱，這樣的環境成長的孩子，就算將來做大賊也值得原諒。他的母親也實在太自私，太忍心，爲甚麼不可以爲下一代犧牲自己呢？母愛偉大？使人傷就！自己作的孽，就應該自己承受，不應牽連到第二代。假如她的孩子將來作了大賊，殺人放火，爲害社會，她難道沒有責任嗎？所以青年問題甚至乎犯罪問題的成因，決不是一朝一夕的，假如世界上少一些這樣不負責任的父母，社會會安寧得多。一個有教養的孩子，就算將來沒有豐功偉業，他也會作一個安安份份的好公民。假如生孩子不要愛心的教養，倒不如一早把他完結了，免得這個孩子將來自己痛苦，別人也爲他痛苦。

我沒有罰那個學生，我祇要他以後不可再偷東西。我不知道他會不會聽我的話。其他的人對我的做法很不以爲然，甚至說我姑息。他們認爲應該狠狠的教訓他一頓。我認爲怎樣教訓他也是徒然，況且我不忍。

這一次，對我來說，算是一種考驗，我更加認識自己了。做事既沒有主意，感情又脆弱，拿不起心罰學生。我知道，我不很適合當教師啊！

REFERENCE LIBRARY
-7 FEB 1972
CITY HALL

總督最迎合潮流總督由頭到尾都咁好味
無論喺美國或者任何地方幾時都咁好味
由美國新鮮運到

B·A·T 入口商：英美烟草(香港)有限公司

華僑文化

中國木版水印畫展展出前言

（榆堂）

中國的書法繪畫藝術，具有悠久的傳統和獨特的風格。幾千年來，湧現出的藝術家創造了難以數計的輝煌作品。在許多傳世作品中，有些已成爲稀世的珍品，有些民族藝術的瑰寶，把每一時代有代表性的作品，完美地複製出來，是有其必要的。現代作家，一些表現現實生活有着深刻的革命內容的繪畫，爲了廣泛傳佈，擴大影響，也是有其必要的。複製美術作品，特別是現代美術作品，是中國美術出版事業重要的一部份。

印刷術是中國古代偉大的發明，而木版水印是最早的印刷方法之一，有着悠長久之歷史傳統。唐代咸通九年（公元八六八年）王階刻的「金剛經」扉頁插圖，現尚流傳於世。自唐以來，日益發展的科學，文藝，戲劇，小說等書籍，亦多附有精美的木刻插圖。至十六世紀開始有了彩色套印木刻。

木版水印畫的特點，主要是能把圖畫中的顏色和深淺濃淡一一如實地表現出來，取得與原畫相似的效果。木版水印畫的印製方法，是用許多塊木版，多次套印而成，全部印製過程有勾描，刻版，印刷三個主要工序。由畫家們擔任勾描工作，分色分版，即把畫稿上所有的同一色調的筆觸劃歸於一套版內，張畫上有幾種色調，即分成幾套版。色彩簡單的畫有二、三套至八、九套版不等，工細而複雜的要分到幾十套（如「唐韓滉文苑圖」和「宋人畫射獵圖」），大幅的甚至分到幾百套（如「唐周昉簪花仕女圖」）。勾描時，即按照分就的套數用墨線描繪，還必須忠實原作，細心領會，才能把原作的精神和筆法傳達出來。各版刻成後，依次逐版套印成畫。用這種方法印出來的畫，幾乎可以亂真，人們也常把木版水印工作看成是一種藝術品的再創作。

這次展出的木版水印，主要是北京榮寶齋的出品，並附展上海朵雲軒的一些出品。展品許多是最近或較近進行複製的新品種，有些是以前出版而最近再版發行的；還有些是若干年前開工後來一度停頓，於最近恢復生產後完成的。展品的原作，包括自唐宋以至近代諸大家的作品，還有大批描寫新題材受到廣泛歡迎的現代畫家的作品。

簪花仕女圖（局部）唐代周昉原作（中國木版水印畫展出品）

「桃實」吳昌碩原作（中國木版水印畫展出品）

（詩）辛亥湄濱書懷

泰國　黃去病

歲月蹉跎客路中，老懷不與昔時同。風塵渠未思鵬舉，文物消沉憶漢宮。俊彥半湖談往事，[illegible]將成敗論英雄。秋深對節[illegible]，[illegible]自紅！

（其二）　（前人）

飽經憂患鬢先絲，況是生涯亂離時。故國河山空幻想，皆非親友生支離！心安淡泊居常足，老病傳時學步詩。但願斯民登衽席，及身得見未嫌遲！

和琳園學兄近事有感疊前韻

（前人）

兩鬢蒼蒼客路中，世風[illegible]與古時同。不堅信守來盟約，只管貪[illegible]鮑帝宮。翻手爲雲覆手雨；仁人似[illegible]惡人雄。烽煙處處民生苦，忍看哀鴻血淚紅！

疊和黃去病兄湄濱書懷元韻

林琳園

佳句頻來感五中，追懷[illegible]兩俗同。湄江雖美非鄉土，香島[illegible]懷故宮。舉世滔滔誰[illegible]？斯人皓皓亦[illegible]雄！年踰七十方開始，陶菊丹楓相映紅。

（其二）　（前人）

世事紛紜亂似絲，不求聞達苟安時。杜陵去國徒傷感，蘇武懷鄉恨別離。市隱豈無厲潤志？居夷寧有草堂詩！一壺醑酒邀君醉，更倚闌干待月遲。

辛亥暮冬賦呈湄江東南詩壇黃石齋詞長諸盟友

（前人）

湄水時節颯風天，阿誰成詩小筵前。鳳凰東南才俊美；獨憐江夏韻清妍。漢家宮闕空懷想；異國樓荊更夢延。盤谷恬安多勝友，心隨明月到湄邊。

次香江琳園詞長近事有感原韻

泰國黃石齋

猿鶴沙蟲劫中，興亡遞嬗總相同。雞中縱有長生藥，濁上已無延壽宮。失敗何曾非好漢？成龍未必是英雄。老來漸覺循環理，夕照朝暉一樣紅。

依韻寄懷香江琳園學兄

黃去病

欲暗乏願未有期，歷經落月寄相思。卅年長憶[illegible]侶，萬里[illegible]忘識[illegible]。露冷空湖同月夜，鵬飛[illegible]花時。天涯何是[illegible]客，風雨[illegible]遲？

次前韻寄佛洞瑞芳兄

泰國黃石稜

息影林泉不負期，念[illegible]退[illegible]思。投鞭斷破封侯夢，排枝殘存隱士儀。禁帳[illegible]人散後，[illegible]誰能[illegible]時。何如佛洞知機友，洞燭先機尚未遲！

參加萬國藝協作品聯展自序

先可明

農曆新春快要來臨，萬國藝協同人作品展出，在此時頗似有迎新歲之意。爲應舍友之邀，也獻拙幾幀新作凑趣，希望混在諸前輩賢佳作中引點光采。拙作近年來多趨於較抽象的創巡。這是個人的一種愛好，並非追求時髦。不過在形象方面，色光方面，自己一向不敢認爲有何造就。單是這一點，就足以令自己不斷搜索與追求。嘗以爲藝術是不斷創新的，如同其他科學不斷進步一般。作爲一個藝人又怎能自滿自足，永遠停留在一定的階段？

最近有暇偷閒作畫，所以自己一向喜歡的表現形式得以在帆布上嘗試一番，雖未能盡善，也不致相去甚遠。展出數幀作品當中，自己也能選其一二而自慰。盼望前輩及社會賢達多多賜予寶貴意見，多多鼓勵。

新一周

成年人對學生興趣的感受

—介紹一份有保存價值的資料—

一月十五日出版的「中大學生報」刊出了幾篇訪問性文章。該報記者分別訪問中文大學校長、中大所屬三院的院長及幾位教授，然後寫成文章刊出。

在幾篇一問一答的文章中，最重要的當然是訪問李卓敏校長一文，但李校長詞鋒犀利，主動多於被動，雖然該文最後仍顯示出問答兩方都有點不愉快，但總算交待過去。本文要提及的，不是這篇文章，而是訪問聯合書院校長鄭棟材先生的一篇。

在看到該篇文章之後，筆者馬上感覺到，這位校長先生的解答會跟着來了（所謂麻煩，是指會引起一番意見上的辯駁，而不是指其他方面而言。）果然，一月卅一日本報的「文史」專刊便刊出了一篇文章，對鄭先生的意見有所批評。筆者相信，類似的批評以後還會在一些學生刊物出現，這個且擱置不談。

這幾年來，本港學運發展，學生們的表現，跟以前是大大的不同了。他們懂得做事，能幹，在胸襟與識見方面，比起十年前的學生，簡直不可同日而語。他們已不甘於把自己禁錮在本內、學校內，而要到社會中尋求聯繫。他們也不把自己看成學生身份這層簡單，而是把自己看成社會中的一個成員，對社會的關懷與興趣，也漸漸濃厚起來了。其至還不止此，他們還把眼光放得更遠，跳過了社會的間隔，而放眼於世界。

隨着興趣的推展，學生們在社會中作爲一個無貢獻份子，具識的提高，學生們在而至地對社會漸漸提供出他們的協助。這些年來，學生在社會服務方面，確有若干程度的貢獻，這是不容抹煞的。但世間事有了此一面，必有彼一面，於是，社會上便出現了「學生問題」。

所謂「學生問題」，有廣義與狹義的界說，凡學校的收容額，兒童的入學百分率，學生的學業問題等，都可列入學生問題，這是指廣義而言。但現時一般人所說的學生問題，則是就狹義而言，主要是指學生活動在社會中所做成的波動或影響，及這些波動或影響在本港的活動確實或禍或福。這幾年來，學界在本港的活動，或爲福或爲社會上的幾陣波動，諸者如中文法定運動，保衛釣魚台運動和育人工潮事件等均屬之，而學生刊物的言論，亦每每予人以「後生可畏」之感。

由於學生活動日多，人們對學生活動的注意，隨之而增，於是產生了一個問題，這便是「成年人對時下的學生思想及學生在學業以外的興趣有若何的感受？反應又如何？」

這問題當然無可能有固定的答案，因爲與解答者對社會、對世界、對政治、對是非標準的基本觀念、看法及立場有關，無無可能求其一致。但如果把解答者的身份縮窄至「樂於作爲香港的市民，願意接受目前的份子」，那麼，希望使有的意見，是會使他們中的大而這經常見知，肯定不能使專學生同意，筆者認爲[illegible]些瞭解，其故在此。

現在筆者要利用本欄見作較爲詳細的比載，目的之一是使讀者們對學生興趣有較多認識，從而真正觀感；目的之一則是兩代思想（或兩種思想）對同一問題又是一個大問方，而這問題又是一個大問題，對中文法定問題認爲須反是；一方對搞政治活動有興趣，另一方則反是；一方對中文大學的「中文」二字認爲須特別注意，另一方則反是。這些都可能由學校發展到社會，以大問題籠之的思想上的普遍被發現。推而廣之，民對香港前途的看法這問題上普遍被發現，故能不以大問題目之。又因爲兩種思想的表現，故不能不以「典型」目之。）有意選的代表性及資料價值，值得保存下來，作爲今後研究與學生有關的社會問題的參考資料。筆者不擬在此發表見解，以下是中大學生報記者的節錄，句上有●的代表問者，有□的代表答者。（文缺）

●……在中文運動中，中大當局何以默無表現？

□……至於中文法定運動，我以爲香港每一個中國人都贊成的。但我以爲不一定要有一個所謂站在整個大學的立場意見或表達政治立場。因爲一個大學不一定要有這些政治立場。

●那麼你認爲中文運動是有其政治背景的？

□不錯，我以爲一定有的。所有的學生運動往往也有其政治背景的。

●那麼，「中文運動」的政治背景是什麼？

□這點，我不想討論下去了。

●至於中大學生參與釣魚台運動種種，校長閣下觀感如何？

□這點我不批評，同學們要參加，有自由參加。他們的看法又未必與我的相同。

●如果說中文大學是本於愛中國而設的一間大學，關心中國的人是不能旁觀的。那麼釣魚台事件是牽涉到中國領土的問題，那麼一間標榜中國的大學，難道可以不表示態度嗎？

□第一，我是不反對同學們參加這個運動，第二，你說如果釣魚台屬於中國，那麼，是那一個中國呢？第三，這些運動，在香港來說，給那一個中國呢？有什麼好處呢？有什麼好處呢？因爲香港依然是英國的殖民地。同樣，這些運動，就應該去大陸或台灣進行。同時很多香港人的殖民地。同時很多人在香港祗求安定的生活，很多人對政治是沒有興趣的了。

●那麼，校長你以爲中文大學學生就要只求個人的樂土，只顧在安定和平的日子，一種是只求個人的樂土，一種則可以選擇做一些爲中國的工作，中大學生可以在這兩種生活中選擇嗎？

□我以爲不祇中大學生，其實是所有香港人都可以選擇其中一種生活。這是私人的態度。而我最反感的是：時下有些人自己以爲是很好做大事的，就強迫人家也要做，自己不參與其中而去迫別人做，我們現在可有以自由的一套。

●其實，校方可否鼓勵同學去認識中國，在上面所說的兩種態度中，可否從學院方面來作一種理想的推動？

□我以爲你剛才所提的「理想」是指政治的。我認爲沒有一間大學是要求擔當一個政治機構的。因爲大學並不是一個政治機構。學生參加活動的，

●不，不，我意思是「關心」自己國家。

□你說中國人，我現在坦白地說吧：「中國人」現在有美國中國人，有歐洲中國人，有馬來亞中國人，不是每一個中國人都要傾向中國的。譬如很多中國人都在美國，他們共效美國的。在英國是美國人，雖然他們是中國人，但在世界上他們就不可以自己選擇是不是做中國人，但國家有國家的主權，是可以不是中國人。

□中國，我以爲這不是一件簡單的事，這是當前世界的趨勢。文化方面英國人可以是英國人，仍有加拿大、美國人就必定要向中國或台灣歸屬的嗎？不過，我以爲這個觀念。你不要一定認爲中國的。

●但是香港的中國人，那就是香港人，等於馬來亞或星加坡的中國人自命爲星加坡人、馬來亞人一樣。

●但是香港不是一個國家，她是中國不可分割的領土。

□你這句話是錯誤的！現在來說，香港是英國的殖民地，所以「香港人」一詞是可以的。

●那麼我們走回去談中文大學吧，那麼校長，你看中文大學的「中文」，就沒有什麼特別意義了。

□香港政府創辦中文大學原來是有什麼意識的，而當時中文報紙又習慣稱呼這所大學做中文大學，政府就用「中文大學」吧了。

●那麼中文大學文有沒有涵蘊「中國人的大學」的意思在呢？

□中國人的大學應該是學生是中國人、教授是中國人。以英國和美國學生可以進入中文大學，他們符合程度也可以叫中文大學做「中國人的大學」，「中文的大學」，能叫中文大學做「中國人的大學」。

●校長對中大學生的研究和學習風氣，看法怎樣？

□我認爲風氣相當好，我很滿意。

●剛才校長說研究風氣有很好，但我們看到，中大同學似乎不太喜歡別人也要接受的意思，而且是一般學生大都可以接受的言論。

□不一定是事實，因爲這個問題，我以爲看法問題，他們有時忽略了別人的看法，因爲觀點不同，不是誰對誰錯的問題，而且很多人這問題是一種研究，也是一種決的。而且不論是誰，學者都能以清楚研究的。

華僑教育

負起學徒訓練責任之廠號

現有八十五間

與勞工處學徒訓練組合作　透過該組所擬之學徒訓練計劃辦理　本港之就業前訓練教育已較前進步　目前政府若干部門仍有技工學徒空缺可申請

（特訊）對於訓練青年獲得就業準備的教育工作，近年已引起各有關方面所注意，爲使青少年們多走向工業界就業，當局認爲最佳辦法乃是建立一個適當的學徒訓練計劃。

近年政府已對此項學徒制度積極負起更大責任，其形式是由摩理臣山工業學校提供工業教育和輔助式實際訓練。政府在透過勞工處設立之學徒計劃與工業界合作設立之學徒訓練組所擬之學徒訓練計劃，已經逾二百個以上。依據該處學徒訓練組，目前已達八十五間，勞工處長於去年簽認之技工與技術員學徒合約約有五百名，而其中約有一百八十名學徒係由勞工處學徒訓練組所介紹與僱主者。

據勞工處學徒訓練組高級訓練主任黎樂最近透露：目前約有九百名學徒參加學徒訓練計劃，預料今年人數仍會大增。學徒訓練計劃內容包括：對學徒進行的工作予以指導及訓練，由工業學校授予理論課程，受訓僱員與僱主間訂定合約。

據悉：目前在政府各部門如工務司署、機械工程處、九廣鐵路局、工務司署水務局及消防事務處等之工程仍有技工學徒空缺，其申請及訓練之辦法如下：

申請人須具下列資歷：年齡：在聘用年度，不得少過十四歲，亦不得超過十五歲，以西曆計算爲準，並得依出生紙或身分證以爲證明。乙、教育程度：最低爲小學六年級。丙、體格必須健全及經驗身體及格。凡資歷有不符合上述條件者，將不予考慮。申請人之校長亦應在申請表格上批註及簽署。申請人同時須參與公開筆試，科目包括英文、中文及數學。申請人必須接受面試及智能測驗。

後，並須接受面試及其本人及其家長均須簽署合約。被取錄者其僱主須完成全期訓練，方可成爲正式學徒。在三個月試用期間，雙方均可以一星期前通知而終止合約。試用期滿後，除非根據合約內所訂理由，僱主及學徒不得終止合約。受聘者之月薪爲二百元。全部訓練期間，不論在公務期內，永久聘用與否證書，被取錄者一得准予修讀課程。此外每星期須上兩日以後被取錄者得准予在工作時間內到工業學校進修，此外若期考及格，週上所有學校假期而非公眾假日，則須返工場工作。若上課日爲學校假期而非公眾假期，則須返工場工作。（成）

聯合學生新春團拜

中文大學聯合書院學生會，定二月十八日下午二時三十分至下午七時，假沙田新校舍舉行新春團拜，節目包括致詞、拜年、國術表演、音樂欣賞及舞會。

中學校報聯會舉行生活營

（港訊）中學校報聯會於本月四日至二月六日在烏溪沙青年新村舉行生活營，參加者有十間中學校報的編輯，在三日期內，除了介紹學生外，將有討論「香港的中文大學」，並請得香港大學新聞社編輯和學苑主編到營演講。

小學教師七千餘未受訓練

中學亦有教師五千八百餘名未受師資專業訓練

此爲昨年春季之統計

（特訊）本港各類學校之學生與教師比率，各有不同，下表乃一九七一年三月時，各類學校（日校）之學生與教師比率：

（甲）小學（日校）

	受訓教師	未受訓教師	全體教師總數	學生數字	學生與教師比率
官校	二五一	一七一	三五三	七七五八九	二三
津貼	二九一	四二二	二三一	一六三八一	二三
私立	一二九一九	七一九	一二三二一	一六五三八	二一
合計：	六四九	五二〇	五八五三	四二四五三	[illegible]
合計：	一四五〇	七二六九	二一六一九	七一二九二五〇	二九

（乙）中學（日校）

	受訓教師	未受訓教師	全體教師總數	學生數字	學生與教師比率
官校	四九一	七一	六六四	一四九五〇	二二
補助	四三二	四三五	八六七	二二五四〇	二六
津貼	五八四	四五七	二二〇四一	二三〇六〇	二八
私立	一六八	五八二〇	一六五七	一三〇八〇八	二三
合計：	二六七	五八二〇	八四八七	二三〇八〇九	二七

根據上表統計，未受專業訓練之教師，在小學方面共有七千五百八十一人。本港三間教育學院及兩間大學之教育系，每年均訓練不少專業及格教師，但是學生人數每年均有增加，從上列之未有專業訓練教師數字顯示，教師訓練一時尚難與學生增加數字作平均發展。（琳）

工商管理學生研討會

昨假新亞書院舉行

集全港工商管理學生精英共同研究　求培養現代企業所須之管理人材之方針

尋

（港訊）香港中文大學聯合書院工商管理學系學會主辦之香港工商管理學生研討會，於昨（六）日假新亞書院舉行。被邀參加單位包括中文大學嶺南商學院、崇基學院工商管理學系學會、新亞書院工商管理學系學會、香港大學社會科學院經濟學會、浸會書院工商管理學系學會、珠海書院工商管理學系學會、樹仁學院工商管理學系學會、清華書院工商管理學系學會、德明書院工商管理學系學會、聯合書院工商管理學系學會，是次研討會聯合中文大學工商管理學系學會，是次研討會，是項研討會共同研討香港工商管理的訓練與發展，爲現代企業所需之管理人材之方針。

由香港工商管理處副處長何鴻鑾主持開幕後，再分別由香港科學管理協會主任孔憲法及中大管理研究中心主任陳少康等演講。中大嶺南商科研究所所長司徒新教授講「工商管理學之新趨向」，及香港管理學系講師曾敬業等領導，曾邀請管理者領袖才能之訓練等講座，以培養工商管理人材。

此次研究會，除得工商管理處副處長何鴻鑾、香港科學管理協會副會長外，更有香港中華廠商聯合會主席羅桂祥、香港總商會工業主任、香港貿易發展局高級經理[illegible]、聯合書院院長鄭棟材博士，並有中文大學嶺南商學研究所司徒新教授，聯合書院商學院院長楊雲家博士，新亞書院工商管理系主任張健民博士，崇基商管系主任李潤中博士及商管系主任趙元國博士。

拓意

我以爲這點所有人應該明白，隨人自己，不限別人的明白和見解，也要互相諒解。●學生運動那是好的，他們也要重要的是學生自己是很重要的事。現在有些校長說學生背後都有政治背景，那麼學生運動是……

[illegible]

1972 中文中學會考試題預習專欄

中文科（十五）

—熊文江—

子部（1）

會考課程分配

	篇名	年級	會考範圍
1. 2.	荀子勸學 莊子秋水	中五	60%
3. 4. 5.	管子牧民 墨子兼愛（上） 韓非子定法	中四	20%
附註	中三，中四課程佔會考範圍40%，中三課程無子部文章，故中四僅佔20%。		

子部常識簡介（適合會考「普通問題」部分）

1. 諸子時代——春秋戰國，諸子學說興起，百家爭鳴，學術思想發達，此時期，後人稱之爲「諸子時代」。

2. 諸子學說興起之原因：

（一）政治制度改變——王綱衰落，諸侯爭霸，各國延攬人才，平民智識份子，俊秀之士，皆有機會出任卿相，於是聰明智士，各騁其說，以求取合諸侯，學術思想，因而繁興。

（二）官師典籍散於民間——封建制度崩潰，王官失守，典籍散於民間，平民亦得研習。

（三）社會經濟劇變——貴族沒落，平民崛起，工商業發達，都市興起，諸侯各國交涉頻仍，交通更趨便利，貴族庶民之思想，因受環境之變遷而改變，促成各種學說之產生。

（四）教育事業擴大——周代社會，庶民無得接受教育機會，但春秋戰國之世，一方面是典籍散於民間，平民可得研習，另一方面，失守王官，以講學授徒爲活，於是引起私人講學之風氣，因此，教育推及平民，學術思想，因庶民之研究，大放光彩。

（五）思想言論自由——舊日社會制度崩潰，諸侯接受游士言論，於是諸子爭鳴，百家蠭起，在自由競爭中，學術思想，更趨發達。

3. 九流十家——

（一）儒家：孔子始創，孟軻、荀卿發揚之，主張仁義禮制。

（二）道家：老子始創，莊周繼承，主張無爲自然。

（三）墨家：墨翟爲首，主張兼愛、節用、尊天、事鬼、尚賢、尚同。

（四）法家：申不害、商鞅、慎到、韓非等爲代表，主張富國強兵，以法治國。

（五）陰陽家：騶衍、騶奭等爲代表，主張陰陽五行之說。

（六）縱橫家：蘇秦、張儀爲代表，以善言遊說權謀爲主。

（七）名家：以公孫龍子、惠施等爲代表，主張循名責實。

（八）雜家：以呂不韋、淮南子爲代表，雜採各家之說而成。

（九）農家：以許行爲代表，主張國家以農爲本，君民共耕。

（十）小說家：爲街談巷語，道聽塗說之所造，班固以爲不入流，但梁啓超以爲小說與群治極有關係。

（以上九流十家，參看班固漢書藝文志）

試題預習

1. 何謂諸子時代？
2. 試釋「子」與「集」之區別，並列述書名各三爲證。
3. 老子學說有何貢獻？試略述之。

4. 試指出下列人物或著作屬於諸子中之何家。

揚雄　　列子　　商君　　呂氏春秋

上期預習答案

1. 荊軻是一個不平凡之人，本傳稱其好讀書，擊劍。可知其人頗有本領。嘗以術說衛元君，雖不見用，由此亦可知其自有抱負。荊軻爲人，深沉勇毅，可從本傳之記載說明之，例如：

（一）荊軻在榆次與蓋聶論劍，在邯鄲與魯勾踐博，爭道，皆受辱而去，不屑與之較，此非怯懦，乃深沉能忍者也。其後魯勾踐聞其刺秦王，自歎當日不知人。

（二）燕太子丹請荊軻刺秦王，荊軻不易輕諾，可見其謹慎。

（三）燕太子丹厚待荊軻，欲其速速行事，但荊軻則遲遲未有行意，蓋欲得樊將軍之首與燕督亢之地圖，及等待其客同行，此亦足見其深謀遠慮。

（四）見秦王時，同行之燕國勇士秦舞陽，變色振恐，而荊軻則從容鎮靜，更爲秦舞陽飾辭，由此可知其深沉而有定力，亦可反映其勇氣。

（五）荊軻離燕赴秦，有決心一死之志，故燕太子及賓客，皆白衣以送之。至易水，高漸離擊筑，荊軻歌曰：「風蕭蕭兮易水寒，壯士一去兮不復還！」據此，可知其具有捨生之勇。

（六）燕太子丹厚待荊軻，荊軻終「得有以報」，又以秦爲天下公敵，捨身除害，此皆「義」之爲也。

2. 燕太子丹之使荊軻刺秦王者，實有公私兩種原因，私人方面，是希望報質秦之仇。先是燕太子丹，嘗質於趙，而秦王政生於趙，少時與太子丹相好，及政立爲秦王，而太子丹質於秦，秦王政遇之不善，故太子丹逃亡歸國，懷怨在心，「求爲報秦王者，國小，力不能」，故只能求人刺秦王，結果得遇荊軻，請其行刺秦王。

在公方面，燕太子丹指出：（一）燕秦不兩立，（二）秦爲侵略國，天下公敵，因秦有「貪利之心，而欲不可足，非盡天下之地，臣海內之王者，其意不厭」，且「秦已虜韓王，盡納其地，又舉兵南伐楚，北臨趙。」不久，秦即進攻燕國。秦國暴虐，故謀除之。

燕國弱小，爲私爲公，太子丹只得尋求刺殺秦王之人，荊軻遂爲其所利用矣。

3. 荊軻與秦舞陽至秦，賄秦王寵臣蒙嘉，道出來意，謂欲獻樊將軍之頭及燕督亢之地圖於秦王。秦王大悅，召見二人。

荊軻與秦舞陽晉見秦王，秦舞陽色變振恐，荊軻爲之飾辭，謂其鄙賤野人，未嘗見天子，故振恐。秦王令取地圖，荊軻呈進，秦王展開地圖，展至卷末，發見匕首，荊軻以左手握秦王之衣袖，右手持匕首刺之，但未刺中秦王。秦王大驚跳起，衣袖斷裂，欲拔劍，劍長不能拔起，極惶急，荊軻追秦王，秦王繞柱而走。是時群臣皆驚愕，不知所措，因秦國法令，群臣在殿中，不得持有尺寸之兵，諸郎中執兵器者，俱在殿下，非詔召不許上。倉卒急迫之時，群臣無法，只有以手搏荊軻，是時侍醫夏無且，以其所奉藥囊，投擊荊軻。

秦王在繞柱走避時，驚惶不知所措，群臣見狀，呼其負劍拔之，秦王背劍，果然拔出利劍，舉劍擊荊軻，斷其左股。荊軻足斷，以匕首擲秦王，未中，擲在柱上。秦王再擊荊軻，劍創多處，荊軻事敗，倚柱而笑，箕踞而罵道：「事所以不成者，以欲生劫之，必得約契以報太子也。」其後秦王左右上前殺死荊軻。

4. 荊軻刺秦王之失敗原因，約有下列三點：

（一）燕太子丹之本意，欲得天下勇士使秦，劫持秦王，使悉反諸侯侵地，若曹沫之劫持齊桓公者；若不可得則刺殺之。荊軻使秦，先欲劫持秦王政，但全無機會，刺之又不中，結果失敗。荊軻自云：「事所以不成者，以欲生劫之，必得約契以報太子也。」由此可知荊軻失敗原因之一。

（二）荊軻爲太子丹趣行，未能等待其客至與之俱事，燕國勇士秦舞陽，實非勇敢，見秦王則色變振恐，幾即洩機，幸荊軻勇敢鎮靜，爲之飾辭，不致立即敗露，但秦舞陽對荊軻一無助力，荊軻失敗，亦有由也。

（三）荊軻好擊劍，但劍術不精，用匕首又非所長，先以左手握秦王衣袖，再以右手以匕首刺秦王，竟然未中其身，以之擲秦王亦不中，環柱追秦王又不及。荊軻之本領，實足懷疑，其失敗當非意外也。

1972 英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

中文科（十五）

始得西山宴遊記　柳宗元

上期誤植

（一）選刑部侍郎——刑誤形

有呂黎先生集行世——世誤也

（三）文辭之於言——辭誤擇

則大當擇其善鳴者而假之鳴——尤誤大

（四）表現兩種趨勢——潮勢字

孫臏失覺——臏誤髕

起而響應——應誤應

（六）趨於騈儷一派——於誤公

（七）鬱抑於心——心誤必

以慰解之——以誤之

（九）全盛時代——盛誤盆

（一）試述柳宗元之生平

答：柳宗元，字子厚，唐河東解縣人。少敏慧好學，務記覽，爲詞章。年二十一，舉進士，中博學宏詞科，授校書郎，遷監察御史。與王叔文，韋執誼等友善。順宗朝，叔文當政，引與計事，遷禮部員外郎。叔文敗，以坐王黨貶邵州刺史，再貶永州司馬。宗元以竄身南荒，中懷悒鬱，乃放情於山水之間，其文益進。憲宗元和十年，徙柳州刺史，治績卓著，世稱柳柳州。卒於官，年四十七歲，有柳河東集四十五卷行世。

（二）韓愈柳宗元，同爲唐代「古文運動」之中堅份子，然二人之個性與主張各有不同，試提出討論之。

答：柳宗元、韓愈同爲古文之提倡者，宗元卒，愈爲作墓誌銘，足見二人交情之篤。然韓愈尚儒術，柳則兼信老莊，並及釋氏之學，以爲與易旨同道。主張調和儒佛。韓不涉流俗，抗顏好爲人師，柳則反是。韓文雄奇，柳文雅健，韓詩如有韻之文，柳文如無韻之詩。此二人互異之處也。

（三）柳宗元長於遊記文，試言其文章風格，特色，文學史上之地位。

答：柳宗元自言其文本於六經，取道之原，而參以穀梁，孟，荀，莊，老，國語，離騷，史記。其初作品，以辭爲工，頗有羣撰痕迹。既被貶永州，以身間境寂，得山水之趣，柳暇感喟，一寓之文，所撰永州諸記，寄興悠遠，探幽奇而出之，若不經意者，尚爲游記之傑作也。其文深得於騷，故能冷峭瑰曲，以極其趣，談淫六代，故能搖蕩前，以極其趣。韓愈稱其文「雄深雅健」。劉夢得云「雋然以清」。非虛譽也。論柳氏唐代古文運動之提倡者，韓愈柳子厚墓誌云「衡湘以南，爲進士者皆以子厚爲師，其經承子厚口講指畫爲文詞者，有法度可觀。」又云：「踔厲風發，率常屈其座人，聲名大振，一時皆慕與之交。」晏元獻曰：「韓退之扶導聖教，剷除異端，以經論證，蔚爲之一古，下稽百氏，橫行濶視於綴述之場，子厚一人而已。」其在文學史上地位之崇高，可見之矣。

（四）何謂記？記可分爲若干種？本篇屬於那一種？

答：記，文體名。所以記敍事物者也。通稱爲記敍文。記敍文可分爲記述文。記載人，地，事，物之狀況者也。敍述文又稱敍事文。所以記敍事，時之動態與推移者也。本篇屬於記事文，爲永州八記之一篇。（永州：今湖南省零陵縣）

（五）本篇冠以「始得」二字，其故何在？中文在何處點出「始」字？「游」字？「宴」字。

答：永州（湖南零陵縣）僻處南荒，爲漢苗雜居之地。山水奇絕，爲中原人所罕至。宗元坐貶是州，居恆惴慄，因寄情我山水之間，偶發現西山之怪時，乃縱情游賞，始爲之記，故以「始得」名其篇，志所遇也。文中有「望西山，「始」指異之」點出「始」字。「然後知吾嚮之未始游，游於是乎始」。「點出「游」字。「引觴滿酌，頹然就醉。」點出「宴」字。

（六）試述本篇之主旨。

答：本篇主旨，記敍發現西山，與登山宴游之觀感。借西山之怪特，烘托其清高之人格。表面描寫西山之景色，實在是抒發其胸中之鬱勃。

（七）本篇各段大要。

答：本文共分爲二段：首段敍述被貶永州後，鬱抑無聊，因寄情山水以爲州中之山無有不游，游興亦無有不盡。次段言發現西山之經過，描寫西山之狀色，記述游宴之樂趣。

（八）西山有何怪特之處，試引文中句證明之。

答：西山怪特之處：文中有云：「其高下之勢，岈然，洼然，若垤若穴。尺寸千里，攢蹙累積，莫得遯隱。縈青繚白，外與天際，四望如一。然後知是山之特出，不與培塿爲類。」

（九）詞語解釋：

1. 意有所極，夢亦同趣。

釋詞：極：至也。趣同趨：赴也。

全句謂意之所至夢亦隨之也。

2. 居是州，恆惴慄。

釋詞：惴：憂懼。慄：危懼。

全句謂坐貶永州後，內心常懷憂慮危懼也。

3. 縈青繚白。

釋詞：縈：結也，繚：繞也。青指山，白指水。

全句謂爲一片青白之色所環繞也。

4. 攢蹙累積。

釋詞：攢：簇聚也。蹙：迫促也。

全句謂緊迫地簇聚在一起也。

5. 心凝形釋。

釋詞：凝：靜止。

全句記心境則寧寂進入靜止狀態，而感覺形體亦渙然冰釋也。

6. 箕踞而遨。

釋詞：箕踞：伸兩足而坐，其形如箕。喻無拘束。

全句謂放蕩不受拘束，任意游玩也。

REFERENCE LIBRARY - 7 FEB 1972 CITY HALL

科學

解決交通及污染問題 科技注重改善民生

美國總統尼克遜提交國會的下一年度預算中，關於科學方面，顯然是要充分利用科技及科技機構來解決諸如交通、衛生、動力及環境等嚴重的民間問題——雖然也沒有忽視軍事方面事務。

總統的首席科學顧問愛德華·E·台維德博士，也是新預算主要編制人之一；他說所要求的撥用「不但能改善國家處理許多民間問題的能力，也能創造新市場、新工作，以及改善我國在世界貿易中的地位。」

在新預算中，供軍事及民用的科學方面用度，打破記錄，共一百七十八億一千九百萬元，比去年的一百六十四億四千七百萬元多了百分之九。二次世界大戰以來，聯邦的科學預算（研究及發展預算）第一次由軍事及民用兩大項目平均分配。

對國防及太空事務有關的撥用，包括原子能委員會撥用在內，總共九十四億元。民用項目撥用八十四億元，包括太空工作在內。但用研究及發展，較去年增加百分之九；民用研究及發展則增加百分之十二。

新預算反應的加強民用工作的趨向，代表了自一九六九年以來一直不斷增加的民用研究及發展撥用，已增加了百分之六十五。這是美國尼克遜總統希望藉科學潛在能力以解決社會需要的迫切趨向。

台維德博士說，即使把新撥款的絕大部份用於新科學研究，仍可以說明新職位的部分上升，雖然是相當有限的上升。他說：要依靠經費的「一個新職位，是不可能的，因為它的效果是「太複雜而長遠的」。但是，他說，國會批准六年期的五十五億元經費的「太空運輸計劃」，在這時期中將為太空工業增加五萬餘職位。

尼克遜總統在一九七二年國情咨文中要求把美國的科學知識更加多地用於改良生活品質。台維德博士指出尼克遜所想到的要點：

一、研究發展安全、有效和無污染的交通，共六億六千六百萬元，提升加倍，包括陸空各種交通工具在內。它將集中努力於發展載人的公共交通設備，使人類能迅速而安全地從一處到另一處去；研究鐵用列車及汽車，有私人汽車的舒適，但可以應用於導向車道上；進一步發展安靜而無污染的噴射運輸機和一種全新的短程升降噴射運輸機。這包括研究動力用電池（供電動汽車之用）和供汽車用的低污染散發動機等。

二、研究如何減少因火災、地震、風暴、大水及其它天然災害造成的生命及財產損失，計一億三千六百萬元，較現行預算增加百分之四十二。台維德博士說：這一工作包括改進災禍警告中心（有電腦及雷達等的協助）以及對災禍的預測及預告工作作更深入的基本研究，以便能及時拯救生命；對防地震的建築進行更多的研究；把新太空研究技術應用到城市消防工作中，以改進發現火災及滅火的設備；在建築材料中、家用器皿和衣料等方面採用新的防火技術以改良防火工作。

三、衛生研究，對多種疾病防治的研究，十五億元，包括全部生物醫學研究在內。該項目中包括供防治癌症工作用的追加撥用九千三百萬元，使這一工作費用提升到四億三千萬元。

四、研究發展無污染而經濟的能源，共四億八千萬元，比現行水平增百分之二十二。這包括新決定的注重如何對諸如快速滋殖核子反應爐等短期內解決的問題，以及加強（以磁力約束和激光促發的）熱核聚合研究，超合理發展新能源，太陽能的應用等工作。

五、防止污染研究，一億五千四百萬元，較現行水平增百分之二十，特別注重的是如何鑑定所有空氣、地上及水中污染物質對健康的為害程度，以便制定防止標準及法規。

這撥用足以維持太空總署大部分進行中的工作（如「太陽神」、「太空實驗室」等等），並要求二億元來開始推進「太空穿梭車」（七十年代後期中計劃應用的、可重用的火箭推進機。）太空總署的科學及人造衛星計劃有了一億元的增加，但是「納伐」火箭和「大巡遊」計劃已經取消。「納伐」是一九五五年以來在發展中的、有七萬五千磅推力的核子推進火箭，現在代之以一種較小的、有一萬五千磅推力的核子引擎，可在八十年代中供各行星中進行「大巡遊」之用。原定七十年代末進行的太陽系外圍行星「大巡遊」，因為所能獲得的科學收穫和所需費用相較，不甚合算，決定取銷。

原子能委員會的經費略有增加（增加了六千五百萬元）而達二十四億二千二百萬元，使它能維持目前水平的軍事及民用原子能計劃。

救命的「適生」物質 ——醫藥科學的新研究

科學家在研究製造人造器官的過程中，遇到一個困難：有些物質（金屬、塑料、橡膠、纖維）和血液接觸太久，不是引起血液的損傷，便是受血液的損傷。有些原料不宜長久留在人體中，因為它們有的會腐蝕，或者化為碎片，有的則會失去彈力。能與血液相接觸的原料，往往有嚴重的損害。

例如能代替心臟和肺臟功能的機器，在外科手術中採用，同時不超過數小時，不然便會使血液及病人的健康受到損害。幫助心臟的「心臟協助」裝置，使病人在手術之後有休息而恢復的機會，只能用幾星期。血液本身是非常複雜的，用機器時，血液中的血小板受到損害，同時血中的蛋白質成分也受到不良影響。

血液把這種物質的表面當作「異體」物質而排斥之。血液和不同於本身的物質接觸，乃是凝結的原因。為了避免栓塞，可以採用防凝劑，但是只能用很短一個時期。

多年來美國科學家在尋求他們所謂「適生」物質——從生物學上看能和人體適配的物質。

最近美國國家衛生研究院的一位科學家說，這方面的研究有很大進展。據文·D·布洛克博士在美國化學學會的一次國際會議上提出報告說……

美國三位醫學家——心臟外科醫生狄倍凱博士（休斯頓貝勒大學醫學院院長）、加州大學醫學院外科學系主任和約翰·霍浦金斯大學心臟外科主任，都參予這一材料的研究工作。

一種「低溫熱解碳」，叫作「PYROLYTE」，專家們把這種材料製成心臟瓣膜，用於一千多病人的心臟中，也沒有發生損害。經驗證明，它在血液中不會引起凝結，也不發生反應。

本來這種新材料是供原子反應爐用的燃料之外的……

一種塑膠製品，外面塗了一層碳；一種是「水膠」（HYDROGEL），含有百分之九十的水……

這種材料不夠結實，是難以作醫藥用途的原因。但是，最近有了一種新技術，在可供製造醫藥器材的原料外面，均勻地塗上一層「水膠」，使它有被採用的可能。

一種微纖維狀結構的研究也頗有前途。這種纖維網可以作培養人造細胞的架子，然後移植到人造血管上去，形成和病人本身血管一樣的內壁。研究人員現在採用一種防凝結的化學品。

及上一世代中抗生素及磺胺藥之用現一樣，原子能醫藥之用……數以百萬計的人們每年因為身體中一個主要器官不能正常工作而死去。用適生物質製成的人造器官，將為他們帶來新的希望——以及新的生命。

幻想和方向 ——科學的新天地

科學家的事業在不斷研究自然界的規律，很少放縱自己的幻想。但是他們所受的訓練和研究計劃……幻想之時，科學家在這方面放縱自己的思想，往往會對今後的研究方向有不少檢討。

前不久在美國布洛克哈文國家實驗所舉行的第九屆「科學新天地」會議中，人們談論的就是幻想和方向的問題。在這報告會中，來自其它研究中心的許多科學專家和近百名新聞記者討論他們的研究工作，他們和同事相聚一堂，談論自己研究工作的前途和自己的願望。紐約市大學教授和布洛克哈文高級物理學家J·林登朋博士的報告，是例子之一。

他的專門研究是高能物理學，其目的在探究所有物質的基本構造單位。幾百年來，人們認為這種基本構造單位是原子，並且說原子是無法再分的單位。本世紀初，科學家證明原子是由一個核子和環繞它的電子組成的。後來又證明核子是由質子和中子組成，而現在有更多的證明顯示還有更小的原子構造成分。林登朋博士用加速器（也就是一般所說的「原子擊碎器」）去探究原子深處，考查它們構造情形。他的同事們都相信這種探究是沒有止境的——與天文學家探究宇宙一樣，絕無止境。天文學家用的天文望遠鏡越好，所發現的星體越多。同樣地，物理學家所用的原子擊碎器越強，他們所發現的微粒越多。

林登朋博士是屬於認為這種研究的止境就在眼前的「科學家」一派。他預見到自然界即將揭開物質的最終秘密。他為這種「烏托邦」時代取了一個名字，叫作「阿錫托邦」（ASYMPTOPIA）。該科學家在這時代中能瞭解而且能預言宇宙中每一過程的發展。

林登朋博士建議建造一座用力至少有二千五百萬億電子伏特的原子擊碎器，甚至有一千萬億電子伏特的出力。全世界最大的原子擊碎器最近在芝加哥附近完工，名為國家加速器實驗所，只有五千億電子伏特的出力。林登朋博士預言新技術將使他能獲得自己所需要的設備，而且他已非……

……正式建議進行興造。

至於向天外發展的研究，據參加會議的一位天文學家說，也可以預見到它的結束。威斯康辛大學的亞瑟·考德博士說，日益增加的證據顯示這個宇宙並不是毫無止境地向太空伸展出去的。他說，假使它是沒有止境的，晚上的天空應該更加明亮，因為不論哪些星星相距多麼遠，它們會照亮天上每一角。假使如此的話，宇宙應該比現在更亮。

他說，從地面以及在太空中的人造衛星所作測定中看來，不像會有如此衆多的星星。其它證明顯示星雲向外擴展的趨勢可能漸漸減緩，其減緩的速度會使它在數十億年內停止擴展。

這種理論需要找到佐證。考德博士說他迫切希望能有三百厘米的望遠鏡在太空中應用，以替代目前在軌跡中的五十三厘米望遠鏡。這雖然也難產生最後的解答，但却大有助於問題的探究。

諸如此類的幻想式的展望，對科學研究極為重要。幻想促成好奇，好奇是探究的動機。探究促成發現，從而導致瞭解。白日做夢——在尋求學問的過程中佔有相當地位。

有腳的人造浮島

加利福尼亞大學新克立浦海洋研究所設計建造的新型浮台，是由兩個單位組成，由中空的水泥柱固定位置後，支持一個約一千四百平方米見方的平面，可供修船和飛機升降之用。每一單位的柱腳平放在一起後，組成龐大面積，可供幾個單位運接在一起後，全部共同拖往指定的海洋地點。到了指定地點後，把它們上部下沉注入海水，使之顛倒直立。然後把各單位連接在一起，把水箱中的水噴乾，使浮台開始上昇，在平靜的海洋中，高出水面約六公尺，在風浪中升高約十二公尺。美國國防部撥款一百六十萬美元進行設計建造工程，用處頗多：儲油、捕魚或作海洋氣象站。

這是人造浮島的模型。一九七二年內將有一座原型的人造浮島試行運用。

在聖地雅哥灣中試驗的小型人造浮島，只有設計中浮島八分之一大小。圖為技師準備開始放水使浮島直立前情形。

向天「大耳朵」 ——美國準備建造世界最大射電天文台

在尼克遜總統提出的預算中，有一筆款子是開始建造一個超強力射電天文台用的。假使美國國會批准，全人類將有一隻向天的大耳朵，能聽到地球以外的文明生物所傳來的聲音。

這設備叫作「大天線」（簡稱VLA），是預算中唯一要新設的新科學儀器。主持這一「大耳朵」工作的是國家科學基金會的主席麥克埃洛博士。他說它是「一項了不起的發展」。

尼克遜總統要求撥三百萬美元作為開始進行工作之需。該天線於今後四至六年完工，全部成本約六千萬元。因為是相當新的計劃，很少發表詳細情形。

據麥克埃洛博士說，目前還沒有選定天線所在地位，不過它們會設在美國西南部的山區中的高處，佔地長約四十公里，一定要沒有什麼背景「雜音」。

這一排天線，有如巨大的用來跟蹤太空船的「碟」形天線，按幾何圖形排列，能聽到在宇宙邊緣一百三十億至一百六十億光年的遙遠處傳來的無線電訊號。這種幾何圖形的排列，予以擴大應用「干涉儀」技術，將天線排成一排，或者互相成直角位置安排，在射電天文學中已廣泛採用來獲取天外傳來的訊號。

麥克埃洛說這設備一經建成，從地上探測太空用的，全世界最大的天線。」

尼克遜總統的科學顧問台維德博士在記者招待會中說：這種「大天線」計劃「在今後多年中，將使美國在射電天文學方面領先。它使我們能研究遙遠星系的內部構造和情形。」無論就面積和敏感度而言，這天線將使所有射電天文台相形見細，包括蘇聯及澳洲的陣列在內。至於不是陣列的、單獨的射電天文望遠鏡，則以美國在波多黎各的那一座最大，是由康奈爾大學經營的。

最近，康奈爾大學的天文學家沙岡博士說，有了像「大耳朵」那樣的儀器，不難聽到任何天際傳來的消息。目前從外層太空傳來的訊號，都以現有儀器聽到。

許多科學家說，在遙遠的恆星週圍，各自有自己的行星系統，其中有的「行星」上可能會有「超級文明」存在，要採取「被動聽取」的方式，才能收到它們傳來的訊號。無線電訊號的計劃建立之後，一部分時間將用以指揮這種工作。

至於地上的人類是否能用「大耳朵」和「彼方之人」互相「通話」，因為，希望恐怕很少。「大耳朵」只能聽，不能發出電訊去——也就是，假使能聽到地球之外有生命，那在科學上便是一項偉大的成就。

車胎變青草

凡是有很多汽車的地方，都感到大量堆積起來的破舊車胎，是處理垃圾的大問題。許多人在研究怎樣利用破落汽車胎，使它們成為有用的原料。

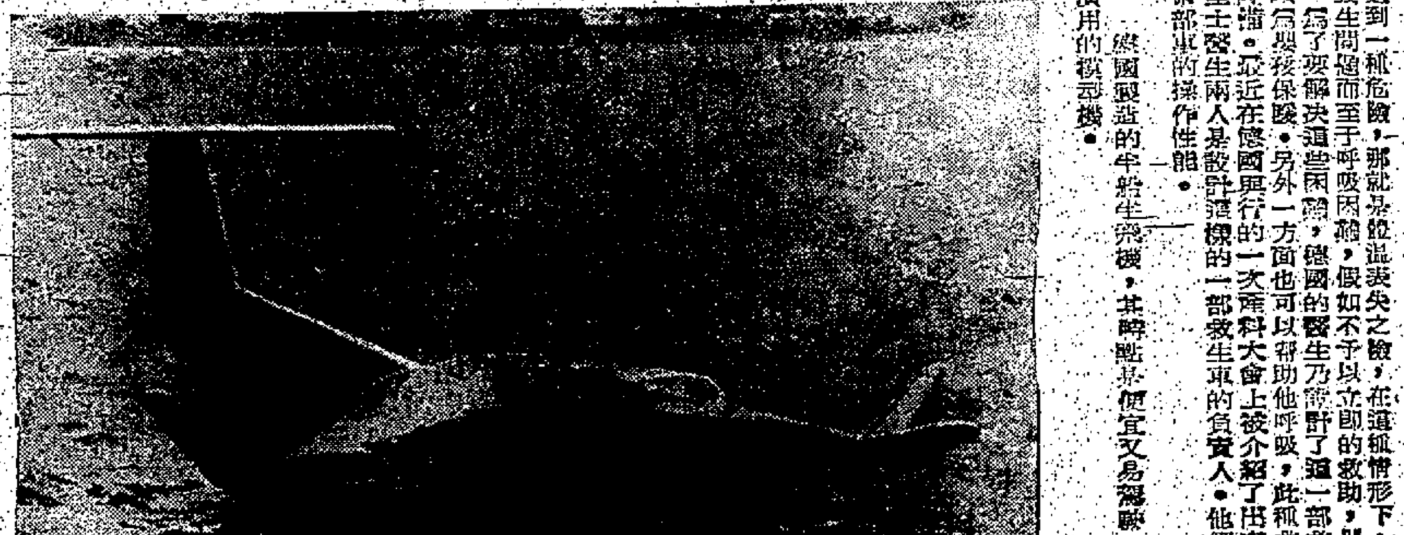
美國俄亥俄州阿克羅市的固特異輪胎橡膠公司研究主任伊安尼博士提出一種新的解決辦法。他和一組科學家及工程師經過一年的試驗後，證明破舊汽車胎可以改造成人造青草。這種人造青草可用以美化公路上的分界綫和特代天然草，用在人們經常踐踏的地方——例如遊樂場和游泳池畔。人造青草可以按需要定製，而且軟硬度可以隨意指定。

製造人造青草時先把破舊車胎中的鋼絲拉去，把它切成不到一吋長的細條狀，然後把切碎的輪胎放入水泥混合器內，加入一種稠粘的混和料來混合之後，倒在地面或一塊平板上。它像水泥一樣，不斷傾倒時會變成長條，一夜便凝結了。在混合時或者混合後，可以隨意配色。它可用水噴洗，上面多孔，使雨水及水氣等能通過。現在這種人造青草已在實驗室內……

早產「救生」

德國人最近發展一種用來進行早產「救生」的流動「救生」手術架。

凡是早產的嬰兒都會遇到一種危險，那就是體溫喪失之險，在這種情形下，嬰兒就會因為體溫發生問題而至于呼吸困難，假如不予以立即的救助，嬰兒就會不治而死亡。為了要解決這些困難，德國的醫生乃設計了這一部救生車子，一方面可以給嬰孩保暖，另外一方面也可以幫助他呼吸。此種救助早產初生嬰孩的設備，最近在德國舉行的一次產科大會上被介紹了出來，克爾山教授和克里士醫生兩人是設計這機的一部救生車的負責人。他們正向觀衆表現該手術部車的操作性能。

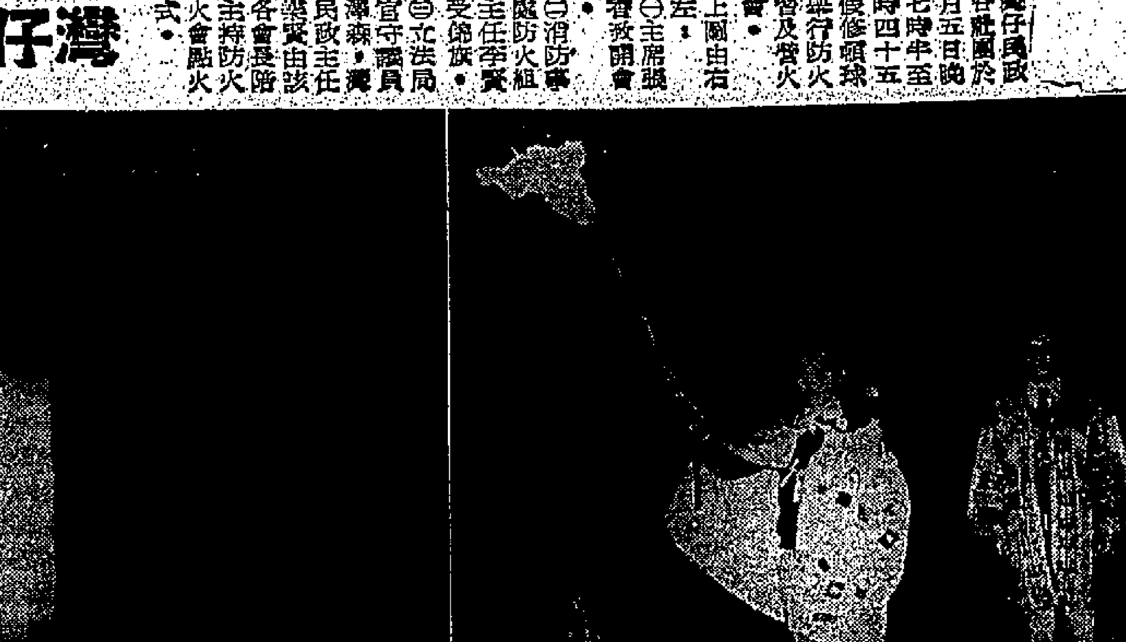


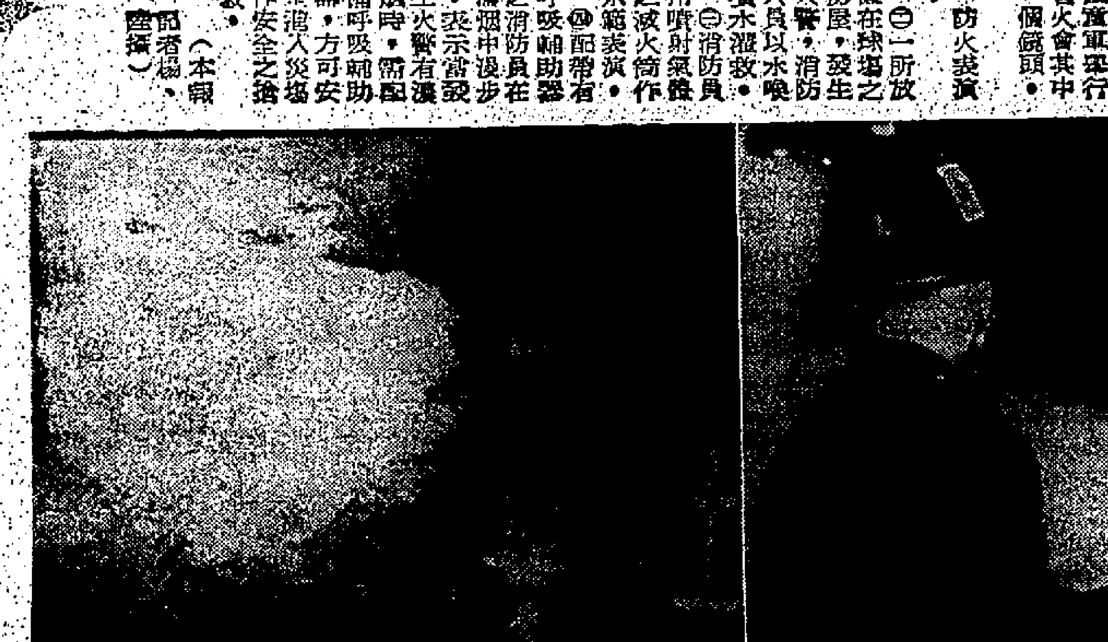
德國製造的早產救生機，其特點是便宜又易駕駛。圖示乃一部示範表演用的模示機。

灣仔民政區各區團社舉行防火晚會寫眞

灣仔民政區各社團於本月五日晚上七時半至十時四十五分假修頓球場舉行防火演習及營火晚會。上圖由右至左：㈠主席張賜首致開會詞。㈡消防事務處防火組主任李禮賢接受錦旗。㈢立法局議員王霖森、灣仔民政主任邢宜守、麥鴻賢由該會各會長陪同主持防火營火會點火儀式。

下圖由右至左：㈠港島東區營火會軍樂行一個鏡頭。㈡防火表演：一所房屋在球場之中發生火警，消防人員以水喉灑救。㈢消防人員用噴射氣體滅火筒作示範表演。㈣配帶有呼吸輔助器之消防員在濃烟中表示有遇救。生火警時，需配備呼吸輔助器方可安全進入災場作搶救。（本報記者楊、曾攝）





新款電視機・自動洗衣機・名廠家庭電器

各界送禮佳品・常備新貨供應・歡迎參觀選購

耀生行有限公司

英皇道二十至廿二號 電話：七〇四五一一

華僑教育

1972英文中學會考試題預習專欄

聖道英文書院主編

中史科 (十五)

(二十九)宋代預習題之二解答

甲、選擇題——
(13) D. (14) E. (15) E. (16) T.
(17) P. (18) P. (19) P. (20) Q.
(21) D. (22) D.

乙、問答題——

(1) 宋之外患與內憂。

A. 宋之外患——

甲、遼：遼之別名「契丹」，開國者爲耶律阿保機，自號遼太祖，用漢人韓延徽爲謀主，國勢大盛；其子耶律德光（遼太宗）因助後晉石敬瑭得國，獲燕雲十六州之地，至宋立仍未交還，因而爲宋之大患。宋眞宗時，遼人入侵，寇準力主親征，乃與遼締盟於「澶淵」。澶淵之盟後，宋遼雙方維持和平達一百一十七年之久。

乙、夏：西夏原爲黨項羌人，屬羌族，唐時賜姓李，至宋又賜姓趙。其後趙元昊立，國勢日大，稱西夏王，屢犯宋邊，仁宗時派韓琦、范仲淹往討，大敗之。其中以范氏之功最大。終夏一代，雖爲宋之外患，然不及遼金爲禍之烈。

丙、金：金屬女眞族，原生活於東北長白山一帶，以遊牧爲業。金太祖（完顏阿骨打）立，金勢大盛，遂有南侵之意。其後宋金聯合消滅遼國，從此金代遼之位，而北宋之大患。「靖康之難」即爲北宋滅亡的經過。

丁、宋代雖外患頻仍，但在文化方面卻得以發揚光大；在遼夏金三族中，以金之漢化最深，最徹底。

B. 宋之內憂——

甲、政治方面：冗官太多，造成社會混亂。

乙、軍事方面：冗兵太多，文人知軍事，軍質低落。

丙、財政方面：一耗於賠款，二花於龐大之軍費，致使民生困苦。

(2) 宋之變法與黨爭。

A. 宋之變法——

北宋立國不久，陷於財政枯竭，積弱不振之境地，加以外患頻仍，國家危急。於是有遠見有魄力之君臣，銳意變法。宋神宗乃英明之主，起用具有政治眼光之王安石，在熙寧二年，進行變法，推行新政。王安石變法爲使新法施行順利，以專設三司條例司，專司其事。至於所推行之新政，有三方面。

甲、理財者：設三司條例司，一歲用途，編著定式，以制出入，裁省冗費。

A. 青苗法——
以諸路之常平，廣惠倉錢穀爲資金。於青黃不接時，許民借貸，取息二分，秋收後償還本利，以絕豪強高利貸之門，而惠貧農。

B. 方田均稅法——
重新丈量耕地，按土地肥瘠分五等定稅，以均負担，而並消除不報等弊，增加政府收入。

C. 農田水利法——
派員分行諸路，調查農田水利，絕於各路分設水利官員，專責督修，藉以改農政，發展地利。

D. 免役法——
許民貧富，令輸免役錢，由官僱役，單丁女戶無役者輸錢，謂之助役，以均負担，免民煩擾。

E. 市易法——
以公帑爲資金，買進滯銷貨物，於貨價高漲時平價賣出，藉以平抑物價，而收其餘息。並任人民賒貸貨物，出息二分，過期不還，加罰錢。

F. 均輸法——
政府撥發交發運使，凡朝廷需要物品，皆得從貴就賤，用近易遠，以通有。

乙、軍事者：參用民兵，省去無兵汰弱留強，使兵知其將，將練其兵，以革過去之弊，建立可用之兵。

A. 保甲法——
鄉民家有二丁者，以一丁爲保丁，十家爲保，五保爲一大保，十大保爲一都保。保有長，平時習武事，防捕盜賊，有戰事則應召捍衛國家，以減募兵之弊，恢復民兵合一。

B. 保馬法——
京畿及京東、京西、河北、河東、陝西五路人民許其領官馬餵養，平時借其使用，戰時由政府征集。

C. 置將法——
諸路將兵總隸禁旅，分置九十二將副統領，就地加以訓練，平時既免更戍之勞，有事又可遣派，以免過去「將不專兵，兵不專將」之弊。

D. 軍器監法——
設軍器監，專責監造全國兵器，以資改良。

丙、教育者：變更考試內容，期以學校代替考試，一洗「詩賦日工，吏治日壞」的頹風。

A. 置太學三舍法——
增加京師太學生員，分爲外舍，內舍，上舍，依次遞升。各舍有月考外，另有年考。上舍生成績優等者呈中書省授官，中等者免進士禮部試，下等者免取解。

B. 更科舉法——
廢明經科，進士科免試詩賦考試策論。

C. 設學校——
諸路州府均立學，又設武學，律學，醫學等以造專門人才。

B. 宋之黨爭——

甲、原因——

(1) 宋代重文輕武，士大夫地位既高，責任感也隨之加重，故多好論列時政，朝臣往往彼此爭辯，甚至結黨以爲聲援，於是黨爭之風氣，由此興起；仁宗、英宗時已屢見不鮮。

(2) 及神宗時，王安石推行新法，舊臣不肯與之合作，相率去位，而對於新法則竭力反對。王安石很引用新人以爲助己，於是又形成一次新舊黨爭。

(3) 引起新舊兩黨之爭，除思想衝突外，同時也可說是南人與北人之爭。因新黨大率爲南方人（以王安石爲首，輔以呂惠卿，曾布，章惇，蔡京等），舊黨則多爲北方人（以司馬光爲首，輔以呂公著，韓琦，富弼，歐陽修，蘇軾等）。安石新法的「免役」、「保甲」、「均輸」、「青苗」，等法，均於南人有利，故北方人惡之。從此以後，歷五六十年之間北宋之黨爭始終未有停息。

B. 經過——

(1) 神宗在位，新黨得勢。後王安石雖罷相，但神宗仍任用新黨執政。

(2) 神宗死後，哲宗繼位，因年幼，高太后臨朝聽政，起用司馬光爲相，重用舊黨，盡廢新法。後呂公著執政，一時舊黨俱進。舊黨中又分洛（程頤）、蜀（蘇軾）、朔（劉摯）三黨，互相攻擊。

(3) 高太后死，哲宗親政，起用新黨，章惇爲相，新黨又得勢，復行新法。

(4) 哲宗死，徽宗繼位，向太后臨朝，偏信舊黨罷斥新黨。

(5) 徽宗親政後，復起用新黨蔡京，排斥舊黨，並稱之爲姦黨。

C. 影響——
北宋五六十年之新舊黨爭，結果使政治日非，民窮財盡，導致北宋之滅亡。

(3) 宋之社會經濟及海外貿易。

A. 社會經濟方面——

1. 農業：宋代之農業有一很大之特色，就是各類農業產品趨向專門化，如湖南的麻，江南的葛，四川的茶等。

2. 工業：宋代之工業除瓷器之外還有紡織品。至於印刷方面也很發達，外銷品遠達遼、金。當時宋代的工業製造皆稱爲「坊」，即今天的工廠，坊有「坊頭」，即今之廠長或監工。南宋時盛造火藥。

3. 商業：隨著農業工業之發達，商業也繁榮起來。當時商業之往來均有商行組織，「坊頭」之權很大。商業以茶、酒、鹽、米爲大宗，前三者且爲國營，是宋代稅收之主要來源。

4. 貨幣：宋代之硬幣以銅錢鐵錢及金銀爲主。紙幣則有「交子」。交子之來源是在宋眞宗時蜀人因感硬幣笨重，不便往來，遂由十六家富戶發行紙幣，名曰「交子」。其後因不能兌現，由政府接收，設「交子務」。

B. 海外貿易方面——
宋代爲發展海外貿易，特於廣州，泉州，杭州設市舶司，總理海外事務。其中以泉州一地曾盛極一時。輸出品有絲綢，瓷器，漆器，輸入品有香料，象牙，珊瑚，珍珠等。

(4) 宋之滅亡。

蒙古滅金後，乘勢略定西域諸地，南宋漸進兵收復三京，理宗寶祐六年（公元一二五八年），蒙分三路大舉南侵，一路由蒙哥親自率領，一路由忽必烈率領，另一路由兀良哈台率領。宋賈似道奉命禦之，似道懼蒙古兵私自割地納幣請和，對朝廷詭稱戰勝，似道一再誤國，益予蒙古人以可乘之機。公元一二七六年，蒙古兵連陷襄樊、臨安，擄恭帝北去，張世傑、陸秀夫等乃立益王昰於福州，是爲端宗。時南宋之疆土，喪失殆盡，端宗奔逃至硐州，病歿。陸秀夫等復立其弟昺爲帝，改元祥興遷居崖山。時文天祥兵敗潮陽被擄，元將張弘範大軍復進至，陸秀夫知大勢既去，乃負帝投海死。張世傑擬由海道至安南，俟機復國，不幸遇颶風覆舟，溺死於海陵山。南宋遂亡。

南宋自高宗建都於臨安，至祥興帝殉國崖山，凡九帝，共一百五十三年。

(5) 宋代之重要歷史人物及其都邑。

A. 重要歷史人物——

1. 王安石——

甲、行誼方面：
王安石，字介甫，號半山，北宋臨川人。少好讀書，長於文學。宋仁宗時舉進士，曾上萬言書陳時弊，惜未被採用。神宗即位，任安石爲相，變行新法。前後七年。其主要在整理財政，提高生產，省汰冗員，創新軍制，增強國力。惜新法不爲保守舊派如司馬光、歐陽修、蘇軾等支持，迫得引用新進呂惠卿，章惇等，所任非人，推行無效。安石反而失去大眾同情。於公元1076年引退，辭病卒，封荊國公。神宗仍續行新法，終不能奏效，最後又引起黨爭。

乙、貢獻與影響：
①安石本爲有見識計劃的政治家，所訂新法多切中時弊，惜爲人狷急偏隘，未能與群臣合作。任用新進，經驗氣度，均感不足，影響新法無以收推行實效。
②王安石不但是一位大政治家，而且也是一位大文學家。其人聰敏勤學，文章精練，長於議論，簡勁明潔，下筆如生經意成。其古文雄峻簡練，自成一派，爲唐宋八大家之一。所作詩詞，亦能於精細，描繪入妙，在文學上頗具地位。

2. 趙普——

甲、行誼方面：
趙普，字則平，北宋川州薊人。初任趙匡胤之軍事判官，後掌書記，佐太祖定天下，拜樞密使，遷升至門下侍郎平章事，甚見倚重。太宗朝復入相，封魏國公，卒諡忠獻。普少習吏事而寡學術，自稱以半部論語佐太祖定天下，以半部佐太宗治天下。

乙、貢獻與影響：
①宋代重文輕武之風，實由趙普勸導太祖解除石守信典禁軍之事而起。
②趙普又勸太祖對方鎮採「奪其權，制其錢，收其兵」之策，表面雖收強幹弱枝之效，但內重外輕之局，由是形成。

3. 寇準——

甲、行誼方面：
北宋下邽人，字平仲。少英邁，太宗時舉進士，累官至參知政事，加檢事中，樞密院，眞宗時，契丹入寇，準排眾議，力主帝御駕親征。眞宗勉從其議，委以軍事。準在位喜進寒畯之士，同列多不平，爲王欽若所譖，罷相，貶崖州，卒諡忠愍。

乙、貢獻與影響：
①寇準力主眞宗御駕親征，卒使契丹遣使求和，不勞交兵，兩河安堵，可謂功在社稷。
②宋代宰相，類多循謹畏事，寇準獨能慷慨任事，延攬人才，足愧爲有宋一代之賢相。

4. 沈括——

甲、行誼方面：
沈括，字存中，北宋錢塘人。宋仁宗嘉祐年間舉進士。累官至太常寺少卿司天監。神宗時奉命使遼，與遼力爭河東地，遼不得已，遂屈服。他於天文、方志、律曆、音樂、醫藥、卜算，無不通曉，其中尤以科學成就最大，所著夢溪筆談，最爲著名。

乙、貢獻與影響：
①天文方面——
沈括在欽天監時，曾提議改革曆法，一年分十個月，取消閏月，不計月的盈虧，祇計時令氣節，用立春爲元春開始。當時雖曾遭劇烈反對，但與近今英國氣象局所定曆法，幾完全相符，足見沈括曆法的精密。
②科學方面——
「夢溪筆談」裏曾建議用磁針指示空間以定南北，利用在船上使用，影響了後世艦船的構造和航海的發展。
③地理方面——
沈括在使遼時，曾繪取當地的山川，道路，註明風土人情，實爲地理學上的重要助力。

5. 范仲淹——

甲、行誼方面：
范仲淹，字希文，蘇州吳縣人。幼孤，家貧，苦讀不輟。終登進士第。仁宗時經略陝西，當日屯兵，作持久戰，西夏不敢來犯，旋拜樞密副使，進參知政事。應詔上十事疏，提出改革時政原則，惜爲奸人中傷，出爲河東陝西宣撫使。未幾而卒，諡文正。

乙、貢獻與影響：
①范仲淹以天下爲己任，嘗自誦曰「士當先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」。生平慷慨好施與，置義莊里中，以贍族鄰，實一仁厚君子也。
②范仲淹所上十事疏，提出許多改革，切中時弊，雖未能徹底施行，但和後來王安石所行新法，頗多類似。

6. 畢昇——

甲、行誼方面：
畢昇籍貫及生平皆不詳，據載於宋仁宗慶曆時中布衣，創造活字版印刷法。

乙、貢獻與影響：
自從畢昇發明活字版後，印刷術使大大地提高了一步，宋代理學之盛行，固然與此有關。即後來傳入歐洲，引起文藝復興，其貢獻尤大。在以後人類的文化生活史上，起了決定性的影響。

7. 歐陽修——

甲、行誼方面：——
歐陽修，宋廬陵人，字永叔，晚號六一居士。生四歲而孤，敏悟過人，舉進士。仁宗嘉祐五年，拜樞密副使，參知政事。熙寧初，與王安石不合，以太子少師致仕。卒諡「文忠」。修始號醉翁，專力學韓愈之文筆，是以文名天下，爲一代文宗，著有歐陽文忠公集。

乙、貢獻與影響：
①宋初文章體裁，仍沿晚唐遺風，以駢儷相尚。及歐陽修出，一反遺風，開古文中陰柔一派。爲唐宋古文八大家之一，對於宋代以後之古文，有承先啓後作用。
②歐陽修生平好獎拔後進，賞識之下，卒爲聞人。
③歐陽修好古嗜學，爲國人治金石學的先河。又自撰五代史記，法嚴詞約，是其在史學上之另一成就。

8. 朱熹——

甲、行誼方面：
朱熹，字元晦，號晦翁，又處遯翁，南宋時徽州婺源人。穎悟好學，受業於程頤再傳弟子李侗，爲南宋理學大師。高宗時進士，歷仕高、孝、光、寧四朝。凡所奏陳，皆以正君恤民爲務，累官至煥章閣侍制，秘閣修撰，終於寶文閣待制。寧宗時，因觸權臣韓侂冑被攻，被禁僞學罷，卒年七十，諡曰文，世稱朱文公。朱熹曾講學閩中各地，門生遍天下，世稱閩派。

乙、貢獻與影響：
①朱熹集宋理學之大成，自程頤二程，其學術要克制私慾，認識天道，主張以居敬修養身心，格物以窮究事理，影響元、明、清三代的學者思想。
②朱熹爲發揚儒學，曾抽取「小戴禮記」中的「大學」、「中庸」二篇，合「論語」、「孟子」而成四書，並詳加詮釋，爲後世科舉考試必修的書籍。此外又註釋「詩經」、「楚辭」及其弟子合力編成「通鑑綱目」（又稱「紫陽綱目」）等。
③朱熹深具誨人不倦的精神，前後講學四十餘年，力挽當時士子僥倖求進，不顧廉恥的頹風，主講白鹿洞書院時，教條以明五倫爲主；講學於嶽麓書院，以忠孝廉節爲規條。他教人治學，一本程頤的「涵養須用敬，進學在致知」教學方法，著重啓發學習興趣，注意平均發展。

9. 岳飛——

甲、行誼方面：
岳飛，字鵬舉，相州湯陰人。少負氣節，家貧力學，尤好左氏春秋及孫吳兵法。生有神力，未冠，能挽弓三百斤。爲宋高宗時名將，累官至太尉。朱仙鎮一役，大破金兵，有直搗黃龍之勢。時丞相秦檜力主和議，請高宗一日以十二金字牌急召飛回，並予下獄，終爲檜以「莫須有」罪名殺之。死年三十九，諡「武穆」。

乙、貢獻與影響：
①南宋立國初年，北方盡爲金人所有，盜賊如毛，幸得岳飛等人力拒金兵，蕩平寇盜，高宗才能安然建都臨安。而岳飛實可說是南宋之開國元勛。
②岳飛北伐，屢敗金人，兩師憂懼，相互響應。高宗若能掌握此千載難逢之機，中國北方絕不會陷於異族統治。
③南宋將帥，大多豪侈自恣，獨岳飛公忠爲國，別無他志，誠屬南宋時代之偉大民族英雄。

10. 虞允文——

甲、行誼方面：
虞允文，字彬甫，隆州仁壽人。宋高宗紹興二十三年登進士第，累官至中書舍人。三十一年，金主亮大舉南侵，允文奉命犒軍，以孫權將大敗金人於采石。其後拜參知政事，樞密院，出將入相垂二十年，卒諡「忠肅」。

乙、貢獻與影響：
完顏亮南侵時，宋與金已和好幾達二十年，民不知兵，宿將死亡殆盡，金兵南下勢如破竹，苟無虞允文之激勵將士，南宋可能就此覆亡，故南宋采石之捷較東晉淝水之戰尤爲重要。

11. 文天祥——

甲、行誼方面：
文天祥，字宋瑞，又字履善，宋末江西廬陵人。年二十，即登進士，曾率師抗元兵，爲敵將張弘範所敗，被執，囚燕京三年，終不屈，遂被殺，就義前，作正氣歌以見志。著有文文山集。

乙、貢獻與影響：
文天祥之平生大節，照耀今古，故其爲文，氣勢亦如長江大河，浩瀚無際。其詩學杜甫，而浩氣直塞天地間，亦有「詩史」之稱。

B. 重要都邑——
泉州——今福建省晉江縣，雖僻處海隅，卻爲對外通商要埠。唐代曾在此與諸番通商貿易，始名爲泉州。宋元設市舶司於此，貿易更盛，與廣州同爲對外貿易要地。明代因倭寇侵擾，封鎖海道，僅留廣州一處，泉州遂大受影響。

(三十)宋代預習題之三

甲、試從下列各題之五項答案中，選出正確答案，將該英文號碼填於右邊括弧內：

23. 史稱「宋亡三傑」爲：
(一)文天祥 (二)岳飛 (三)陸秀夫 (四)宗澤 (五)張世傑
A. (五)(一)(二) B. (一)(二)(三)
C. (二)(三)(四) D. (一)(三)(五)
E. (二)(四)(五) ( )

24. 南宋自高宗建都臨安至帝昺溺於崖山凡九主，共：
A. 168年 B. 159年 C. 153年 D. 120年
E. 267年 ( )

25. 滅南宋之元君爲：
A. 拖雷 B. 窩闊台 C. 忽必烈 D. 也速該
E. 蒙哥 ( )

26. 宋代爲國史上最小之統一朝代，概言之，其疆域除東達於海而外，南、西、北則各達於：
(一)南達於廣東廣西 (二)西達於四川貴州
(三)北達於陝西部份 (四)西達於雲南貴州
(五)北達於甘肅以西
P. (一)(三)(五) Q. (一)(四)(五)
R. (一)(二)(三) S. (二)(五)(一)
T. (四)(三)(一) ( )

27. 南宋時外交通有下列各重要貿易商港：
(一)杭州 (二)廣州 (三)明州 (四)泉州
(五)瓊州
P. (二)(三)(四)(五) Q. (二)(三)(四)
R. (一)(二)(三) S. (一)(二)
T. (四)(五) ( )

28. 宋代之外族，均先後漢化，其中漢化最深者爲：
P. 蒙古 Q. 西南夷 R. 女眞 S. 西夏
T. 契丹 ( )

29. 遼夏金三族之漢化，其要者爲：
(一)三族均仿漢字制作其本族文字 (二)三族均仿唐宋之官制兵制學制 (三)三族均用漢人爲其規劃政制
(四)三族均尊崇孔孟儒教 (五)三族均先後與漢人雜居
P. (二)(三)(四) Q. (三)(四)(五)
R. (一)(二)(三)(四) S. (四)(五)(一)(二) T. (一)(三)(四)(五)(二) ( )

30. 宋代理學四大派之代表爲：
(一)濂派周敦頤 (二)關派張載 (三)洛派程顥程頤
(四)蜀派蘇軾 (五)閩派陸九淵朱熹
P. (一)(三)(五) Q. (二)(四)(五)
R. (一)(二)(三)(四) S. (二)(三)(四)(五) T. (一)(二)(三)(五) ( )

31. 北宋理學五子，除周敦頤外，尚有：
(一)邵雍、張載 (二)朱熹、陸九淵 (三)呂祖謙、陳亮 (四)程顥、程頤 (五)程頤、陸九淵
A. (一)(二) B. (三)(四) C. (五)(二)
D. (一)(四) E. (三)(五) ( )

32. 南宋末年，浙東學派之代表有：
(一)陳亮 (二)葉適 (三)邵雍 (四)陸九淵
(五)呂祖謙
A. (一)(二)(三) B. (二)(三)(四)
C. (三)(四)(五) D. (一)(二)(四)
E. (一)(二)(五) ( )

33. 宋代理學大盛之原因約有：
(一)印刷術之進步 (二)書院之發達 (三)三教合流之趨勢 (四)根據漢唐傳統加以發揚
(五)學術思想傾向經理之探討
A. (二)(三)(四) B. (三)(四)(五)
C. (一)(二)(三)(四)(五) D. (一)(二)(三)(五) E. (二)(三)(四)(五) ( )

34. 朱熹與陸九淵思想相異之處爲：
(一)朱主格物致知 陸主明心見性 (二)朱主經世致用 陸主空想修身 (三)朱主道問學 陸主尊德性
(四)朱偏於器 陸偏於禪 (五)朱重歸納法 陸重演繹法
A. (一)(二)(三)(四)(五) B. (二)(三)(四)(五) C. (一)(三)(四)(五)
D. (二)(四)(五) E. (一)(三)(五) ( )

35. 唐宋古文八大家，除宋代老蘇氏三父子外，尚有下列三人：
(一)歐陽修 (二)王安石 (三)曾鞏 (四)韓愈
(五)柳宗元
A. (一)(三)(五) B. (二)(四)(五)
C. (三)(一)(二) D. (二)(三)(四)
E. (一)(二)(五) ( )

乙、問答題——
(1) 試述兩宋理學之主要派別及其內容。
(2) 南宋立國凡百數十年，原因何在？
(3) 試就北宋初年之國際大勢，地理環境，軍事制度三點，以探求北宋外患深重之原因。

1972中學入學試 試題預習專欄

智慧出版社主編

中文科 (十五)

閱讀練習四

下面三篇文章，每篇後有五題。細閱每篇文章，然後分別選出最適當的答案，依照答案的英文編號，在右邊的方格內劃一直線。

(一)

一位太太安排雞尾酒會的時候，認爲應該在請帖上印明「六時至八時」，可是丈夫以爲不妥，說那等於催客人回家。所以請帖上只好：「六時恭候」，結果如何，不問可知，十二時過後，酒會還沒有散。

一點鐘過後不久，警察來了。說是附近有人打電話投訴這個酒會嘈吵，要他們立即送客。男主人氣得要命，說他不相信。可是警官一口咬定，的確曾有人投訴。

酒會就此散了。最後一個客人走後，女主人埋怨說：「不知是什麼人給警察局打電話的？」疲倦的丈夫回答：「是我打的。」

(1) 那丈夫反對太太的意見，是因爲
A. 酒會的時間太長。 B. 酒會的時間太短。 C. 參加酒會的客人未能盡興。 D. 酒會散後需要時間去清理打掃。 E. 太早送客是不禮貌的。
(1) ABCDE □□□□□

(2) 最後，請帖上所印的是
A. 沒有開始時間，也沒有結束時間。 B. 只有開始時間，沒有結束時間。 C. 六時至八時。 D. 結束時間是十二時。 E. 結束時間是一時。
(2) ABCDE □□□□□

(3) 酒會終於結束，是由於
A. 已是深夜，恐怕騷擾鄰居。 B. 客人們已經盡興。 C. 客人們已經疲倦。 D. 鄰居的投訴。 E. 警察的干涉。
(3) ABCDE □□□□□

(4) 男主人氣得要命，是
A. 因爲他不願意結束酒會。 B. 故意裝模作樣。 C. 因爲他知道不會有人投訴。 D. 因爲警察的態度是不禮貌的。 E. 覺得自己太沒有體面了。
(4) ABCDE □□□□□

(5) 當時最希望把酒會結束的人是
A. 鄰居。 B. 客人。 C. 警察。 D. 男主人。 E. 女主人。
(5) ABCDE □□□□□

(二)

一個農夫娶了一個美麗的妻子，可是她待人的態度使全家的人都對她不滿。丈夫很想知道她娘家的人是否也同樣地厭惡她，所以就託辭把她送回去探望她的雙親。不久，她回來了，丈夫問她是否感到愉快，僕人對她怎樣……。她回答說：「我對那些牧羊人恨透了！他們對我露出憎厭的神態呀！」丈夫聽了，對他的妻子喊道：「如果那些一早便帶了牛羊出外，到傍晚才回來的人也憎厭你，那末那些整天和你在一起的人，會對你覺得怎樣呢？」

(6) 這個故事正確的寓意是
P. 外表美麗不一定有用處。 Q. 表示人對妻子的手法高明。 R. 從小處可知道事情的眞相。 S. 接物待人要有禮貌。 T. 一般牧羊人露出的態度使人討厭。
(6) PQRST □□□□□

(7) 「託辭」送她回家是說
P. 想辦法送她回家。 Q. 用說話送她回家。 R. 用花言巧語送她回家。 S. 借一些理由送她回家。 T. 她回家時，向她餞行。
(7) PQRST □□□□□

(8) 整天和她在一起過日子的人，是指
P. 丈夫家裏的人。 Q. 她娘家的人。 R. 她的丈夫。 S. 所有的人。 T. 丈夫和他的家人。
(8) PQRST □□□□□

(9) 農夫把妻子送回家的主要目的是
P. 暫時避免和妻子見面。 Q. 調查她娘家的人對她的意見。 R. 使她娘家的人教訓她。 S. 使她避免和自己家裏的人衝突。 T. 讓她有機會看看父母親。
(9) PQRST □□□□□

(10) 丈夫後來對妻子所說的話，是想
P. 責備妻子以後不要再有這樣的行爲。 Q. 說明她的忍耐力大。 R. 使妻子知道娘家的人對她不滿。 S. 使妻子感到自己的行爲的不是。 T. 表示對她尊敬。
(10) PQRST □□□□□

(三)

甲乙二人同行，過一山林，相約如遇不測，彼此互助。行未遠，見一熊自林中跳出。甲大驚而逃，攀升樹上，以藏自救。乙攀樹莫及，伸手求援，甲不顧之。而熊來益近，乙乃僵臥草際，佯作死狀。熊嗅其身數遍，乙閉氣如屍，久之乃去。甲見熊已遠，從樹而下，笑語乙曰：「熊附君耳作何語？」乙對曰：「熊語我：『擇友宜慎。凡遇難而避，不顧其友者，不宜友之。』」

(11) 甲是一個
A. 身手敏捷的人。 B. 一個不守約的人。 C. 一個教來作客鎮定的人。 D. 一個懦弱的人。 E. 一個遇難背棄朋友的人。
(11) ABCDE □□□□□

(12) 熊對乙
A. 並沒有說過什麼話。 B. 說甲是一個壞人。 C. 說擇友要謹慎。 D. 說不要和甲做朋友。 E. 讚賞他的臨危鎮靜。
(12) ABCDE □□□□□

(13) 文中「不宜友之」的意思是
A. 不好的朋友。 B. 不守約的朋友。 C. 不要和他結交。 D. 不宜和他同行。 E. 不要原諒他。
(13) ABCDE □□□□□

(14) 乙逃生的方法是
A. 爬了上樹。 B. 躲在草叢中。 C. 扮作死屍。 D. 向熊哀求。 E. 請求甲的援助。
(14) ABCDE □□□□□

(15) 熊沒有傷害乙，是因爲
A. 找不到乙。 B. 同情乙的遭遇。 C. 牠不會爬樹。 D. 牠是不吃人的。 E. 熊是不吃屍體的。
(15) ABCDE □□□□□

細閱下面的文篇文章，然後把最適當的答案，填在空圈的空格上。

(四)

陳宗發和他的母親、妻子、還有四個孩子，住在面積大約七十方呎的鴿子籠般的房間中，已經十年了。這地方是一幢舊樓，光線暗而又有惡味，夏天熱得要死，下大雨時更是到處漏水。他年紀的母親今年八十四歲了。同屋住的還有三家人，所以不說別的，光是吵雜，就讓他們苦惱。這些情形已經夠受了。木樓梯既暗又破舊，他的孩子已經摔傷了好幾次，他的母親也埋怨她的命說有一天要送在這樓梯上。去年，陳家所住的地方被當局列爲「危樓」，不過他們運氣不錯，在政府所建的徙置大廈要分到一個面積一百六十方呎的單位。如今住在這些徙置大廈的人們，共有一百多萬，約佔全港人口四分之一，每人所佔的面積不到三十五方呎。

(16) ______ 這個詞語是形容陳家居住環境的擠迫和狹窄的。

(17) 因爲______所以陳老太太常說總有一天要跌死。

(18) 文中的「當局」是指______。

(19) 因爲舊居______，所以陳家遷進徙置大廈。

(20) 陳家一共有______人。

答案

(一)(1) E太早送客是不禮貌的。(2) B只有開始時間，沒有結束時間。(3) E警察的干涉。(4) B故意裝模作樣。(5) D男主人。

(二)(6) R 從小處可知事情的眞相。(7) S借一些理由送她回家。(8) T丈夫和他的家人。(9) Q調查她娘家的人對她的意見。(10) S使妻子感到自己行爲的不是。

(三)(11) E遇難背棄朋友的人。(12) A並沒有說過什麼話。(13) C不要和他結交。(14) C扮作死屍。(15) E熊是不吃死屍體的。

(四)(16)鴿子籠般這個詞語是形容陳家居住環境的擠迫和狹窄的。(17)因爲木樓梯既暗又破舊所以陳老太太常說總有一天要跌死。(18)文中的「當局」是指香港政府。(19)因爲舊居被列爲危樓所以陳家遷進徙置大廈。(20)陳家一共有七人。

（本欄逢星期一、三、五刊出）

REFERENCE LIBRARY
-7 FEB 1972
CITY HALL

兒童天地

第(一六八五)期

賀年咭設計比賽

小朋友：

如果你對美術感到興趣，對於圖畫很有心得的話，那麼，現在就是你發展創作天才的好機會了。

香港社會福利署與教育司署合辦，並且由華僑日報及南華早報的贊助，同時又得到聯合國兒童基金會全力支持，舉辦一項賀年卡設計比賽。歡迎由六歲到十四歲的兒童參加。

說到賀年卡，當然是以表達祝賀新年意義為主題，但是作品是由小朋友們自己創作的，千萬避免抄襲。如果抄襲的話，那就失掉了比賽的意義了。

至於美術材料，並無限制，可以用水彩或粉彩筆。不過如用鉛筆繪畫的作品，就不能參加比賽。所有入選作品，將會作一九七三年或七四年度聯合國兒童基金會賀年卡用。所有參加作品不應遲過一九七二年三月三十一日送交主辦機構，將由美術設計專家在四月評閱比賽作品。

小朋友，如果你們有興趣參加的話，那麼就快來本報（香港荷里活道一一〇號或中環皇后大道中銀行大廈中區分處）領取表格吧。

·唐姨姨·

小常識

△爲什麽肚子裏會長出蛔虫？

肚子裏長蛔虫的人，完全與個人的清潔衛生有關係。因爲患蛔虫的人很多，蛔虫卵的分佈很廣，在菜葉上，在泥土裏，不潔淨的食物中，不愛清潔的孩子們的手指上，到處都有它的蹤迹。微小的虫卵溜到肉眼看不見的食物中，進你的口腔後，很快就會在你的腸子裏生長，使你患上蛔虫病。所以我們必須注意飲食衛生。

△肚子餓了爲什麽會咕咕叫？

胃內原因是當食物在胃中消化將近完畢時，胃液仍然繼續分泌，由於胃空了，胃就會收縮，當胃作飢餓收縮時，胃內的氣體和液體在胃內不得安寧，結果就會發出咕咕的響聲。

△我們吃下去的東西，跑到那裏去了？

人體是需要食物的補充，以供給力的需要，食物中所含的蛋白質、脂肪、糖類等，是在人體內各種酵素的作用下「燃燒」，放出大量的熱。蛋白質「燃燒」以後，變成了尿素，從小便裏排出去。脂肪、糖「燃燒」以後，變成了二氧化碳與水。二氧化碳從人的鼻孔呼掉，水份有的是從肺裏跑掉，也有從大小便裏跑掉，也有從皮膚的汗孔上「無形的汗」跑掉。也正因爲這樣，人們每日三餐不可缺少，用吃進去的食物來供給熱力，進行生命的活動。（小梅）

連圖故事：報時鳥的兩個願望（下）

·小和子·

（三）杜鵑想：「我以前做報時的木小鳥，從沒有被人排斥過，只聽見人們稱讚我。雖然那工作呆板一點，但總好過在這裏被人奚落，我願意利用第二個願望回復以前的模樣。」牠的心願沒說完，杜鵑已變回一隻木小鳥，繼續爲人作報時的工作，牠不再覺得這工作枯燥呆板，反而覺得滿足和自豪呢！（完）

課室裏的故事：兩篇作文

·球地·

甲乙兩個同學，常要寫錯字。一天，先生拿了兩本作文簿發給他們，說：「你們且先交互訂正一下吧，在這兩篇作文裏，都有一個很可笑的錯字，看誰先發現出來。」

甲看乙的日記，記的是一場球賽，寫得很熱烈緊張，看到：「……皮球跌到東，人就跟到東，皮球跌到西，人就跟到西……」「我看出來了。」他把「跟」字寫成「跌」字，使人跟皮球一起跌……

乙看甲的作文，看到：「……大家先叫了許多酒，許多菜。叫菜的……有些叫蝦，有些叫……」他說：「你把吃字當做叫字，還有他把飯字寫成……」

先生說：「你們都很容易看出人家的錯處，只有更細心的人，才能見到自己的錯處。」兩人聽了先生的話，以後錯字漸漸的減少了。

猜動物遊戲揭曉

七十九名小朋友全中 今起到本報領取獎品

本報今次所舉辦的「猜動物遊戲」，今天揭曉。我們的答案是：老虎、狗、兔、鼠、松鼠、馬、猴、狐狸、象、牛、豬、鷄、猫、加…… 全部猜中的只有很多小朋友，但很可惜，只有七十九名小朋友全中。以下是他們的芳名：

（第一組）余光、翠……、柳……、何海……
（第二組）……
（第三組）……

（第四組）……
（第五組）……LAU SUK FONG……
（第六組）……
（第七組）……
（第八組）……

以上中獎的小朋友，由今天起，每日上午十時至下午五時，到本報（香港荷里活道一一〇號）營業部領取，限期一個月。

灣仔街坊福利會開辦文憑烹飪班

爲於促進家庭健康問題，乃設法開辦烹飪，自己動手試做，本港灣仔街坊福利會本着足會員要求，決定於三月一日開辦烹飪速成班，聘請烹飪專家關均利女士親自教授各款中西菜及點心，每月學費僅收二十元（包括材料費），逢星期三晚上課，三個月爲一期，結業並發給文憑。第一期招收學員二十名，現已開始報名。

生屈鯉魚

材料——鯉魚一條約二斤，生薑六兩，生葱六兩，鹽一茶匙，豉油一茶匙，胡椒粉，糖各少許，紹興酒一兩，老抽一茶匙，芫荽少許。

製法——鯉魚剖肚去腸臟，洗淨留後用。蒜拍扁，生葱去頭尾，洗淨後切爲兩段。把鑊洗淨，燒熱放下六兩油，把蒜葱放下爆香，放入鯉魚，煎炒幾下，即倒下酒，及滾水兩飯碗，鹽，豉油，胡椒粉，糖，發火煮之，水滾時再加入老抽，然後把鑊蓋蓋上，加猛火來炆，約十分鐘左右，加入豆粉水埋獻，上碟後加上芫荽便成。

龍鳳配

△李乘英 △馬得炳 △李炳林 △黎月貞 △謝鄭小 △龍翠嫻 △鮑瑞龍 △盧玉明 △何霞 △楊麗蘭 △岑嘉蓮 △龍鳳玲 △徐劍輝 △冼淑坤 △梁仕勝 △甄婉珍 △黃英麗 △陳秀琴 △梁彭浩 △劉麗河 △余峰兆 △鄭秀嫻 △陳婉梅 △王秀琴 △李健文 △胡陳嫦 △梁利富 △林美玲 △朱順試 △麥玉玲 △麥雄鳴 △關迪華 △許傑 △黎良才 △黃津貞 △王秀紅 △黎瑞芝 △殷秀珍 △周錦紅 △羅玉英

康樂家庭

一年一度敬老濟貧

中國婦會歲暮義舉 四百餘坊衆昨獲益

該會首長親力親爲協助派發白米利是 副會長丘佐榮夫人捐出臘肉金三千元

香港中國婦女會每年歲暮均舉辦敬老及濟貧義舉，今年亦不例外，該會於昨（六）日上午十時在西灣河丘佐榮小學舉行一年一度善舉，派發白米及臘肉金與筲箕灣區六十五歲老人及貧苦坊衆四百五十餘人。

該會首長是日更親臨協助分派物品工作，計有中國婦女會副會長丘佐榮夫人，校監胡兆熾夫人，副主席陳普芬，委員陳鳳儀夫人及該校校長及職員暨小童軍等亦分別在場協助工作。彼等親力親爲，昨日氣溫雖然寒冷，但到會領取物品的貧苦老弱者都非常踴躍。

他們每人所得的物品包括有白米十磅，臘肉金五元。彼等獲得贈品無不歡天喜地，笑逐顏開，一早便抵達會場很有秩序地排隊領物，該會長丘佐榮夫人捐出臘肉金三千元，另外白米代金有校監胡兆熾夫人五百元，會長李浦蘇夫人一百元，副會長馮漢柱夫人一百元，梁紹榮夫人一百元，主席張玉麟夫人一百元，副主席陳普芬夫人一百元，李作忠夫人一百元，張沛松夫人一百元，司庫楊仕樞夫人一百元，委員陳鳳儀夫人五十元，蔣法賢夫人五十元，有名氏二百元，又有名氏一百元，又有名氏五十元，其餘不足之數由會補足。（武）

（上右起）陳普芬夫人、丘佐榮夫人、陳鳳儀夫人、胡兆熾夫人主持分派物品工作。（下）貧苦坊衆排隊領物時情形。（本報記者攝）

近有不法之徒 冒認會計家職員 電查個人性生活

該會最近並無進行類似調查

香港家庭計劃指導會最近接獲市民查詢，據稱有自稱爲該會職員者，以電話向一些市民查詢個人之性生活問題，作爲一個調查研究的資料。

查該會最近並無進行任何調查，且該會派遣工作人員調查訪問時，亦不用電話方式，任何人如接獲此類訪問之工作人員，應向其查詢其工作證件，必定其爲該會工作人員，該會職員均備有工作證件。

該會特此聲明，並提請市民注意，如再接獲此類電話，可向該會查詢，電話：H七四七二三六，地址：灣仔石水渠街八十五號，有興趣參加者請攜同電話號碼到該會……

該會職員會問查詢及提供家庭計劃指導。據該會稱，自從家庭計劃指導會成立以來，求診者之家庭，多能……

帆·船·晚·裝

採用的料子，上面印滿帆船，漁網及魚兒，長袖，領口和同料領帶，裙子爲寬闊的，是法國名時裝設計人倫路易士之一款春夏晚裝，此時別之處是復古型，小反領。（法新社）

教導孩子 方法要適當

作爲一個父親或母親，除了擔當教育的責任外，對於子女的教導方面非但不可忽視，並且要相當注意才對。許多父母，對於自己未成年的子女管教太多數都忽略，尤其是忽略了對他們子女的關切和愛護，他們只知道把兒女的教育灌輸於學校方面去，却忽略了完全放在學校方面的訓育與現實的社會的品德方面。

一般家庭，父母易掌管子女的生活問題，而母親却隱瞞了解子女的思想和心理的教育。不幸的是，有許多父母，父親因爲忘於交際應酬以討生活，而母親也許本身所受的教育有限，或忙於操作家務，對於子女的所有問題都不關心照料，甚至發覺出了事之後，才慌忙的想辦法去補救，那是可哀的。要知道任何不好的事情，如果事前能加以適切的防範，是勝於事後的責備的。

特別是對於那些十多歲的男女少年，他們最容易受父母忽視，也最容易因交友不慎及結識朋友而出事。一般少年，都是因感覺到自己的父母不和愛家庭，對他不關心和當有或貧困，如果他們失去了父母的愛，就會產生這種任性和不滿現實的心理。身爲父母的，尤其是做母親的家長，要瞭解自己兒女的事，要瞭解他們的地位和個性，都要注意他們的知識，要常常地瞭解他們的問題。要常常知識和理論的分別，要合作，家長同學校方面的兒女現實，促成他們完滿的生活。

作爲一個明白事理的父母，切不可忽略自己的責任，而且要小心謹慎地進行教育你的子女，對於家庭環境方面的問題，也應是爲子女的前途着想。你對你的自己兒女的生活問題，都應常加以關心。

要常常給他們指導，有許多子女間的不愉快事是事前可以避免的，只要你能好好注意，多關心他們，因爲父母的要明白，你不該把兒女完全推給別人，不能只顧他們的事前前可以避免。

愛護子女，有不少父母也知道子女……及過分溺愛是不對的，就該用更細心的對他們施以適當的愛護方法，千依百順，有求必應，不……這種愛護方法，是完全要不得的，這並非是愛護你的子女，而是害了你的子女。你可以鼓勵他們勤學，而應諾給他們所需要的關心。

他們需要用錢，你不能給兒女無條件的給他們，但不該把金錢隨便給他們，也不能完全不給他們一些零用錢，給太多錢花用，會養成他們奢侈習慣，不給他們自己的零用錢，會使他們自卑，或養成貪念。最適當的方法，是每個星期給孩子規定的零用錢，同時鼓勵他們節省及儲蓄，這樣才是愛護孩子的方法。

愛飲咖啡者須知

喝咖啡的人許多，但咖啡對人體的健康有沒有好處，或者有害？這是一般人所關注的。以下是美國哈佛大學一位衛士的研究所得：

（一）一杯咖啡中，平均含有咖啡因六十八公絲以上，至於一杯茶中所含的咖啡因，只有六十公絲，一杯可可中所含的咖啡因最少，只有……

（二）咖啡是一種刺激性物質，能使神經興奮，特別是對心臟大腦的刺激最大。

（三）咖啡因對人體的刺激作用，隨其濃度有所增減，在通常的情形下可以保持兩小時到六小時的作用。

（四）飢餓的時候不宜單飲咖啡，因爲空肚子飲咖啡，所受的刺激，會比胃中有食物時爲大。

（五）咖啡最好熱飲，因爲冷飲咖啡，其對人體的刺激作用，將會更大。

（六）咖啡中放糖分，可以沖淡咖啡因，因此可以減低對人體的刺激作用。

（七）咖啡對於一部分的人，是會發生變態反應的，如頭痛，胃灼熱，皮膚疹，心悸及神經過敏等。

鶼子世家

四位大伯，米高居於英國，高斯達……〔this caption is printed as:〕自學子孫高德斯加及其妻子廖氏於結婚五十週年紀念日，其四個兒子亦齊聚乃有若父之般，左起是雅倫居於米居丹佛，施勞米居，甚華美於居米高，堡大四位……居德摩及……（合衆國際社）

狗兒小小

圖中這頭芝芝蓮狗是世界最小型的名犬之一，佇在日前倫敦舉行的著名狗展中大出鋒頭，其主人將之放在一只推車內舒適的等候比賽時，舒適的休息。（合衆國際社）

有關健康的常識

問：一個吸烟的人，然戒絕，會發生一些不舒適的症狀嗎？

答：是的，戒絕吸烟，最好減少，不要太過突然。

問：長時期穿著高跟鞋，對脚部有甚麽影響？

答：可以縮短脚部的肌肉。

問：用肥皂洗滌傷口，可以收到消毒的效果嗎？

答：可以的，不過肥皂液有時會刺激傷口，引起疼痛。

問：人的指甲，假如不剪，可以長到甚麽時候爲止？

答：指甲不停的生長，約一百六十天。

問：膀胱炎發生的原因爲何？

答：由於細菌的侵襲。

問：患了內障的人，在那一部份需要動手術？

答：眼中的水晶體。

問：肢發的人，其血壓是升高還是降低？

答：降低。

問：胰腺的另一個名稱是甚麽？位於何處？

答：胰腺又名甜腺，位於胃之後下方，長約七英吋。

問：薄荷香烟是否比普通香烟對人體的害處少？

答：在一般的情形之下，薄荷香烟的害處比普通香烟的害處更大。

消除皺紋

婦女年齡在廿五歲以後，體內荷爾蒙逐漸衰退，因而容顏也漸現老態，這是正常的生理現象。如身體消瘦的人，臉上於此時會顯露出皺紋，這也是很平常的事。

消除皺紋辦法，手術而外，尚有按摩和從飲食方面取營養或注射荷爾蒙等方法，年輕人發現的皺紋，似不須動手術，只要吃喝或注射卵巢素就可以了。

吃喝方面，選擇營養豐富的，但不可偏重，因爲人體需要的營養素是多種的，如只擇某些必至偏頗，反會有營養不良的流弊。肉類，魚類，蔬菜，水果各有共同的營養成份，又各具獨特營養素，而含量則各有多少。因此之故，如選擇一兩作食料，可能顧此失彼。從吃喝營養，保持容顏，必要每天施行手術按摩，並能持之以恒，自然收效。至射荷爾蒙，挽救青春，藉以刺激卵巢，使荷爾蒙分泌旺盛內爲較宜，其餘和腦無體補藥，亦能生效。

增肥使經期延擱與血熱紅疹

任卓琪

醫藥顧問

△A·E·N·君：

你既希望我提供九龍方面一個較有名的中藥店地址，這一點，在報章刊出，歉難辦到，但可以用電話聯絡（H—七二〇六五七、或七三三一七〇）。

想達到增肥的目的，首先保持你的身體有無疾病，予以驅除，要行生活規律化，早眠早起，有充足睡眠，有經常性的適當運動（柔軟運動），使心情開朗，切戒手淫及邪淫之行爲；同時要使腸胃正常，胃納強化，爭取豐富營養，營養份要均勻，不可偏食，但可側重蛋白質的攝取，以易於消化不太肥膩爲主，營養份要均勻，以促進發育，像鮮奶、鷄蛋、鮮魚、牛肉、瘦肉、羊肉、鷄肉、花生、豆類、豬肝、豬腰等，此外，番茄、紅蘿白、菜心及其他綠葉蔬菜和鮮果等，也可以多吃。

△杞·遜·橫小姐：

（一）妳將於本月十一日結婚，剛好經期來潮，妳想把經期押後幾天，可按照下方在行經前一週，連服三至五劑，可望將經期延遲三四天。方用：當歸頭四錢，白芍三錢，乾地黃六錢，川芎錢半，阿膠三錢（後下溶化），蘄艾二錢，炙黃錢半，知母二錢（鹽水炒），香附二錢，黃柏錢半（鹽水炒），川黃連八分，黃芩八分。水煎服。

上方對下次經期來潮並無影響。

（二）令妹十六歲患有經痛症，你曾將本欄刊登一位小姐經痛的藥方，濟備煎藥給她吃，但她說服藥時，自己會好的，因此，你很耽心，問我有無別的辦法可使復元？調經的藥方，除服藥外，再無其他辦法。

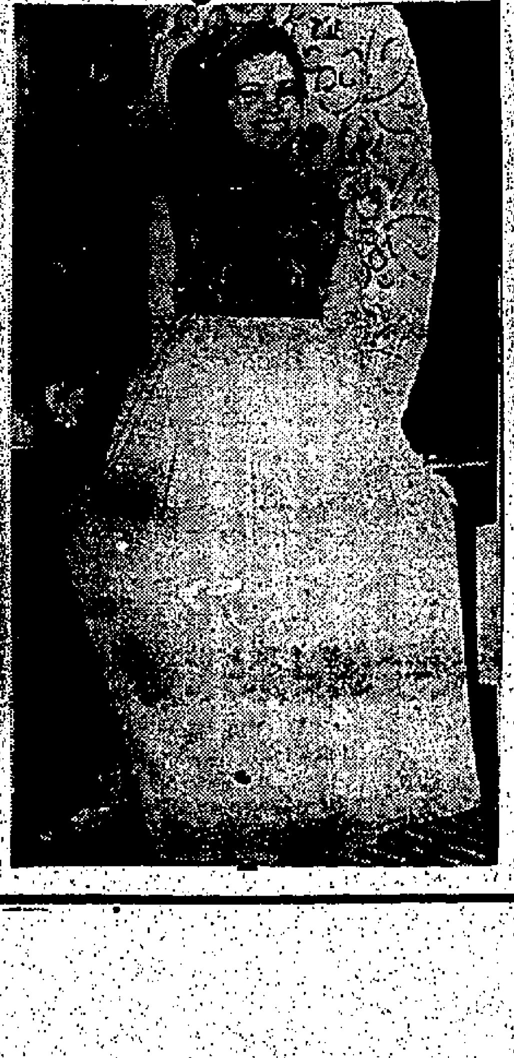
△周灝海君：

你說去年夏天在兩手臂處發生暗紅色斑點，因並不痕癢，亦不痛，故沒有理它，但現已蔓延至全身到處。通常於發現斑點後一星期，若用手抓它，則是飯焦般脫皮，留下一條痕跡，曾看過幾位醫生，均未見效。這可能是血熱所致，請試服下方三劑，以觀後效。

方用：連翹三錢，小梔子三錢，小生地五錢，土茯苓六錢，赤芍三錢，丹皮三錢，地丁三錢，牛子三錢，荆芥穗一錢，防風錢半，金蟬衣二錢，銀花三錢，甘草一錢。水煎服。

菲律賓時裝

一襲設計新款的日常服裝，作此種時裝的參展。



←實用日常服裝，這款以珠鑽一字爲主的七二年春季實長服，很有青春氣息。

→這款晚裝設計高貴大方，而且頗得時別，穿著者更覺其雍容華貴。

↓這批是另一款時裝的菲律賓時裝，富有性感。

↑一名爲「耶穌星」的菲律賓一項時裝，日前在凱悅酒店表演招待新聞界，這兩款是其中的時裝，既華麗，而有青春少女的氣質，長裙高貴的晚禮服，給人亮麗眼前一亮。

華僑馬經

老吉主編

第七班馬近期操練動態

祥駿電脚狀態躍起 貝歌娜飛渡要留意

第七班馬今次有一哩賽程，此班馬匹衆多，未盡見底之馬匹亦不少，近兩周來，操練較積極者，計有「好順利」、「秀麗」、「飛鴻」、「何價」、「一心」、「祥駿」、「貝歌娜」等，現將此班馬匹中，近期操練狀態，提出談談，並留意他們之前後動態。

「電脚」在一個賽事中，有一分四十三秒，在第七班已屬實力份子，然是熱門馬，但無奈上陣無表現，不受人注意。……

（下略）

歲晚新年三天賽馬 今午全部截止報名

（新頭社訊）歲晚新春三天賽馬，馬匹報名，定今（七）日上午十一時截止，午後，馬會即可編定分場公佈。

該三天賽馬，分在年廿八（二月十二日）星期六，年初三（十七日星期四），及年初五（十九日星期六）舉行。

除第二班無賽事之外，其他各班馬可以參與角逐，第七班馬，且可以分別報名於年廿八及年初五比賽，連跑兩次。

今次節日之編排，有三點欠善地方，（一）各班馬祇得一項賽程，無選擇餘地。（二）第二班馬輪空，第七班卻跑兩次，兩得不均。（三）在如此熱鬧的節目裏，竟不編排一場錦標賽作號召，實在不合理。

由於馬房新春期間在八天之內，都需出賽三次，故各馬房近來操馬均加倍努力。年初一（例假休息），年初二……但馬房工作人員，反對是日開工，因此試跑，將改在大除夕或年初二進行。

杜華馬房實力强大 今次賽事應要盯緊

截至目前為止，共有頭馬十八場，二馬十一場，三馬十三場，領馬師成績表上，名列首席的，是吳恩強馬房，一先，而屈居於第二位的，是李殿院，獲得頭馬十六場，二馬十二場，三馬十四場，第三位是杜華，頭馬十六場，二馬十四場，三馬八場，其他……

……

·勞楚令·

老敏談馬

勇將降班不可忘 必博易配應留意

昨日談及第四及第五班馬的獎金較多的節目……

第六班	頭馬兩次	二四〇〇〇元
第六班	頭馬一次	二二〇〇〇元
第六班	頭馬一次	一八〇〇〇元

……

老 敏

近期來港練馬師 大多數年紀老邁

昨日談及年青騎師氣力不及年青一輩問題，而且有不少馬練馬師亦有同樣情形產生……

……

北極客

劇影藝術

第一六八期

關於哥爾多尼

吳業亨

十八世紀意大利劇壇上有最輝煌的貢獻之一員，其中最有貢獻者首推哥爾多尼（CARLO GOLDONI 1707—1793）及高齊（CARLO GOZZI 1720—1806）等，而二氏對戲劇之主張各有不同。……

……

「扇子」中三個角色造型，左：梁偉民飾演李思度；中：雷浩然飾演莫麗娜；右：麥炳昌飾演卓德羅男爵。
江敏才攝

「扇子」全體演員及部份工作人員合影。前排左起：陳榮宣、翁騰維、黎民偉、麥炳昌、蘇山仁、陳潔林。後排左起：王俊熙、馮漢文、梁國維、曹濟、雷浩然、麥綺雲、黎覺奔、林麗萍、梁天、陳永強、劉達家。
鄧季榕攝

港島西區童軍會 春節上演大喜劇

由香港戲劇協社義演「扇子」

港島西區童軍會，為籌募週年經費，定於二月十五、十六兩日，即夏曆元旦及年初二，每晚八時正，假香港大會堂劇院，聘請香港戲劇協社上演「扇子」三幕大喜劇……

……

神父……林麗萍
路倫蒂小姐……麥綺雲
馬利納伯爵……梁天
杜頓生……關焯林
何榮（雜匠）……陳翁雄
史嘉依（酒館老板）……陳永強
劇中人……陳榮宣
薛龍（女店主）……曹濟
……雷浩然
……王俊熙
……馮漢文

……

龍韻

左：「扇子」導演黎覺奔。右：翁騰維在「扇子」中飾演維氏何宗的造型。

一支年青的生力軍

香港實驗粵劇團 二月初盛大公演

大會堂音樂廳演三場

創造粵劇的新風格！吸取現代化藝術精華！發揚粵劇的優秀傳統！

這就是香港實驗粵劇團所提出的口號。……

二月七日（星期一）拜月記之搶傘
二月八日（星期二）荊釵之易水送別，杜丹亭之遊園驚夢
二月九日（星期三）楊門女將之探谷，林沖之郊別休妻，寶蓮燈之二堂放子

……

「扇子」演出劇照，左：關焯林飾演杜醫生，右：陳永強飾演酒店老板。
江敏才攝

評大專戲劇節 次晚的四個戲

寒建

第七屆戲劇節次日（一月二日）的比賽，這晚共演出四個戲，這裏就我個人的意見，作一個簡評。

（一）蛛

……

（二）鵲噪枝頭

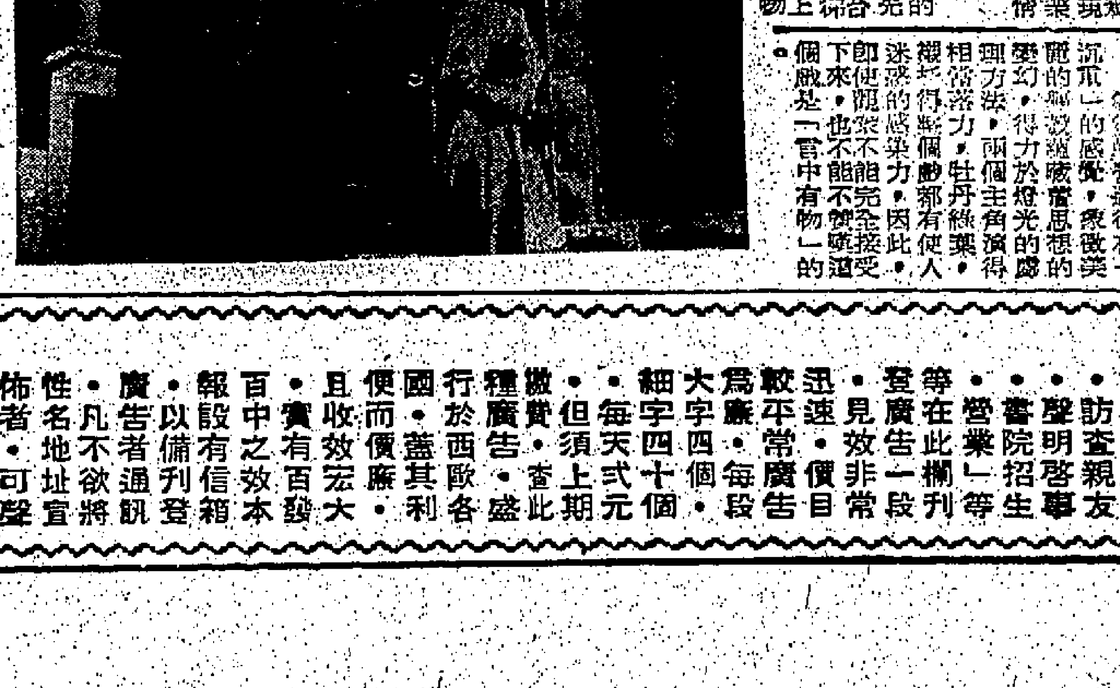
……

（三）心鎖

……

（四）冬眠

……



「扇子」演出劇照，左：王俊熙飾演蘇珊，右：林麗萍飾演路金蒂。
鄧季榕攝

小啓

本期稿擠，黎覺奔先生的「扇子排演札記」經稿留下期刊登，希讀者留意。

編者

香港大會堂 二月份演劇一覽

香港大會堂二月份的文娛活動中，屬於演劇部份（包括話劇與歌劇）者，特整理報導如下：

日期	時間	節目
二月五日及六日 星期六及日	晚上八時	四幕粵語話劇「通靈有情」，中華基督教青年會主辦。
二月七、八及九日 星期一、二及三	晚上八時	粵劇：香港實驗粵劇團主辦。
二月十五至十九日 星期二至六	晚上八時	英語話劇「THE PHYSICIST」：加利臣劇團主辦。
二月十五至十六日 星期二至三	晚上八時	三幕粵語喜劇「扇子」，港島西區童軍會主辦，香港戲劇協社演出，黎覺奔導演。
二月二十日 星期日	晚上八時	粵語話劇「一板之隔」：英華中學主辦。
★二月廿二日 星期二	晚上八時	啞劇「少年和他的監護人」，柏林啞劇團演出，市政局及德國文化協會合辦。
★二月廿五日 二月廿六日 二月廿七日 星期五、六及日	晚上八時 晚上八時 下午三時及晚上八時	粵語話劇「忙人」，原著：王德民，教流藝術社擔任演出，市政局主辦。

華僑日報分類廣告

費用廉收效大

本報為各界利便起見，特設分類廣告，分門別類，集中刊出，各界如有房屋出售、聘請職員、訪尋職業、介紹職業、物件出讓、防失物件、徵求伴侶、代郵通訊、徵親訪友、聲明啟事、書院招生、營業刊登等……廣告在此一欄，收效非常。每段廣告費每字四個……每天上期式元……歐西各盛……細則……

REFERENCE LIBRARY -7 FEB 1972 CITY HALL

不喜也不悲的貿易形勢

過去一年本港出口貿易增長雖已放緩，但還穩平；維持百分十許的增長才能支持整個經濟穩勢。入超雖鉅，並不值得過份重視。

本港過去一年的對外貿易，大致是增長退步的一年，但是退步的情況並不很大，是以差強人意。同樣地，去年只是貿易困難開始增加的一年，相信今年內外困難將會明顯增加，因此，如果認爲去年出口增長不錯，就得意忘形的話，也是十分危險的事。對於入超三十億元的數字，看似巨大，實際上也並不令人擔心。我們認爲應該担心的還是往後海外訂單趨勢如何，去年工業出口的增長能否維持百分之十的比率而已。

據工商業管理處長利肯志表示，一九七一年臨時貿易數字，令人鼓舞；在貿易困難重重的一年中，實較預期爲佳。總貿易數字（入口、出口及轉口）較一九七〇年增加幾達百分之十四。

利氏承認有形貿易數字，較對上一年逆差（入超）約三十億元，惟此事不足造成憂慮，此乃每年循環性之現象。本港並無天然資源，須依賴相當穩定外國入口貨物及原料，有形貿易數字短少，可由無形出口彌補，即保險、銀行、船務、旅遊所帶來之利潤。此外，又有外來資金，投入本港。

利氏強調數字仍屬臨時性者，去年全年本港貨物出口達一百卅七億五千萬元，較一九七〇年增加十四億三百萬元，增加率爲百分之十一點二，雖則此數字較一九六七至七〇年期間的增加率爲遜色，惟成績亦屬良佳。利氏強調本港主要銷場國家，輸入港貨情形異常滿意，以美國爲例，本港貨物銷往增加百分之十一，西歐國家增加百分之十八。港貨輸歐洲共同市場情形亦屬正常，增加約百分之十四，而輸往歐洲自由貿易協會之國家，增加數字亦不在百分之廿二以下。

但利氏認爲：港貨輸往北歐各國，情況令人失望，減少約百分之十四，主要係由於瑞典經濟情況不佳所致。

在檢討全年港貨銷北美洲情形時，他指出港貨輸加拿大有令人鼓舞的增長，直至十一月底爲止，增加百分之廿四。輸往美國貨物增加比率，雖比不上加拿大，然亦達百分之十一。

在轉口貨物方面，較對上一年增加百分之十八點一，一如往年百分之六十五係自本港轉運往亞洲國家，尤以日本，新加坡及印尼爲然。最大宗貨物爲化學用品，佔百分之十六。

入口貨物較一九七〇年增加百分之十五，日本仍爲貨品輸港最多的國家，佔百分之廿四，主要貨品有機器及工業用品。中國大陸貨品輸港，佔總市場約百分之十六。仍爲食物之主要供應國家，美國貨品輸港數字有輕微之減少，可能爲下半年美碼頭工人罷工之故。

晚報最近有所討論：「正如報告所說，香港在傳統上有貿易赤字的，不過沒有如此巨大，特別在十二月份的出口增加率，顯出有低跌的趨勢。」這現象當然值得我們檢討，但却不必引起驚慌。

一般香港貿易增長率的挫退，係於國際的局勢影響多於內部的因素，香港貿易發展局執行幹事亦指出：「國際間有許多貿易和貨幣方面的重大變遷，因此引起貿易上的不安，從香港過去幾年例外的發展方面，也可預料某些項目的衰退是不可避免的」。故我們面臨這個變局，要早有心理與戰略的準備。香港貿易發展局所採用的對策現象而發。

運動」，爲了應付這在預料中的逆流，除了積極拓展貿易，我們更要發展傳統上抵消貿易赤字的兩個來源。路透社的報告亦承認：香港在傳統上是有貿易赤字的，這要倚靠大量的遊客及海外資金投資的抵消。單在十月份破了十萬大關，證明旅遊業仍是香港可靠的財源。美國商業週刊揭露：西方工業機構有將遠東總部從東京遷往香港的趨勢，東京的賦稅，生活和做生意費用是世界最高的。倘我們能夠發展吸引旅客與外資的優點，貿易赤字縱有增加，亦足以彌補而有餘。

相白點說，我們一向不大重視入超問題，過去十年來本港入超實在就經常中，這是港產出口增長率超過入口增長的反映。更何況本港無形貿易收入（旅客消費）一年比一年進步呢？因此，值得担心的還是工業產銷，特別是出口增長率能否維持百分十的比率，換句話說，要使港產出口增長不致於低過物價（平均出口單價）的增加，這才使本港經濟獲得實際利益。

以去年末香港貨出口有安穩的表現，或者是回復相當的增長，我們還不能說。從統計數字顯示：去年九月份港貨出口增長率（比較一九七〇年，下同）是百分之零點八，十月份出口增長率是百分之三點七，十一月份出口增長率是百分之七，而十二月份出口增長則是百分之十一點五。表面看，十一月及十二月的出口增長情況已有所改善，但實際上並不如此，這主要因爲美國西岸碼頭工人罷工解決，貨運恢復，一時助長了香港貨較多以及前年同月出口貨值頗低，以至當時出現低微增長率的相對原故所致吧了。如果我們不察地由此而沾沾自喜，那就是一種錯誤的見解了。（據統計：一九七〇年十一月出口較一九六九年同月增加百分之一點六，十二月份出口較一九六九年同月增加百分之六點五）

由于今年本港出口貿易勢必遭遇到更大的外來打擊（這包括各地限制、課稅、運費增加、新興國產品競爭漸居優勢，外商捨棄本港而向他地投資、工廠罷等）另一方面本港內在的困難却是與時俱增，因此，如果本港勞資不能同力合作互相體諒以保持生產成本的相對低廉優勢的話，本港產品外銷自難樂觀，而本港整個貿易和社會繁榮，自然是樂觀不起來的了。很據統計：去年本港工人數目六十萬零五千餘人，但是羊毛針織、假髮、棉紡等的工人就業人數則告減少，此則充份說明若干主要行業的產銷是有所退步放緩的了。

以目前的人口增加率而論，香港每年最少需要有百分之十的經濟增長，才能維持充份的就業，市面的繁榮和社會經濟循環的平穩與健康。去年香港出口貿易既有百分十一強的增長，就能抵消了旅遊方面百分二至百分三的減少，比對仍有近於百分十的總經濟實質增長，所以，大體上，就能夠維持經濟的平穩了。今年旅遊可能恢復增長，只要出口貿易仍有百分十許的增長，整個香港繁榮也就可作穩定的延續，而不必深慮於經濟改變爲衰退的開始了。因此，我們認爲目前的本港經濟，不宜得意忘形，但也不必過份悲觀。（李剛、曹紹沛一九七二年二月五日）

年貨南銷繼續退縮的一年

在中國大陸貨直接供應，東南亞各地自給漸多，局勢動盪等各種不利因素影響下，港產及轉口年貨南銷再告減退，展望接踵而來的春節買盆，亦殊難樂觀。

今年本港各種年貨的南銷，於去週間已完全告一段落總結成績，係呈現全面退步的一年，也是連續減退的第五年。形成這個現象的主要原因乃係由於中國大陸對各地的直接供應增加，有關國家的自給自足以及政局不穩等因素影響所致。在此情形下，本港的年貨以及轉口年貨南銷對於接踵而來的春節貨盆，亦殊難予以厚望。

首先，讓我們先行觀察一下事實的表現。根據南洋各處出口商的報告，東南亞各地各商向港採辦年宵貨品，經過近月來的陸續開展，已於去週間告一段落，由於付運需時，故此，即使是水貨性質的年貨，也已裝船運出，否則就趕不及年宵出售所需了，但有關商家總結成績，則認爲今年無論港產或轉口年貨的去銷東南亞地區，則幾乎是呈現全面退步的一年；同時，也是連續減退的第五年。但是，其情況的不理想，也是港商意料中者。向港購買年貨的東南亞國家，大致包括印尼、星洲、馬來西亞、泰國、高棉、南越、菲律賓、婆羅洲等，購買貨品的範圍也異常廣闊，例如棉織品、衣着品、海味什貨、食品、洋糖、京果、醬料、酒類、罐頭食品、祀神品、洋什、玩具、鮮果、蔬菜等等，不下數十種，購量或多或少，除了港產者外，更多的是轉口貨，一年當中，以年宵的時候去貨最爲集中和最爲大量。

事實上，年宵貨去銷東南亞各地的減少並不以今年爲始，正如文首指出的已經是連續減退的多年了。爲什麼會形成這種現象呢？綜合起來，可以歸結爲下列幾個主要的因素：

第一、中共加強對若干東南亞地區的輸出貿易活動，多年來，中國大陸貨品在東南亞國家中擴銷甚速，雖然其間個別地區的政局變化而略受挫折，但隨後又復回增，特別是土產、中式食品、棉織品等，大陸貨更佔盡優勢，港產很難與之匹敵。

第二、近數年來東南亞各國致力於發展本土工業，表現得最突出者莫如新加坡和馬來西亞，當地民族資本漸漸抬頭，同時港商前往投資設廠者亦比比皆是，加上外來資本與技術的援助，於是多類工業都逐漸建立起來，略具規模，而且還有不少產品也能自給，無需假借外地供應，如此一來，無形中又令到一些港貨的去銷門路閉塞。

第三、我國僑胞出洋謀生者，大都聚居在東南亞一帶，而且在各該地區居留的時間極長，於是業已漸漸都有生根落葉的思想，甚至生活習慣亦與當地人民同化，對於鄉情觀念，一年比一年淡薄，特別是土生土長的一群爲甚，所以，農曆年宵雖然是個大節令，但在人數較多的地區，也就隨遇而安，得過且過，對年貨需求數量不多。

第四、東南亞各地的局勢，一向都不十分安定，戰火從來就未息過，時生變亂，不是這個國家，就是那個地區，今天這個政要上場，明天另一個統治者下野，政令常常更改，令到經營的商家無所適從，影響至爲巨大。

第五、今年東南亞各國土產外銷情形非佳，使各國外匯收入受到影響，就以關稅壁壘愈來愈多，這些不利的因素，除使有關商家缺乏外匯以及無大作爲向港採辦各類貨品之外，各地華僑以及居民之購力亦弱，令整個市道衰落。

在前述多方面不利因素的環繞下，今年港製或轉口年貨去銷東南亞地區，自然也就難以出現良好的局面了。根據南綫商家反映，南洋各地買盤最爲淡弱者首推高棉與泰國，尤其在泰國往昔來港採辦非少，一但減購，影響至爲明顯；菲律賓和印尼，雖經去歲的減後回增，但增幅也極有限度，星加坡、馬來西亞、婆羅洲各地，中國大陸貨直供最多，故來港採辦亦最疏落，南越落行則甚爲零碎，總的說來，整個年貨南銷數量比較去年大約要減少百分十至百分十五，如果把部份港產已告增價的因素計算在內，則減幅可能更大。商家慨乎言之的表示：年貨的南銷，確有王小二過年之感，往年期間那種到了末期還需要租用飛機加緊趕運的狀態，畢竟已再難復睹了。

基於本港年貨銷往東南亞各地的連年淡落，毫無起色，今年表現尤差，因此，港商對於行將接踵到臨的各綫春節買盆，同樣亦未敢寄於什麼厚望，他們認爲，如果能夠勉保平穩，也是屬於難能可貴的了，由此也實足反映出大家的信心不足。（李剛、曹紹沛一九七二年二月四日）

香港紡織品質素高款式新 大陸却還沒有這些優點 對港產威脅暫時不會大

星馬台工資廉，正吸引港人前往設廠，本港紡織廠須加強現代化機械與開闢新市場。

香港棉紡業近年來生產和出口有很顯著的增加，但自一九七〇以至一九七一年，香港棉紡業由於工資的上升，與受到國際原料的價格高漲和原料的供應缺乏之影響，大部份廠家都處於困境中。最近，英國宣佈有關港產羊毛及人造纖維紡織品限制輸英配額之後，英國又於十二月亦宣佈由本年一月起取消英聯邦特惠稅，除徵收百分之十五的關稅之外，復受限額管制，這一連串的轉變和突如其來的打擊，無疑對香港棉紡織業，產生了很大的影響。

雖然，香港財政司郭伯偉爵士曾爲此問題上週往倫敦與英國雙方會商討有關港產棉紡織品輸英的限制政策給予通融問題，但郭氏返港報告：港方未有辦法使英國讓步，不過英國答應在小地方作出讓步：一、有關逾額訂單方面，在英國未有發表決定前，港商已簽訂合約，英當局允許此等合約作有限度考慮，給予港商一時期配額，但目前補額尚未有決定。二、改善產品限額各種分類，使具有伸展性；三、改善人造纖維及製成品（包括成衣）輸出的平行性。從以上的各點問題，可以顯示出英國對港棉織品輸入在大處是不肯讓步的，香港棉織業所面臨多項限制，隨着而來的又有英國欲取消以前限制本港服裝業應用本地布疋的規定，這將使香港棉紡織印、染業更是困難重重。

據某廠商就目前香港棉紡業之形勢和今後趨勢有如下分析：據說：在過去的一兩年來，香港棉紡業一直是處於困擾的環境中，對於美國限制有關人造纖維紡織品輸美限額方面，當然是香港不願見之事，但形勢上迫不得以政府已宣佈於去年十一月開始自動限額輸美已成事實，亦屬無可辦法，他說：雖然如此，他以爲這種自動限額不會妨害香港紡織業有很大的生存和發展，只不過對香港今後輸英之紡織品略爲減少而矣。對於英國宣佈有關本年度對香港輸英紡織品除徵收百份之十五入口稅和仍有限額的政策，而香港代表在英談判失敗問題，他認爲這是一種意料中之事，他以爲英國的政策，自然是遵其本身利益著想，至於這方面是否對香港棉紡業有極大影響呢？他認爲不會很大的，只要英國對各地全面入口產品同樣政策，則對香港來說影響不會很大，對有關取消香港製衣應用本港布疋的規定，這對香港棉紡和織布業是有影響的。

這位棉業人士稱：香港棉紡業從一九六八年已至現在，從中經過盛況和困境，但每年產量和出口亦有增加，他說：關鍵是近年來世界各地共流行以化學纖維原料製造的衣着和服裝，而香港的紡織廠爲着針對這種環境和趨勢，大部份廠家都購置新的現代化機械，以生產這種混紡產品，由於積極將棉紗產品混合紗和改進機械，香港的紡織品在生產以及輸出每年平均增加百份之二十以上。

據說：雖然如此，年來香港棉紡業受到最大的壓力是有多項問題存在：如原棉價漲，及工價提升，世界原棉不斷的漲價，以及大量流入本港由政府津貼的巴基斯坦紗競爭，影響非常重要，而化學纖維仍然維持價格，棉紗混合化學纖維原料，所以原棉價漲，在形勢上，對香港棉紡業是很大打擊，其次是工價提升，還對整個香港工業影響尤大，他指出：

年來香港棉紡業部份廠家正在投資東南亞其他地區，其中以星洲、馬來西亞、台灣等地爲甚，他們爲什麼要遷移部份廠房投資到這些地區呢？他們分析說：香港工資和租金等配合環境，比上述地區爲高，香港工人平均每天工資約十二元，而星洲、馬來西亞、台灣等地工人工資只是五元至八元，而且所付的租金等也比上述地區大約高出一倍，故此工業家到海外投資是有很大因素的。

在談到香港棉紡業今後的發展方面，他認爲：今後香港棉紡業必然會受到來自各方面的影響，一般存在外來和內在的影響，棉紡織業需要強調現代化機械的重要，以機械代替人工的操作，使生產增強，提高品質，使產品以優良的品質在國際市場競爭，至於在配合原料和市場的發展，彼認爲香港[illegible]

[illegible]香港棉紡業自然對生產很多有利的。

對於中共加入聯合國後，香港很多貿易行業人士認爲對香港棉紡業有很大的影響，以爲大陸紡織產品便宜時，香港紡織品會大受影響，彼認爲：香港紡織業所面臨的影響不會很大，因爲香港產品在國際市場上，遠較大陸產品高級，香港紡織品就以優良的品質和技術爭取，大陸產品因爲設計、款式和包裝都比較落後，今後香港紡織業必須在各方面加強改進，在國際市場推銷，使產品能有新的設計和款式，[illegible]修改或轉變，而香港政府與廠家需要和設計師研究花款和顏色，是很難達成的。

互賀新禧家家戶戶奉客慇勤飲品 茶葉銷勢顯呈強勁

品種繁多，大致分紅茶、白茶、花茶、烏龍茶及綠茶五類，供應充沛，價較去年略高百分五至六間。貨質高佳，裝璜美觀，自奉敬客送禮適宜。

年宵市場巡禮

年宵節市現時已漸入高潮階段，各類年宵節貨品之市銷俱呈活態，且有按日遞增之趨勢。有關於年宵節貨，種類頗爲廣泛，例如茶葉亦爲其中之一，因在新春期內，家家戶戶均多客到訪，誰不備香茶以迎，特別是平日少飲茶者，亦不免略購香茶以奉客。另一方面，有許多市民亦以茶葉作爲送禮者，故年宵之茶葉實銷頗呈強勁，而每年際此期間，亦是茶葉旺銷的季節。

茶葉之品種繁多，總括約可分爲五大類，如紅茶、白茶、花茶、烏龍茶及綠茶等。在每一大類之中，亦分有許多小類，例如紅茶分有紅茶及花茶，其中再有以產地或是廠牌而定名，如單仔紅香、立頓紅茶、錫蘭紅茶、祈門紅茶等等。烏龍茶方面亦分有水仙、鐵觀音、烏龍、色種、武夷茶、及鳳凰浪等小類，每一小類中亦各分有許多級數及名稱。綠茶方面又分有秀眉、龍井、旗槍、碧螺春及白毛猴等小類。白茶則多有白牡丹、貢眉及銀針白毫等小類。至於花茶方面更爲繁多，如茉莉花茶、玉蘭花茶、珠蘭花茶、柚子花茶、古勞茶、玫瑰花茶、桂花鐵觀音、桂花色種、大花色種、大花烏龍、鐵蘭色種、鐵蘭烏龍及各種花乾等。除上述各類茶葉之外，尚有些眾攝花類，如普洱及六堡等。

無可諱言，本港所銷售之茶葉絕大部份是以內地供應爲主，近年來台灣茶葉銷港亦有顯著增加，由於貨品有佳與裝璜美觀，市民多喜購作爲送禮之用。紅茶則以錫蘭供銷港市較多，青茶類則以印尼及印度地區供應爲主。

在過年宵節市中，較爲旺市之茶葉乃是鐵觀音、色種及龍井等。花茶市銷亦屬不弱，紅茶市銷大致爲平穩而已。而在各種較旺市之茶葉中，高價茶較之下價茶更具好市，是購買送禮多關係，同時，在新春購以自用者亦多購買較佳的茶葉。

據茶葉商家指出，今年內地茶葉供銷較之上一年略有增加，尤其是最近供應更是豐裕，但是由於高價茶葉與日銷甚旺的增加，雖則尚不致太大影響年宵節市之供應，但由於年貨及下價茶葉供銷旺，所以稍感有漲升之勢。今年各類品種大致比去年同期略高，至於價格方面，今年各類茶葉平均上升百分五至百分之六之間，係由於來途均稍升之故。從目前之市銷情況，今年之年宵節茶葉銷預料比去年同期將仍會續有增長。

一週經濟大事

▲根據勞工處所進行之一項統計：至一九七一年止，全港工業經營爲一萬九千四百零二家，僱用人數爲六十萬五千三百六十七人；較一九七〇年底分別增加二千一百六十三家及一萬五千八百六十二人。去年底呈報之勞工空缺爲一萬七千五百五十九人，較一九七〇年底亦增加八百四十五人。統計又顯示：去年就業人數增加之工業爲製衣業及電子業；工業人數減少之工業則包括：塑膠業、假髮業、羊毛針織業及棉紡染業等。

▲香港總商會發表的「一週經濟前瞻」，對今年香港的經濟前景不敢過於樂觀，但預料在經過了頭幾個月的調整期之後，本港工商界將能夠適應當前的新形勢。該文章提出警告：貿易赤字的「缺口」正在擴大，並指出：「不能希望由旅遊、銀行業務、保險及船務等帶來的無形收益來填充無止境地增加的差額」。

▲銀行業監理處長柏德臣稱：本港銀行業之情況健全而有活力。各銀行去年之溢利甚至可能超過一九七〇年。過去三年來若干外商銀行、金融機構及著名證券商在香港設立辦事處，在彼等對世界各地之業務開始受人注意時，香港成爲遠東一個重要金融中心將逐漸實現。柏德臣又指出：去年銀行貸與股份經紀之款項增加百分之七十四，足以顯示去年本港股市蓬勃。▲又據未經審核之正式消息顯示：去年十二月底各銀行存款總額達一百八十七億八千五百萬元，較同年十一月底增加二億五千萬元。[illegible]

▲隨着歐洲自由金價的節節報升，香港金價在過去一週間亦曾見頗大波動，且曾跌破公價。[illegible]三日，九九金最高三四[illegible]（跌破公價）；四日，九九金最高三三九[illegible]

▲農曆年關逼近，週來市場出現銀根緊張現象，[illegible]

▲英國政府報告：一九七一年英國工業因罷工而損失的工作日，是四十五年來最多的一年，去年因罷工而損失的工作日爲一千三百五十萬個，參加罷工的人數是一百十七萬三千二百人，罷工次數爲二千二百二十三次。

▲歐洲共同市場官員在二月一日宣佈，共同市場決定向美國作更大的讓步，放寬美國農產品在歐洲的銷售。

▲二月一日歐洲交易市場上金價又創新紀錄，倫敦金價每安士達四十八•四〇美元，[illegible]

▲參加美國西岸碼頭工人談判的勞資雙方，[illegible]

▲英國財政部發表：今年一月份，英國官方儲備增加[illegible]美元，到一月底爲止，英國儲備總額[illegible]，續破紀錄，總儲備比較一九七〇年同月增加一倍多。

▲倫敦中英貿易協會報道：一九七一年英國對中共輸出總值爲二千八百三十萬英鎊，這比較一九七〇年的四千四百五十八萬英鎊減少了一千六百萬英鎊；英國對中國大陸的入口也減少，從一九七〇年的三千三百五十三萬英鎊減至去年的三千一百六十萬英鎊。

▲經過連日的金升，而在美國財政部保證將於短期內向國會提出貨金法案，把黃金官價提高至每安士三十八美元之後，歐洲自由市場的黃金價格從二月三日開始陸續下降，美元則相對回升。過去幾天來，倫敦市價的自由金價變化如下：一月卅一日，每安士四七•二五美元；二月一日，每安士四八•四〇美元；二月二日，每安士四九•二五美元；二月三日，每安士四八•〇〇美元；二月四日，每安士四五•二五美元。（以上均爲收市價）

▲美國政府報導：一月份美國的失業率下跌至百分之五•九，一九七一年的最後兩個月，則失業率經常徘徊於百分之六。

▲美國全國廿八萬煤礦工人爲要求加薪之大罷工，已進入第四週，這會使到國營的煤礦局生產損失六千萬鎊，英國政府於二月四日已考慮宣佈全國進入緊急狀態。

▲二月四日，東京美元首次跌破去年十二月於華府重新調整幣值時規定三〇八日元兌換率，在上午十一時半左右爲三〇七•七〇日元，成交不多。美元兌換率一美元跌至三〇七•七〇日元之後，外匯調整局牌價亦宣佈爲三〇七日元，原因係由於美元（？）不穩定之影響所致。

起得快 跌得也速的 黃金市價

旬來國際金價暴升，是美發表巨大財政赤字預算，影響人心，南非停沽黃金與投機家推波助瀾所致，但去週已大幅回落，表示投機力量不足爲慮，不會造成新的危機。

隨着國際自由金價過去週來的狂漲，香港的黃金市況在上個星期也曾一度出現驚濤駭浪的局面，九九金自貶值後首次跌破三四〇關，而美元則自貶值後首次跌破公價。然而，正如我們一貫所指出者般，這種投機性的活動，終難持久，來得既快，去得也速，很快地到週末的時候，又復平定下來。

歐洲市場的自由金價，在去（一）月底的時候，由於投機者趁着美國公佈其去年貿易赤字以及今年預算有巨大赤字，再加上南非又停售黃金，故不斷節節報漲，以倫敦爲例，一月卅一日每安士爲四十七點二五美元，隨後便見連續趨起，到了二月二日每安士一度曾直迫五十美元大關，反應升勢凌厲。本港金市，本月三日九九金亦曾叩三四〇大關，是本月以來所僅見者。與此同時，美鈔則告疲弱，以五五七點五開盤，最高亦爲五五八，低挫於五五七點五，此係美元去（一九七一）年底貶值後之首次低於公價。

金融界人士分析指出：形成金價高漲之原因乃係美國最近先後公佈其巨額之財政及貿易赤字，前者上一年度之財政預算有二百五十億美元之空前巨大赤字，後者則爲一九七一年貿易赤字達二十億四千六百萬美元；顯示其經濟情況尚未獲得改善，再加上南非停沽黃金，投機家之推波助瀾，遂引致另一次貨金潮。據表示：本港方面，旬來貨金的炒風雖然略增，但却沒有顯著的加劇。由於從最近之情況而言，國際之貨幣始終在不久前有所調整，市場底定不久，故專家們都估計在這次的新金潮中，金價的波動，也不會令到世界貨幣協議遭受破壞，最主要者則是美國經濟刻已在逐漸改善中，所以必然可以從根本上消弭貨金的投機，一時間的敏感氣氛，當會很快地迅速消逝。美國當局對金潮視若無睹，彼等並不把目前的一些波動看作爲具有破壞性的新禍害，財長康納利十天以來，一段聲明也不予發表，充份表現出美國的鎮定，現在金價的大跌，就足以表示投機力量是不足爲慮的。

事實上當美國宣佈在短期內很快就會把貨金公價由每安士三十五美元提高到三十八美元的貶值法案，向國會提交之後，國際貨金的投機馬上受挫，在獲利回吐的影響下，世界以及本港金價均迅即回降，二月三日倫敦金價收市每安士爲四十八美元，二月四日再降至每安士四十五•二五元；本港九九金二月五日收市爲三二八•八七五元，較對上一天收市價每兩跌去近十三元；二月六日最低報三三二•六二五，收市爲三三三•七五元，與最高時之三四〇元比較，每兩相差達一九•三七五元，差距爲巨大。週末時，（二月五日）美元略爲回升到五五八•六二五（收市價），也就重新回升至公價以上了。

我們認爲：去週間的金價稍起是不足爲奇的，去年年底國際貨幣問題雖經調整，但在貨幣問題一天未澈底解決與美國國際收支赤字消除之前，仍然會爲投機者所利用，故偶有風波，可說是意料中的事，只要應付得宜，不致釀成新的禍害。比較值得注意和重視的還是：最近港市美元的低跌（東京市場於二月四日，美元亦曾首次跌破貶值後以來日元公訂兌價的三〇八，外匯調整局牌價爲三〇七日元），對於本港來說肯定是十分不利的，主要原因在於美國仍是港產品的最大和最主要出口市場，港貨輸出所賺美元，結匯之後相對地得到的港元已告減少，故此已引起此間廠商和出口商的憂慮。認爲這無疑是令到本港的生產貿易乃至就業等各方面的困難有所增加，處於目前整個經濟活動已見放緩之際，當然是有百上加斤之感了。不過，金融界，銀行家們普遍認爲：上述者僅係過敏反應之一時間的現象而已，彼等深信美元在短期內便會迅速地復趨回穩，而由此所帶來的若干不利影響，亦可很快成爲過去。同時，我們必須提醒工商界人士，就是美國經濟已在穩定進步當中，國家財政赤字目的只在刺激景氣，製造就業，行之適當，不會造成更大之國際收支赤字。另一方面，貶值的效果，將在半年後產生，在今後半年以內美國國際收支赤字雖仍持續，但卻是意料中事。而半年以後，[illegible]那時候，美元[illegible]的問題，因此，[illegible]必須了解一點，仰賴海外市場的本港廠商也必須了解這一點。（白雅）

尼克遜新經政與通貨協議 是美國與世界的勝利 取消附加稅免貿易戰

七十年代經濟，可能和停停開開的駕駛前進一樣。

（本港訊）最近有七千餘位經濟學家，在新奧爾良聚會，作爲期三天的討論，發表意見頗多，著名經濟學家，諾貝爾獎得人保羅•薩默爾遜氏對「美國之音」經濟編輯陶樂珊•葛洛克氏發表他的意見，對世界經濟前途表示樂觀，譯介如下：

保羅•薩默爾遜氏對一九七二年所作預言，他自己認爲反映絕大多數經濟學家的看法，他說一九七二年在經濟上是比一九七一年好的一年。在美國真正的成長率爲提高到百分之五點五上下。失業率會減到目下的百分之六以下，但不會低於百分之五。通貨膨脹率會減緩而降到百分之四。

薩默爾遜博士認爲尼克遜總統的新經濟政策，特別是最近的通貨協議，對美國和對世界而論，都是一次勝利。他認爲美元貶值和撤銷附加稅是早就該作的調整。他說取銷附加稅是極好的事情，不然會引起一場國際貿易戰爭。

薩默爾遜博士認爲美國的措施，不是引起外世界的衰退的原因。外國方面無疑會作若干調整，但是其它國家也有足夠的學識和機會，能像美國一樣，在國內的貨幣及預算政策方面採取反措施。他說：「幸好我們不再像二十年代和三十年代那樣，各地同時進行的商業循環週期。」

美元今後是否能兌換貨金呢？薩默爾遜博士對這問題的回答是：「我很懷疑，沒人真正關心這個問題。官價和貨金的商業性貿易沒有關係。各國私人保有貨金者假使要買貨金，可以到商業市場上去進行。」

美國的物價及工資管制前途如何呢？薩默爾遜博士以爲它們可能要維持十五個月，然後，美國人會覺得它們不受歡迎，觸犯管制的人將會增加，然後在過了一段無管制時期，又會再恢復管制，他說七十年代的經濟，可能和停停開開的駕駛前進一樣。

現代混合式的經濟和戰爭及繁榮之間的關係如何呢？這些不同形式是否必有戰爭的繁盛呢？薩默爾遜氏的回答是肯定的。他說經濟學家和政府都有足夠的知識和能力，在和戰爭有關的公共開支減少之際，通過增加其他公共事業的開支，以保持繁榮的。他說：「我相信今次與會的經濟學家們，百分之九十五會同意這種看法的。」

尚有經濟刊在第六張第四頁

去年香港電力生產檢討 核子動力生產亟應準備

去年電力生產接近五十億單位，煤氣生產接近一千萬單位，香港正迅速進向工業化與現代化，核子動力生產亟應迅速準備。

電力改變了香港

去年香港電力與煤氣的生產與消費創歷史的最高紀錄，顯示香港的工業和生活均提高。根據目前的情形，香港確屬迅速進向現代化及工業化。在今後的十年間，這種發展可能一樣迅速，到了一九八〇年，香港可能大部份完成現代化與工業化的工作，到了這時香港的問題是如何維持發展的問題，而非財富的分配問題。換言之，香港的問題是如何維持工業高水準和生活高程度，財富分配問題不能解決一切困難。所以，現時動力的高速度進展可以說是沒有形式的社會革命，也即不必付出流血代價的革命。

電力生產接近五十億單位

根據統計，去年香港電力生產（消費）接近五十億單位，比較一九七〇年約增加百分之十三點六。比較一九六一年約增加五倍。比較一九五一年約增加九倍。這是最迅速的一種進步，比較人口與工業生產進展還速。

香港煤氣的生產（消費）接近九百七十萬單位（卡路里），比較一九七〇年約增加百分之七。

在上述五十億單位電力消費中，工業用電約佔二十億單位，商業用電約佔十八億單位，住宅用電約十億單位。這三種用電都比較前年有明顯的增加，而且平均的增加，即工業用電，商業用電和家庭用電都進步。

在過去十年中，即一九六一年至一九七一年，工業用電由四億六千六百萬單位增加至二十億單位，家庭用電由三億八千六百萬單位增加至十億單位。一九六一年至一九六七，租電由五億四千八百萬單位增加至十三億四千四百萬單位，租電中有一部份屬於工業用電和商業用電。籠統說，電力消耗確屬迅速。

前面說過，去年煤氣消費約增加百分之七。一九六七年煤氣消費六百七十餘萬單位，一九六八年七百二十萬單位，一九六九年七百九十餘萬單位，一九七〇年九百萬單位，去年約九百七十餘萬單位。煤氣的消費以住宅爲最多，約佔總數的一半，其次爲商業，最少爲工業。住宅用的煤氣，近年增加迅速，一九七〇年住家用的煤氣約四百六十萬單位，去年增至五百萬單位。

生活與生產同時提高

從上述的分析，可以得到兩個結論：（一）家庭用電增加迅速，每年約增加百分之十以上。家庭用煤氣亦增加迅速，每年約增加百分之七以上。這就是說香港的住宅增建極多，設備亦有顯著的改善，市民的生活程度提高，家庭電氣化至爲明顯。特別是新界農村，他們迅速的都市化，用電增加的速度，令人深信十年內香港整體電氣化，亦即生活全面現代化。（二）工業用電增加迅速，一方面表示工業生產數量增加，另一方面表示工業生產現代化，機器的力量代替人工的力量。這種新工業的生產力量，配合着家庭的電氣化，表示工人的生活與工作力量提高。無可懷疑的，工人的品質與生產技術提高之後，社會的組織與成份亦跟着提高。在生產效率不斷提高之下很多落後的生活與落後思想亦逐漸足除。簡言之，生活的變化與工業生產的變化促成整個社會的變化，這種漸進的和個別的變化，造成很多"然革命"行動的目的。

整個亞洲電氣化正在競賽

香港正在高速的電氣化，亞洲也正在高速的電氣化中，香港略爲走先一步，也略爲走快一步。但整個亞洲正在競賽中進步。香港應循這種途徑向前努力。這就是說電力的生產效率應當提高，使香港的動力價格低廉效率良好。十年前香港政府有意促使香港電燈公司與中華電力公司合併，但後來又放棄合併的企圖，讓他們競爭下去，這一種競爭現在得到了良好的效果。過去十餘年有利於工業與生活高速度的進展，相信今後十年亦有利於工業與生活高速度的進展，這就是社會革命，而且是真正的社會革命。

現在亞洲的形勢不容香港不進步，香港漸漸進向核子動力時代，兩燈的前途可能寄託在這一點，高速度的核子動力化，使香港更邁進一步。（林漢銘一九七二年二月六日）

去年香港電力的生產與消費（單位百萬啟羅瓦時時）

一九六七年	三，〇二三
一九六八年	三，四四九
一九六九年	三，九六二
一九七〇年	四，四五〇
一九七一年	
一月	三一六
二月	三三七
三月	三五〇
四月	三七七
五月	三九三
六月	四五四
七月	四九二
八月	四七〇
九月	四九〇
十月	四三〇
十一月	三九三
合共	四，五〇二

去年香港煤氣的生產與消費（單位：千卡路里）

一九六七年	六，七八六
一九六八年	七，二五二
一九六九年	七，九一三
一九七〇年	九，〇七七
一九七一年	
一月	八九九
二月	九四〇
三月	九〇四
四月	八七五
五月	七三九
六月	七七四
七月	七三〇
八月	七〇九
九月	七〇五
十月	七七三
十一月	八三八
合共	八，八八六

麥列德斯輪
由澳洲來港將於九日抵埗 十一開鹿特丹漢堡不來梅

(特訊)東亞航業公司代理之「麥列德斯」輪，由歐洲來港，將於後(九)日抵埗，起落貨物後，十一日啓行，開往安特衞普、鹿特丹、漢堡、不來梅等埠。

邊域琪輪
八日抵港 十四開倫敦漢堡

(特訊)邊行輪船公司之「邊域琪」輪，由高雄來港，將於明(八)日抵埗，起落貨物後，十四日啓行，開往倫敦、漢堡。

駿河丸十一到
翌開星洲巴生

(特訊)泰山公司代理之「駿河丸」，由日本來港，將於十一日抵埗，起落貨物後，翌(十二)日啓行，開往星加坡、巴生港。

鹿洲輪
九日抵港 翌開往波斯灣各埠

(特訊)太來船務公司代理之「鹿洲輪」，由台灣來港，將於後(九)日抵埗，起落貨物後，翌(十)日啓行，開往星加坡、刁拜、旅時、巴通、哥林沙、達文、喀拉蚩等埠。

卡羅錠輪
九日抵港 翌開印尼

(特訊)捷成洋行代理之「卡羅錠」輪由日本來港，將於後(九)日抵埗，起落貨物後，翌(十)日啓行，開

往耶加達、三寶瓏、泗水、孟加錫等埠。

廣東輪
廿一抵港 廿四開往澳洲各埠

(特訊)太古輪船公司之「廣東」輪，由日本、曼谷來港，將於廿一日抵埗，泊海運大廈，起落貨物後，廿四日啓行，開往比利士彬、雪梨、墨爾砵等埠。

紐奧良港興建二號貨箱碼頭

(特訊)美國紐奧良港港務局已採取行動，立即推進該港法蘭西灣貨箱船專用碼頭區興建第二座完全貨箱船碼頭。此項消息乃由該港駐香港貿易代表沈永疏於昨日發表。

該港港務局利時E.S.REED於最近一次港務會議中說：該第二貨箱碼頭及貨箱起重機將公開給到訪該港的完全貨箱船使用。興建此第二貨箱船碼頭之招標工作，接近期內即可作出決定。建築工程可望於本年五月間開始。該碼頭長七百英呎，闊一百英呎，兩端均有長達四十英呎斜坡。與第一號貨箱碼頭相同。此二號貨箱碼頭亦為一座重型之貨物起卸碼頭，有貨箱起重機用之路軌及同時轉駁火車運送裝置。

第五號碼頭在本年五月間建造一座高速貨箱起重機，該局將會收到在該港。起重機可伸展至一百三十英呎，並能起重四十噸。此碼頭之建造費用，起重機及地面上之建設，包括機械工程，約為美金五百萬元。

初步該港已進行工作，該區將用以支持五號碼頭之用地，包括一個貨箱調動場及一個供貨站。建築工作可望於一九七三年七月該碼頭完成時間竣工。

佔地二百八十英畝之法蘭西灣貨箱船專用碼頭區，位於密西西比河、灣外地帶及該港之工業運河之交會處。此綜工程費達六千四百萬美元，第一階段包括九個碼頭計劃之工程，乃該港預定在三十年內耗資四億美元把該港發展成為美國的中央港CENTROPRT的計劃中最艱鉅之部份。興建此第二座設備完全之貨箱船碼頭之目的，就是一個有一貫作業的航業公司的需要。此外，最近之將來已表示以高速貨箱船服務往來此港的航業公司，此貨箱船專用碼頭區之第一號碼頭將由美國海陸聯運公司的貨箱船使用。

春節前付貨機會
往美國、加拿大及日本

航友輪 GRAND NAVIGATOR
二月九日啓航
提貨單於二月十一日發出

川頓輪 TRENTON
二月十二日啟航
提貨單於二月十四日晨發出

美國海陸聯運公司
SEA LAND

有村產業株式會社
一九七〇年建造 時速十四海浬
前島丸 "MAESHIMA MARU"
第十三次：弍月十九日到 弍十日開行
第十四次：三月六日到 八日開行
直透：沖繩島、門司。
有進丸 "YUSHIN MARU"
弍月十三日抵港 十四日開行
直往：新加坡、椰加達。
貨客定儎請洽 總代理：
太來船務有限公司
怡和大厦十六樓電話H247771 228101-7

港澳飛翼船有限公司
飛龍｜飛鳴｜飛鴻｜飛騰｜飛達｜飛鳳｜飛翠｜飛燕｜飛鷺
即日預售七天來回票
香港開 由上午八時卅分起至下午五時，每半小時開航一班
澳門開 由上午八時起至下午五時，每半小時開航一班。逢星期一加開特早班七時半一班。
售票處 香港：上環新填地港澳船碼頭 電話：444441 438648
九龍：旺角山東街百樂門戲院 電話：858166
澳門：新馬路國際酒店 電話：2742

美國輪船公司
一 歐美亞航線 一

香港——美國東西岸——歐洲 貨箱貨運服務

船名	香港	羅省 三藩市	紐約	諾福克	波的摩	☆鹿特丹
美國太空人號 ★★★ American Astronaut	二月九日	祇收東岸貨	三月六日	三月八日	三月九日	三月十七日
美國百靈號 American Lark	二月十二日	祇收東岸貨	三月十日	三月十二日	三月十三日	三月廿一日
美國皇牌號 American Ace	弍月廿四日	祇收東岸貨	三月廿二日	三月廿四日	三月廿五日	四月二日
美國金戈號 American Lancer	弍月廿七日	祇收東岸貨	三月廿四日	三月廿六日	三月廿七日	四月五日
美國靈獅號 American Lynx	三月四日	祇收東岸貨	三月卅日	四月一日	四月二日	四月十日
美國自由號 American Liberty	三月十日	祇收東岸貨	四月五日	四月七日	四月八日	四月十六日

一切貨儎截收時間： ★★★一九七二年二月七日晚上十一時
☆順搭歐洲各大城市貨儎由諾福克經夏化轉運
香港收貨站：香港北角聯益貨倉有限公司
九龍收貨站：九龍官塘新填海地段廿四號 聯益貨倉有限公司
美國輪船公司 貨箱貨運服務
貨運總代理：業初船務有限公司
於仁行616室 電話：H-237071 香港收貨站 電話：H-708433

New Korea Shipping CO. LTD., Seoul
M/S "MOON STAR"
「月星」快船
直透：小呂宋
弍月十日到港 十一日開行
總代理：新光商業公司 電話：永樂街五十號 電話：H439627, 439791.
出口貨接儎處：東源公司 文咸東街136-138號 電話：H444578 445096.

東都海運株式會社 TOHTO LINE
M.S. WAKANSAN MARU
若菜山丸
直放：星加坡、巴生港
二月八日晨早抵港落貨 九日中午開行
總代理：嘉信船務有限公司 地址：永樂街169號 電話：H431500, 447919.
接儎處：信記公司 地址：文咸東街136-138號三樓 電話：H445097.

渣華(香港)有限公司
R.I.L. (HONG KONG) LTD.
代理：渣華郵船公司・利來郵船公司
香港太子大廈 電話：H241181 九龍分行 電話：K 303321

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	TJIWANGI	芝萬宜	弍月十日	布利斯彬，雪梨，墨爾砵，紐卡素。
	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	三月廿日	
新西蘭	見另版廣告			
東非	SKLERION	士基利安	弍月十二日	東非各埠
	TJITARUM	芝泰隆	弍月廿八日	
西非	STRAAT FREETOWN	士打自由城	弍月廿八日	西非各埠
	STRAAT FRAZER	士打翡珊	三月廿五日	
拉丁美洲	STRAAT NAGOYA	士打名古屋	弍月十日	拉丁美洲各埠
	WONOSARI	渥拿莎莉	三月十七日	
南非南美	STRAAT HOLLAND	士打荷蘭	弍月廿弍日	南非南美洲東岸各埠
	STRAAT MAGELHAEN	士打麥高漢	三月一日	南非南美
	STRAAT HONSHU	士打康瑞	三月廿弍日	南非南美洲東岸各埠
歐洲	STEENKERK★	施典吉	二月八日	歐洲各埠
	SLOTERKERK	施樂達吉	弍月八日	★經巴拿馬運河
	SCHIEKERK	施基吉	三月九日	
地中海中東	WILLEMSKERK	威廉士吉	弍月廿八日	地中海中東各埠
	WESTERKERK	威士達吉	三月廿八日	
墨西哥灣	NEDER EBRO	力打依寶	二月廿九日	墨西哥灣各埠
	NEDER EEMS	力打嚴斯	三月十弍日	
地中海	SCHIE LLOYD	施基來	四月五日	巴塞羅那，馬賽，熱那亞，那不勒斯及力康。

聯菲輪船公司
美邦輪船公司總代理
電話：H二弍六〇八一至二
華經理兼儎部：永華企業有限公司
香港恒生銀行大厦一〇〇一至弍室
電話：弍三弍〇八四至六
PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY
麥賽賽總統輪 弍月七日到港 八日開行
PHIL. PRESIDENT QUEZON
奎松總統輪 三月六日到 七日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地摩
由羅省・舊金山直航快輪
PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY
麥賽賽總統輪 弍月七月抵港
PHIL. PRESIDENT QUEZON
奎松總統輪 弍月十日抵港
PHIL. PRESIDENT GARCIA
加西亞總統輪 二月廿三日抵港

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓
電話H-249096 (5線)
(最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位全船冷氣設備)
M.S. TAIPOOSHAN
大寶山
本期弍月十八日落貨 廿一日上午十一時開行 直透：新加坡・庇能
下期三月六日落貨 九日上午十一時開行
華興 (即瑙新) M.S.NORA(EX VIRGINIA) 弍月十日落貨 十三日下午開行 直往西貢・金邊
大華山 M.S. TAIWAHSHAN 弍月十日落貨 十二日下午開行 直透：曼谷
大龍山 M.S. TAI LUNG SHAN 弍月廿一日落貨 廿二日下午開行 直透：曼谷
大中山 M.S. TAICHUNG SHAN 二月廿三日落貨 廿五日下午開行 直往：曼谷
民興 (即樂興) M.S. TERESA(EX MONICA) 弍月廿八日落貨 三月一日下午開行 直往：西貢、金邊
貨儎部：H-241261
客務部：H-232352
船務部：H-240718, 240512

美國總統輪船公司
全部戶對戶直接交收標準貨櫃服務
九龍碼頭 第廿五號倉
S.S. "PRESIDENT FILLMORE"
菲路摩總統
二月十日開
往：羅省、三藩市。
S.S. "PRESIDENT ADAMS"
亞當士總統
二月廿一日開
往：羅省、三藩市。
太子大廈二一八室 電話：H二二〇一七一/五
統一裝運□標準貨櫃□冷藏庫□墊板化□散裝貨□液體貨品□冷藏庫□墊板化□散裝貨□標準貨櫃□統一裝運

M/S "JALAMANGALA"
「渣拿曼嘉娜」輪
定二月七日落貨 九日啓行
直往：羅省、聖地牙哥、三藩市、西雅圖、大科馬及溫哥華等埠。
貨客付貨請到 總代理：華林洋行 香港上海滙豐銀行大廈三樓 電話：H弍二八一〇一至五

ORIENTAL LINE
M.S. "ASAHI MARU NO.31"
第卅一朝日丸 弍月八日由日本抵港落貨 九日開往：巴生
M.S. "FUYO MARU NO.7"
第七富洋丸 弍月八日由日本抵港
隨各收貨人速來辦理揭貨手續
總代理：東洋船務有限公司 電話：H249428, H250241(十線) 皇后大道中92至104號商大廈貳樓②號室

---

barberlines 百保利輪船公司
香港皇后大道中33號萬邦行19樓・電話：H-253141(10線)
九龍新滙豐大厦906室・電話：K-300341
太平 TAI PING 往紐約、波士頓、波地摩 弍月廿七日落貨 廿九日開行
大家士 TAGUS 往紐約、波士頓 二月十八日落貨 十九日開行
芬景 FERNVIEW 往溫哥華 二月十九日落貨 廿日開行
大家泰 TAGAYTAY 往紐約、波士頓 二月十九日落貨 廿日開行
WILLINE 香港一波斯灣綫
TOULOUSE **桃柳士** 弍月九日落貨 十日開行
往：達文、富威特、哥林沙、巴連、刁拜、卡拉蚩

東京船舶
M.S. BANDUNG MARU
萬隆丸 直往：印尼各埠 二月十七日落貨 十七日開行
貨客付貨請接洽 總代理：日本郵船(香港)有限公司

日本郵船株式會社
M.S. IWATE MARU **岩手丸** 直往：地中海各埠 二月九日落貨 十日開行
M.S. NICHIBU MARU **日武丸** 直往：紅海各埠 二月十一日落貨 十一日開行
M.S. SHIZUOKA MARU **靜岡丸** 直往：南歐各埠 二月十一日落貨 十二日開行
貨客付貨請接洽 誰人接儎處：百兆公司 香島銀行大厦 電話H弍四八〇八五
M.S. HOZUI MARU **寶瑞丸** 直往：星加坡、東非洲各埠。 二月十一日落貨 十二日開行
M.S. SAIKYO MARU **西京丸** 直往：西非各埠 三月九日落貨 十日開行
M.S. MITAKA MARU **三鷹丸** 直往：加爾各答埠 三月八日落貨 九日開行
M.S. MAURICE M'POLO **萬寶路** 直往：西非各埠 二月十日落貨 十一日開行
M.S. "POOLDRECHT" **華德輪** 直往：紐約各埠 二月十日落貨 十一日開行
澳門接儎處：祥琦公司 澳門新馬路平安戲院廿弍號樓 電話：五八〇七
總代理：日本郵船(香港)有限公司 地址：香港大行鐵港行大廈十樓 電話：H弍四八〇八一(十線)

Pacific Far East Line, Inc.
美國太平洋遠東輪船公司
GOLDEN BEAR **金熊** (子母船) 弍月七日收貨 十一日截貨 十一日啓行
CALIFORNIA BEAR **加省熊** 弍月十三日到 十四日開
直航：舊金山、羅省。(兼收士托頓、奧克蘭及聖地牙哥貨儎)
兼收付貨請到各公司代理處
貨運代理 香港海運有限公司
地址：大道中卅號渣甸大廈十樓・電話：H237191.

太古 CNCo
電話：總行H246191(十一線)
(開始) (截貨)
香港——澳洲
萬流輪 (兼往砵倫) 已開始 弍月八日
廣東輪 弍月九日 弍月廿二日
往：比利士彬・雪梨・墨爾砵
香港——基隆
台灣輪 已開始 弍月七日下午 客位部電話H232862 (弍月八日上午十一時開行)
太古——大阪・三井聯合航線
香港——新幾內亞
成都輪 三月廿八日 三月廿九日
往：新幾內亞・澳尼拉

N.Z.U.E.
太古・大阪三井・渣華 聯合航線
直航：菲芝島、奧克蘭、威靈頓、列提頓
在海運大廈收貨
(開始) (截貨)
HUPEH **湖北** 即日 (不往菲芝) 弍月十一日
SHANSI **山西** 弍月十二 弍月廿五
STRAAT COLOMBO **士打可倫坡** 弍月廿七 三月七日
總代理：太古輪船公司
香港於仁行四樓 TEL.H246191

Japan Line
春節前付貨機會
加勒比海特快航綫
M.S. "HOWA MARU" 船泊A12泡
豐和丸 二月即日落貨 即晚半夜開行
直達：CRISTOBAL, PANAMA, COLON, ACAPULCO, ACAJUTLA, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, PUNTARENAS, ARUBA, CURACAO, BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENA.
貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 電話：H232383, 227666, 232875, 224977.
總代理 泛洋航運有限公司

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
・紅海定期航綫・
M.S. "KORAI MARU"
高來丸 二月十二日落貨 十四日下午開行
直透：亞丁 (ADEN)、遮打 (JEDDAH)、蘇丹港 (PORT SUDAN)、亞擔巴 (AQABA)、鶴台達 (HODEIDAH)。
兼收由ADEN轉駁下列各埠：ASSAB, MURALLA, BERBERA.
・歐洲定期航綫・
M.S. "KOBU MARU" 船泊A5泡
高武丸 二月九日即日落貨 九日開行
M.S. "KOSOH MARU"
高宗丸 二月廿九日落貨 三月二日開行
直航：漢堡、安特衞普、鹿特丹、利物浦、倫敦。
AMSTERDAM WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM LONDON LIVERPOOL ALL SCANDINAVIAN PORTS WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.
貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 電話：H232383, 227666, 232875, 224977.
代理：泛洋航運有限公司
澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：弍七九七 弍四七八

REFERENCE LIBRARY CITY HALL

緬甸日本民航談判 經已圓滿達成協議

雙方代表日前在仰光正式簽署

（時訊）緬甸與日本民航代表經過數輪談判後，業已完滿達成協議，緬甸代表為運輸通訊部秘書宇大貌，日本代表為駐緬甸日本大使。緬、日新談成之民航協議將於本月一日在仰光正式簽字。根據新簽定之民航協議，日後緬甸航空公司將開闢航線往香港及東京。

環球業務好轉去年獲利三百萬

文據初步統計結果顯示：一九七一年環球航空公司將獲純利三百三十萬元，而一九七〇年則虧蝕六千三百五十萬美元；相對增進了六千六百八十萬美元收益。環球航空公司主席蒂爾西特指出：去年該公司獲得此成就主要是由於提高服務，改善經營及節約有方等因所致。去年十二月份環球航空公司純出現四百二十萬美元赤字，而對上一年同期則虧蝕一千四百五十萬美元，相對下已增進了一千八百七十萬美元收益。（初）

圖示漢德「漢堡快輪」號貨箱巨輪造成下水

漢德巨輪下水 投入貨箱航運

（本報訊）漢德輪船公司訂造四艘貨箱巨輪，準備投入五間輪船公司聯營的歐洲遠東綫三頭聯合貨箱航運服務，其中第一艘「漢堡快輪」號貨箱輪船已造成下水。「漢堡快輪」巨輪，為世界最大貨箱輪船之一，能載三千個貨箱，時速廿六浬。三頭聯合貨箱航運服務，由德國的漢堡輪船公司，英國的英國海外貨箱航運有限公司及邊行公司，以及日本的大阪三井輪船公司與日本郵船公司聯合經營，合作調用十七艘貨箱輪船及碼頭，以提供歐洲遠東貨箱航運服務。漢堡輪船公司本港由捷成洋行代理。（澄）

圖示泰航地勤及空中小姐。

大學女生座談 泰航小姐示範

泰國大學同學會女生聯誼會，教育、社交、婚姻及家庭生活座談會，邀請泰航訓練中心派出地勤及空中小姐各一人作儀態、化粧及服裝示範。（澄）

截郵時間

（今日空郵）

馬來西亞、印尼、西澳洲、星加坡、沙巴、沙勞越 十時
汶萊、緬甸 十一時
日本、沖繩、關島 十一時
台灣、夏威夷、意大利 十二時
菲律賓、伊朗、德國、法國、荷蘭、比利時 二時
丹麥、挪威、瑞典、以色列、瑞士、南非、美國、東非、尼日利亞 四時
西班牙、葡萄牙、泰國、寮國 五時
澳洲、紐西蘭、非洲 五時
加拿大、美國、北中南美洲（東岸除外）、南韓、巴哈馬、牙買加、荷屬安德列斯 六時

（平郵）

南越、澳洲西部（除外）、美國 十二時
澳門、中南美洲 五時
二時半、六時 十時半

（明日空郵）

南越、馬來西亞、星加坡、沙巴、沙勞越、汶萊、印尼、日本 十一時
加拿大、亞丁、夏威夷、台灣、澳洲、紐西蘭 十二時
瑞士、希臘、荷蘭、德國、比利時、法國 二時
西班牙、波斯灣、沙地阿拉伯、印度、叙利亞 三時
利比亞、意大利、丹麥、瑞典、挪威 非洲
非洲、美國（東岸）、英國、南非
新畿內亞、南越、美國、北中南美洲（東岸除外）、巴西
巴拿馬、丹麥、埃及、黎巴嫩 六時
印尼、黎巴嫩（平郵） 十二時
亞丁、沙地阿拉伯、加拿大 十時半
丹麥、埃及 五時
澳門 二時半、六時

日通旅行團抵港澳遊覽

主辦日本日通株式會社旅行團一行三十八名，於昨日乘日航客機抵港，該團在港，由太平洋旅運有限公司負責安排，附圖為日通旅行團。

洛歌喬治亞公司調查報告 定期航空貨運 年增百分十七

（時訊）據洛歌喬治亞公司調查預測，一九八五年世界定期航空公司之貨運量將增至七百八十億「噸哩」，而一九七〇年僅為一百一十三億「噸哩」，每年平均增長百分之十七點一。十五年間，世界定期航空公司國內綫貨運將由二十九億「噸哩」增至一百八十億「噸哩」，每年平均增長百分之十二點一；國際貨運則由八十四億「噸哩」增至六百億「噸哩」，平均每年增長百分之十四點一。

以太平洋地區來看，七十年代美國航空公司佔全世界航空公司總貨運量百分之四十八，一九六五年為百分之五十五，至一九八五年將降至百分之四十四；而歐洲航空公司則佔百分之三十五，遠東地區航空公司所佔貨運量由一九五五年之百分之二，增至目前百分之十二，至一九八五年將再增至百分之十四。

增加最顯著者為國際貨運及長途運輸，預料今後十年間以太平洋航綫、歐洲、非洲及拉丁美洲航綫之貨運增長最為迅速。（初）

尚有航訊刊在六張二頁

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	日本台灣	七日	海陸
忌連那文	GLENALMOND	英國	七日	怡和
東方皇后	ORIENTAL QUEESN	歐洲	七日	港郵
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	日本	七日	怡和
滄拿萬加利	JALAMANGALA	新加坡	七日	輪林
德成亞	TEVERYA	新加坡	七日	新興行
正爾	ZEYA	沙巴	七日	海[illegible]
三愛丸	SANAI MARU	神戶	七日	小山
高武丸	KOBU MARU	日本	七日	泛洋
施典吉	STEENKERK	歐洲	七日	渣華
烏干達	UGANDA	日本	七日	怡和
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR	美國	七日	港郵
洋幸丸	YOKO MARU	日本	七日	協成
滄勝	CHUNG KING VICTORY	台灣	七日	渣華
士打利路	STRAAT RIO	南非	七日	渣華
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	七日	渣華
建築家	EXPORT BUILCER	美國	七日	和捷
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	日本	七日	大三
新武士	SAMOS	台灣	七日	福來
若榮山丸	WAKANASAN MARU	日本	八日	嘉信
麗美登	LAOMEDON	納閩	八日	太古
古廸哥夫	CLUTIKOV	神戶	八日	菲士高
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	八日	福來
第31朝日丸	ASAHI MARU 31	日本	八日	東洋
芬景	FERNVIEW	西北太平洋	八日	百保利
德娜亞	DEGANYA	南非	八日	新興行
桃柳士	TOULOUSE	波斯灣	八日	多利順
第七富洋丸	GUYO MARU	日本	八日	東洋
東安	EASTERN ANNA	日本	八日	天祥
威沙德	VISHVA TEJ	新加坡	八日	東亞
安娜瑪麗	ANA MARIA	曼谷	八日	嘉信
利利和路	LELEWEL	歐洲	八日	天祥
中信	CENTRAL TRUST	台灣	八日	大信
伊士桂連路	ESQUILINO	意大利	八日	天祥
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	八日	大三
牙買加丸	JAMAICA MARU	日本	八日	川崎
諾比拉	NORBELLA	歐洲	八日	沙咭
加省熊	CALIFORNIA BEAK	曼谷灣	八日	太平洋
必先達	PEISANDER	日本	八日	太古
碧洋丸	HEKIYO MARU	神戶	八日	永泰
馬田碧琪	MARTIN BAKKE	星洲	八日	鐵行
台中	TAICHUNG	台灣	八日	順利
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	八日	福來
武友丸	TAKETOMO MARU	日本	八日	寶隆
安多拿	ANDORRA	歐洲	八日	大工
有進丸	YUSHIN MARU	日本	八日	邊行
邊城琪	BENVRACKIE	高雄	八日	捷成
新利太	NEW LINDA	曼谷	八日	利通
汎灣嶺	PANDO HEAD	英國新加坡	八日	太古
建聖	KEN SHENG	日本	九日	中央
美國太空人	AMERICANASTRONAUT	美國	九日	美輪
邊里岳	BENREOCH	英國	九日	邊行
協雅丸	KYOKA MARU	日本	九日	中央
桑光丸	SOKO MARU	橫濱	九日	小山
嘉能加	BUNGA KENANGA	曼谷	九日	萬邦
航友	GRAND NAVIGATOR	台灣	九日	海陸
建築者	EXPORT BUILDER	美國	九日	和捷
伊士桂連路	ESQUILINO	意大利	九日	天祥
施依丹	D.E.DANT	美國	九日	怡和
伊利馬克士	EURYMACHUS	馬尼拉	九日	大西洋
大家泰	TAGAYTAY	新加坡	九日	百保利
麥列德斯	MAX REICHPIETSCH	新加坡	九日	國光
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	墨西哥灣	九日	總統
阿德利域	CITY OF ADELAIDE	菲律賓	九日	太來
岩手丸	IWATE MARU	日本	九日	日郵
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本	九日	捷成
安多拿	ANDORRA	歐洲	九日	寶隆
馬可路	MAURICE M'POLO	日本	九日	日郵
伊士桂連路	ESQUILINO	意大利	九日	天祥
南非愛花	S.A.ALPHEN	南非	九日	怡和
長崎	NAGASAKI	日本	九日	寶隆
日武丸	NICHIBU MARU	日本	九日	日郵
鹿洲	LUK CHAU	台灣	九日	太來
圓洲	YUEN CHAU	台灣	九日	大來
鹿島	KASHIMA	日本	九日	日郵
兵洋丸	HYOYO MARU	日本	十日	海聯
神戶丸	KOBE MARU	日本	十日	海聯
華興	NORA	西貢	十日	順昌
柯朗西	ORONSAY	新加坡	十日	鐵行
奎松總統	PRES.QUEZON	三藩市	十日	美邦
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	日本	十日	大三
普德	POOLDRECHT	日本	十日	日郵
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	大連	十日	渣華
施拉利安	SKLERION	日本	十日	渣華
英金	YIN KIM	山打根	十日	港婆
卡羅錠	CLAUDINE	日本	十日	捷成
樂嘉	NOGAH	日本	十日	新興行
俄勒岡丸	OREGON MARU	美國西岸	十日	川崎
孟謂密士	MULUNGUSHI	東非	十日	怡和
神南丸	SHINNAN MARU	日本	十日	中央
馬來亞	THE MALAYAN	神戶	十日	小山
江眞丸	KOSHIN MARU	日本	十日	中央
德利馬士基	TREIN MAERSK	美國	十日	捷成
福他東京	FROTATOKYO	新加坡	十日	美邦
日出丸	HIDE MARU	日本	十日	大三
丸井丸	MARUI MARU	名古屋	十日	小山
力哥蓮	NICOLINE	日本	十日	捷成
卡羅娜	CAROLA REITH	美國	十日	邊行
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	馬尼拉	十日	邊行
交和丸	KOWA MARU	日本	十日	東洋
必發	BEERSHEVA	日本	十日	新興行
士打富澤美	STRAAT FUTAMI	新加坡	十一	渣華

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
	基隆•釜山•日本綫			
海隆	HAI LONG	基隆	七日	東海
茂丹	MOCKDAN	日本	七日	新興行
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	台灣日本	七日	海陸
奧利化賓	OLIVEBANK	高雄基隆神戶	八日	鐵行
士打利路	STRAAT RIO	日本	八日	渣華
	非洲綫			
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	南非	八日	怡和
烏干達	UGANDA	東非	八日	怡和
箱根山丸	HAKONESAN MARU	西非	九日	大三
牙買加丸	JAMAICA MARU	西非	十日	川崎
馬連馬士基	MAREN MAERSK	角城西非	十日	捷成
馬可路	MAURICE M'POLO	西非	十日	日郵

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
	美洲綫			
夏威夷	HAWAII	溫哥華	七日	怡和
史蒂芬尼	STEPHANIE	布宜諾斯艾利斯	七日	大三
豐和丸	HOWA MARU	加勒比海	七日	泛洋
麥格塞塞總統	PRES.MAGSAYSAY	波士頓紐約	七日	美邦
昭川丸	AKIKAWAMARU	加勒比海	七日	川崎
夏威夷丸	HAWAII MARU	加勒比海	七日	大三
威沙多福	VISHVA TIRTH	紐約	九日	東亞
加省熊	CALIFORNIA BEAR	加州	九日	太平洋
滄拿萬加利	JALAMANGALA	加州溫哥華	九日	輪林
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	紐約	九日	捷成
大家泰	TAGAYTAY	紐約波士頓	十日	多利順
建聖	KEN SHENG	加州溫哥華	十日	中央
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	墨西哥灣	十日	總統
滄勝	CHUNGKING VICTORY	查爾斯頓威明頓	十日	渣華
菲爾摩總統	PRES. FILLMORE	加州	十日	總統
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	中南西美洲	十日	渣華
加拿大郵	CANADA MAIL	西雅圖溫哥華	十日	福來
芬景	FERNVIEW	溫哥華	十日	百保利
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	巴爾的摩紐約	十日	港郵
建築者	EXPORT BUILDER	紐約	十日	和捷
施依丹	C.E.DANT	溫哥華	十日	怡和
俄勒岡丸	OREGON MARU	西雅圖溫哥華	十日	川崎
馬田碧琪	MARTIN BAKKE	溫哥華	十日	鐵行
台中	TAI CHUNG	洛杉磯奧克蘭	十日	順利
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	紐約	十日	美輪
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約	十一	捷成
普德	FOOLDREHT	紐約芝加哥	十一	日郵
金熊	GOLDEN BEAR	加州	十一	太平洋
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	紐約	十二	捷成
麗美登	LAOMEDON	克利士多堡沙灣拿	十二	太古
台安	TAIAN	墨西哥灣	十二	大三
柯朗西	ORONSAY	美國西岸	十二	鐵行
東方獵鷹	ORIENTAL FALCON	加州	十二	港郵
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖溫哥華	十三	福來
福他東京	FROTATOKYO	南美	十三	美邦
	歐洲綫			
施典吉	STEENKERK	北歐洲	八日	渣華
施樂達吉	SLOTERKERK	鹿特丹歐洲	八日	渣華
寶麗娜	BORIBANA	漢堡歐洲	八日	寶隆
高武丸	KOBU MARU	漢堡倫敦利物浦	九日	泛洋
加巴亞	CAPRAIA	地中海	九日	沙咭
希爾	HEL	漢堡歐洲	十日	天祥
岩手丸	IWATE MARU	黑海	十日	日郵
美雅仕亞	FLINTSHIRE	倫敦漢堡	十日	日郵
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦漢堡	十一	大西洋
麥列德斯	MAX REICHPIETSCH	北歐洲	十一	東亞
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	十二	捷成
長崎	NAGASAKI	漢堡歐洲	十二	寶隆
柯朗西	ORONSAR	南安普頓	十二	鐵行
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	十三	綿經
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	歐洲	十三	日郵
施爾	CERVO	意大利	十三	浦海
相模丸	SAGAMI MARU	歐洲	十三	日郵
阿德雷德城	CITY OF ADELAIDF	利物浦	十四	邊行
必先達	PEISANDER	利物浦	十四	太古
汎灣嶺	PANDO HEAD	倫敦漢堡	十四	鐵行
邊城琪	BENVRACKIE	倫敦漢堡	十四	邊行
馬天尼	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	十九	沙咭
柏加	PAG	歐洲	廿一	亞林
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	廿六	綿經
本渡	HONDO	漢堡歐洲	廿六	寶隆
百丹士泰	BADENSTEIN	漢堡歐洲	廿六	捷成
希多	HECTOK	利物浦鹿特丹柏林	廿八	太古
威林士吉	WILLEMSKERK	地中海	廿八	渣華
凌雲	LING YUNG	漢堡倫敦	廿九	港郵
忌連那文	GLENALMOND	倫敦漢堡	廿九	怡和
亞拉斯特士	ADRASTUS	利物浦格拉斯哥	廿九	太古
邊里岳	BENREOEH	倫敦漢堡	一日	邊行
高宗丸	KOSOH MARU	漢堡倫敦利物浦	二日	泛洋
那拉	NARA	漢堡歐洲	二日	寶隆
邦加拉耶	BUNGA RAYA	利夏化倫敦漢堡	三日	萬邦
	澳洲綫			
新武士	SAMOS	澳洲	九日	福來
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	十日	渣華
萬流	WANLIU	澳洲	十日	太古
捷途	CHITRAL	澳洲	十二	鐵行
湖北	HUPEH	新西蘭	十四	太古
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	十四	鐵行
安蒂士	ANDROS	澳洲	十八	福來
廣東	KWANGTUNG	澳洲	廿四	太古
	印•巴•中東綫			
帝汶	DOTA TIMUR	波斯灣	八日	太平
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	仰光吉大港	八日	大三
長信	CENTRAL TRUST	波斯灣	九日	大信
古迪高	KLUTIKOV	馬德拉斯	九日	菲士高
日武丸	NICHIBU MARU	紅海	十日	日郵
力哥蓮	NICOLINE	波斯灣	十一	捷成
圓洲	YUEN CHAU	紅海	十一	太來
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	十一	太來
高來丸	KORAI MARU	亞丁達打	十四	泛洋
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	十五	福來
長島	EVER ISLAND	波斯灣	十八	大信
加利爾	GALINI	吉布底依力	十九	新興行
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港仰光	二十	福來
間塔士丸	GANGES MARU	加城	廿一	大三
豪斯頓丸	HOUSTON MARU	近東	廿四	大三
明石山丸	AKAGISAN MARU	紅海	廿四	大三
桃柳士	TOULOUSE	波斯灣	廿六	百保利
民城	KOTA RAKYAT	紅海	廿八	太平
浦台洲	POTOI CHAU	紅海	廿八	太來
安城	KOTA SELAMAT	波斯灣	二日	太平
加利沃	KALEMYO	仰光	四日	新興行
麥利怡美利	MAKEVERETT	吉大港仰光	五日	福來
	東南亞綫			
新海丸	SHINKAI MARU	新加坡巴生港	七日	中央
鹽屋丸	SHIOYA MARU	新加坡巴生	七日	川崎
樂施馬士基	RAS MAERSK	西貢新加坡	七日	捷成
桑力士	SONEX	金邊	七日	中太
加巴利	KABBARLI	金邊	七日	中太
第45義宗丸	GISO MARU 45	古晉	七日	海聯
東泰	TUNG THAI	西貢	八日	海聯
乾元	CENTRAL MAKER	金邊	八日	海聯
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	八日	海聯
正爾	ZEYA	亞庇詩巫	八日	東洋
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	八日	順昌
東和	TUNG HO	西貢	八日	建華
金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	九日	金榮

福來輪船公司

總公司香港於仁行三樓 電話：H233181-5. 貨務部：H253031（八綫）

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。 (到) (開)
菲島怡美利 Johneverett 式月十八日 式月十九日
麥利怡美利 Makeverett 三月四日 三月五日

往：沖繩、橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。
湯默怡美利 Thomas Everett 二月十三日 二月十四日
斐利怡美利 Fernandoeverett 二月十七日 二月十八日

往：星加坡、耶加達、泗水、三寶壠、棉蘭、庇能、巴生港。
利民怡美利 Ramoneverett 式月十四日 式月十五日
印尼怡美利 Tamuraeverett 二月廿五日 二月廿六日

往：喀拉蚩和波斯灣、印度各埠（★不經星加坡）
漁星 Star Altair 三月八日 三月九日
天星 Star Alcyone 三月十二日 三月十三日

往：神戶、橫濱。
天星 Star Alcyone 式月八日 式月九日
寶星 Star Bellatrix 式月廿一日 式月廿二日

經常備貨箱及板箱搭客服務
往：溫哥華、西雅圖、朗威路、砵崙、舊金山。
加拿大郵 Canada Mail ★ 式月九日 式月十日
高麗郵 Korean Mail 三月二日 三月三日
★直航美國、加拿大。

經常搭客貨箱服務
直航：紐西蘭、墨爾本、阿德雷德及布利士彬。
新武士 Samos 一月卅日 二月九日
安武士 Andros 式月十三日 式月十八日
利來 Lono 二月十三日 二月廿五日

直往：倫敦、漢堡、鹿特丹、安化。
香港總代理：福來輪船公司 電話：H233181-5
澳門代理：裕澄洋行 電話：4366 6366.
(到) (開)
納頓安美士 Neptune Amethyst 三月十一日 三月十二日

SHOWA LINE 昭和海運株式會社

加利福尼亞及溫哥華綫（不往日本）
直航：羅省、聖地哥、三藩市、溫哥華
建聖丸 二月九日抵港 十日午夜啓行 M.S. "KEN SHENG"
基運輪 三月五日抵港 六日啓行 M.S. "KEE YUEN"

SANKYO LINE 三協海運株式會社

星馬綫
直航：星加坡、巴生港。
新海丸 即日抵港收貨 即日中午啓行 M.S. "SHINKAI MARU"（船泊B4泡）
江眞丸 二月十日抵港 十一日啓行 M.S. "KOSHIN MARU"
神南丸 二月十日抵港 十一日啓行 M.S. "SHINNAN MARU"
協雅丸 二月十一日抵港 十二日啓行 M.S. "KYOKA MARU"
協明丸 二月十八日抵港 十九日啓行 M.S. "KYOMEI MARU"
日本至香港貨櫃貨運服務

請各收貨人即來本公司辦理提貨手續，否則貨存貨倉，如有一切意外及風、水、火險等意外，概與收貨人負責。

中央航業有限公司 接洽
皇后大道中陸佑行六樓 電話：二二五一九一十二七

SEA-LAND ORIENT LTD. 美國海陸聯運公司

標碼貨箱貨物收貨站設於九龍倉35號倉七號碼及太古倉

"GRAND NAVIGATOR"
航友輪 2月7日截貨（集運） 2月8日截貨（其他）
"TRENTON" ★
川頓輪 2月11日截貨（集運） 2月12日截貨（其他）
"OTOWASAN MARU" ◇
陰雨山丸 2月19日截貨（集運） 2月20日截貨（其他）
★直航美國長堤（洛杉磯）及奧克蘭（三藩市）
◇直通西貢及星加坡。

美國海陸聯運公司
營業部 香港中環康樂大廈式樓 電話：H-250311.
九龍辦事處 廣東道九龍倉35號倉 電話：K-685161.

Interasia Lines

香港—沙巴定期班
秀和丸 M.S. "SHUWA MARU"
直放：亞庇、納閩。 式月廿四日落貨 廿五日開行
入口收貨人請速來辦理船邊提貨手續
貨客付貨請來臨接洽
總代理：三利運輸有限公司
地址：德付道中本寶大廈四樓
電話：H四四三五七九四四五式八

川崎汽船株式會社 K LINE

昭川丸 M.S. AKIKAWA MARU（不經日本）
直航：加勒比海各埠 二月六日泊A34泡 七日落貨 七日啓行

鹽屋丸 M.S. "SHOYA MARU"
直航：星加坡 二月五日落貨 五日啓行

牙買加丸 M.S. "JAMAICA MARU"（不經南非）
直航：西非。 二月八日落貨 十日啓行

貨客付貨請移玉德輔道中六號廣東銀行大廈七樓
總代理：豐利行有限公司 電話：式五〇一四一一七（七綫）
九龍分行 邵氏大廈二〇七室 電話九四六八八
總代理：川崎（香港）有限公司
澳門代理：連達行 澳門新馬路三樓21號 永亨銀行大廈301號 電話：五三七九

金鳳快輪 M.S. JANE PHOENIX（時速十五浬）（附有冷藏及重貨貨櫃）
直往：曼谷
定二月八日收貨 九日開行（泊B 13泡）
貨客付貨 請駕臨本公司接洽
總代理：金榮航業有限公司
中區麼地道與銀行大廈十樓912室 電話：H226709,234700.
曼谷代理：五福有限公司

馬士基輪船公司 MAERSK LINE FAR EAST SERVICE MAERSK line

樂施馬士基 M.S. "RAS MAERSK" 船泊B14號泡
直往：西貢、棉蘭。 二月七日落貨 八日開行

湯姆斯馬士基 M/V "THOMAS MAERSK" 截貨日期八日下午九時
直往 日本，紐約，費城，波地摩，哈利佛士。 二月八日落貨 九日開行

馬蓮馬士基 M.S. "MAREN MAERSK"
直往：南非角城及西非洲各埠 二月九日落貨 十日開行

卡羅錠 M.S. "CLAUDINE"
直往 耶加達、三寶壠、泗水、孟加錫。 二月九日落貨 十日開行

力哥蓮 M/V "NICOLINE"
直往：孟買、巴蓮、古域、哥林沙、等埠 二月十日落貨 十一日開行

捷成洋行華人船務部啓
畢打行九樓 電話H式四九式O二（五綫）

山 小山海運株式會社 香港支店
地址：香港干諾道中55號惟康大廈四樓
電話：H四五八一五〇一一九（十綫）

三愛丸 M.S. SAN AI MARU 二月八日由日本抵港卸貨
馬來亞輪 M.S. MALAYAN 二月十日由日本抵港卸貨
第七京阪丸 M.S. KEIHAN MARU NO.7 二月十一日由日本抵港卸貨
彌幸丸 M.S. BIKO MARU 二月十七日由日本抵港卸貨
桑光丸 M.S. SOKO MARU 二月八日抵港 十日開往馬尼拉
丸井丸 M.S. MARUI MARU 二月九日抵港 十一日開星加坡、巴生港
德光丸 M.S. TOKUKO MARU 式月廿四日抵港 廿六日開往馬尼拉
總接處代：東源公司 文咸東街136號三樓 電話：H449578 445096.

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社

武友丸 M.S. "TAKETOMO MARU" 式月八日由日本抵港
第一熊幸丸 M.S. "KUMASACHI MARU" No.1 式月十一日由日本抵港
貨客付貨來臨接洽
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中商業大廈一零〇一室 電話：H229428 9. 250241.（十綫）

東澳輪船公司 DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東傑 往比利士本、雪梨、墨爾砵。 式月廿七日收貨 廿九日開行
東雄 往比利士本、雪梨、墨爾砵。 三月廿七日收貨 三十日開行

總經理怡和有限公司啓
電話：228011 九龍94231

PIL

東城輪 M.V. "KOTA TIMUR" 泊A29泡 即日收貨 下午開行
安城輪 M.V. "KOTA SELAMAT" 訂式月十八日抵港 即日收貨 三月二日開行
直放：新加坡、KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR, BASRAH.
長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG" 號輪客貨上壹山（冷氣設備，八千噸級，時速十六海浬） 訂二月十二日抵港 即日收貨 十三日落客 開行
直放：新加坡、檳城。
民城輪 M.V. "KOTA RAKYAT" 訂二月廿六日抵港 即日收貨 廿八日開行
直放：新加坡、DAR ES SALAAM, MOMBASA, ADEN, HODEIDAH, PORT SUDAN, AQABA, BERBERA.
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中15號大昌大廈六樓 電話：H226174.（五綫）

華僑經濟

金鈔市道一週間

去週金市，呈漲後回落，先因國際金價挺升，扳上三四二之高價，後因倫敦金價回落，降下三二四．六二五，變化之大，為近年來所少見。

去週九九金市價，呈現大起大跌，波動之鉅，為近年所罕見，週一開市三三〇．一式，先順下週二之三二八．七五，隨又狂漲，挺上週四之三四二，為全週之最高價，（其時倫敦金價每盎升報四九．一〇美元），週五週末因倫敦金價回落，報每盎先降下四八美元，繼又降為四七美元，所以金價亦相繼下跌，週五報三二八．一式，週末最低幾三二二．七五，當日收市報三二四．六二五。

去週金價之先行上挺，是因為：一、國際金價拔升（倫敦每盎拔升上四九．一〇美元），促使港金隨而上漲。二、美元仍未能自由兌換得黃金，使人心對黃金一致看好。三、遠東形勢[illegible]。四、港金外銷亦多，印度、印尼、日本、南韓、南越等地均有大批去貨，市乃上扳。

其後金價之回跌，則因：第一、倫敦金價回降，每盎四七美元，港金隨而下瀉。第二、獲利多頭，乘機回吐，市趨衰落。

附表一（單位每兩港元）九九金

日期	開市	收市	最高	最低
卅一日	三三〇．一式	三二九．三七	三三〇．一式	三二九．三七
一日	三二九．〇	三二九．二五	三二九．二五	三二八．七五
二日	三三四．〇	三三四．六二	三三四．六	三三三．二五
三日	三四〇．〇	三四一．三七	三四二．〇	三三八．六二
四日	三三二．〇	三二八．八七	三三二．〇	三二八．一式
五日	三二四．二五	三二四．六二	三二四．八七	三二二．七五

美鈔美電一片淡

[illegible]

附表二（單位每百美元合港元）

日期	美鈔最高	美鈔最低	美紙最高	美紙最低
卅一日	五五九．五	五五九．〇	五六〇．七五	五六〇．六二
一日	五五九．〇	五五八．七五	五六〇．五	五六〇．二五
二日	五五八．〇	五五七．五	五五九．五	五五九．二五
三日	五五六．二五	五五六．〇	五五七．七五	五五七．五
四日	五五七．〇	五五六．七五	五五八．二五	五五七．五
五日	五五七．五	五五七．二五	五五九．〇	五五八．五

本週美元市價希望可以站穩。

非幣日鈔和貢紙

去週菲幣報降，成八二，即一百比索，兌八十二元。菲幣之下降，是因由菲律賓來港之菲幣轉多，及菲島政治不安所影響。日鈔上升，成一八〇，即一萬日鈔兌一百八十元，日鈔之上扳，是因日元升值之後，人心對日元，仍好之故。貢紙堅企，成一四九，即一萬貢紙兌一百四十九元，此因近日流港之貢紙比前減少，以及某銀行繼續收購所致。（開相如二月六日）

去週美元之下挫，是由於：第一、美鈔上升，待轉兌二．六〇二美元。第二、世界各地大量拋售美元，美元降至新低。第三、香港持有美元者亦多拋售，市乃下降。

本港一週經濟分析

各行年帳催收與銀根漸感受壓力

年關銀根壓力出現

去週間（一月卅一日至二月五日）本港經濟情況，以年關銀根壓力終告出現，各行亦紛紛加緊進行催收年帳的工作。百貨市況，以麵粉、食油及棉紗等交投較活。對外貿易方面，則以對美、西貿易交流不絕不輟，東南亞新興市場亦有值得報導的消息。

最近年關壓力終告出現，對於銀行界來說，這個壓力顯然是遲來的，整個情況顯示仍然相當平穩，但業內銀根則是例常性的漸趨吃緊。去週五起同業拆息，再告趨高，以三厘七五至三厘八七五成交數百萬元，比週前長期呆定的三厘半已上升了〇．二五厘至〇．三七五厘。但是，如果和去年同期的七厘二五水平相較，則仍然相去極遠，顯示其銀根之寬鬆仍甚。

金融界指出：目前歐洲美元利息尚低，並無吸引力，故此在金活動大致呈呆定勢態，[illegible]。可是卻不會有驚動性的風潮出現，至於一般中小工廠的劣境，當然不易改觀，但亦未致由此引起其他惡劣性的影響，所以整個情形依然是平穩。日拆成五角二五（月息一分五厘七五），然而放出之盤口尚屬非多。

銀行各項業務年關前益加忙碌，迎日多發放年貨花紅需求甚多所致。此外，內銷者繼續增多，預料這種忙碌還會持續一個短期。

各行年帳加緊催收

年關過後，各行業入口商及批發商已開始催收貨款，但今年港行催收較早，由於工業生產情況甚佳，使各行業提早收帳，但初步顯示未如理想，不過情況卻並非嚴重，如各行業不施以壓力的話，大致上將可安渡年關。

商家指出：[illegible]

麵粉市況 欲起乏力

去週麵粉市況，大勢平穩，欲起乏力。[illegible]

食油市況 交投漸縮

[illegible]

食糖市況 交投增多

[illegible]

棉紗市況 買賣清淡

[illegible]

年貨南銷告一段落

[illegible]

對柬貿易頗有振作

[illegible]

Kidder, Peabody & Co, Ltd.
美國既得証券投資公司
香港分行：香港中建大厦六二〇至六二四室
電話：H二四九二九一
●中文股市報導
●英文股市報導
●股票介紹
●直通電訊機
●直綫報價器
●24小時服務
每一個投資者的目標可能都不同，本公司會盡量適合他們的需要，為他們作完善的安排。
歡迎索閱

對美出口仍困難重重

[illegible]

歲晚消費大勢

一般商家不甚樂觀

中上貨尤看減

[illegible]

一週佐食品市道分析

鹹水魚疎俏，淡水魚續低。三鳥供需各異，榮辱互見。猪腩沽好，牛肉軟順。蔬菜供豐多跌。

本港主要佐食品市道，由一月卅日至二月五日[illegible]

品名	單位	一月卅日	二月五日	升降
魚蝦類				
蝦花肉	斤	七．二〇	七．二〇	平
泥蝦	斤	八．八〇	九．六〇	升
大蝦	斤	二〇．〇〇	二四．〇〇	升
中蝦	斤	一三．〇〇	一六．〇〇	升
紅三	斤	三．六〇	三．六〇	平
門鱔	斤	二．〇〇	二．四〇	升
紅魚	斤	三．六〇	四．〇〇	升
鮫魚	斤	三．八〇	四．〇〇	升
白鯧	斤	一二．〇〇	一二．八〇	升
黃鯧	斤	一五．〇〇	一五．〇〇	平
馬頭	斤	四．〇〇	四．〇〇	平
紅衫	斤	四．四〇	四．四〇	平
筍殼	斤	六．〇〇	七．〇〇	升
鯇魚	斤	一七．二〇	一六．八〇	降
大魚	斤	六．四〇	五．六〇	降
鯪魚	斤	二．八〇	二．八〇	平
三鳥類				
上鷄	斤	六．六〇	六．六〇	平
龍江鷄	斤	七．八〇	八．〇〇	升
綫鵝	斤	五．五〇	五．六〇	升
谷鴨	斤	四．七〇	三．六〇	降
元朗米鴨	斤	四．六〇	四．八〇	升
黑鵝	斤	四．五〇	五．四〇	升
猪牛類				
上肉	斤	四．四〇	四．八〇	平
肉眼	斤	六．八〇	六．四〇	平
瘦肉	斤	六．〇〇	六．〇〇	平
腿肉	斤	四．八〇	四．八〇	平
腩肉	斤	二．四〇	二．四〇	平

品名	單位	一月卅日	二月五日	升降
猪肝	斤	八．六〇	八．〇〇	降
猪心	斤	四．八〇	四．八〇	平
猪腰	斤	八．〇〇	八．〇〇	平
赤排	斤	六．〇〇	六．〇〇	平
猪肺	斤	一．四〇	一．四〇	平
猪腳	斤	三．六〇	四．〇〇	升
猪肚	個	四．〇〇	四．〇〇	平
猪手	斤	一．八〇	一．八〇	平
牛肉	斤	七．二〇	六．八〇	降
牛腩	斤	四．四〇	四．四〇	平
牛柳	斤	八．〇〇	七．六〇	降
鮮羊肉	斤	九．〇〇	九．〇〇	平
瓜菜類				
菜心	斤	一．三〇	一．〇〇	降
蘭心	斤	一．三〇	一．一〇	降
芥菜仔	斤	〇．八〇	〇．八〇	平
椰菜花	斤	〇．八〇	〇．六五	降
芫西	斤	二．四〇	一．二〇	降
豆苗	斤	四．〇〇	三．六〇	降
苦瓜	斤	一．一〇	〇．八〇	降
西洋菜	斤	〇．七〇	〇．六〇	降
西芹	斤	三．二〇	三．二〇	平
蕃茄	斤	〇．八〇	〇．七〇	降
蓮藕	斤	〇．九〇	一．二〇	升
冬瓜	斤	〇．六〇	〇．五〇	降
粉葛	斤	〇．七〇	〇．七〇	平
枸杞	斤	〇．八〇	〇．六五	降
節瓜	斤	〇．七〇	〇．六〇	降
白菜	斤	〇．六五	〇．六五	平
洋葱	斤	一．〇〇	一．〇〇	平
茨菇	斤	六．〇〇	六．〇〇	平
韮王	斤	三．六〇	三．二〇	降
生菜	斤	四．〇〇	三．八〇	降
薯仔	斤	〇．七〇	〇．七〇	平
蘿蔔	斤	〇．四〇	〇．四〇	平
芥蘭	斤	一．三〇	一．一〇	降
椰菜	斤	〇．六〇	〇．三五	降
荷蘭豆	斤	一．〇〇	一．〇〇	平
紹菜	斤	〇．五〇	〇．三五	降
菠菜	斤	〇．八〇	〇．六五	降
筒蒿	斤	〇．七〇	〇．六〇	降
冬筍	斤	二．四〇	二．六〇	升

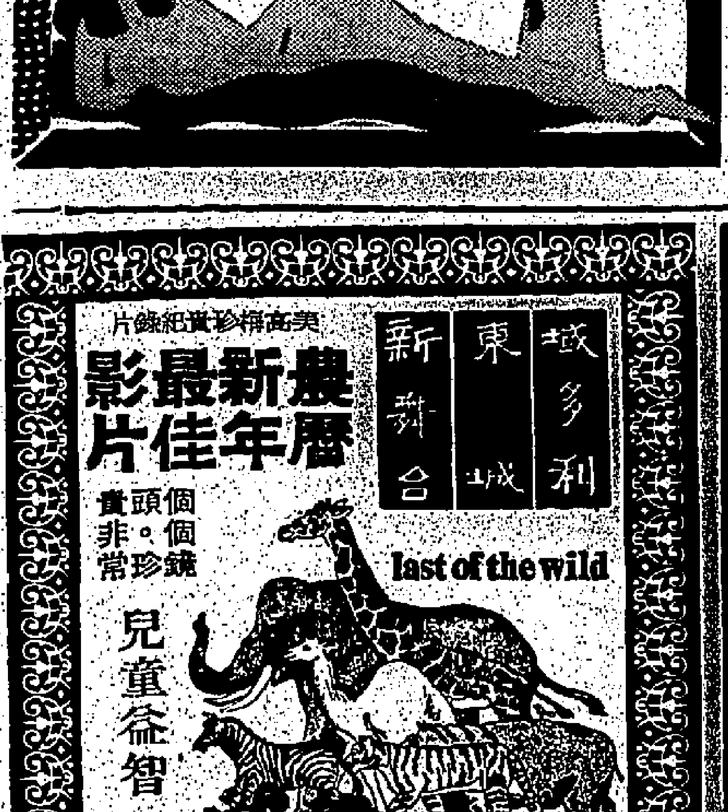
尚有經濟刊在第六張第一頁

銀行業的隱憂和改進的地方

亞元中心是星洲金融市場的最大成就

功而，印尼需要資金將使亞元不愁出路

[illegible]



REFERENCE LIBRARY -7 FEB 1972 CITY HALL

工人世界

電車自由工會向資方提出 男女工問題

男工認為輪值制度不能輕此重彼 保障日保障週未能兌現女工不滿 資方在考慮中下次勞資會議再談

香港電車男女工人所醞釀的勞資問題，男工爲了資方未能履行勞資合約的輪值制度，女工爲了資方未能履行，每天保障八小時工作的諾言，因此遭到男女工人提出異議。

這一次行動中女工表現勇敢，她們分別向電車自由工會和勞工處投訴。工會接到投訴後，立即召開緊急會議，結果會議決定：爲了爭取工人權益，決定接納女工之投訴，向資方提出交涉。

去年五月電車公司鑒於男工離職日多，且招聘困難，因此向女性方面着手，同時亦認爲女性易於促進乘客間融洽關係，而且該公司會派員起合巧妙，認爲效率不錯。於是首先招聘六十人爲女售票員。

女工數量增加 男工恐被淘汰

電車公司爲了招聘女工，公開介紹所工作之待遇優點。優點（一）與男性同工同酬：每天八小時工作，每週四十八小時，薪水爲每月（廿六天）港幣四百六十六元四角四分（不計超時補水）。每週休息一天（無薪給）（二）享受福利：如免費醫療（包括子女，丈夫除外），本人工傷及子女乘車免費等。此外做滿一年可享有每年十八天有薪長假。如懷孕可享有無薪假期。並享有退休金。（三）工作優點：女工只能在拖卡和樓上服務，並分四小時工作，休息四小時，再工作四小時。

可是，最近根據工友指出：上述與事實頗有出入。例如，保證每天八小時工作方面，目前與事實不符。當然影響每月最少入息額四百六十六元四角四仙。對於每年可享有之十八天有薪大假，公司將勞工法例所規定之工業工人有新假期六天和公衆（有薪）假期節包括在內，而且要服務滿一年后方面可享受，否則要扣除入工。

女工樓上工作 影響男工輪值

公司僱用女工後，引起男工反應，大致如：（一）有些公司招聘女工后，男工皆熱烈歡迎，而且在工作上合作融洽。但是男工不滿公司在同工同酬的原則上厚此薄彼。不論女工在訓練期中或工作崗位上皆處處受到特別照顧。男工認爲公司利用這些女工向外間宣傳，藉此吸引大批女性投入公司服務。深恐將來公司大量招聘女工以代男工之故，男工因感到將來會被淘汰，他們皆作各種準備以應付公司的計劃。

（二）公司對售票員之輪值有一定之規定：對售票工作崗位后每月對調一次。換言之，樓上和樓下之售票位置每月調換一次。可是，自招女工后，這項公司所訂之輪值制度頗有問題，因爲女工佔去原來男工之樓上工作位置，當然使這些男工不滿。

（三）由於公司遷就女工而變更輪值制度，不重視男工反對意見。因此有若干男工隨時他去。

（四）電車自由工會曾爲此問題而向資方提出反對。工會認爲招聘女工之前應考慮這問題，不願在發生問題時，才急時抱佛腳，海致今天不和諧的勞資問題。公司應立即調協這糾紛，既然女工同酬不同工受到厚待，男工方面公司亦要照顧。工會提出辦法，就是該月輪值樓上之男工，若把調去抹下者給予額外之津貼。公司對工會之提出解決辦法，認爲該與考慮然后答覆。

電車女工超過百名 假日工作如何安排

電車自由工會前曾向資方交涉

由於電車公司在招聘女工之前，曾許下「諾言」，現在未能兌現，致一百多名女工不滿。

（一）保障日與保障週未能兌現。自五月開始聘請女工到十月十七日爲止，公司一直遵守電車公司一九五七年的服務條例，所訂的保障日及保障週，故無問題發生。

女工每月收入……

最初當六十名女工加入服務，分派在廿二輛拖卡和樓上服務，逢星期日放假，故無問題。現在女工已經超過一百名以上，公司對安排假日與分配工作便發生問題。

問題發生的焦點：女工不滿公司對假日（星期日與公衆假期）之五小時工作安排，未能作八小時計（保障日）。

她們列舉該公司服務條例第七節：「保障日與保障週」——凡本公司員工，均得享受保證每週四十八小時工作之權利。本公司對上述兩項之解釋，與英聯邦職工會所採用者相同。」務官之，員工一經簽到，便可證至日八小時工資。

但公司入員對女工說，該項服務條例不適宜於女工，因爲該服務條例訂於一九五七年。

但一位女工不服，她指出：「此服務條例諸官中說：『此服務條件，只施用兼週按鐘點按日或按週僱用之員工……』那麼我們是按週僱用的，而且該服務條件並沒有指明女性或男性，只是指按日按時計算之員工。那麼公司又何來保證我們每月有四百六十六元四角四仙之收入（不計超時）？

勞資……下次……再談

（二）由於女工對公司不遵守和承擔諾言，故女工不滿，她們分別向工會和勞工處投訴，希望協助她們。

（三）去年十月十六日公司一位負責人粘貼在黑板上，大意是：「以後逢星期日和公衆假期實行五小時工作。」她們以爲是公司照顧女工五小時作八小時計，可是當她們發覺須單少去三小時工作和津貼時，於是女工提出異議。

（四）電車自由工會接到女工代表之投訴，立即召開會議，決定務女工向資方提出交涉，資方原則接納。

一位工會負責人對記者說：「資方對工會提出的問題，已經接納，資方要求工會給他時間來處理此事，同時資方將會與勞工處商討此事，故工會保留下次勞資會議作詳細討論。」此問題仍在發展中。

各業工人歲晚年頭 作息時間現已編定

假期長短不一 通常由兩天至四天

農曆新歲，轉瞬將至，各業爲便於員工渡歲，有關工人假期多已擬定，茲述如下：

牛羊業：工友新歲休息時間，計年卅晚，照平日正常時間收工，正月初一至初三，全日休息，初四正常工作。其中若干工人，在初三下午二時開始劏牛羊，故此，部份牛羊肉檔，在正月初三下午已開工。

鮮魚行：初一上午休息，下午二時開工，是日通宵工作，直至翌日初二上午十時，或部份延至中午十二時，當全部工作完畢後正式收工，初三全日休息，初四全部正常工作。

肉行：分街市與屠場略有不同。

街市肉檔，定年卅晚時紙公佈，通常初一上午休息，中午十二時再開市，直至晚飯時間休息，初二上午六時開市，直至中午十二時一律收工。正月初三全日休息，初四恢復正常工作。

屠場：初一照常開工，初二全日休息，初三上午休息，下午照常工作。

繩索業：繩索工人，卅晚通宵工作，初一，初二全行休息，初三局部開工，初四正常工作。

京晶製造業：該業除夕晚通宵工作，初一至初三休息，初四正常開工。

飲食業：飯店及茶居，雖在新歲例假，可是港九飯店及茶居，仍不會全面收爐，局部仍照常營業。工人多獲休假三天至四天。

務麵業：該業勞資協約所定，初一至初三原屬該業工人例定假期，可是部份店號爲應市民及部份飲食店號需求，初一仍繼有少部工人工作，初二亦有少部工人開工，初三例必全部休息，初四正常開工。

西服縫紉業：收工情況，各店不同，本年由於生意清淡，大部均會提早收工，按往年正常年份，通常除夕始正式收工，正月初一至初三爲工人例假，初四正常開工，但由於農曆正月開始，工作例入淡季，故工人初四開工，亦僅循例性質。

建築業：通常廿六，七收工，初四照常工作。

金銀首飾業：通常除夕頗多延長工作時間，至深夜十一時，市，初一至初三，一連休息三天，初四照常開業，每日由上午九時開工至下午七時半收市。（行）

僱主改善 工場設備 工作安全 勞資兩利

工場是工人工作的地方，因此工場內的一切設施，既均應符合標準，可使工人工作安全，又可使工作效率增加，故勞資皆有好處。

現時防火重要，工場內起碼要有一切防火設備，及防火設施，以防萬一。

工人發生意外時，急需要立即接受急救，故工場內的急救箱是不可缺少的，若有護理人員在場，即最好不過。

工場內一切通道要保持暢通無阻，梯方面，平台方面，亦須常保持暢通無阻，樓一應注意，去年底就有許多廠家因犯通道有阻碍物而受控告。

清潔的工場，可減少許多意外，及使工場清新，故工場內的廢物或垃圾，每年最少要清理一次，此外，工場內的樓頂及樓板，每星期至少要洗灌一次，工場內的牆邊，每十四個月或一年要清理一次。

工場內的空氣，要保持新鮮，因此通風系統更要妥善，有些工場會有大量廢氣或烟霧排出，應該有良好的抽氣機將此等廢氣或廢烟抽去，以保障工人的健康，若不遵守規定時，僱主可能被罰。

依規定，每名工人要有二百五十立方尺的地方，故工場大少須依工人數目而定，並設法減少擠迫情形。

工廠意外的發生，有時是由於光綫不足，故工場內的燈光系統要必須設計適當。

凡此種種，僱主及僱員，都有責任去遵守或實行，以避免無謂的意外發生。可是，有些人犯了規例，而被勞工處檢控，結果受罰，這是可惜的。

希望工場設備合標準，勞資皆受其惠。（樂）

港台廣播 勞工空缺

假使您是在求職位的話，由今天起在星期一至星期六上午八時二十五分至十分之間，留意香港電台中文台播出的職位空缺報導。

這是勞工處本港就業輔導組所安排的一項服務，該組通過介紹是完全免費的。

年關已近工作繁忙 西服工作 除夕休息

通常在初四後開工

接近年關，西服業店因然頗覺忙迫，西服工人也得加工趕貨了。

據有關方面透露：西服工人的工作，將延續至年廿九爲止，除夕後休息了，一直至年初四以後才開工。當然要過了「人日」才上班。事實上，在新春期內，前例造西服的顧客絕少，除非是外來遊客或因爲結婚的需要才會幫襯，故此，每年歲末，總是西服業的淡日時期，工人收入也隨之減少。

在過去的一年，西服工人並沒有提高工資，跟上年一樣，至於洋服店顧客仍屬另一回事了。

西服工人所受的報酬，是論件指債的，也分爲西裝衫與西裝褲兩種工人，不能混淆的，因爲各有所長之故，而要服店給予工人的工資，須賃乎工作水準而定，在普通情形下，如果西服店對每套西服（兩件頭）所收工價是一百六十元的話，工人所獲得的工資就是六十六元，那是單衫一件五十元，褲一條十六元。

至於西服工人做衣的速度，大約西裝衫一件需時約可完成兩條左右，工作時間是由上午十時至午夜十二時，中間除午晚膳休息外，差不多所有時間都放在工作上面，很少外出。因爲時間就是金錢，他們是會珍惜的，絕對不輕易浪費。

說到裁縫師方面，有論件計值，也有月薪計算的，通常，以月薪計算的，約爲八百元之譜，工資的高低，也要視乎裁剪技術而定，而同各西服工人的工作水準，有時須得理想要求，組織洋服店的，非是工人出身，懂得全部縫製技術，必要時，可以修改，否則，要另請長工，專負責檢驗每一套西服的縫工，必要時可加以補正，以維持洋服店的聲譽。（傑）

由今日起在半月內 巴士工友取消休假

公司加班加車便利一般市民辦年貨

歲事云暮，過年的氣氛漸漸濃厚起來，許多人正要趕辦年貨，街頭上也旺起來了，而稍後時間，港九年宵排位市場，將更掀起辦年貨的高潮，行人如蟻除了。因此，港九巴士工友，也顯得特別忙碌，於搭客大增之餘，連假期也被取消了。

據悉：港九兩巴士公司，已訂定由今（七）日起（即農曆十二月廿三日）直至二月廿一日（即壬子年正月初七日）之十五天內，全體巴士員工取消休假，同時加班加車，因此，人家爲着過年忙，港辦年貨，逛花市，但他們却爲着服務客忙，逛辦年貨，逛花市都沒有空間了。誠有由家人去代勞一切，許多時連拜年都沒有空，因爲過了「人日」，已不是拜年的時候了。

事實上，巴士工友每過年節都如此，市面越熱鬧，他們便越忙，想與家同樂都不可能，這是他們認爲絕大的憾事。

有人認爲：巴士工友下了班之後，仍有他自己的自由，可以辦年貨和拜年的，但是，在這加班期內，他們的工作常逾時，甚至已感疲累，回到家裏，冲涼吃飯之餘，便想休息去，如果再從事交際應酬，就會消逝，促影響第二天的工作精神，所以，實在無以抽空去作私人活動的。

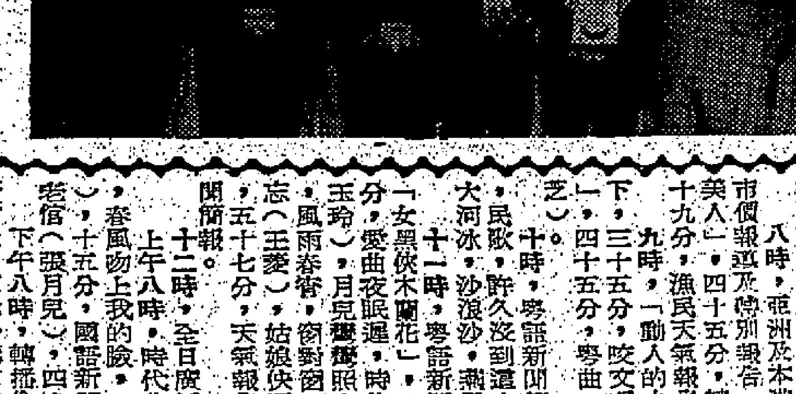
不過，他們在上述加班期內，可以每天都獲得雙工計，這通常是他們取休假的補償。而且，幹這一行，獻身交通服務，他們早已了解到有這種安排，不願意也得服從的了。（傑）

牛奶公司四職工 榮休獲贈紀念品

本港牛奶公司薄扶林道牛場職員及工友謝滋，馮友生，李燕，李生等四人，服務共有一百四十八年，于昨日榮休，牛奶公司董事長柯倫，牛場正，副經理蕭大衛，嘉士理等，特于牛奶公司皇室行總寫字樓，設盛大酒會，歡送該四職工榮休，並由該公司董事長柯倫分贈紀念品予榮休職工。

服務四十四年之牛房雜工謝滋，獲贈金牌一座，服務卅五年之牛場主任馮友生，任職卅九年及卅年之職工李燕，李生，均獲贈金表一個，彼等于牛奶公司服務期間，忠于職守。

圖爲牛奶公司歡送四職工榮休時攝，由左起：牛奶公司董事長柯倫，榮休職工李燕，牛場副經理嘉士理，榮休職工李生，馮友生，謝滋，牛場經理蕭大衛。



勞資雙方 唇齒相依 唇亡齒寒 不可不知

今樂府

香港電台

六時，輕音樂選輯，粵語新聞簡報及天氣預測，輕音樂選輯，零分，梧桐秋院，寄春樂，醉浪飛花，十五分，歌星選唱，百花村裏住，初一到十五，不要錯過好時候，相思鳥，九個郎（劉韻），三十分，天氣報告，時代曲選唱，哈哈哈（黃佩佩），花田錯（合唱），收稍的時候，搖鈴的姑娘（黃秀娟），我愛青山道，楊柳條（白英），夏日的貝殼，打小姐（合唱），春宵（紫薇），秀麗我心（江宏）。

七時，餘音轉播倫敦粵語新聞及世界新聞報導，十五分，粵語新聞簡報及天氣報告，海員招募處有關海員空缺報告，三十分，天氣報告及節目預告，查根問底，常識解答節目，四十三分，時代曲選唱，湖上輕舟，月桃花（梅子），鶯燕河山（揚光），阿美山歌（合唱），五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，警務處公共關係科直接報導交通情況，香港海員時別報告，每日公衆活動報告及時別報告，十五，「空中問答」，二十五分，就業良機，三十分，日用英語淺程「廿七課」，五十八分，天氣報告。

九時，中央市場蔬菜價格概況報導，十分，嫦娥奔下，十五分，粵曲，寶劍相思表錯情（梁醒波、鄧碧雲），三十分，兒童節目，康樂兒童。

十時，點唱節目「空中小鄉差」，四十分，廣播劇「台鏡記」第一回，五十八分，天氣報告。

十一時十五分，粵語新聞簡報，粵語新談四七一講，三十分，米高馮的故事。

十二時，粵語新聞簡報，今曇馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，時代歌聲，時代曲，X加丫（揚燕），綠島小夜曲（紫薇），你是負心人（青山），人兒不能留（陳芬蘭），鈔票與我，我不再理你（譚順成），淚的小河，恨你把心變（李亞萍），三十分，漁民天氣預告，「不堪回首幾多回」之「秋戀」十四回。

一時，粵語新聞，特別報告，十三分，中詞西曲，時代曲，痴戀，江湖流浪客，落花時節，流不盡的相思淚，夢中的情人（凌雲），二十八分，天氣報告，三十五分，時事實錄。

二時，無邊亦悄牽「雨樹」，三十分，粵曲選唱，繞遍孫小小（梁瑛、陳彩嫻）。

三時，粵語新聞簡報，我爲你選唱，時代曲及流行曲，三十分，午間，民間故事「新國夫人」十四回，五十八分，天氣報告。

四時，時代曲及歐西音樂介紹，三十分，親仁人「楊柳岸下」廿三回。

五時，警務處公共關係科直接報導交通情況，十分，兒童節目，康樂兒童，三十分，科學叢談，十一講，四十五分，歌星選唱，時代曲，日落西山（姚莉），綠花運（潘秀瓊），歌舞今宵（潘秀蘭），五十分，查根問底，常識解答節目，五十五分，香港漁市場鮮魚批發市價報告，五十八分，天氣報告。

六時，粵語新聞簡報，特別報告，零三分，音樂，糖台秋思，秋夜香，十分，「空中問答」，二十分，歌星選唱，惹火，誰是傻姑娘，不要問，甜在心裏，傻蜜糖（玲玲），二十分，粵曲選唱，西廂待月（林家聲），青聚紅魚非淚影（何非凡、鄭碧雲）。

七時，粵語新聞簡報，日用英語淺程，廿七課，二十二分，藝術歌曲，睢懷，思鄉，伊人何在（江樺），三十分，時事實錄，五十八分，天氣報告。

八時，非洲及本港新聞報告，十分，獎品市價報道及時別報告，十五分，夜夜此時聽「木美人」，四十五分，轉播倫敦電台粵語新聞，五十九分，漁民天氣報告。

九時，「動人的中國旋律」，三十分，嫦娥奔下，三十五分，咬文嚼字，四十分，「民爲先」，四十五分，粵曲，艷曲勸王心（新馬、崔妙芝）。

十時，粵語新聞簡報，世界勾奇，四十五分，民歌，許久沒到這方來，想親娘，小河尚水，大河冰，沙浪沙，蒲子，草原悄歌（何君靜）。

十一時，粵語新聞簡報，「風虎云龍集」之「女黑俠木蘭花」，「死神宮殿」第二回，三十分，愛曲夜眠遲，時代曲，滿天星斗的晚上（鄺玉玲），月兒彎彎照九州，花田長等待（麥韻），風雨春宵，窗對窗（蓓蕾），莫忘今宵，懷念（王菱），姑娘快回來，何處飄琴（王莉莉），五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。

十二時，全日廣播完畢，超短波節目。

上午八時，時代曲，多悄世界呼喚（琼英），春風吻上我的臉，一加一，只有我和你（立邁），十五分，國語新聞，二十五分，粵曲，再合老信（張月兒），四十三分，音樂。

下午八時，轉播倫敦國語新聞，十五分，審語新談，四七一講，二十分，音樂，仙樂飄飄處處聞，印度之戀，海島風光，三十分，古典音樂。

九時，廣播完畢。

商業一台

六時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，羅娜（趙莉莉），希望在人生（秀玲），往日的舊夢（趙莉莉），聽我說（秀玲），十五分，絲竹之音，靈閨箏，到春來，採茶姑娘，三十分，新聞簡報，天氣報告，絲竹之音，春光好，私語，花月爭輝，五十分，座右銘。

七時，新聞簡報，天氣報告，清長雅趣，時代曲，迷人的微笑（陳曼若），過去的春夢（馬安琪），三十分，天氣預測，時代曲，不得了（楊燕），那是什麼緊音（譚順成），悄旅（趙曉君），一件花衣裳（陳淑芬）。

八時，新聞報告，天氣預測，時代曲，妳我他（劉家昌），勸你別生氣（吳靜嫻），爸爸愛媽媽（馮寶寶），小時候（賀錫娟），不能不愛她（櫻花）。

九時，新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。

十時，每日榮點，繼續時代曲點唱，（祝壽祝婚及婦女雜誌），三十分，（繼續時代曲點唱），四十五分，「美的世界」。

十一時，新聞簡報，粵曲，無價之寶（任劍輝、李寶瑩），三十分，倫理小說「恩仇美眷」。

十二時，新聞簡報，港九時事，三十分，奇情小說「冬去春來」。

一時，新聞報告，天氣報告，漁民天氣報告，十四分，粵曲，舊夜會梨娘（天涯、崔妙芝），三十分，時代曲，白雲（秦淮），離恨天（唐蕊莉），永不分開（秦淮），田園之歌（王愛明），快走到我的面前來（唐蕊莉），紅襯衫（王愛明），月滿西樓（尤雅），五十分，通俗成語故事。

二時，倫理小說「我家兒女對門店」，三十分，時代曲，痴心愛她（賀濟元），負心的人（葉德嫻），險甜如糖（莉莉），是夜的奇遇（林竹君），重相逢（葉德嫻），烟雨迷濛（莉莉），田園之歌（林竹君），相思何處寄（櫻花）。

三時，新聞簡報，粵語流行曲，有毒的玫瑰（陳翠翠），十八姑娘思嫁嫁（陳寶珠），女人的秘密（陳惠瑜），纏綿姑娘（陳寶珠），破碎的心（薛家燕），荷花舞曲（蕭芳芳），香莽樂（薛家燕），思親（蕭芳芳），玉女情（鳴茜），三十分，窗間小說「粉粧樓」。

四時，天氣報告，一曲寄心聲。

五時，繼續播出一曲寄心聲，五十分，「速成英語會話與輕鬆」。

六時，新聞簡報，港九時事，天氣報告，三十分，今古奇談。

七時，新聞簡報，零三分，俱樂部「喜劇場」，三十分，十八樓C座。

八時，新聞報告，時代曲，水長流（櫻華），隱者查（櫻花），十五分，天羅地網之「幽屋怪聲」，四十五分，賽馬漫談。

九時，新聞簡報，漁民天氣報告，港九時事，三十分，天氣報告，天才麗家節目。

十時，新聞簡報，時代曲，苦戀（任約翰），我在等待（林嘉文），此恨綿綿何時了（任約翰），迷離魔夢（林嘉文），為什麼不回來（崔沐），初戀（賀清元），寄情（賀清元），失去的愛情（崔沐），三十分，文藝小說「陌宿」。

十一時，新聞簡報，天氣報告，秋夜夜語「活殭屍」，三十分，時代曲，風雨戀（靜婷），秋夜（葉秀嫻），鐵石（黎文），賀昏（賀清元），麗莎（葉秀嫻），大盜（黎文），褪了色的夢（芷玲），愛情辭（櫻花），五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

商業二台

六時，新聞簡報，天氣報告，清晨音樂，三十分，新聞簡報，天氣報告，國學講中「說詩紀事」。

七時，新聞簡報，天氣報告，良晨樂韻，三十分，天氣預測，（繼續良晨樂韻）。

八時，新聞報告，十分，天氣報告，（繼續良晨樂韻）。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，今日之歌。

十時，升中會考指導中文科，三十分，遠東交易所今日上午股市行情報道，粵語流行曲，賭不如醉（鄭錦昌），不倒翁（譚炳文），花下細訴（李香琴），追（鄭錦昌），花花世界（譚炳文），夜夜年年（李香琴），相思淚（鄭錦昌）。

十一時，新聞簡報，天氣報告，爲你歌唱，三十分，香港證券交易所今日上午股市行情報道，遠東交易所今日上午股市行情報道，（繼續爲你歌唱）。

十二時，新聞簡報，祖國活動報道，十分，音樂的約會。

一時，新聞報告，（繼續音樂的約會），三十分，香港證券交易所今日上午股市行情報道，遠東交易所今日上午股市行情報道，天氣報告，時代曲，悄悄郎（龍娃），自從嫁了你（翁瑯），郎是風兒妹是浪（龍娃），夫妻相罵（翁瑯），送郎（翁瑯）。

二時，慈歌寄意粵曲點唱節目。

三時，新聞簡報，祝壽祝婚節目，遠東交易所今日下午股市行情報道，香港證券交易所今日下午股市行情報道，音樂譜子，爲玉郎，三十分，重播唱時代曲學國語。

四時，天氣報告，年宵人時間。

五時，（繼續年宵人時間）。

六時，新聞簡報，（繼續年宵人時間）。

七時，新聞簡報，（繼續年宵人時間），三十分，重播升中會考指導中文科。

八時，新聞報告，天氣報告，香港證券交易所今日下午股市行情報道，遠東交易所今日下午股市行情報道，卅分，體育雜談，四十五分，口琴音樂，南國玫瑰，五十分，重播座右銘。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，名曲嘗知音。

十時，新聞簡報，美的音樂，天氣報告。

十一時，新聞簡報，夜曲，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

麗的銀台

六時五十八分，麗的呼聲潮行曲。

七時，新聞報導，天氣報告，零三分，中級日語會話，三十分，祝君早安。

八時三十分，粵語流行曲，四十五分，街市行情，五十分，時代曲。

九時，粵劇名曲選「穿金寶扇」。

十時，兒童故事「柴去耳朵的公主」，十五分，時代曲，三十分，聽衆點播小說：千面金剛「金剛血」。

十一時，通俗故事「浦瑞除奸」，（中文電視台下午節目介紹），三十分，股市行情報導，三十五分，粵曲。

十二時，新聞報導，下午節目報告，零五分，長篇小說「去年今年明年」，（天氣報告），三十五分，股市行情報導，五十五分，音樂。

一時，時代曲點唱，三十分，時事實錄。

二時，中篇文藝小說「雌劍劍俱」，三十分，股市行情報導，三十五分，南音演唱「白蛇傳」。

三時，股市行情報導，零五分，戲劇人生「騎客乘龍」，三十五分，粵曲。

四時，社會服務，零五分，股市行情綜合報導，二十分，喜事重重，金台下午節目報告，三十分，浮生缘「悄悄與年關」。

五時，兒童園地：大自然「鷹和謎」，十五分，兒童歌曲，（金價報告），三十分，奇情故事「海角亡魂」。

六時，歐西流行歌曲點唱，三十分，喜怒哀樂「年晚錢之怒」。

七時，奇情武俠小說「粉蝶鬧京華」，三十分，時事實錄。

八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，十分，談一事，長一智，二十分，時代曲，三十分，一週體育評述，四十五分，咪前共話「音樂的威脅」。

九時，名家小說「紅燈」，三十分，粵曲。

十時，短篇趣劇「新悄敵」，三十分，聽衆點播小說「常雲萬里」。

十一時，新聞報導，天氣報告，體育消息，明日節目預告，十分，曲中情「碎心戀」，四十五分，生命的旋律，五十五分，新聞摘要。

十二時，完播曲。

麗的金台

六時五十八分，麗的呼聲潮行曲。

七時，早晨音樂，今日節目報告，十分，新聞報導，天氣預測，二十分，潮州溪劇，五十分，潮語益智漫談。

八時，潮州曲「雙獅圖」。

九時，新聞報導，天氣報告，上午節目報告，二十分，街市行情，三十分，社會服務，四十分，潮語祝壽祝婚，五十分，時代曲。

十時，越劇精華「石義大戰蝴蝶精」。

十一時，（中文電視下午節目報告），三十分，潮曲精選「李三娘井邊會」（上、中），三十分，潮語兒童天地，（天氣報告，下午節目報告），四十分，時代曲。

一時，明清民間故事「兒女成材代價多」，三十分，潮語偵探小說「金錐扣」。

二時，潮州曲「呂蒙正」（上）。

三時，潮語廣播劇「爐峰綺夢」，三十分，現代潮曲「朱玉蓮」（上）。

五時，潮語武俠小說「潛龍谷」，（金價報告），三十分，彈詞「玉蝴蝶」。

六時，潮州曲「孔雀東南飛」（上），三十分，新聞報導，四十五分，日日談。

七時，廣劇化小說「紳士淑女」，三十分，潮語廣劇化小說「閨閣疑雲」。

八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，二十分，時代曲，三十分，潮州曲「深山節婦」（上）。

九時，聊齋故事「神女」（下），三十分，戲曲漫談「白虎節堂」。

十時，潮州曲「瀟湘秋雨」，三十分，潮州音樂，四十五分，潮語通俗故事「粉粧樓」。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，金台明日節目預告，十五分，潮語奇情夜話「披頭女鬼」，四十五分，國樂。

十二時，完播曲。

綠邨商業電台

七時，清晨音樂，三十分，天氣報告，時代曲，愛情的火燄（劉金通），一吻定情（冉肖玲），送郎一朵牽牛花（吳鶯音），快走到我的面前來（李小梅），苦酒滿杯（賀清元），甜蜜在心窩（凌波），歌迷小姐（姚莉），恰恰恰唔（李湄），可愛的馬（關雷）。

八時，即日節目預告，輕音樂，三十分，漁民天氣，時代曲，一支小草迎風飄，珊瑚戀（龔小屏），海濱的少女，兩地相思（葉秀嫻），不要拋棄我，寂寞的蛋母，偷戀（靜婷），銀花飛，商尚上（周璇）。

九時，天氣報告，長篇粵曲，白兎會（何非凡、崔妙芝、梅欣、陳好逑、白龍珠）。

十時三十分，喜事重重，時代曲，附悄人（鄺玉玲），有一個傻姑娘（凌云），馬騮伕之戀（田鳴恩），兩個世界（崔佩佩、楊光），愛的船（姚蘇蓉），彩色的天堂（南玲），我的姑娘（美黛），橄欖（方靜音），要不要愛（奚秀蘭）。

十二時，沙爾街心聲，三十分，武俠小說「碧血遺環」，五十六分，漁民天氣。

一時，聽衆點播小說「戀海花」，三十分，祖國音樂。

二時，時代曲，不要自作多情（江鶯），初戀滋味（蕭芳芳），白日夢（賀麥），情人你在哪裡（戴良添），配對成雙（姚蘇蓉），新三笑姻緣（鄭麗君），瑪利亞（尤雅），豌豆花（蔡蛋、康弘），新鄉村姑娘（白蒸娜），鷄尾歌（森森），三十分，天氣報告，粵曲點唱。

四時，粵語流行曲，香港求情郎（鄭曼娜），距離得美（天涯、鄭寄塵、鄭帼寶），戀愛十年（周聰、爾然），兩傻究潮佬（天涯、鄭寄塵），莫負青春（馮錦華），兩傻走江湖（天涯、鄭寄塵），有工大家做（譚炳文、馮寶寶），兩傻賣廣告（天涯、鄭寄塵），薔薇園之春（譚炳文），郎是春風吹花開（譚炳文），三十分，天氣報告，輕鬆的一小時。

五時三十分，兒童歌曲，四十五分，歌星選唱。

六時，心曲寄情，五十六分，海洋天氣。

七時，明日節目預告，你我他。

八時，體育消息，十五分，粵曲，桃花送藥（白駒榮、譚蘭卿），三十分，海洋天氣，賽狗消息。

九時，鸞鳳隨影，十五分，粵曲，夜吊秋喜（梁無相），三十分，歷史故事。

十時，歌曲選播，三十分，海洋天氣，南音演唱「五虎平西」。

十一時，輕音樂，三十分，時代曲，就是這一天（潘秀瓊），琵琶船歌（張若文），誰願意跟着我（潘秀瓊），今夜又是雨（金浩），爲你添了醉（潘秀瓊），昨夜訴相思（關荷婷），奇遇（潘秀瓊），難忘的情意（譚順成），何處是兒家（潘秀瓊），五十六分，海洋天氣。

十二時，全日播音完畢。

麗的電視一台（中文）

七時，新聞及天氣報告，零五分，潮淑紗韻，十五分，卡通片，三十分，新聞摘要，三十五分，買賣及職業服務，五十五分，街市行情。

八時，世界新聞，十分，教育電視：中文科，二十五分，淘大今日菜譜，四十分，教育電視：英文科。

九時十五分，教育電視：數學科。

十時零五分，教育電視：中文科，四十分，教育電視：英文科。

十一時三十分，教育電視：數學科，四十五分，小小樂園。

十二時十五分，新聞及天氣報告，三十分，英語長片「血染英雄堡」，嗜奴巴利、淡娜拉弟。

二時，淘大今日菜譜，十五分，粵語長片「[illegible]」日本紅星主演。

四時，新聞及節目簡報，零五分，插花藝術，三十五分，巨無霸「愛新英摩寶藏」。

五時，小小樂園，三十分，粵語長片「危樓春曉」（上）紫羅蓮、張瑛主演。

六時二十五分，柔道小金剛「以德報怨」，五十二分，飛利浦萬寶集。

七時，世界新聞及天氣，二十五分，每日股市行情報導，三十分，長篇話劇「梯帶風」（一）。

八時，新聞透視，三十分，校際問答比賽。

九時，萬星會。

十時，今日新聞摘要，十五分，妙手仁心「父子親情」。

十一時零五分，麗的歌壇，三十五分，最後新聞，四十分，完播曲。

麗的電視二台（英文）

一時十分，教育電視：中文科，四十分，教育電視：英文科。

二時，教育電視：數學科，十五分，教育電視：中文科。

三時零五分，教育電視：英文科，四十分，教育電視：數學科。

五時，「閃電小蝙蝠」卡通片集，二十分，比頭劇集，四十分，史高比杜卡通片集。

劇集，六時零五分，茱莉節目預告，三十分，新聞及「神槍與警長」片集。

七時二十分，新聞簡報及今晚天氣，三十五分，「秘密電家」片集。

八時，安狄威廉斯時間。

九時，世界新聞，二十分，天氣報告，三十分，芬尼醫生行醫錄。

十時二十分，第一次世界大戰，四十五分，金英那爾夫球巡迴賽。

十一時三十分，最後新聞及天氣報告，三十五分，閉幕曲。

翡翠台（中文）

十二時，卡通片，二十分，「奇妙世界」，四十五分，「中午新聞」。

一時，「聯邦密探」片集，五十分，「歡樂家庭」。

二時二十分，粵語長片「受辦太太」由鄧碧雲、胡楓主演。

三時五十五分，「芝麻街」片集。

五時，「萬能警官」片集，二十五分，「父子情深」片集，五十五分，「新聞簡報」。

六時，「奧林匹克多運會時聞」，四十三分，粵語長片「蝴蝶清」由何非凡、鳳凰女主演。

七時三十分，新聞及天氣報導。

八時，「五口之家」片集，三十分，「眼虎降龍」片集。

九時二十五分，「香港聞摘要」，三十分，「歡樂今宵」。

十一時十五分，最後新聞報導，二十二分，「英國足球大賽」。

十二時二十分，「英國足球大賽」。

十二時二分，「加洲英傑」片集，二十六分，全日播映完畢。

明珠台（英文）

九時，「芝麻街」片集。

十時五分，「香港電視教育節目——中文」，四十分，「香港電視教育節目——英文」。

十一時三十分，「香港電視教育節目——數學」。

二時十五分，「香港電視教育節目——中文」。

三時五分，「香港電視教育節目——英文」，四十分，「香港電視教育節目——數學」。

五時，「新聞簡報」，五分，英語長片「羅犬歷險記」由姬絲紫大衛遜主演。

六時三十五分，「都市生活」片集。

七時，新聞及天氣報導，二十五分卅秒「奧林匹克多運會時聞」，三十分，「撒蒙親家」片集，五十五分，「無敵鐵探長」片集。

八時四十五分，「鬧發警探」片集。

九時十分，「英語長片」。

十時，「新聞展望」，三十五分，「黑鞍俠」片集。

十一時五分，「神威勇探」片集，二十五分，全日播映完畢。

有此一問

原租戶管理員入屋收租，有要員護衛。一陣要去上門收租，試問有誰保證安全？

眞得人驚

據有關方面估計：本港吸毒人數約達十萬。平均每四十名人口中就有一個「道友」，眞得人驚！（方）

各有自由

煲咖啡，要加價，各店並無劃一規定。

[illegible]已成爲老闆。有一點不可不知，也有一些人成爲賊徒。（光）

日搵日食

攤商店林桑頓吳錦之後，街邊小販生意亦清淡。許多小販日搵日食，賺幾多花幾多。（正）

見怪不怪

報上一則新聞的標題：盜賊橫行，無法無天，開埠以來，前所未有。現時新聞看得多，讀者已感到麻木了。

不可不知

新界青年在英國努力奮鬥，許多人[illegible]分別？（鏡）

有何分別

本港無牌菜館及食品販店，共有七百五十二家之多。

並非笑話

有人擬定論文題目：如何防止青少年犯罪、吸毒？最好的辦法是：大家不犯罪，大家不吸毒。

十二生肖趣談

閣下貴庚？代表什麼性格？

十二生肖的意義是什麼？牠與你的命運有什麼關係？讀者們不妨一讀下文……。

·金谷鈴·

還有幾天就踏進農曆壬子年，子在十二肖屬中屬於鼠，所以就稱做鼠年。

我國歷年都有一種肖屬，其順序爲子丑寅卯辰巳午未申酉戌亥，分別配以十二種動物，即爲鼠、牛、虎、兎、龍、蛇、馬、羊、猴、鷄、狗、猪。在十二地支中選一個年份順序配上來一個地支，例如「壬子」的子屬鼠，就是鼠年。

地支肖屬的起源甚古，據說是古時人們爲了便利記憶[illegible]

子年屬鼠　生活較易

[illegible]

丑屬牛，屬牛的人生於一九〇一、一九一三、一九二五、一九三七、一九四九、一九六一、一九七三年[illegible]

寅屬虎，凡生於一九〇二、一九一四、一九二六、一九三八、一九五〇、一九六二[illegible]

辰屬龍，凡生於一九〇四、一九一六、一九二八、一九四〇、一九五二、一九六四[illegible]

辰屬年龍　巳年屬蛇

狗年出生人老實　鷄年出生有作爲

[illegible]

古人實際生活體驗

[illegible]

天台妙用

昔日有菜畦　今日有木屋

過去有一個時期，有些房屋的天台，被利用作爲菜園，分別租成若干菜畦，大量種菜。一九四〇年十月間，當時[illegible]

六十六年前有烟館二百家

一九零六年間，全港公烟館共有一百零五家，二烟館共有九十八家。在烟館吸公烟的七千二百三十七人，吸二烟的七千二百二十八人，在家吸公烟的一萬零八百四十四人。而當時全港人口，僅卅一萬餘人而已。

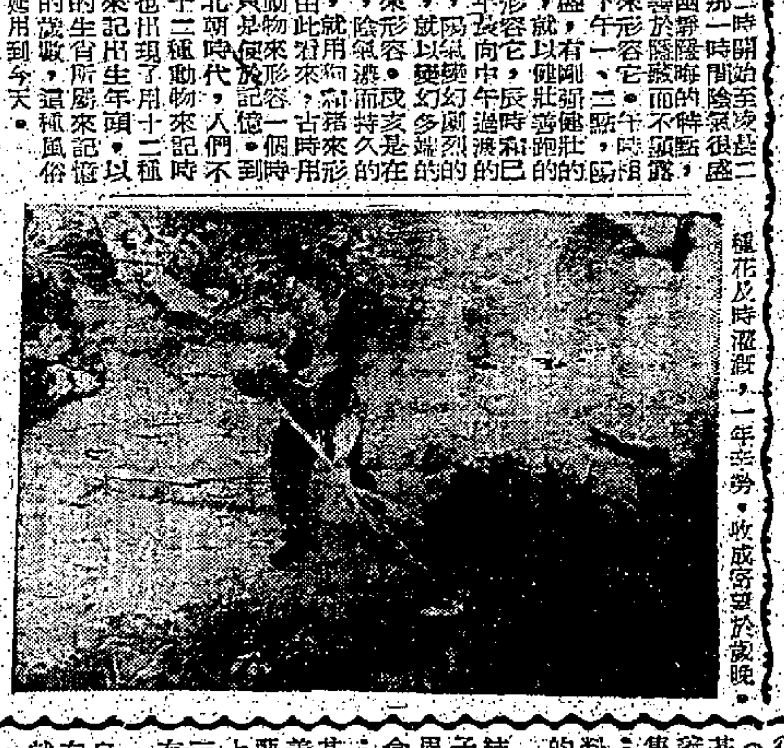
·洛　信·

[illegible]

採耳與電面

·遊　客·

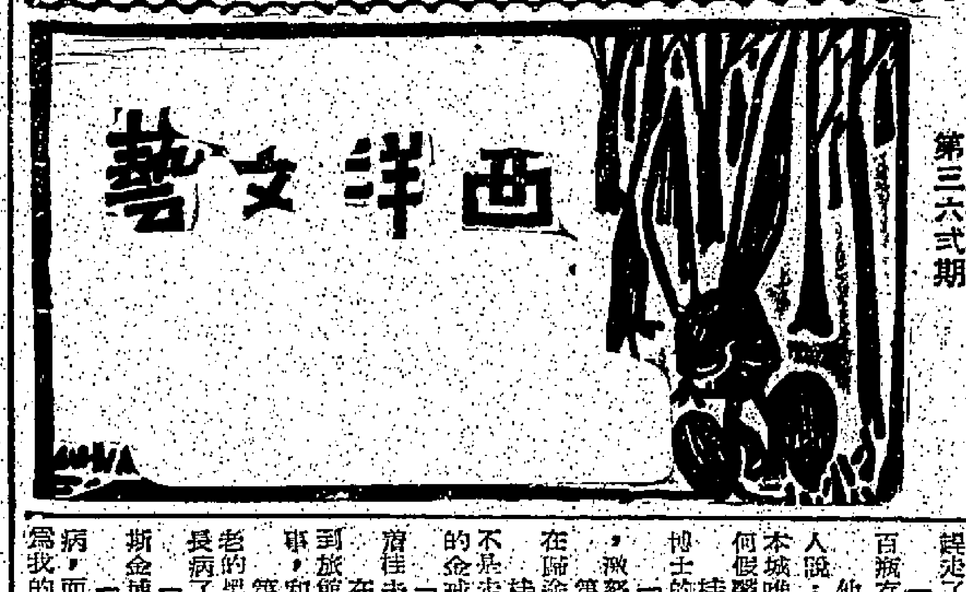
[illegible]



四十年來粵劇的演變

·映　雲·

[illegible]



短篇名著選譯

無有博士

奧亨利著　銀弘譯

第三六式期

[illegible]

藝術中的文化

·郭梳界·

[illegible]

福克納談寫作

金　賢

[illegible]

華僑文化

萬國藝協會員作品聯展圓滿 展出三天觀衆數千

萬國藝術協會會員作品，第三天展出，參觀之各界人士千餘人。是日為展出之最後一天，前往參觀之人士略錄於下：何湘甄、鄧秀娟、林容、潘……

[illegible]

澳洲留港藝術家安達臣及其近作

[illegible]

（安達臣及其近作）

日本觀光振興會 放映電影 免費入場

本會定於一九七二年二月十一日星期五下午七時卅分在大會堂放映如下電影，請及早向本會索取入場券。

(一) 旅遊日本所見（國語解說廿七分）
(二) 東京之一天（國語解說廿三分）
(三) 日本之手工藝（沒有解說十分）
(四) 日本的冬天（粵語解說十七分）

請剪下下面表格填妥後貼在信封上，信封右上角註明索取入場券的張數一張或二張然後裝入另一信封寄：香港大道中五十八號振邦大廈六〇一室日本觀光振興會

姓名：＿＿＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿＿＿

普慶 珠江 南洋：今天續映 奇異綠洲（然七彩 中文片上）榮獲康城影展特別獎 揭開大自然奧秘 寫動物世界奇趣 老幼咸宜 百代影業公司發行

明珠立體戲院：下期立體電影 新立體電影 CUSTER OF THE WEST 最視享最娛成 大覺受高樂份 CINERAMA

永華：今天獻映 春色奇觀 七彩新潮巨片 明天：女見江湖 七魂火網

紐約·大華·金冠：今第十天五場請早 辣手碎情花 THE FORBIDDEN PHOTOS OF A LADY ABOVE SUSPICION 七彩 不宜兒童

京華·新聲·皇宮：進入第六週五場 龍虎英雄 REDSUN 小英雄與大刺客

豪華·快樂·金門：狂滿！全綫五場 性感妖后 影史上第一部：繪聲繪色·挑情電影 不宜兒童

樂聲·麗聲：狂滿日日五場 金馬神仙車 LOVEBUG 七彩特藝鉅獻

港九影院聯合廣告

利舞臺·海運：今天四場 昆蟲天地 HELLSTROM CHRONICLE 榮獲康城電影節特別大獎！

皇后·文華·皇都：雙綫狂滿·兩院五場 性感妖后 瘋魔日本全國 皇都今天休息 明天起盛大公演 寶華歌舞劇團

普慶·珠江：今天續映 奇異的綠洲 深入歐洲無人地帶實地拍攝科學紀錄片

百樂門·百樂：今天五場盛大獻映 美國國際公司驚險恐怖巨片 飛車群英 七彩

新華·京都：第六週！賣座冠軍 辣手神探奪命槍 Dirty Harry 奇連伊士活 新華午夜場：霸海奪金鐘

麗斯：連日滿今仍映 動物性變奇觀 七彩

新都·樂都·英京·英華：今天五場 龍風劍 江明 林嘉 孫慧 蔡偉 雷文 主演

樂宮：今天四場 蕩女娜拉 安娜露姬 兒童不宜

金陵·寶聲：今天四場 人細鬼大；最後四場 世界沐浴奇觀 明天映：七俠蕩寇誌

寶石·觀塘·紫灣 H560211 K429997 K657116：最後四場 龍風劍；今天五場 飛燕金刀 唐菁 岳華 秦萍；今天五場 神仙與我 岳陽 白蘭 喬光超

域多利·東城·新舞台：今天最後五場 私梟巧佈美人計 哥倫比亞公司 格力哥利柏 不宜兒童；新舞台今天選映 天師捉妖 明天換映 色情響尾蛇

華盛頓·總統·聯邦：今天最後五場 天涯浪子 FIVE EASY PIECES 明日換映 鹹濕先生；聯邦今天特別獻映 盲俠智多星

東方·凱聲：絕早滿瀉 智多星決勝千里 THE CROOK 最嚴密的佈置！最驚人的結局！

國民·國都：今天四場最後 龍風劍；今天最後五場 死亡大賽車

美麗·仙樂：今天四場 今天五場 七彩武俠激烈打鬥片 龍風劍 江明 孫嘉林

明珠立體戲院：立體電影 最後四天 驚天動地 CINERAMA 定座電話 H776351

翡翠·娛樂·荷李活·倫敦·金黃·亞洲：連滿三天 今日仍映五場 飛燕金刀 秦萍 岳華 唐菁 何夢華導演

國際 九龍城：今天選映 香艷諧趣笑片巨片 千方百計覓封侯 MIDAS RUN 下期：日本沐浴奇觀

油麻地 K849612：今天五場 追命槍 王羽 焦姣 高寶樹導演

金旋風
金價點解暴起暴落？
金旋風吹襲本港
金市場亂晒大籠
欲貼士請問頭十的：苗可秀
嘉禾貢獻 最佳影片

一二三
新都 樂都 英京 英華 仙樂 國民 太安 觀塘 美麗宮 柴灣 好景
明天盛大獻映
金球公司巨製
偵探兇殺懸疑肉慾緊張囊眼巨片
全部國語對白潤銀幕
龍沙莉 江丹 萍萍 白莉 胡楓 伊雷
導演：梁楓
沙灘屍體橫陳 荒野偷天 慾波高潮生起
壹部使你鼓掌的好戲
監製郭滑．馮芬．製片李丹

國泰
即日放映
兩部名片一場映完
浪漫肉感奇情 浪子淫娃
肉感緊張趣諧 迷你生觀音
兒童不宜看
下期浪漫大胆肉感香艷巨片
姬娜艷史

李翰祥 騙術大觀
連滿兩度午夜場
新國聯最新片種香艷惹笑大名片
受騙皆因貪財起 好色當然破錢鈔
Cheating in Panorama
麗都 麗華 國民 寶石 北河 恒星 龍城 寶聲 金麥 龍華 澳門
下期隆重獻映
超特級特別大卡士
胡燕妮 李翰祥 鄧光榮 張揚 唐菁 王琛
李昆 林璣 吳家驤 趙雷 西瓜刨 蘇祥
甄珍 孫越 姜南 金川 喬宏 秦祥林 •主演•
大片大騙

第一影片．彩片第一
FIRST (1) SCOPE
霸王拳
王羽 領銜主演
飾馬永貞
農曆新年巨獻
夜場預映 大獲好評 正牌貨色 確有得頂 密切注意 正場上映

更換新節目
一連十日 樂宮戲院 再度盛大公演
藝霞歌舞劇團
最佳歌舞 最高榮譽
YE SHA SINGING & DANCING GROUP
榮獲本年度全省合唱歌舞冠軍

好世界
今天選映
七彩感人文藝巨片
秋決
歐威 唐寶雲 葛香亭 傅碧輝 主演
今早十一點正一場 紅燈綠燈
今明天九點五公餘場 智勇伏金剛
下期肉感色情巨片
蕩女狂夫

大世界 金星 麗宮
全日四場 今天仍映
新潮色情肉感香艷成人電影
鹹濕女郎
絲華蘭夏列斯 大胆主演
情愛無根，性愛最流行！
今天最後 槍戰七彩片
鐵虎將
明天映 霸海雙雄

華僑日報出版
香港法律彙編
香港法規全備．全書分四巨冊
全套四百元
長期讀者八折
售書處：
(一)擺花街香港華僑日報
(二)六至一一六號
(三)中區分處
(四)九龍旺角
(五)九龍代理處

麗都 麗華 國民 寶石 北河 恒星 龍城 龍華 麗宮
滿全綫五場
大宇出品戲院歌舞滑稽笑破大笑片！
神仙與我
構想美姬天老爺飛車及黑影鬼。
導演湯生繼「福祿壽」後又一威水大作
岳陽 白蘭
睇乜，有乜 神仙唔會冇符
楊莎 羅蘭 江燕 主演
七彩鬧劇

新都 樂都 英京 英華 仙樂 國民 太安 美麗宮 觀塘 柴灣 好景
今天仍映 請早定座
娛樂影業公司發行 安達電影貿易公司出品
龍劍風
HURRICANE SWORD
江明 孫嘉林 領銜主演
蔡慧 雷華 林偉文 陳正 聯合主演
監製 袁永安
韓英傑 後浪推前浪
龍劍風 招式變化新
故事離奇 人物神秘 打鬥兇狠 特技出色 招式一流 不同凡響

南華
今天續映
越南人民擊敗法帝戰爭紀錄片。
奠邊府大捷
戰爭激烈 地動天驚 歷史紀實 重現銀幕

香港 大舞台
今天四場
大公司武俠巨片
快斬
勝新太郎 仲代達矢 石原裕次郎 主演
明天放映 船
今天五點半公餘場 春滿夏

太平
今天四場
成人大胆色情香艷動人
色情架步
明天一映 百萬軍門中龍虎
今天公餘場 鐵漢飛車

金陵
最後四場
世界沐浴奇觀

海運
今早十一點半
昆虫天地
今晚十一點九
雄師掃千軍

寶聲四場 續映
電影國際發行
人細鬼大
"friends"
Michelle, 14 Paul, 15
看過兩小無猜必更愛看本片
影評大讚
小爸爸小媽媽上門自埋門執蘇蝦

百樂門．百樂
狂滿 五場日日映
美國國際影片公司緊張驚險巨片
威廉．史密夫．楊湯尼．寶嘉芙蔓．高米．希斯布彼．得朗基馬榮
飛車群英
CHROME AND HOT LEATHER
奇招不絕！熱鬧非凡！
不宜兒童觀看
豪華七彩
An AMERICAN INTERNATIONAL Release

華僑日報出版 今日南丫 每本五毫

REFERENCE LIBRARY
-7 FEB 1972
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜洽處：㊀澳門中環新馬路一〇六號至六號 ㊁香港荷李活道中華人壽銀行樓下 ㊂九龍旺角彌敦道七號 九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

代郵

由一九七一年八月壹日起，本港郵政調整郵資，凡平郵函件，不論開口與否，均須一律貼用「一角」郵票。各界惠函本報，或來函分類廣告信箱等，敬希留意貼足郵票，免有受罰或投遞阻滯之虞是荷。華僑日報廣告部謹啓

登分類廣告・請打電話：H221583

本報為加強分類廣告服務，由即日起增設電話專線，為刊戶服務，本報分類廣告均可用電話洽登，並以郵寄或刊戶自行來繳費，每一角五分郵票一角五分收銀印花票或郵票，本報仍照常接受登分類廣告。

各刊戶請用電話洽登或往各辦事處繳費。

總社：香港荷李活道一〇六至壹六號
（一）新為垂注是幸。

（一）九龍社香港中環德輔道中華人壽銀行樓下
（二）九龍旺角處彌敦道四九七號
（三）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號
（四）刊登日分類廣告由上午九時至下午五時止（電話：H式壹五八三）

聘請 英皇預科 拔萃U6 出口秘書 理科補習 職員待聘 克勤忠貴 補習理化 歡迎補習 聖保祿

補習 香港大學 中文大學 報稅理帳 現職教師 立成會計 英皇畢業 浸會大二 精補英文 浸會大二 經驗補習

聘油畫家 請女傭 私家車司機 高薪招請 狗 華王 狗 狗 吳錦東 港大理科 專門報稅 補習 沙田

清潔員工：位於銅鑼灣區之某高尚大廈請清潔員工男或女性均合負責潔淨及清倒各住戶垃圾每日工作六七小時月薪弍百五十元左右有意者年齡近況經驗附近照寄英皇道廿式號地下約洽。

男女職員 聘男女職員 文員後生 會計師行 招請女職 聘請後生 聘會計員 聘請教師

新科製藥廠 擴充業務增添下列員工

㊀實驗室質量檢驗員對化學有興趣者
㊁什工不拘性別清潔及打什體健耐勞小學程度
㊂女工20名16至35歲包裝及其他工作高小程度
待遇優工作環境清潔冷氣設備八小時工作有公假住黃竹坑附近車往北角或中區者駛車接送上午八至十時半攜身份證到黃竹坑道63號天喜大廈九樓或11時至一到中區辦事處德打道三號壽德隆大廈九〇一洽

市區津貼小學 任錫五招 聘男女教師 幼小教師 辦館櫃面行街 招請後生

某大洋行

急聘男性會計員年20至25有工作經驗者優先錄用請付照片履歷電話要求待遇函本港郵政信箱一四七二一號

香港中文大學徵聘暫任三級文員

打樁公司營業代表

雇用熟知打樁式建築業務之營業代表負責與則師接及業主接洽生意資歷薪金函華僑報信箱九五五號并請附電話

急聘幼師 股票公司 誠聘女師 美商公司 結構繪圖 女抄寫 誠聘教師 家庭褓姆 女簿記員 津貼校工 誠聘女師 看更員

歲晚大減價

新款雙面毛衫套裝由入折起大平賣每日上午十時至下午六時德成大厦五〇三室

註冊 雪櫃噴油 西裝專改 打字機修理 影印 美廉打蠟 國際油印 營業 請經驗庶務員男練習生 誠請湊仔 招女職員 聘請工管

大業地氈大減價

37A窩打老道 K八四九〇四七

廢紙 鋼寫字檯 聰明顧客都來國泰 READY SCHUBERTH SCHUMM

英國特級牆布 九港通平

連工包料每方呎特價$1.20（限售十萬呎售完收回原價$1.80）最新花式 精工糊裱 K675257 K673400

打蠟 上海冷氣工程 修理電視 西德貨靚尼龍棉 自磨年糕批發 家庭油漆 收購 電視 GM油渣機 用戶注意！

三多商行有限公司 VENICELON

常備各色現貨 零售批發 均所歡迎 香港德輔道中廣東銀行大廈五〇一室 電話H222281・228528・240622・238490

打油字印 高級樓宇裝飾材料 自動電氣 精工修理 傢具裝飾 打雄威蠟 油漆裝修 膠袋封口機 定做皮褸 世界公司

中西文具 一雅文具製造公司

供字寫樓 包用裝品 出品：東方藝術各類賀咭 中區士丹利街58—64號美德大廈 發貨電話：H236382 H238537

萬能角鋼 冷氣雪櫃 百葉窗簾 根德鞋廠 電視 借錢 地毯安裝洗染工程 專印年咭 打字機計算機收銀機複印機 電視 天使育嬰院 追債 收購酸枝

漏水 戒酒互助社 打蠟抹窗 冷氣雪櫃修理拆裝買賣 打蠟 電視中心 H708496 K794777 無綫對話機 抹窗清潔洗地打蠟 遠東打蠟 平打字機 清潔打蠟 地毯窗簾

夜冷髮廠及製衣廠 洋樓出讓 舊車可交換 恒陞樓讓 出讓 英國「新科技」牌電子空氣清新機 打字機 電動起重機 日立彩色 粉飾過年 地毯 尼龍 綠茵時裝公司

賓平模機膠塑冷夜

立體放大鏡 吉樓急讓 印刷機讓 舖位招頂 皇冠牌 私校出讓 喜臨門 鋼琴廉讓 希路文 洋樓廉讓 汽車出讓 西醫診所 百呎舖位

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：

01	152	224
02	156	225
06	158	226
07	168	227
12	170	228
23	171	229
62	178	230
65	183	231
73	186	233
75	189	239
91	190	247
107	210	273
130	211	290
134	212	292
135	216	307
136	217	315
140	218	376
141	219	378
146	220	379
147	221	
148	222	
149	223	

中區辦事處信箱號碼：

404	453	493	560
405	456	497	564
406	457	499	565
407	462	504	566
409	463	507	567
414	467	513	658
415	468	516	571
416	469	520	
417	472	522	
418	473	528	
419	474	532	
420	475	535	
421	478	539	
433	480	540	
434	481	543	
437	482	546	
436	483	547	
443	484	552	
444	488	553	
445	489	556	
446	491	557	
452	492	559	

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：

901	953
902	954
903	955
904	967
915	968
918	969
921	972
924	977
925	978
932	984
935	1000
936	
937	
939	
940	
943	
945	
946	
948	
949	
950	
951	

旺角辦事處信箱號碼：

1182
1184
1185
1189
1193
1194
1201
1202
1205
1206
1207
1208
1210
1211
1212

瑞香園代客貯貨 貨倉 天一藥廠 口臭丸 洪冠洲 醫藥 旺角地王 印刷廠讓 配額轉讓

新小學音樂 校長注意 英文珠算 書報 長洲旅遊請住松廬別墅 特價機票 旅運 寶光石珠 珠寶

尚有分類廣告刊在第八張第二頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費式元。刊字如超過一個位，則按每個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元。長期照計，不折不扣。上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段稿如超過四個位，即該段廣告每天一律按十元二個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜洽處：㈠中環總社 香港荷李活道一〇六號 ㈡㈢㈣九龍分社代理處 佐敦道碼頭售票處側

登分類廣告・請打電話：H221583

本報為加強分類廣告服務，由即日起增設電話專綫，為刊戶服務。本欄分類廣告均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費。

出售 吉地平沽

廉價出售

地下連閣

旺舖吉售

夜冷玩具廠

益豐樓售

洋樓出售

紅牌車讓

吉地出租

吉地出售

靚樓出售

唐樓出售

商住平售

旺舖連閣

單邊交吉

單邊唐樓預售

東邊街卅一號九九九年唐樓一梯一伙單邊向南對正公園年底開工六月完成即日開始預售　接洽處：光輝企業有限公司　大道西一六三號電話H一483446

銅鑼灣樓

荃灣旺舖

吉樓廉售

玉石出售

洋樓出售

九龍基隆街101號 旺舖出售

有入伙紙　近界限街　紹昌建築公司 H四五八〇六四

旺舖樓宇平售

吉洋樓售

中區新建六層洋樓分層出售鄰近堅道及亞畢諾道

太子道 嘉華閣 花園洋樓

設計完善 一流設備 快將完成 所餘無多

洽購處：嘉建置業有限公司 中環萬宜大廈808室 H249671K637119

較其他太子道同樓宇每尺便宜卅元以上

寶慈地產部

地王吉舖

紙品機器

新舊坑紙機器及各式紙品機器有意請電K二一〇七八七

即買即住

花園洋樓

東房出售

業主注意

樓宇代售 香港區

九龍區

樓宇代租 香港區

九龍區

嘉年 詳情請撥電話

嘉年物業管理有限公司 九龍佐敦道三十一號十二樓 電話：K300203

錦茂工業大廈

即將完成入伙

西環卑路乍街44號　樓面四正 全無柱位 分層出售 光猛涼爽

每單位由2,000呎至5,700呎

洽購處：錦茂建築有限公司

中環大道中74號506室H二三六〇四九

中區舖位

翠鳳樓

鳳凰新邨翠鳳街19—33號

B座地下	1097呎	售126,300	1,340
C座地下	1204呎	售138,600	1,470
D1座地下	1202呎	售138,500	1,470
D2座地下	988呎	售112,400	1,190

・現售旺舖・ 正義 地盤電話K243995

安豐大廈

荃灣享和街80—98號

A座一樓商業	3886呎	售400,500	租4,100
D座地下旺舖	1271呎	售247,000	租2,500
E座地下旺舖	1206呎	售213,900	租2,160

・時價租售・ 香港德輔道中84號章記大廈1204室　・歡迎洽商・ 電話H四五一五一一 地盤電話N T402057

安裕大廈

荃灣街市街遊樂場側便

樓高25層 石屎完成 裝修內部 快將入伙 餘樓不多 欲購從速

H四五三二六五 地盤電話N T214109

安康大廈

荃灣大壩街TWTL 180 183 186

荃灣地王 面向東南 打樁完成 開始興建 一次過88折 分期95優待

地盤電話N T402057

油麻地德昌里四百呎 不交吉售四萬可分期 電話：H248429・241511

交吉廠樓出售

德成行 屋樓

山頂高尚 洋樓租售

利洽 道限公司 購置樓業 請洽

中環唐樓★土瓜灣美利大廈

吉樓出售

金國大廈

香港仔黃竹坑道 怡安工業大廈 即買即用 分層租售 電話H248429・H241511

值得考慮

租售處

偉德大廈分層平售

灣仔洛克道414至430號

十式年付款、上蓋完成、將可入伙　銅鑼灣旺地、園則新型、戶戶南窗

旺舖

式萬伍買舖

吉樓出售

拾萬廉售

油麻地旺舖

上海街168號地下連閣樓六百呎吉售拾萬七千餘期近55年供佐敦道清七年首交

北角英皇道海景樓 三成入伙 電話：H248429・H241511

玻璃太陽鏡片廉售

中區新樓 舖位（最合銀行）

士丹頓街52—56號單邊鴨巴甸街九九九年期六層唐樓材料靚現貨舖合肉食米糧菜業餐廳壹樓合酒家美髮服裝診所業 H電二三一六七五張洽

靚樓全幢

樂信工廠大廈現貨 租售

發財旺舖

勝利道

售廉房廠

新蒲崗大有街現成廠房式萬尺三面單邊交通便利工人充足易請即可入伙特價出售有意請電K四三四二七七鄭君洽

土瓜灣

接洽處中環怡和大廈146室 高息舖位唐樓出售 電話：230589

吉樓廉售

軒尼詩道

買賣遊艇

獨立新樓

大利樓999年期

中環依利近街15—19號 快入伙 分期付款 即可入住 歡迎參觀 假期照常

俊文寶石店總行K666983地盤H250466

旅遊舖 租售

尖沙咀加拿芬道及麼地道當中之碧仙桃道七號地下500尺酒店林立旺地合請電K666983K666964洽

特大唐樓

大平特 字機打

漢口道旺舖租售

38號地下舖位租售均可，有意請到該大廈管理處引看。電話K三六七九四八洽

平售

葵涌東亞工業大廈

經已入伙祇餘12500呎出售

接洽處：東亞企業有限公司K671151

合和

租售交吉

花園洋樓

半山區全新

康福園

鏡記舖樓

怡安樓售

裕民坊舖

舊私家車

交吉洋樓平售

金興工業大廈 分層出售

新蒲崗最佳地段前臨太子道後向景福街樓高十五層共地18,000餘平方尺地下及一至四層可作維樓之用其餘各層供工業用途大約於今年七月完成樓價廉宜可商分期付款請洽新蒲崗地盤K235306或H232176或金興企業有限公司星光行K683626

德輔樓

中環德輔道中311號九九九年期一梯一伙地點旺盛交通便利商住均可分層出售分期付款樓層無多欲購從速 鴻星營造有限公司 電話K八五五〇〇一

合和

康威園

正記公司 租售處

松柏新邨

香港司徒拔道43號 巨型洋樓 設備豪華 海港全景 環境優美

樂福大廈

尖沙咀諾士佛台 商舖住宅 年期長久 材料上乘 即將完成

正鳳樓

九龍鳳凰新村飛鳳街37—41號 有入伙紙 旺舖租售

西區長嘉工業大廈

十九樓A座6000尺 新型設備滿舖地磚租售均可 香港干諾道西179—180號 電H四六六四五一H四六六〇八八洽

德輔道西十七號三樓

吉樓招租

松竹公寓

一流裝修，美國式套房，20餘個，滿舖地毡，冷熱水喉，空氣調節，管理完善，地點適中，交通方便，20元起，銅鑼灣怡和街40號三樓 訂房電話H七六一九六三・七六四二四一

旺舖招租

寫字樓租

大自由閣

洋樓全層

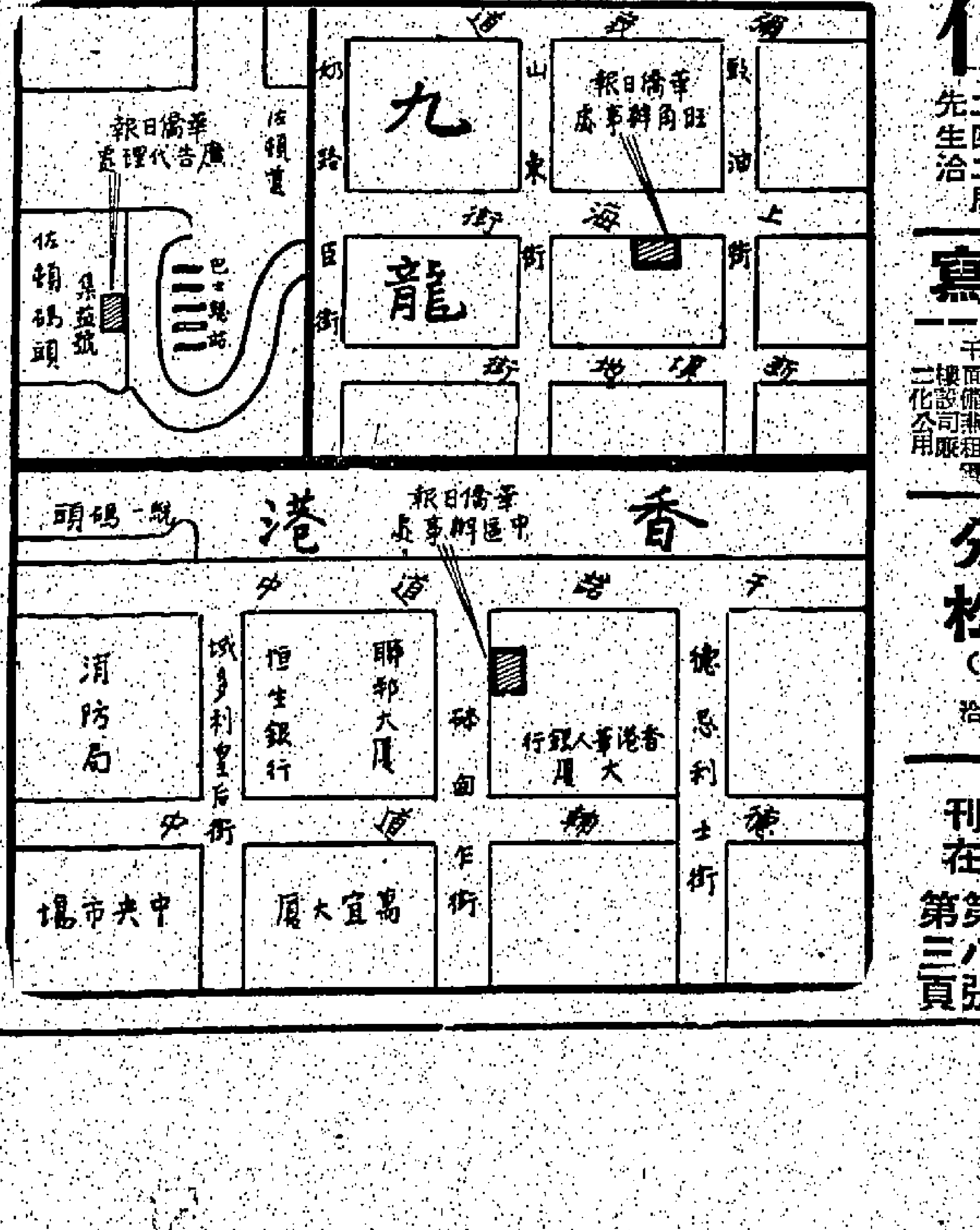
商業新樓（香港）

租貨

樓宇出售

旺舖出售

雙舖面單邊



百呎舖位

旺舖廉租

招租 貨倉

（一樓商業）西環堅尼地城士美菲路二千四百呎 電話 H249311

寫字樓

舖位

銅鑼灣 旺舖出租

軒尼詩道555號地下1500尺連閣 電話上午至十時或下午八點後 H九三三四二

寫字樓

干諾道西上環碼頭側十二樓面對海港冷氣地毡現代化設備齊全高級裝修適合船公司報務行等高尚寫字樓之用 電H四七八五零四陳

租售特平

旺舖招租

新樓招租

全座商業樓宇招租

半山洋樓

中環寫字樓旺舖招租

1 德輔道中245號德祐大廈地下

2 四樓五間面積各300至490呎

德祐大廈管理處洽看 或電話：式二七七六五

分層招租 香港仔黃竹坑 松柏工業大廈

（近黃竹坑道62號球場鄰近）四面單邊・每單位三千餘呎起 洽租處：順昌有限公司或本地盤 電話H435243・435244

中區寫字樓招租

廠房廉租

禮頓道租

旺舖出租

港九旺舖住宅租售

尚有分類廣告刊在第八張第三頁

商住樓租

新樓租售

吉樓千呎

賃租層分廈大廠工

香港仔黃竹坑道近警署 啓時工業大廈

北角大舖

吉樓平租

寫字樓租

廠房租售

樓式閣位舖

西區旺地免建築費平租即入伙請到大道西一六三號地下引看

REFERENCE LIBRARY CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來函刊登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按每個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳發，每日下午六時前截稿，（每段欄幅如超過四個位則該段照每天一律照十元三個合計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜顧處：○中環德輔道中一○六號、○九龍旺角彌敦道、○九龍旺角分處、○九龍佐敦道

招生

龍試時元 九路準八 灣期鐘收 荃中足廉 新法教授 中期初學補習 國際照

學 早10時前 午1—2時 晚11時後 H431365

西人教授

民族舞

燕舞梁 親自教授 化粧儀態美容師班 面部按摩模特兒班 大道中振邦大廈五樓402室 電話H236625

國小姐語 日英語語

註冊灣仔速成日文

五元教舞 保會

語英業專學醫 錄音 護理 名詞 病歷 考試問答 報告寫作 醫學會話 電K三四六八九

會話 英人分組個別教授 電K779480

聖心 英中英文補習

書法

招寄宿生

青年謀生出路

會話 國際語文學校 英美教師 日德法西國語 日文 英文 專

德信烹飪學校

粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒 （電話索取簡章 免費參觀） 彌敦道四七七號二樓 電話K303062 校長：鄧之F.C.F.A LONDON

油畫 國畫 廣告畫 首飾

震武拳社

謝照書法

立美教授

中西菜 西餅 點心 燒臘 嗜花

地址銅鑼灣波斯富街114號寶榮大廈12樓S座 利舞台對面 電話H762855（冷氣設備） 歡迎參觀 備索簡章

結他 鋼琴 陳乃全

蕭文 授舞

英人小姐 英語會話 別個 尖沙咀 K676272

上門日語

原子粒 AM FM

舞 李瑞安娜授 初學五元 高級深造科

藝晶鋼琴 A三樓K627716

古箏琵琶 吹打彈唱 粵曲新舊

留美女師

加籍教師

英倫會考 大專法文 發音會話

香港商科語言書院

英文拼音・英語會話・日文・法文・西班牙文 GEC班・打字・簿記・中文・國語・ 珠算 入口文員班・TOEFL・信札・ 旺角彌敦道607號 旺角彌敦道593號 電859364

鋼琴 樂理

英語 城北只英大角收婦厦新女教電都生授 H706058

訪尋 尋黃福全

啟事

遺失啟事

遺失 息摺

嗚謝啟事

遺失啟事

遺失啟事

承頂聲明

遺失啟事 遺失聲明

租貸（九龍）單人房

住宅商業

高尚洋樓

麒麟閣租

九龍太子道二四四 11樓E座 12樓F座 2樓G座 壹廳叁房 兩浴室廚 房工人房 廁所連車 位本廈管 理處洽或 電H二三 零九七二

商業樓宇招租

恒生銀行旺角分行大厦寫字樓 廉租面積約由620呎至1,900呎 適合寫字樓或診所 用請電H二二三〇一一內綫二〇三或K九四〇二一一內綫二三二洽

官塘鴻圖道17號 發利工業大厦 招租

7100一平方呎

洽租處 嘉利建築有限公司 九龍星光行1529室電話K676767

廠房租售

官塘美嘉工業大厦九樓CE座 各五千七百呎每呎租五毫半售四十元有入伙紙 電H四八三四八八劉洽

工廠廉租

全層招租

尖沙咀 新裝修 千四呎 四房

單邊向南

洋樓招租

招一租

旺鋪招頂

荃灣旺鋪

廠房出租

高級廠房平租

地址：觀塘偉業街
面積：三樓至九樓每層壹萬式千呎
租金：每呎四角五分
優點：柱少樓高十二呎交通方便
洽商：電話K 422231—5

青山道通州街 安泰工業大厦

尚餘B座10字6600尺頂樓全層12000尺 租售電話H448711—3

紅磡吉舖

寫字樓招租 尖沙咀

土瓜灣廠 招租

九龍城碼頭實用三千五百尺水電齊光綫充足環境最好電六五〇〇五五吳洽

工廠出租

萬昌工廠 青山道538 2/532A 永康街38/40

官塘 敬業街 工廠樓

單邊大房

彌敦道最

荃灣

廠房租售

分層招租 官塘大業街13號 日生工業大厦

每層一單位三千呎起 電梯兩部・柱位特小・即可入伙 洽租處：順昌有限公司或本地盤 電話：H435243地盤K458772

官塘旺舖

旺舖招租

富合工廠大厦招租

官塘偉業街209—211號七樓D座 面積叁千呎出租樓底高光綫足向海港風水好請電K六五八〇三二周君洽揾免

工廠出租

九龍荔枝角道777號田氏工廠大厦九樓招租面積B座4200平方呎D座4100平方呎 電話K六六三三九六K六六九三八〇

洋樓全層租

好望角租

吉樓出租

紅磡住宅樓

廠房出租

旺舖租售

廠房出租

美羅工業大厦出租

本公司自用工廠大廈，管理完善，三面單邊，名廠OTIS電梯三部，裝最新自動防火設備，每層一伙，分10400呎及8200呎，只餘二層出租，易燃工業不租。 洽租處：九龍尖沙咀星光行1430室K—670035 葵涌國瑞道大圍街地盤NT—203592

紅磡廠房出租

馬頭圍道大環山口義達工廠大廈7,000呎立可搬入附近充足工源交通方便有意請電H230197或K648816鄭或顧洽

工廠招租

新蒲崗六合街九號四樓7,000尺 青山道桂林街口七號地下二千餘尺適合發行生意有意電869663洽

九龍 旺舖招租

油麻地彌敦道四八二號地下適合任何行業 出租電話：八五二四一〇・八五五〇〇一

大角咀區廠房廉租

洋樓全層

花園洋樓

吉樓廉租

胡社生行

美孚洋樓

徵求

永膠圖章

誠徵男伴

美國婚姻

誠徵女友

徵租洋樓

誠徵女友

徵車牌號碼

高價徵買

出口客路

高價毛尾

誠徵

先友後婚

矮人

誠徵織布機

舊44寸或52寸換紵織布機數十台有意轉讓者請電話K四三八八〇二梁洽商上午八時至下午七時

良友婚姻服務公司

政註冊常服務會男女辦數年經驗 九龍試館街123號C座 K943213

徵身高女友

誠徵女友

肯善美婚姻服務公司

九龍山林道7號1 H770404 K682125

誠徵女友

徵房租廠

徵求現貨

徵租舊樓

嗚謝

頌長壽金

嗚謝 佐敦道44號式樓A座 電話：（K675026） 大安公司

尚有分類廣告 刊在第八張第一頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

讀者諸君：

僉處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道二一〇號華僑日報廣告部收當即妥爲刊登也

華僑日報謹啓

茲函附郵票港幣 元請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報經濟小廣告 天

爲荷 此致

華僑日報

刊戶：

住址： 電話：

啓

一九七二年 月 日

每段大字四個 細字四十個 每天二元 七十個 每天三元

（請注意）如來函支票寄郵票，請將「郵票」兩字劃去，如係郵票則將「支票」二字劃去。

金陵

明天四場 一只天映 天頂師前空後絕

七俠蕩寇誌

尤伯連納 查理士布朗臣 占士高賓 分別出獻絕招

人物個性突出・全片無冷場

京華 新聲

昨晚優先狂滿 下期大盛映 又一緊張巨片

青春艷星 雌雄大盜

法蘭陵基 勒・巴巴 拉・栢堅絲 一雙天才 男女小童星 聯合主演・ 羅拔杜夫曼・

菲丹娜蕙 最新傑作

魔掌驚魂

每分鐘要你猜想！每一幕都是懸疑！每一步充滿危機！每秒鐘都有變化！從頭到尾提心吊胆不忍眨眼

疑雲陣陣 險象重重 陷阱深深

七彩闊銀幕

HOUSE UNDER THE TREES

華盛頓

今晚十一時半 伊莉莎白泰萊主演 春色撩人夜 明晚午夜場 荷蘭克大撤退

午夜場

華僑日報出版 香港法律彙編

密探霹靂火

不日 盛大 聯映 利舞台 海運

美國時代週刊選爲世界十大名片之一

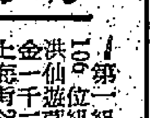
本片男主角貝賴曼演出，特殊成就，獲紐約影評協會最佳男主角獎！

警匪片王

THE FRENCH CONNECTION

接連五個月：全美賣座冠軍

轟動全球・販毒集團・真有其人・真有其事



花邊雜文

・立于・

水仙石春與雲南茶花

現在正是「歲聿云暮」，照說須循「一市上到處見年花了。上海與香港都流行的，那是水仙，兩處都來自福建漳州，是差不多的水平。

水仙要種在好的瓷盆中，又用石子的瓷盤到以上海所見爲佳。蓋舊日江西景德鎮的瓷器，以上海爲最大市場，上海有許多商家且專門經銷，他們又提出這是定製各種款式。「石春」是廣東語，上海稱「石卵」或「石卵子」，以產南京雨花台爲貴，雨花台係一座小山，登山可望長江與南京全市，屆亦無了不起的風景，香港勝過它的山頭，相傳許，雨花台下，舊日係搶劫犯人處，相傳梁武帝時，有法師講經於該山，感天雨花故名，這是神話，可資談興而已！三十五年前，我與同學們由上海旅行南京，也找不到好的石卵了，上海的所謂「雨花台石」，萬分之九千九百九十九，來自江寧府的郡縣。這正如西湖藕粉，小小西湖，周圍僅三十華里，原料那有這末多，亦取自杭州府的郡縣而已！但產在杭州與這國近百年矣。

問題了，而各地的所謂「雨花台石」亦都集中南京而再運出。香港的年花中，我取四季常有的劍蘭，比舊日上海好得多，廣東人貴桃花與牡丹，桃花還好，牡丹實在不敢恭維，若真是「花開富貴」，則富貴極了。七八年前開始，雲南茶花亦來賀歲了，舊日上海所無，這可以算是最美麗的年花，雲南昆明，四季長春，號稱「萬紫千紅春城」，以茶花著名，種類極多，包括早桃紅、早牡丹、大瑪瑙、紅繡茶、粉牡丹、宮裙紅、大桃紅、小銀紅、大銀紅、兩蕊紅、大理茶、桃紅子、紫袍、桂葉銀紅、梨白茶、大桂葉、柳葉銀紅、大葉寶翅、扁葉蝶翅、蝴蝶茶、平瓣大理茶，與及稱「牡丹茶花」的一種等等，初到那年，朋友送我牡丹茶花一盆，這是雲南茶花中最佳的一種，花朵較大，色與形態以牡丹爲名，花與瓣共有二十三，送來時開了四分之一，另四分之二，含苞待放，另四分之一，還是蓓而已！到年初七「人日」什九的當都開了花。來拜年的朋友對此茶花，無不讚美。

以後我們也沒有買過，當然亦爲其代價相當貴，而似乎牡丹年花亦不見了！今年大陸各項年貨，紛至沓來，相信也必有牡丹花吧，但我更祇有重視一下的寄托，蓋王小二過年，一年不如一年，記得家有牡丹茶花時，岳母還在香港作客，初夏回去後，再一年她已逝世，如果在年宵花市看到牡丹茶花，我也會懷念這位老人家的，那末，我在除夕可能對牡丹花茶花遠而避之呢！

慈母

綠葉

夜色沉沉，慈母的斑斑眼淚，倒向肚裏流！一雙滿是皺紋的手牢牢地握由自己……欲語還休！

這情景，這悲哀的漫漫長夜母子倆抱頭痛哭的沉重場面，作爲人子的楊文明是時刻不能忘懷的，而況眼前的今夜，又要他和媽一月纔頭偷偷地在屋簷下相會他照例給他一卷背往然後她又忍着淚水的溜走……這些悲哀的夜。好像永永遠遠不會天亮，似的，楊文明想宕便問：「誰將我的媽媽偷走？誰將煩惱搬進我心頭！」

他邊問邊哭，險些把時間忘了，一看腕表，連忙從床上躍起靜悄悄地走到屋簷下，沒想到媽媽已佇立在暗裏，他失神地跑上去擁抱着媽媽，說：「媽媽，我回你爲甚麼要坦白告訴我，你不可以光明正大的回到我的家？我的家不是你的家麼？究竟有甚麼事使你要這樣做？」

楊媽揩去了兒子的淚水說：「究竟有甚麼事使我這樣做？文明，我是爲了你和家嫂的相處融洽，我才依然打那西人工，有我一天在家，你和家嫂都大感痛苦的，我想過了，何必爲一個人而你們兩人受痛苦？」楊文明捉住楊媽的手道：「媽！你真係大的，我在你肚裏六個月還未出世，我就死了爸！我出世後你守寡把我養大，供我讀大學而我放入醫科做了醫生，你一生都過得好苦，而我現在生活不甚過得很優裕嗎？你還打那西人工作嗎？回到家裏由我侍奉你，豈非很好？」

楊媽聽了，老淚縱橫的說：「兒子啊！你還是只知其一，不知其二，我辛辛苦苦將你養大，自幼你便送到托兒所去，因我要出爲人傭，沒法照料你，到你長大後，讀大學不是錢少呀，我盡磐工錢還不夠，於是我借了許多高利貸，你能供到你畢業，那料你又要繼學上求深造，以致高利貸越借越多，正是債台高築。」

還有，你現在住的那層樓也是由我生佣供樓會的，現在錢債尚未還完，我怎能做纖就做工，」楊媽邊哭邊說：「至於我沒有呢你們一起，那是我知道你妻嫌棄我這老年人，她對我說：「你兒子已當了大醫生，母親卻是個打工人，這會有失面子，因此，我沒回家，繼續做工，也因此我們才一月一會面，所以常家被向你要些再加上我的工金奔來還債，還好，那債項現已還得七七八八……」

文明聽了嫌的話，淚水徐徐流下，他送走媽之後：要怎樣報答她的恩呢？……那是無法估計的，他只得期待高利貸早日清了再去說服妻子，接她回家，更祝她萬壽無疆。（完）

白虎山莊

文：董千信　圖：楚子

二一五：千鈞一髮

人邪的拳法比百花仙是高一點，但是身形卻不比她快，而且他的劍法好生了得，丁家劍法在江湖上早已消聲匿了多年，突然再又出現，雖然功力未及，但每一招都含有十分厲害的招數，這麼一來，人邪也感到有點難以應付了。

百花仙越戰越勇，右松本來要在旁援應，一見到她的劍法如此厲害，然不是師父所傳授的一套，不禁大驚，也便不敢輕率地插手了，他暗叫慚愧，他到本來是助師妹一臂之力，不料到頭來還是師妹助自己一臂之力，他手握金劍，也不走到白虎莊主身旁，卻是另站在一角，看百花仙與人邪狠鬥。

百花仙運步施招，她知道自己的劍法還未到精妙之境，生怕一時疏忽，便會敗在對方拳下，她右手使劍，左手不是使拳，便是打暗器，這麼一來，人邪縱然有天大的本領，也無以應付了，只見他節節敗退。

百花仙剛才已使過暗器的絕招了，她這一回更是厲害，不時打出了金針，還打出了鐵蓮、提防三幾種暗器，一手打出，每一種的快慢不同，隨便人無法應付，這也是她這種之功，她可以隨便摘下了花朵樹葉，作爲暗器打出，每種花葉，輕重厚薄不同，因此她一手打出時，便疾除並不一樣，要接這等暗器，便不容易，只是躲避才是上策，可是百花仙突然又打出了一招滿天花雨，那些大大小小的暗器，從天而降，四方八面向人邪而來。

人邪大驚，這一招，真是避無可避，人邪是來助陣的，卻又長眼見他如此危急，要出手救時，卻又爲了自己是一派之尊，如何能這般出手，分明是無視於江湖比武的法則了，要是人邪方面的人，還可以出手相救，正在焦急，卻聽到風聲突起，向人邪與百花仙飄過來，把那些暗器都打落塵埃。

這分明不是天刮的風，而是掌風，是那一個高人，使出了掌風來救人邪之危。

百花仙正要人邪的性命，卻不料殺出了另一個人來，在千鈞一髮之間，把人邪救了，百花仙看時，卻見到了一個人，打扮得比人邪更古怪，已落在場中，這個人百花仙並不認得，白虎莊主是認得的，是地邪。

地邪一出現，形勢便大大不同，他冷冷的看着百花仙道：「是甚麼地方來的野丫頭，居然如此厲害。」人邪滿臉慚愧已退過一旁，要不是地邪及時出手，他的身上，總要中了三幾枚暗器了。只見到百花仙橫劍怒目，也在打量地邪，雖然未曾會過，也知道這個人必定是人邪的師兄了，剛才的掌風，那末厲害，可知道此人的本領，乃在人邪之上。

地邪道：「看來你這個人也有點來頭，說出個底細看，待我看你師父面上，饒了你。」

地邪口出大言，百花仙聽了，如何受得了，在江湖上行走，成敗也是算在自己的帳裏，把師父的大名招出來，乃是一件有辱師門的事情。

百花仙把劍一抖，道：「勝得過我這一口劍再說。」地邪笑道：「你使的劍法，可能江湖上知得的人並不多，但我卻騙不了的，你的丁家劍法，可惜還未到時候。」

他一然說出了丁家劍了，使百花仙心下一跳。

地邪笑道：「來吧。」

香港竹枝詞

・半個詩人・

隧道

隧道打通了，人們可以步行過海，亦沙事也。作是：

且看沉箱已竣工
行人步過海心中
將來港九交通暢
便見車兒大擺龍

牛公車傳

王澤

新衣之外

西洋怪異錄

・名稚・

並非奇案

「剔除一個病人的闌尾是醫生的職權，在醫療的時候，他是可以假定他的家人希望他執行的，」醫生的辯護律師說。

但是，結果卻是那父親勝訴。法庭說那個醫生應該獲得他的同意才去施行那孩子的喉嚨和施手術，如果那不是一種立刻便可以危害到那孩子的生命的疾病的話。

蘇菲亞在那樂器店裡把每一架鋼琴試過了才挑選了一架。搬回家裡，她也使用了好幾個星期，然後才發現那架鋼琴是二手的。她要買的是一架新鋼琴，懊惱之餘，她就要那樂器店把它搬回去。

「我告訴所有音樂界的朋友，說我買了一架新鋼琴，」蘇菲亞泣訴着，「但現在我卻發現它是二手的，使我面目無光。」

「那架鋼琴是經過一番選擇才購買的，」那樂器店老板說，「如果她問我，我一定會告訴她那是新的還是舊的，但她沒有這樣。同時，我要她的也是二手的價錢罷了。」

這一樁古怪的案子，你以爲那方勝訴呢？原來是蘇菲亞贏了。法庭說一個顧客到製造廠或老字號售商選購東西，他心目中都是認爲那裏是售賣新貨的，所以他實在不用多餘的去問那件東西是新是舊。至於那個售貨員，他是有責任先去告訴顧客，把所選擇的東西的真實情況說出來的。

艾克把車子倒後，撞着了米奇的車頭，兩部車子的保險把扣住了。當艾克把車子開前，企圖使那兩條保險把脫時，米奇便叫一個路人過來幫忙，在那兩條保險一上一落的跳躍，就在他進行這項工作時，第三部車子卻朝着這兩部車子衝了過去，把那個見義勇爲的路人拋到人行道上，受了傷，於是他向法庭起訴，不但要那第三部車子的車主賠償，艾克和米奇也應該對他負責。

「我是幫忙你們把你們的車子的保險把分離的，」那受傷的路人說。「你們就應該替我注意，身上有什麼災禍會臨到我身上。」那路人堅持地說。「但你們兩人都疏忽了，所以應該賠償給我。」

「我沒有叫他過來幫忙的，」艾克倔強地答。「我甚至不知道他在後面跳高落低。所以怎麼能說我疏忽呢？爲嗎我要對他賠償？」

但是，法律是規定他要賠償的。在企圖使他們的車子分離時，艾克和米奇就是在經營着同一的「企業」，因此，他們都有責任去照顧那個傷者，不管那個傷者是誰叫他過來幫忙的。（完）

尋妻故事

・瑩翠・

五九：難相見易相別

今天江彬約了兩個外埠朋友，在美心餐廳飲午茶，他提早下班順便撥電話找永強。

「你現在有空嗎？來美心聊聊吧！」

「你沒有約朋友麼？方便嗎？」

「正要你來談談，二十分鐘後見面。」

江彬放下了電話，便逕自先到美心來，那時距離下班時間尚早，客人並不太擠，他要了飲品坐着等候永強，驀然一個美麗修長的背影在他面前一晃，他彷彿似乎熟悉的印象吸佔了……

「她是誰？」他腦海中在搜索。

「啊！是了，是她！」他想到這裏忙衝前去，可惜已經失去了她的所在。

江彬不願放棄，一直追蹤出門，踏上梯級。

「江彬，你怎的又跑了？」永強湊巧迎面下來。

「你先坐坐，我要趕上一個朋友。」他直踏上梯級，直往馬路外邊。

「江彬，江彬！」永強跟了上來。

祇見江彬失魂落魄地呆站在門口，四處張望，神態緊張，滿面焦急。

「江彬，到底是誰？她到那裏去了！」

江彬沮喪地在頓足。

「她是誰？」永強問着他。

「唉……」江彬呵了一口氣，拖着沉重的腳步，回到美心餐室來。

「江彬，怎的了？她是你的女朋友嗎？」

「是的，一定是她。」他沮喪地在點頭。

「就是你那位未婚妻？你確見她了？」

「你怎麼曉得這些事？」江彬望着他。

「上次麗珠告訴的。」永強輕輕說。

「永強，……今天我見到她了！那背影，分明是她！」江彬在回憶甚麼似的。

「那還不容易麼？既然知道她在這兒，你列一段尋事就行了。」

「是的，永強你說的對，明天我托各報館刊出好了。」他臉上現出一絲笑容。

「江彬，你對那位女朋友痴心極了！希望你們早日完聚，早成眷屬。」

「謝謝你！」「他們來了！」江彬的尋人啟事，雖然刊出了個多星期，但依然如石沉大海，他由緊張盼待而至漸告灰心。他以爲自己那天認錯了人。否則尋尋決不會沒看見各報的尋人啟事的，可是那驚鴻一瞥的美麗背影，他百份之百肯定是她。在他腦裏是那麼熟悉，不是她還有誰呢？

× × ×

難相見，易相別，又是玉樓花似雪，暗相思，無處說，惆悵夜來煙月！不覺又是港花吐艷的時節了！君香的消息依然杳然。

需要假期

一個參加婚禮的來賓對他的主人說：「新娘的母親一同去渡蜜月確是不平凡之事。」「是的，」那主人答道：「但她如此辛苦才能使她的女兒出嫁，卻也確實需要一個假期休息。」（梁）

人情

・西門穆・

「又來一個請柬了！」陳偉文見到一張紅色的雙喜請柬面就沉了起來。

今年是雙喜臨門月，結婚人多，陳偉文工作的地方，同事很多，就以這一個月爲例吧，公司的同事就有十個人結婚了。

除了同事之外，還有親戚，外面的朋友，一共是二十多宗。

「唉，單是做人情，就要窮了，」陳偉文對着那一叠紅色的請柬苦惱萬分。

每逢好日子，陳偉文便接到幾張結婚請柬，他一個人分身不下，只得阿甲派太太去，阿乙派大孩子去，阿丙派二孩子去……

看來非常熱鬧，但卻是苦不堪言，陳偉文月入千元，外表看，他的入息很好，在公司的職位也很高，但在這個物價高漲的今天，陳偉文一家七口，月入千元

因此，陳偉文面對這二十多張請柬頭痛不已，起初，他要勉強應付得來的，但五六張請柬過後，陳偉文便吃不消了，以三十元計算吧，六張請柬就花了一百八十元，陳偉文計算一下，二十多張請柬，一共要花七百多元，以他千元入息計，做人情便花了七百元，剩下三百元家用，只能夠交租，那麼，他們一家幾口就要實行挨餓了。

「這個不是辦法呵！」陳偉文喃喃地道。

「偉文，接了請柬，人情卻不能不做的呵！」太太的臉也苦起來了。

「但做了人情，我們就要挨餓了，」陳偉文道：「你有沒有值錢的東西典當的？」

「唉，偉文，月不敷支，還有甚麼值錢的東西呵！」太太長長地嘆一口氣道。

「唉，這樣怎辦？」

「去朋友借錢吧！」

「借？」陳偉文抓抓頭皮，「朋友都很窮，那有多餘錢借給我，不過你這個借字，可給我想出辦法來了。」

當朋友接到一叠人情之時，發覺在人情的封套裏，其中有一張如此寫着：「人情三十大元，暫欠。」下簽陳偉文三字。

誘惑

・甘豐穗・

四九：自己也不好

李祥也心中黯淡，他覺得自己在溫珍的肉體上分享到一份最高的樂趣，但，沒有爲她解過愁，消過災，他實在感到無比的疚歉。

此刻是李祥呆着了，他瞪着天花板，想着有甚麼辦法可以除去鄧齊這個人。

通過正當的途徑去告他一狀，把鄧齊送進監牢麼？這辦法溫珍說過是沒有用的，因爲並無證據是想他一個罪名，縱然可以使他投案監，她仍要拋頭露面找生活，一年半載後他出獄了，難免他不來報復的。

想着，想着，似乎並無好辦法，除了李祥自己發達，不必溫珍出來做舞女，此外別無他法。

「阿牛，你想甚麼啦！」溫珍推了推他說。

現在是李祥像呆了一般，溫珍一再問他，他才答：「我在替你想辦法，怎樣擺脫鄧齊。」

「想到辦法了？」溫珍問他。

「沒有。」李祥答說。

溫珍嘆了口氣，用手撫摩着自己的胸膛傷感說：「別想了，沒有甚麼辦法的。有辦法我也早想着了。過一日算一天，得快樂時便快樂。」

是的，溫珍評話在李祥心中，彷彿擂了一下，有辦法她早已想到，可是李祥口對心問：難道這樣，由得她給鄧齊折磨至死？不行的，不行的。忽然，李祥想到給鄧齊一個暗襲打斷了他的一條腿，或者一隻手，這樣，他今後無法作惡了？

「我有辦法了，」他說。

「你有辦法？」她面上是一派不相信的神色。

「是的！」他有點洩氣，因爲自己亦覺到那不是一個最好的辦法。

「那麼說來聽聽吧！」她說。

他將想到的辦法說了一半，她搖頭表示不贊成。並非說只到時斷了一條腿的不是鄧齊而是李祥。那麼李祥便一輩子完了，一個男孩子給弄成半殘廢，還有甚麼用？

李祥實在也不大好意思，

玉女恩仇

・于飛・

十一：既成事實，不顧一切！

馬彼得要阻止她，洪飛飛卻擺手做了個鬼臉：「我有話同你講。上去，房裏說話才方便。」

馬太到底保持靜面，不加阻止，馬彼得無辦法，像受了催眠一樣，給飛飛帶回房中，飛飛很快就上了鎖，關了門。

「你待要怎樣了？」馬彼得微愠：「有話快說吧！」

洪飛飛嬉皮笑臉，「不知爲了什麼，我昨晚徹夜無眠。」

馬彼得氣道：「你睡不着，跟我有什麼干係？」

「我昨晚在想着你，不是有干係麼？」馬彼得哼了一聲，背轉向裏，不加理會。

洪飛飛走到他的身後，憂嬌地說：「彼得，你怕什麼？我又不會吃人的——」

馬彼得擺脫那蔡着臂膀的一雙手，怒道：「你走開！再不走開，我大聲叫！」

「喲！你叫？你怎樣叫呀！美男子，如果你叫，你會不會後悔？」

「但……你實在討厭！」

洪飛飛把他的身子拗了過來，馬彼得低頭看着，不由得一陣心跳！

雖然馬彼得在憎惡中，但事實勝於雄辯，洪飛飛終究是個女性，女性的神秘感，不因她是一個飛女而不存在的。

他胸口袋的一顆心，搖搖亂跳，險些兒沒有跳出口腔來了，但是，他還是裝着不屑的樣子的手，洪飛飛主動要拉他死命的挨着他，他要掙扎，她卻退到床邊，洪飛飛成一個把他推下床來！

「你……你……」

「怎樣了？」

她格格嬌笑！

血氣方剛的馬彼得，可憐他畢竟是個凡人，說什麼也經不起洪飛飛的誘惑，他的下意識，不由然地使他横決。

不顧一切！既成事實，生擺在眼前了說是乖乖強姦他好，說是他半推半就也好，總之，這兩個人發生超友誼關係了。

洪飛飛採取主動，爭取時間，馬彼得緘口不言，但內心卻有一種說不出的快活，門上起先有一陣輕微的聲響，但是他們覺不到，後的旋把女給扭動了！馬彼得這才如夢初覺，忙不迭的騰起身來

偵探小說

兩塊肥皂

天風

定這個會議：「其實自我說起來，就是這幾點也不成其爲議案啊！」

史背納查過嘉露和李察夫婦的歷史背景後，便依次輪到愛麗莎，這已是他們家庭裏的最後一個人了，她搖頭道：「我絕不相信，我和我們的家庭有任何仇人，而且我從結婚以後便和家庭分居，假如他們有仇人的話，也決不會到二百十六號公寓去找我？」

但當史背納詢問愛麗莎的時候，她的丈夫麥克卻不時地顯露出來一種欲言又止的神情。末了，他對史背納提出一個可能的嫌疑犯來。

他說：「我們結婚以前，李察太太所住的公寓裏，有一個房客曾追求過愛麗莎，後來當我得到最後勝利時，他似乎被感不快，而且十分怨恨李察太太，因爲她極端袒護我，並力勸愛麗莎和我結婚。」

「那麼他曾經恐嚇過你們嗎？」史背納道。

愛麗莎和麥克都不住地搖頭。愛麗莎還說：

「當我告訴他，我決意和麥克結婚時，他便立搬走。而且從此以後，我們便始終沒見到他或聽到他的消息。」

當時在場的警探們聽了她所說的話後，都覺得十分失望，但史背納仍繼續問下去：「他叫什麼名字？」

「佐治・史葛。」

「他幹些什麼職業謀生呢？」

「他是一個雕刻家。」愛麗莎說，「而且還是一個有希望的雕刻家。」

史背納聽了這句話，不覺眉飛色舞，面有喜色。他立刻下令，說所有負責偵查本案的探員馬上停止工作，專門探詢佐治的行蹤。他胸有成竹地對他們說：「他正是我們所欲緝捕的兇手！」

警察局長睜大眼睛，十分驚愕似地向史背納道：「我們有許多比這個更好的線索，但結果都沒有查出什麼來，你爲什麼單獨對於這個傢伙特別注意呢？」

「那是因爲兩塊肥皂的緣故！」史背納很神秘的說。

探員們偵查所得的消息。佐治當愛麗莎答應嫁給麥克後，便搬出二百十六號公寓。後來不知怎的，他把自己的生殖器割掉了，此後，他便被送入州立醫院去受心理治療。

×　×

按照佐治的工作能力來說，他無疑地可以馬上成爲一個雕刻名家，但他自從這次失戀以後，卻甘心放棄這種榮譽，而重新進紐約的聖經闡大學去習神學。（七）

花鳥蟲魚集

懶人栽種的植物

園叟

熱帶植物，一般稱爲「多肉多漿植物」，乃指一些原產於美洲、非洲，熱帶或亞熱帶地區沙漠與半沙漠的一些肥厚多汁，在形態上與一般植物迥然不同，且大多數能忍耐長期干旱的植物，通常包括仙人掌科、番杏科及一部分蘿藦科、大戟科、菊科、百合科、鳳梨科、龍舌蘭科、景天科、牻牛兒苗科、番杏科、鴨跖草科、馬齒莧科及西番蓮科等。

此類植物，除仙人掌附生類及葉仙人掌類外，大多呈柱狀、球形或扁平狀，葉子非常退化或早落，肉質莖上其特殊器官——刺，但刺又分爲刺毛、柔毛或毛狀，刺按其生的部位不同而可分成輻射刺及中央刺兩種，中央刺常較長而粗，花兩性，大小不一，各色都有。

仙人掌類及多漿植物，由於形態奇特古怪，花色艷麗繁多，可惜一點的是，大多花期很短，但栽培技術並不十分困難，可以說是非常簡便，且能耐室內半陰，干燥的環境，因而是一種非常理想而優美的室內觀賞植物，此類植物更能不因人們某一段時間的疏忽澆水管理而受到損害，故有懶人植物之稱。（附圖，仙人球，其刺作圓柔式的排列，亦屬觀賞之一。）

女飛衛

・滄海客・

十七：千里走嬋娟

那水碼頭，又與大道相接，是以招商客棧極多，但宿來宿去，就沒見店門口栓得有那三人的馬。雖也見到幾匹，都無那騎馬雄駿，是以打街上走過，只向那店門口望一眼，立即就知店內無那三個漢子。

呂玫走到街盡頭，轉身道：「這不奇了麼？難道那三人過河去了？」

柯朗已不得她這麼問，忙道：「你說得是，莫非已渡過了河，怎會不見人。」

天色漸漸黑下來了，街上的店鋪中，都紛紛掌起燈來，河街風也大，那店門口也多半掛的是明角燈，燈上有紅字寫着店招，多半是堆棧，小半才是客棧，是大客棧，也不會開設在河街。

呂玫望了望，說道：「阿郎哥，我們回到鎮裏去，且先找個店住下。」

柯朗卻望着那對岸的一隻渡船發起楞來，心想：「若然沒得他過河去，那就再也不消。」正在心中計較，卻見那渡船只有上岸的人，沒有一個候船的，江水茫茫，波濤甚大，天色更黑了，顯然這已是尾渡了，只得作罷。

當下點了點頭，道：「你喜歡住在那個店，你拿主意吧，這河街真沒好店房。」

兩人再又進鎮，這一會工夫，已是萬家燈火了，柯朗卻已暗加戒備，當因適才見那渡船攏岸，以那江面之寬，絕非半個時辰可來回的，而那三個漢子追鎮時辰，可不足半個時辰，既見仍在鎮中，則此間在客棧裏，是必有那般人的機關，呂玫卻全不放在心上，這工夫，見到一間大點的客棧，進裏就走。

柯朗未入店，已留了神，但見店堂裏全是生意買賣人，也有些人提起腳來跨在櫈上，但一眼便看出是船家，瞧不出有武林中人。

那店裏的小二哥早迎了上來，說道：「兩位是住店啦？」瞧了呂玫，又瞧柯朗，再又往兩人身後瞄，隨又加了一句，道：「就是兩位。」

那小二哥迎出來可有些蹊蹺，不是側身往裏讓，而是用身子堵住門口。

呂玫不耐煩，說道：「你可是沒長眼，我們明明只有兩位。」

那小二哥滿臉推下笑來，可就是皮笑肉不笑，說道：「有勞二位多走一家，小店房少，今晚人客多，住得滿了，兩位多包涵些。」

（五七五）

村中人語

勞役

當局將設立「青年勞役中心」，只有勞役，才可以使人改變。

黑烟

工廠噴黑烟，有違禁例。登高一望，且看有多少地方噴黑烟。

年花

今年年宵花卉奇昂，今年的年花應該是塑膠花。

加價

飛髮理髮，加價了。看自己稀疏的頭髮，當不止值幾塊錢。

吒叱中州

文：賀原　圖：秋風

這一回：一葉扁舟驚駭浪　三年苦練破驕陽

蒙面人在五個人圍攻之下，幾下子就奪下了他們的武器，點了他們的穴道，使他們都呆如木雞般站在場中，各有不同的姿式，卻是動也不能動。

在黑手幫陣中來說，這五個人當然不是尖頂人物，但也絕非無名小卒，他們的武功何，是有目共睹的，即使在江湖道上，也能擠在第二流人物羣中，就是一個對一個，要打敗他們也並不容易，何況五人聯手，功力最少也會加強五倍，實際上已超過一個一流高手了，想不到如此輕易就受制於人。

武器被奪，人也給點了穴道。

這個蒙面人這一手實在太出人意外，太使人驚異，因此一時之間都靜了下來，誰都沒有出聲。

不過，這段時間極短，祗是一剎那時光而已，很快他們就有反應了，黑手幫這一邊是讚美，蒙面人在兇罵與讚美中沉默着。

「嗯！原來名震江湖的黑手幫究竟是如此飯桶，連蝦頭都不堪一擊的，真稍相信此種事我親自一試，要非實！」

「臭小子，你不要太狂，你快跪敬吧，省得老子用車輪戰欺負你，撿你的便宜了！」

這是一個沙啞的男子口音，出場了。對蒙面人似乎極不服氣，存心要向他挑戰，他的口吻，使金仲韜等人感到「受」，大起反感。蒙面人卻不受影響，他非常客氣地說：「謝謝你的關心，我十分感激。不過，你看走了眼，打大使你然要敬敬，但像剛才那樣，逗小孩子玩泥沙也不如，根本談不到花氣力，那又何必作無病呻吟，壓壓歇息呢？你想動手就請吧，我不說你用車輪戰欺我的便宜就是了！」

蒙面人這一反擊十分厲害，登即使得對方沒有脈話，擠得他非挺出身來不可。

那是一個四十過外的中年人，和一個同樣年紀的女人走了出來，男的握着一根有五六尺長的倒刺軟鞭，女人雙手握着一對子母刀，神威凜凜，比那個男的更加神氣幾分。

這一男一女站定了在蒙面人對面，雙方相距約有四丈左右，遙遙對峙，成了僵局。

雙方對峙了一會之後，蒙面人道：「怎麼？就祗有你們兩個？沒有誰再來嗎？聽說你們黑手幫有混元一字劍的司徒混與司徒元是劍中能手，怎麼不一起出場玩玩？」

「臭小子，你也聽說我兄弟了，好，我就來會會你這位見不得人的小子，讓你嘗嘗我們一字劍的滋味！」說話的是司徒混，跟他一起出場的正是他的弟弟司徒元。

蒙面人道：「這才有點意思！」他自動走進對方的包圍圈中。

雙方又相對了一剎，使鞭的中年漢首先揮鞭喝道：「小子，你小心了，這是第一招「風擺垂柳」！」話聲未斷，招式已發，長鞭一抖，鞭端疾刺蒙面人的「膺窗穴」，中年女人也起而配合，子母刀一陰一陽，由喉頭人背後進攻。陽刀長，陰刀短，陽刀強，陰刀柔，陽刀虛，陰刀實，祇發出第一招，便有這許多不同的變化與妙着，蒙面人也爲之暗暗讚許。

蒙面人在對方夾擊中，鎮定地屹立場中，全無懼色，這情形使金仲韜爲之心急萬分（三九九）